www.jeuxduquebec.com
Une invitation de votre quotidien LeDroit, commanditaire majeur des Jeux.
PARRAINEZ DES BÉNÉVOLES!

LeDroit

Gatineau 2010 45e Finale Jeux du Québec
51 JOURS AVANT LES JEUX

LeDroit

Le prix peut être plus élevé à l'étranger
89¢ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI
6 20818 12345 8

SNC LAVALIN DIT N'AVOIR RIEN À CACHER

Entretien des édifices fédéraux > 8

CASERNES FERMÉES À GATINEAU > 2

«ÇA VA ENCORE ÊTRE **LE BORDEL,** CET ÉTÉ»

Le président de l'Association des pompiers, Stéphane Noël, estime que ses collègues sont «écœurés» de leurs horaires intenables.



DRAME EN MONTÉRÉGIE >17

UN BÉBÉ DE 21 JOURS TUÉ PAR UN CHIEN



GRÈVE DES ENSEIGNANTS > 3

La grève des enseignants membres de la fédération autonome de l'enseignement force aussi la fermeture de certaines garderies scolaires.

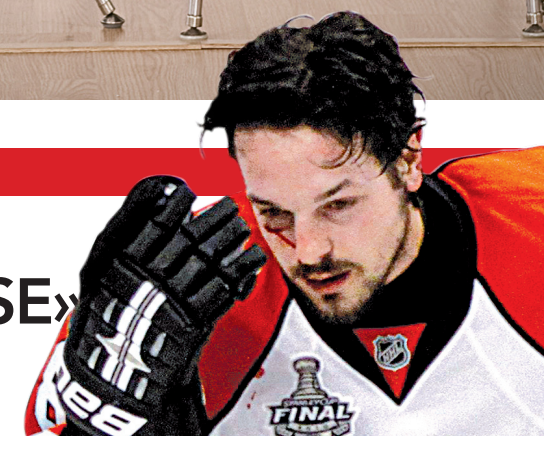
Un casse-tête pour de nombreux parents.

COUPE STANLEY

CHRONIQUE > 43

BRIÈRE A EU «UNE BONNE FROUSSE»

Atteint par un bâton, une dizaine de points de suture ont été nécessaires pour permettre à l'attaquant gatinois de terminer le match, dimanche.





CENTRE D'ASSISTANCE ET D'ACCOMPAGNEMENT aux plaintes OUTAOUAIS

Vous êtes insatisfaits des services de santé ou des services sociaux que vous avez reçus ou que vous auriez dû recevoir ?

Communiquez avec nous.

Nous sommes mandatés par le Ministre de la santé et des services sociaux du Québec pour vous assister et vous accompagner, sans frais, en toute confidentialité.

Appels locaux : **819 770-3637**
Interurbains : **1 877 767-2227**
Caap-out@videotron.ca
www.caap-outaouais.ca

601548127

Sans lieutenant, deux casernes de pompiers de Gatineau ont été fermées temporairement hier

Des congés de maladie pour éviter la discipline



LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com



MARTIN ROY, LeDroit

Les casernes numéro 3 et 6 (rue Deveault et boulevard St-René) ont été fermées une partie de la journée hier.

À bout de nerfs et «écœurés» de leurs horaires qu'ils estiment intenables, des pompiers de Gatineau se prévalent de congés de maladie plutôt que de faire face à des mesures disciplinaires pour avoir refusé d'obtempérer aux ordres.

Deux casernes ont été fermées temporairement, hier, par manque de lieutenants. Chacune des neuf casernes de la ville ne peut être fonctionnelle sans lieutenant. La situation avait cependant été réglée à temps pour le quart de travail de soir, hier.

Les casernes numéro 3 et 6 (rue Deveault et boulevard St-René) ont été fermées une partie de la journée, alors qu'à Buckingham, un lieutenant malade a dû quitter, en fin d'après-midi.

«Si personne n'est disponible à partir de 17 h, nous sommes en mesure d'obliger un lieutenant à rentrer au travail», explique la porte-parole du service des incendies, Sonia Béland.

Un pompier ou un lieutenant obligé de rentrer est «*pluggé*», selon le jargon du milieu.

«Un des lieutenants qui a quitté la caserne ce matin se faisait *plugger* ce soir (hier)», explique le président de l'Association des pompiers de Gatineau, Stéphane Noël. «Il devait s'absenter pour des raisons familiales, mais il était obligé de rester, sinon c'était la mesure disciplinaire. Il a pris un congé de maladie.»

«Les pompiers des casernes avoisinantes sont en mesure de répondre dans le secteur des casernes touchées», assure l'inspecteur Béland.

Suspension

Un lieutenant a été suspendu pour trois jours, à partir de la semaine prochaine. «C'en est un qui ne refusait pas les heures supplémentaires ni d'être *pluggé*, sauf la dernière fois, où il devait s'occuper de son enfant. Le résultat, c'est qu'un autre lieutenant ne sera pas disponible la semaine prochaine.»

«Les gars prennent des congés de maladie parce qu'ils sont à bout de nerfs, poursuit M. Noël. J'en ai trois qui m'ont dit: Un moment donné, il y en a un qui va sauter un *gasket*. L'autre jour, un lieutenant écœuré était sur le bord des larmes.»

Gatineau compte 36 lieutenants à temps plein, en plus d'autres pompiers considérés admissibles à les remplacer.

La Ville et ses pompiers ne s'entendent pas sur l'encadrement de la formation et l'horaire des lieutenants. Le dossier du renouvellement de la convention collective est devant un arbitre.

Services essentiels

Ces fermetures sont fréquentes à Gatineau, surtout lors des périodes de vacances estivales, rappelle le syndicat.

«Ca va encore être le bordel, cet été», avance son président.

Le Conseil des services essentiels s'est prononcé sur la question, la semaine dernière, dans un jugement touchant l'Association des pompiers de Gatineau et la direction de la Ville.

«En ce qui concerne la difficulté de remplacement en fonction supérieure, surtout cet été en raison des vacances estivales, le Conseil reste préoccupé par la situation et suivra de près l'évolution de ces événements [...]», est-il écrit dans le document, daté du 3 juin.

Le président de la Fraternité, Rock Legault, compte amener son homologue lavallois devant l'arbitre

Des échos de la nouvelle convention des policiers de Laval à Gatineau

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

La Fraternité des policiers de Gatineau compte tirer profit de l'expérience lavalloise pour marquer des points dans son conflit de travail avec la Ville de Gatineau.

Les policiers de Laval ont renouvelé hier leur convention collective. Leur nouveau contrat de travail, d'une durée de six ans, comprend des augmentations salariales totalisant 14,5 %.

Contrairement à Laval où la convention collective a été négociée, les policiers de Gatineau affrontent leur employeur dans un processus d'arbitrage. Le président de la Fraternité, Rock Legault, a l'intention d'amener devant l'arbitre son homologue de la Fraternité des policiers de Laval. Il veut le faire témoigner en sa faveur.

«Ça n'accélérera pas les choses et ça ne débloquera rien, mais on souhaite influencer l'arbitre avec son témoignage. Ça nous donnera de bons arguments», assure-t-il. Il affirme avoir aussi agi de la sorte quand la Ville de Longueuil a réglé avec ses policiers.

Gel des salaires

M. Legault espère que le témoignage de son collègue lavallois mènera au rejet d'une requête de l'employeur pour geler les salaires des policiers de Gatineau pour la période 2007-2010. «À Laval, il n'y a pas eu de gel salarial», note M. Legault.

Les conditions de travail des policiers de Laval sont la cible à atteindre pour les policiers de Gatineau, note Rock Legault. «C'est un niveau 3 de service comme Gatineau et il y a des parallèles à faire. On parle comme ici de maîtres-chiens, d'équipes d'endiguement, de patrouilles spécialisées, de bureau des enquêtes. Et en ce qui a trait à la rémunération globale, ils sont au-dessus de nous autres. C'est un bon comparable», dit M. Legault.

Grève des enseignants en Outaouais aujourd'hui

Les parents forcés de trouver des solutions



CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com

La grève des enseignants membres de la Fédération autonome de l'enseignement, qui entraîne aussi la fermeture des garderies scolaires, oblige les parents des élèves à trouver une solution pour faire garder leurs enfants aujourd'hui.

Les parents des enfants fréquentant les garderies des commissions scolaires des Draveurs et des Portages-de-l'Outaouais ont été obligés de prendre congé ou de trouver de nouvelles personnes pour faire garder leurs enfants. C'est le cas de M. Dominique Laflamme dont l'enfant fréquente l'école Côte-du-Nord, dans le secteur Hull.

«La mère de ma conjointe est venue de l'Abitibi pour quelques jours afin de garder notre enfant. Nous n'avions pas d'autre solution car nous ne pouvions, ni l'un, ni l'autre, prendre congé et nous n'avons pas de famille dans la région. Ça lui fait plaisir de venir voir ses petits-enfants, mais cette grève nous cause quand même des ennuis. Ceci dit, il est difficile de blâmer les professeurs qui réclament de meilleurs salaires et de meilleures conditions de travail. On veut tous de bons professeurs pour nos enfants, mais encore faut-il les payer convenablement», a fait valoir M. Laflamme.

Nancy Bergeron est plus chanceuse. Son employeur, la Banque du Canada, lui permet de travailler à la maison en utilisant son ordinateur portable. Son conjoint ne peut pas en faire autant et il doit donc être présent sur les lieux mêmes de son travail. «En sachant à l'avance qu'il y aurait une grève des enseignants, j'ai pu m'organiser, mais si c'était survenu brusquement, un lundi matin, ça aurait été différent», a indiqué Mme Bergeron.

La grève d'aujourd'hui touche aussi les écoles de la Commission scolaire au Coeur-des-Vallées, mais les garderies scolaires de ce territoire demeurent ouvertes a confirmé le président de la commission scolaire, Alexandra Iracà, la semaine dernière.

Manifestation

Aujourd'hui, les enseignants de l'Outaouais qui sont en grève, participeront à une manifestation devant les bureaux du premier ministre du Québec, Jean Charest, à Montréal. Selon le président du Syndicat de l'enseignement de l'Outaouais, Gaston Audet, quelque 800 professeurs de la région participeront à la manifestation.

Les écoles de la Commission scolaire des Hauts-Bois de l'Outaouais (Haute-Gatineau et Pontiac) demeurent ouvertes car les professeurs sont membres d'un autre syndicat qui en est venu à une entente de principe avec le gouvernement du Québec.

Québec restera ferme

La ministre de l'Éducation, Michelle Courchesne, a déclaré que le débrayage d'une journée de 32000 enseignants n'aura aucun effet sur les positions gouvernementales.

Mme Courchesne a plutôt enjoint la Fédération autonome de l'enseignement (FAE) à intensifier les négociations afin de parvenir à une entente dont les dispositions pourraient être mises en œuvre dès la prochaine rentrée.

«Je ne peux pas dire qu'à cette étape-ci on ait vraiment négocié activement et en profondeur, a-t-elle dit, hier. Je trouve que même une grève d'une journée, ça pénalise tout le monde.»

Selon Mme Courchesne, les rapports de médiation indiquent que la partie syndicale freine le processus de négociations.

«Je n'utiliserai pas l'expression 'mauvaise foi', mais le médiateur dit que le rythme pourrait être différent», a-t-elle dit.

La ministre a affirmé que le débrayage des enseignants n'aura pas d'effet sur les positions de la partie patronale.

Avec La Presse Canadienne



ARCHIVES, LeDroit

Le Front commun s'inquiète de l'impact d'un remaniement ministériel

PATRICE BERGERON
La Presse Canadienne

QUÉBEC — Le Front commun s'inquiète «énormément» des conséquences d'un remaniement ministériel sur les négociations en cours dans le secteur public.

C'est ce qu'a indiqué hier un des représentants de la coalition syndicale, Louis Roy, de la Confédération des syndicats nationaux (CSN), en conférence de presse à Québec.

Les inquiétudes des syndicats font suite à une dépêche de La Presse Canadienne qui rapporte que des changements seraient effectués au cabinet Charest d'ici à la fin de juin. Le premier ministre Jean Charest a pour sa part démenti, hier, toute volonté de remaniement.

«Ça nous inquiète énormément, parce que les ministres ont généralement tendance à vouloir changer les sous-ministres et parfois même changer tout le personnel autour d'eux, a expliqué M. Roy, qui est vice-président de la CSN. Et s'il fallait que cela arrive, on a l'impression que cela pourrait nous repousser encore plus loin dans le temps.»

Le Front commun a déjà repoussé l'échéance de la fin mars jusqu'au début des vacances d'été pour en arriver à un règlement. Il espère toujours prendre de vitesse ce brassage politique dans la conclusion d'une entente globale, pour éviter des «changements d'orientations aux tables de négociations», a précisé M. Roy.

Celle qui pilote les négociations au gouvernement, la présidente du Conseil du Trésor, Monique Gagnon-Tremblay, a été catégorique.

«Je ne peux pas commenter des rumeurs. Plutôt de s'inquiéter d'une possibilité, je pense qu'il faut investir toutes nos énergies pour conclure un règlement satisfaisant pour les deux parties.»

VOIR AUTRE TEXTE » page 18



Plan d'aménagement paysager du Parc Lansdowne

Le jury se laisse désirer une journée de plus...



FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com



MARTIN ROY, LeDroit

Georges Dark, le président du jury chargé de choisir le plan d'aménagement paysager du parc Lansdowne

Le jury chargé de choisir le plan d'aménagement paysager du nouveau Lansdowne a maintenu le suspense une journée de plus et pourrait l'étirer encore aujourd'hui, le temps de mettre la touche finale au rapport de l'architecte paysagiste et urbaniste George Dark.

C'est donc aujourd'hui ou demain que sera rendue publique la proposition retenue parmi les cinq qui ont été dévoilées, le 20 mai dernier, et qui ont fait l'objet de consultations.

Au bureau du conseiller municipal Peter Hume, lui-même un membre du jury, on a indiqué au *Droit* que la rédaction du rapport «a pris un peu plus de temps que prévu». Rappelons que vendredi dernier, le jury présidé par M. Dark délibérait toujours.

Ce week-end, M. Dark a laissé entendre qu'aucune des cinq propositions n'était parfaite et que le plan choisi devrait être modifié pour satisfaire les exigences de la Commission de la capitale nationale (CCN) ou de Parcs Canada. Les deux agences du gouvernement fédéral sont respectivement propriétaires de la promenade Reine-Elizabeth et du canal Rideau, un site du patrimoine mondial de l'Unesco.

Hier, la CCN s'est gardée de commenter le dossier avant que le choix du jury ne soit connu.

Intégrité du canal Rideau

Du côté du Parcs Canada, il est clair que l'intégrité du canal doit être protégée. Tout dépendant du plan d'aménagement retenu, on peut donc s'attendre à des petites ou des grandes retouches. Des esquisses suggèrent de greffer un étang au canal ou même d'y ajouter une promenade flottante et des îles artificielles.

«Les attentes de Parcs Canada ont été très clairement identifiées dès le début. Nous devons maintenir l'intégrité historique du canal», a récemment déclaré Larry Ostola, le directeur général des lieux historiques nationaux.

Il y a deux semaines, les cinq plans d'aménagement paysager se sont aussi attirés les foudres de la Fiducie du patrimoine ontarien. L'agence du gouvernement provincial craint que les changements proposés aux pavillons Aberdeen et d'Horticulture n'altèrent leur caractère patrimonial.

Facture injustifiée

Pour le conseiller Clive Doucet, farouchement opposé au projet Lansdowne Live, la superficie que couvrirait le nouvel aménagement paysager du parc urbain ne justifie pas une facture qui pourrait grimper de 32 à 88 millions $.

«Le volet commercial prend tellement de place dans ce projet que je me demande si ça vaut la peine de mettre autant d'argent dans les espaces verts», a soulevé l'élu du quartier Capitale.

Le projet d'aménagement paysager qui doit obtenir le feu vert du jury, aujourd'hui ou demain, sera harmonisé aux plans du nouveau stade Frank-Clair et à quelque 300000 pieds carrés d'espaces commerciaux. Le plan final du nouveau Lansdowne sera ensuite soumis à un vote du conseil municipal, le 28 juin prochain.

La Ville d'Ottawa veut plus de ponts pour les cyclistes

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

La Ville d'Ottawa a l'intention de construire au moins trois nouveaux ponts réservés aux cyclistes et aux piétons dans le but de leur assurer une plus grande sécurité lorsqu'ils doivent enjamber un cours d'eau ou des voies rapides.

Un projet de pont a déjà été approuvé au-dessus de la promenade de l'Aéroport, à la hauteur du centre commercial de South Keys. Deux autres projets sont à l'étude. L'un enjamberait le canal Rideau entre la rue Clegg et la Cinquième avenue et l'autre, la rivière Rideau entre les rues Donald et Somerset.

La Ville d'Ottawa doit aussi apporter des améliorations au pont Pretoria, au-dessus du canal Rideau, afin de le rendre plus convivial aux cyclistes. Elle étudie finalement la possibilité de construire des ponts pour cyclistes et piétons au-dessus de l'autoroute 417.

«Seulement un infime pourcentage des résidents d'Ottawa utilisent leur vélo pour se rendre au travail. Et avec raison, car ils craignent de se faire frapper lorsqu'ils circulent parmi les voitures», de souligner le conseiller Clive Doucet, un apôtre du vélo dans la capitale.

Populaires à des fins récréatives, les pistes cyclables d'Ottawa ne sont que très peu utilisées par les navetteurs au quotidien. En fait, seulement 1,5 % des travailleurs se rendent au boulot à vélo. Au centre-ville de la capitale danoise Copenhague, où se tiendra la conférence mondiale Velo-City Global 2010 dans deux semaines, cette proportion atteint les 55 %.

Accès difficile

La directrice municipale adjointe, Nancy Schepers, croit que l'accès difficile aux ponts est un facteur majeur qui nuit au cyclisme urbain à Ottawa.

«Les cyclistes qui doivent traverser la rivière, le canal ou le Queensway se retrouvent souvent coincés dans un grand volume de circulation où ils sentent qu'ils n'ont pas leur place», a-t-elle affirmé au *Droit*.

Cette semaine, dans le cadre d'une campagne de sensibilisation, la Ville d'Ottawa a recruté quelque 300 navetteurs qui se sont engagés à se rendre au boulot à vélo tous les jours. Leur coup de pédale permettra d'économiser cinq tonnes de gaz à effet de serre, selon M^me^ Schepers.

Sur le web
ledroit.cyberpresse.ca

EN PHOTOS
Voyez notre galerie de photos du tournoi de golf du RGA.

QUESTION DU JOUR
Êtes-vous intéressé à devenir bénévole pour les Jeux du Québec à Gatineau ?
Oui 12 % Non 87 % 1443 votes

SOMMAIRE

Actualités	16	Horoscope	26
Arts	24	Loteries	11
Détente	26	Nécrologie	34
Économie	21	Petites annonces	27
Éditorial	14	Sports	36
Forum	15	Statistiques	38

NOUS JOINDRE
Renseignements généraux : 613-562-0111

Rédaction
nouvelles@ledroit.com 613-562-0333

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com 613-562-0555
www.cyberpresse.ca/abonnement 1 800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h — 16h30
Samedi : 7 h — 12 h

Publicité (annonces commerciales) 613-562-7747
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
necrologie@ledroit.com 1 800-267-9555
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 8 h — 12 h

MÉTÉO

Ensoleillé. Devenant alternance de soleil et de nuages en après-midi.

Météo en détails > 38

Max. 19 Min. 6

merci de recycler ce journal

LEDROIT, LE MARDI 8 JUIN 2010

Le quotidien *LeDroit* est publié et édité par *LeDroit*, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1G 3J9. *LeDroit* est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.

Elle s'apprêtait à plonger d'un viaduc surplombant l'autoroute 5

Une Gatinoise sauve une désespérée de la mort



PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

La Gatinoise Nadine Courville a eu juste le temps d'attraper par le bras une femme qui se jetait en bas d'un viaduc, dimanche soir, pour la sauver d'une mort presque certaine.

En route vers le supermarché, Mme Courville, 31 ans, roulait sur le boulevard de la Carrière quand elle a aperçu la désespérée assise face au vide, sur la rampe de métal d'un viaduc surplombant l'autoroute 5 à Gatineau.

Croyant reconnaître la femme, Mme Courville a aussitôt fait demi-tour. Stationnant sa camionnette non loin du viaduc, elle s'est approchée doucement à pied.

Tout en tentant de la raisonner et de gagner sa confiance, Mme Courville a réussi à s'approcher de la malheureuse qui semblait bien déterminée à plonger sur l'asphalte, 15 mètres en contrebas. «Je lui ai parlé de descendre ses jambes de l'autre côté. Je lui ai dit que j'étais là pour l'aider», raconte Mme Courville qui n'en menait vraiment pas large à ce moment-là.

Entre-temps, un policier arrive sur les lieux. Mme Courville lui demande de rester à l'écart. Âgée dans la mi-trentaine, la dame assise sur le rebord du viaduc ne veut pas voir le policier et se montre de plus en plus agitée.

Puis les choses se précipitent.

«Je l'ai vue mettre les deux mains de chaque côté de ses fesses et puis lever les fesses. Je l'ai attrapée par le bras, je l'ai tirée par en arrière. La police est partie à courir et l'a menottée», a raconté Mme Courville hier matin.

Seule à porter secours

L'épisode s'est déroulé sur le boulevard de la Carrière, sur le viaduc situé près du Canadian Tire. L'artère est plutôt passante, mais il semble que Mme Courville ait été la seule automobiliste à se porter au secours de la dame.

Encore sous le choc de son aventure, Mme Courville, une préposée aux bénéficiaires à l'hôpital de Hull, se sentait en proie à la culpabilité hier matin. «Je me demande si elle m'en veut», a-t-elle confié, toujours sans nouvelles de la personne qu'elle a secourue.



MARTIN ROY, LeDroit

C'est le conjoint de Nadine Courville, Robert Thibodeau, qui a insisté pour qu'elle raconte son aventure au *Droit*, convaincu que sa conjointe a réalisé un «acte de bravoure et de bonté».

C'est le conjoint de Mme Courville, Robert Thibodeau, qui a insisté pour qu'elle raconte son aventure au *Droit*. Il est convaincu que sa conjointe a réalisé un «acte de bravoure et de bonté». «Je ne suis pas une héroïne, a-t-elle rétorqué. Je pense que n'importe qui aurait fait la même chose.»

Le rapport de cet incident n'était pas encore disponible hier à la Police de Gatineau. Le lieutenant Claude Vaillancourt rappelle les consignes à suivre en pareil cas. «On appelle les secours (911), et on entame un dialogue dans la mesure du possible avec la personne.»

Savard

FESTIVAL OUTAOUAIS ÉMERGENT

Emmanuel Savard

Une Caisse engagée auprès de la relève entrepreneuriale

La Caisse Desjardins de Hull croit aux capacités entrepreneuriales de ses jeunes membres. C'est pour cette raison qu'elle contribue au Festival Outaouais émergent. Grâce à ce soutien financier, la Caisse de Hull témoigne de son enthousiasme pour cette initiative novatrice née dans notre milieu.

La Caisse Desjardins de Hull manifeste concrètement sa mission de développement social par un soutien financier direct de 950 000 $ versé à différents organismes du milieu. En appuyant le Festival Outaouais émergent, la Caisse de Hull réaffirme haut et fort la pertinence de la coopération.

Desjardins
Caisse de Hull

caissedehull.com

819 776-3000

548456608

Des résultats concrets pour les enseignantes et enseignants

La Fédération des syndicats de l'enseignement (FSE-CSQ) a conclu une entente de principe au nom du personnel enseignant qu'elle représente. À hauteur de 200 M$, elle suscite beaucoup d'intérêt puisqu'elle touche les trois cibles que nous nous étions fixées et améliore le quotidien du personnel enseignant de tous les secteurs, en plus de permettre l'embauche de plus de 3 100 enseignantes et enseignants.

Elle se traduit par de nombreux gains sur le plan des conditions de travail et d'enseignement. Cette entente présente entre autres :

- √ **la reconnaissance et la prise en compte de certaines difficultés d'élèves dans la composition des classes pour en réduire la taille** Un gain !
- √ **une simplification du processus d'identification des élèves en difficulté** Un gain !
- √ **une continuité de services pour les élèves en formation professionnelle et à l'éducation des adultes** Un gain !
- √ **dès septembre 2010, une enveloppe de 20 M$ récurrente en soutien à la composition des classes pour les élèves en trouble du comportement, en complément de l'ajout important de ressources obtenu par nos collègues professionnels pour des services aux élèves** Un gain !
- √ **des classes comportant un maximum de 20 élèves pour les écoles en milieux défavorisés au primaire** Un gain !
- √ **une réduction du nombre d'élèves par groupe au primaire pour les autres milieux** Un gain !
- √ **une baisse du nombre d'élèves par groupe en 1re et 2e secondaire** Un gain !
- √ **une enveloppe budgétaire pour du soutien à la taille des groupes au secteur des adultes** Un gain !
- √ **des améliorations importantes pour l'obtention des contrats à tous les secteurs d'enseignement** Un gain !



Pour la FSE, le travail se poursuit puisqu'elle fera partie d'un groupe de travail avec obligation de résultat qui définira dans les prochains mois les notions légales de contrainte excessive et les droits des autres élèves, en plus de déterminer les balises pour limiter l'intégration et resserrer le processus d'identification des élèves. Ces résultats seront mis en application pour la rentrée scolaire de 2011. Un gain majeur !

Vous voulez plus d'information ? Visitez le www.fse.qc.net ou contactez vos représentantes et représentants syndicaux de la FSE-CSQ.

Fédération des syndicats de l'enseignement (CSQ)

Enseigner, c'est s'engager de A à Z.

Centrale des syndicats du Québec

CSQ

608548749

LEDROIT, LE MARDI 8 JUIN 2010

Construction de logements sociaux à Gatineau

Une promesse du maire Bureau contrecarrée par Québec

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

En réduisant la construction de logements sociaux au Québec, le gouvernement Charest vient compliquer la réalisation d'une promesse du maire de Gatineau, Marc Bureau.

En route vers sa réélection l'automne dernier, le maire Bureau a promis de maintenir le cap sur la réalisation de 175 nouveaux logements sociaux par année à Gatineau, soit un rythme de 700 nouveaux logements par mandat de quatre ans.

Les villes dépendent de la Société d'habitation du Québec pour réaliser leurs projets, car elle offre des subventions comptant jusqu'à 60 % des coûts. Or en pleine lutte au déficit, le gouvernement du Québec a annoncé le week-end dernier qu'il appliquerait un sérieux coup de frein à la construction de nouveaux logements sociaux.

Dans son nouveau plan de lutte à la pauvreté, Québec ne prévoit construire que 3000 nouveaux logements sociaux dans l'ensemble de la province d'ici 2014. C'est cinq fois moins que les 16000 unités du plan 2005-2010.

« Diminution scandaleuse »

Les groupes sociaux n'ont pas mis de temps à dénoncer cette « diminution scandaleuse » des investissements en logements sociaux. À Gatineau, ils auront un impact sur les 2500 ménages qui doivent consacrer 80 % de leurs revenus pour se loger, dénonce François Roy de Logemen'Occupe.

Dans ces conditions, M. Roy voit mal comment le maire Bureau arrivera à réaliser sa promesse de 700 nouveaux logements d'ici 2013. D'autant plus qu'il n'a pas fini de livrer les 700 unités promises au cours de son premier mandat. Seulement 376 unités ont été réalisées depuis janvier 2006, selon un décompte fourni hier par la Ville de Gatineau.

« Le maire Bureau n'a pas été capable de réaliser son objectif du mandat précédent. Alors même si Québec avait reconduit un nombre suffisant d'unités, on ne croyait pas qu'il allait être en mesure d'atteindre son objectif d'ici la fin de son mandat, Et avec ce que Québec annonce, c'est clair qu'il ne pourra pas y arriver », tranche M. Roy.

Le cabinet du maire Bureau n'a pas donné suite à notre demande d'entrevue hier. La conseillère Sylvie Goneau, présidente de la commission de l'habitation, se dit pour sa part « inquiète » face à la décision de Québec. « La Ville a déjà entamé les discussions avec le gouvernement pour l'attribution des unités dont nous avons besoin pour atteindre notre objectif […] Le gouvernement a souvent tendance à ajouter des sommes au besoin. Nous ferons tout pour obtenir les logements nécessaires pour les résidents de notre ville », a dit M^me^ Goneau.

En tant que « ville mandataire » de la Société d'habitation du Québec, Gatineau a droit à un nombre prédéterminé de logements sociaux. « Le ministre des Affaires municipales, Laurent Lessard, doit venir d'ici quelques semaines faire des annonces, mais on n'en sait pas plus », reprend François Roy de Logemen'Occupe.

EN BREF

FERMETURE DE VOIES SUR LE PONT CHAUDIÈRE

Des voies du pont Chaudière seront fermées aujourd'hui, de 9 h à 15 h. Une voie dans chaque direction restera ouverte en tout temps. Les trottoirs demeureront ouverts aux piétons. La fermeture de ces voies est nécessaire pour poursuivre les travaux de réfection du pont, indique Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

GARE AUX FAUX INSPECTEURS DE RESTAURANTS

Santé publique Ottawa met en garde les restaurateurs locaux de la présence possible de faux inspecteurs de restaurants agissant de manière frauduleuse dans la région. Les imposteurs sollicitent des renseignements personnels et commerciaux auprès des exploitants de restaurants et demandent qu'on les rappelle pour donner confirmation des renseignements personnels au moyen d'un numéro de code unique. Les inspecteurs de la santé publique d'Ottawa sont les seuls professionnels responsables de l'inspection des restaurants. Ils sont identifiables grâce à leur insigne d'identité avec photo de la Ville d'Ottawa. La police d'Ottawa presse les propriétaires de restaurant de signaler tout appel suspect au 613-236-1222, poste 7300.

UNE NEUROCHIRURGIENNE PERFORMANTE

Une neurochirurgienne de l'Hôpital d'Ottawa a été nommée au palmarès 2009 des 40 Canadiens performants de moins de 40 ans. La D^re^ Ève Tsai met entre autres au point de nouvelles façons de réparer la moelle épinière et se spécialise dans les chirurgies complexes, comme l'extraction de tumeurs rachidiennes et le traitement des traumatismes médullaires. La D^re^ Tsai a été choisie parmi plus de 1200 candidats par un organisme consultatif indépendant composé de 25 chefs d'entreprise canadiens.

LeDroit



LE PLAISIR DÉPLACE DE L'AIR.
LE COUPÉ ET LE CABRIOLET 128i 2011 DE BMW

Coupé 128i 2011 — OFFRE À LA LOCATION — MENSUALITÉ — ACOMPTE — OFFRE À L'ACHAT
395 $ / mois pendant 48 mois — 3,9 %* Taux de location — 395$ 3500$ / 429$ 2000$ / 475$ 0$ — 1,9 %† Taux de financement pendant 48 mois

Cabriolet 128i 2011 — OFFRE À LA LOCATION — MENSUALITÉ — ACOMPTE — OFFRE À L'ACHAT
505 $ / mois pendant 36 mois — 3,9 %* Taux de location — 505$ 3500$ / 548$ 2000$ / 608$ 0$ — 1,9 %† Taux de financement pendant 48 mois

Elite BMW
1040, chemin Ogilvie
613.749.7700
elitebmw.com

Otto's BMW Centre
660, chemin Hunt Club
613.725.3048
bmwottawa.com

4 ans / 80 000 km
programme d'entretien sans frais

BMW EfficientDynamics
Moins d'émissions, plus de plaisir.

†Le taux de financement est offert par Services financiers BMW, une division de BMW Canada inc., sous réserve de l'approbation du crédit, avec un terme maximal de 48 mois. Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix et facturer des frais administratifs, ce qui peut modifier le taux de pourcentage annuel ou le prix du véhicule. *Les taux de location sont offerts par Services financiers BMW sur approbation du crédit uniquement quant aux modèles ci-après cités en stock. BMW Coupé 128i 2011 : le PDSF pour le modèle de base est de 35 800 $. Pour une location de 48 mois avec un taux d'intérêt annuel de 3,9 % comportant une mensualité de 395 $/429 $/475 $, un montant de 6 855 $/5 427 $/3 523 $ est exigé à la signature du contrat de location, lequel montant inclut l'acompte (si applicable), un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de transport et de préparation, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 17 184 $. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km ; 0,15 $ du kilomètre excédentaire. BMW Cabriolet 128i 2011 : le PDSF pour le modèle de base est de 41 200 $. Pour une location de 36 mois avec un taux d'intérêt annuel de 3,9 % comportant une mensualité de 505 $/548 $/608 $, un montant de 7 088 $/5 682 $/3 807 $ est exigé à la signature du contrat de location, lequel montant inclut l'acompte (si applicable), un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de transport et de préparation, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 23 072 $. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. Le kilométrage annuel alloué est de 16 000 km ; 0,15 $ du kilomètre excédentaire. Conditions générales : le concessionnaire peut louer (ou vendre) à prix moindre. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Ces offres sont d'une durée limitée, mutuellement exclusives, sujettes à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 30 juin 2010. Certaines conditions s'appliquent. Consultez un concessionnaire BMW pour obtenir tous les détails. Photo à titre indicatif seulement. Les modèles BMW 2011 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. © 2010 BMW Canada inc. « BMW », le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence.

608548110

LE DROIT VOUS INVITE À PARRAINER UN BÉNÉVOLE



Faites votre part : parrainez un voisin, un ami ou une cousine qui sera bénévole aux Jeux… Regroupez-vous en récoltant à coup de 5 $, 10 $ ou 20 $ le montant de 100 $ requis pour le parrainer durant la Finale. Votre bénévole portera durant ses heures de bénévolat un macaron pour remercier son parrain.

100 $ ❑ Je parraine un bénévole !

Nom du parrain :
Nom du bénévole à parrainer* :
Adresse postale :
Numéro de téléphone :
Courriel :

MODE DE PAIEMENT :
Carte de crédit : Amex ☐ Visa ☐ MC ☐
Titulaire de la carte :
Numéro de la carte :
Date d'expiration :
Signature :

ou chèque au nom du COFJQ - Gatineau 2010.
*Si vous connaissez une personne que vous voulez parrainer.

Présentateur officiel
Desjardins

Gatineau 2010 45e FINALE JEUX DU QUÉBEC
www.jeuxduquebec.com

S.V.P. DÉCOUPER ET ENVOYER À :

ADRESSE POSTALE : Maison des Jeux Bell
C.P. 1970, succursale Hull
Gatineau (Québec) J8X 3Y9

603548217

www.jeuxduquebec.com

Du 29 juillet au 6 août 2010, célébrons l'excellence à Gatineau !

Contrat d'entretien des édifices fédéraux

Des coûts « raisonnables », estime SNC Lavalin



ÉTIENNE RANGER, Archives LeDroit

En mars dernier, une enquête menée par *La Presse* a levé le voile sur des factures préoccupantes, pour l'entretien de l'édifice Portage III.



PATRICE GAUDREAULT
pgaudreault@ledroit.com

SNC-Lavalin réfute les allégations voulant que le contrat qui le lie au ministère des Travaux publics pour l'entretien des édifices fédéraux coûte une petite fortune aux contribuables.

« Nous estimons qu'il s'agit de coûts raisonnables, étant donné la complexité des travaux effectués. Nous n'avons rien à cacher », a déclaré le président de SNC-Lavalin Opérations et Maintenance, Charlie Rate, lors d'un témoignage attendu devant le comité parlementaire des opérations gouvernementales, hier, à Ottawa,

En mars dernier, une enquête menée par *La Presse* a levé le voile sur des factures préoccupantes, pour l'entretien de l'édifice Portage III, à Gatineau. Des exemples : 1000 $ pour l'installation d'une sonnette, 2000 $ pour acheter deux plantes vertes ou encore 5200 $ pour l'installation de six luminaires encastrés.

« Ça a frappé l'imaginaire dans la région », a résumé le député bloquiste de Gatineau, Richard Nadeau, qui a demandé que le comité parlementaire se penche sur le dossier.

Deux bémols

D'entrée de jeu, le président de SNC-Lavalin O & M a apporté deux bémols aux factures qui ont suscité l'indignation. D'abord, dit-il, les en-têtes des factures ne reflètent pas la portée des services offerts. Ensuite, les tarifs et les travaux ne sont pas les mêmes, selon qu'il s'agit d'immeubles commerciaux ou résidentiels.

« Les 32 caractères utilisés dans la facturation ne sont pas suffisants pour bien décrire tous les travaux », a expliqué M. Rate, passant longuement en revue l'ensemble des factures évoquées par les médias.

La gestion de l'entretien du parc immobilier de 319 immeubles fédéraux a été confiée à SNC-Lavalin O & M — anciennement Profac — dans le cadre d'une entente qui se terminera en mars 2013. S'il est reconduit jusqu'en 2015, le contrat aura coûté 5,9 milliards $ sur une période de 11 ans. L'entreprise a accepté de discuter de ses tarifs commerciaux, hier, pendant une dizaine de minutes, à condition que la réunion se poursuive à huis clos.

La firme supervise les travaux confiés à quelque 7000 compagnies sous-contractantes préqualifiées, par le biais d'appels d'offres concurrentiels. Chaque année depuis l'obtention du contrat, en 2004, elle a fait l'objet de 170 audits, effectués par Travaux publics et Services de vérification Canada, en plus de s'astreindre à quelque 400 audits internes.

Une tierce partie enquêtera

La ministre des Travaux publics, Rona Ambrose, a annoncé qu'une tierce partie effectuerait une enquête sur des dépenses qui constituent à ses yeux « un affront aux contribuables ». Un contrat de vérification de 210 000 $ a été accordé à PricewaterhouseCoopers, qui devrait remettre un rapport en juillet.

Hier, des représentants de Travaux publics ont indiqué en comité parlementaire qu'Ottawa avait économisé 86,7 millions $ au cours des trois premières années de l'entente avec SNC-Lavalin. Les contrats sont soumis à des contrôles variés, a rappelé le ministère, qui dit faire preuve « d'une diligence raisonnable continue ».

« On prendra des mesures pour améliorer la gestion des dossiers, sans compter qu'on examinera plus en profondeur tout besoin de surtemps et on procédera à un examen et un contrôle plus minutieux des demandes de travail et de matériel », a assuré John McBain, sous-ministre adjoint à la direction générale des biens immobiliers de Travaux publics.



Réseau de trafiquants de cocaïne épinglé à Gatineau la semaine dernière

D'autres accusations à venir ?

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com



PATRICK WOODBURY, Archives LeDroit

Les 200 policiers de la région qui ont participé à la frappe, la semaine dernière, ont entre autres mis la main sur quelques kilos de poudre blanche ainsi que des armes de poing et de chasse.

De nouvelles accusations pourraient être portées contre les présumés membres du réseau de trafiquants de cocaïne arrêtés la semaine dernière à Gatineau, lors de l'opération Faste.

Les procureurs de la Couronne et de la défense ont repris les choses en main, hier, question de préparer le terrain pour les procédures à venir. Pour le moment, huit avocats de la défense ont reçu un mandat de l'un ou l'autre des accusés, et deux procureurs de la Couronne sont au dossier. Il faudra surtout prévoir de la place pour les 16 accusés, dont 14 qui étaient toujours détenus, hier.

Le juge Jean-François Gosselin a parlé du défi de libérer une salle où le box des accusés sera assez grand pour recevoir tous les suspects, prévoir le matériel informatique pour présenter la preuve de la Couronne, permettre aux avocats de la défense de consulter les documents de la poursuite, et prévoir un interprète, puisqu'au moins un des accusés est unilingue anglophone.

76 kilos de cocaïne

L'enquête de l'Escouade régionale mixte tend à démontrer que le réseau a fait le trafic d'au moins 76 kilos de cocaïne (d'une valeur de 4,5 millions $ sur le marché). Les cibles des policiers ont été épiées pendant 16 mois, dont la moitié du temps sous écoute électronique. Les 200 policiers de la région qui ont participé à la frappe, la semaine dernière, ont mis la main sur quelques kilos de poudre blanche, des armes de poing et de chasse, une bonne quantité de comprimés de métamphétamine et d'ecstasy, ainsi que de l'Oxy-Contin, un médicament dérivé de la morphine, très prisé des toxicomanes de la rue.

Le réseau étalait ses tentacules à Embrun et à Ottawa, en Ontario, jusqu'à Gatineau, Gracefield, Luskville, Thurso, Val-des-Monts, et Mansfield-et-Pontefact.

EN BREF

NOUVELLE DG À DIRECTION ONTARIO

Direction Ontario, l'organisme chargé de faire la promotion du tourisme en français en Ontario, a une nouvelle directrice générale. Louise Lacroix devra établir des relations entre l'agence et les treize nouveaux organismes touristiques régionaux (OTR), issus de la récente refonte du ministère du Tourisme, afin d'assurer la commercialisation des régions auprès des marchés francophones. Selon la présidente du C.A. de Direction Ontario, Anne Marie Forcier, l'expérience en marketing de M^me^ Lacroix permettra à Direction Ontario de participer activement à la mise en place des OTR. Depuis 1992, elle œuvre en marketing et à la préparation de forfaits pour des groupes en provenance de toute l'Amérique du Nord. Donald Obonsawin, directeur général par intérim depuis janvier 2009, demeurera conseiller principal chez Direction Ontario.

LeDroit

PROBLÈMES DE CUIR CHEVELU ?
HOMMES, FEMMES OU ENFANTS



✓PERTE DE CHEVEUX ?
✓PELLICULES ?
✓CHEVEUX GRAS ?
✓PSORIASIS ?
✓DÉMANGEAISON ?

Les produits NIOXIN peuvent vous aider à résoudre toutes anomalies du cuir chevelu.

Le personnel qualifié du salon Cachet Urbain vous aidera à diagnostiquer le problème ainsi qu'à trouver LA SOLUTION.

cachet urbain

355-3, boul. Gréber
Gatineau
819 243-3443

529547762

BAS PRIX
À BAS BAS KM

CHEV. COBALT 2005
#A4615 4 cyl., clim., gr. élect., 58 672 km
6 654$ ou 32$/sem.

CHEV. MALIBU LS 2005
#A4648 6 cyl., auto., clim., gr. élect., roues alliage 53 694 km
8 985$ ou 42$/sem.

BUICK ALLURE CXL PLUS 2005
#A4678 6 cyl., 3.8 L, auto., clim., int. cuir, toit ouvrant 54 489 km
12 988$ ou 60$/sem.

PONTIAC G6 2006
#A4740 4 cyl., auto., clim., gr. élect., roues alliage 47 765 km
9 460$ ou 44$/sem.

CHEV. MALIBU 2006
#A4649 4 cyl., auto., clim., gr. élect., 58 078 km
8 986$ ou 42$/sem.

CHEV. COBALT 2006
#A4641 4 cyl., auto., clim., gr. élect., roues alliage 45 054 km
8 586$ ou 40$/sem.

CHEV. COBALT 2007
#A4565 4 cyl., auto., 49 671 km
8 439$ ou 34$/sem.

SATURN ION 2007
#A4673 4 cyl., auto., clim., gr. élect., 55 044 km
8 667$ ou 35$/sem.

SATURN AURA XE 2007
#A4669 6 cyl., auto., clim., gr. élect., roues alliage 45 667 km
13 657$ ou 55$/sem.

CHEV. MONTE CARLO LS 2007
#4098A 6 cyl., auto., clim., gr. élect., roues alliage 38 756 km
11 997$ ou 48$/sem.

PONTIAC MONTANA 2006
#A4759 6 cyl., auto., clim., gr. élect., 7 pass., 59 424 km
10 487$ ou 49$/sem.

CHEV SILVERADO 4X4 2005
#3443A 8 cyl., 5.3 L, auto., clim., groupe remorquage, 72 206 km
14 685$ ou 68$/sem.

CHEV SILVERADO «CAB ALLONGÉE» 2006
#A4597 8 cyl., auto., clim., 6 pass., 49 499 km
14 690$ ou 68$/sem.

SILVERADO «CAB ALLONGÉE» 4X4 2006
#A4595 8 cyl., auto., clim., 6 pass. groupe remorquage, 43 456 km
16 460$ ou 76$/sem.

DEMERS CHEVROLET
819 568-5811
868, boul. Maloney O. • Gatineau
www.demerschevrolet.com
Les prix et les mensualités sont + taxes. Prix valide sur présentation de cette annonce. Pour un temps limité
608548517

L'ÉCOLE PUBLIQUE
A BESOIN
D'UNE VÉRITABLE ENTENTE

« **[…] ce qu'on demande aux enseignants, c'est énorme. L'intégration a mené à des situations inhumaines pour certains enseignants.** »

Michelle Courchesne, ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport

La Presse, 22 avril 2010

« **[…] plusieurs enseignants sont épuisés et trouvent leur tâche de plus en plus lourde.** »

Josée Bouchard, présidente de la Fédération des commissions scolaires du Québec

La Presse, 19 février 2010

LES ENSEIGNANTES ET ENSEIGNANTS ONT BESOIN D'ÊTRE SOUTENUS

LA FÉDÉRATION AUTONOME DE L'ENSEIGNEMENT VEUT UNE ENTENTE NÉGOCIÉE QUI ASSURERA :

- plus de soutien pour les élèves en difficulté
- de meilleures conditions d'apprentissage pour tous les élèves
- moins de précarité pour le personnel enseignant
- des conditions de travail décentes et respectueuses pour l'ensemble des enseignantes et enseignants

UNE BOUFFÉE D'AIR FRAIS OU SIMPLEMENT DE L'AIR ?

Le gouvernement a convenu avec certaines organisations syndicales d'une entente qui ne règle RIEN

La diminution du nombre d'élèves au primaire avait déjà été annoncée par la ministre Courchesne. Rien de neuf !

- Pour plus de 90 % des élèves en difficulté : RIEN
- Pour le préscolaire : RIEN
- Pour le premier cycle du primaire : RIEN
- Pour les classes d'accueil : RIEN
- Pour l'éducation des adultes et la formation professionnelle : RIEN
- Pour régler les problèmes d'intégration des élèves handicapés ou en difficulté : RIEN
- Pour restreindre la précarité d'emploi : RIEN
- Pour alléger la tâche des profs : RIEN

Pour s'attaquer aux **véritables problèmes de l'école publique,**
la **FAE poursuit la négociation et prend les moyens nécessaires** pour
OBTENIR UNE ENTENTE SATISFAISANTE.

Faire la différence

FÉDÉRATION AUTONOME DE L'ENSEIGNEMENT

www.lafae.qc.ca

608548745

Nouveau spectacle son et lumière sur la façade du parlement

Mosaika, le *Moulin à images* de la capitale nationale…

CATHERINE LAMONTAGNE
clamontagne@ledroit.com

La Commission de la capitale nationale (CCN) lancera son nouveau spectacle son et lumière, *Mosaika*, d'ici un mois et ses promoteurs promettent déjà un succès à la hauteur du *Moulin à images* de Robert Lepage présenté lors des festivités du 400e anniversaire de la ville de Québec.

Après avoir présenté pendant cinq ans le spectacle *Canada… L'esprit d'un pays*, la CCN arrive avec une toute nouvelle production cet été. Celle-ci présentera l'histoire du Canada à l'aide de jeux de lumières et de sons projetés sur la façade du parlement.

« Après cinq ans, l'ancien spectacle n'était plus à jour tant au niveau du scénario que de la technologie. *Mosaika* présente un juste milieu entre l'apprentissage et le divertissement grâce à des effets de lumière à la fine pointe de la technologique et un scénario intéressant et stimulant », explique Guy Laflamme, vice-président du marketing et des communications à la CCN.

Trois actes

Le nouveau spectacle sera composé de trois actes présentant les paysages, les inventions et les pans importants de l'histoire du pays.

Le premier acte proposera des effets de lumière à l'horizontale, le deuxième acte présentera des traits lumineux à la verticale et le troisième acte sera consacré aux effets en trois dimensions.

« On n'a rien à envier au *Moulin à images* de Québec ! Je crois que les spectateurs seront impressionnés, mais surtout émus lorsqu'ils assisteront au spectacle », indique M. Laflamme.

Pour une première fois cette année, les Canadiens de toutes les provinces et territoires feront partie intégrante du spectacle.

Ces derniers sont invités à enregistrer un extrait vidéo d'une quinzaine de secondes ou à écrire un court message concernant différents aspects de la société canadienne sur le site Internet de *Mosaika*.

Les extraits vidéo et les messages choisis seront diffusés, sur la façade du parlement, avant chaque spectacle.

« Nous sommes les premiers à utiliser les médias sociaux de façon bidirectionnelle et nous croyons qu'il s'agit d'une stratégie à utiliser plus souvent », indique Guy Laflamme.

Le spectacle *Mosaika* sera présenté, en français et en anglais, tous les soirs à compter du 8 juillet et ce jusqu'au 12 septembre.



MARTIN ROY, LeDroit

Guy Laflamme, vice-président du marketing et des communications à la CCN

Le gouvernement McGuinty va de l'avant avec sa réforme

Des médicaments moins chers pour les Ontariens

PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

Les Ontariens paieront bientôt 50 % moins cher pour leurs médicaments génériques. Le gouvernement provincial a indiqué hier qu'il irait de l'avant avec sa réforme de l'assurance-médicaments, annoncée mi-avril, et qu'il éliminerait du même coup les 750 millions $ de primes octroyées chaque année par l'industrie pharmaceutique aux commerces offrant leurs produits.

La réforme se fera en deux étapes. Dans un premier temps, le prix que paie le gouvernement pour les médicaments génériques sera réduit de moitié à partir du 1er juillet. De leur côté, les particuliers qui paient eux-mêmes leurs médicaments, ou qui sont couverts par une assurance privée devront attendre jusqu'à trois ans pour profiter des rabais.

En proposant son offre « finale » aux pharmaciens, hier, le gouvernement de la province a concédé de leur remettre près de 224 millions $ annuellement. Alors que l'Ontario paie actuellement aux pharmacies 1 $ par prescription, ce sont 8 $ que recevront les pharmaciens dès juillet.

Les pharmacies qualifient cette modification de « goutte dans l'océan ».

Le gouvernement libéral se défend de procéder à des réformes sur le dos des pharmaciens.

« Même si les grandes pharmaceutiques ont mené la campagne de relations publiques à l'américaine la plus dispendieuse et la plus chargée politiquement de l'histoire de cette province, nous n'avons jamais songé à reculer. Il s'agit de faire ce qu'il convient de faire, a indiqué la ministre de la Santé et des Soins de longue durée Deb Matthews. Nous permettons à la population ontarienne de payer moins, faisons le ménage d'un régime qui était ouvert aux abus, et renforçons les services de pharmacie dans notre province. »

Avec La Presse Canadienne

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2010-06-07

lotoquebec.com/video

Banco
02 06 09 14 23 25 28 29 34 36
44 45 46 51 52 53 57 61 68 69

La Quotidienne
3 243
4 9085

Triplex
16 21
23 29 36

Astro
Jour 23 - Mois JANVIER - Année 88 - Signe TAUREAU

Extra 2619123

Mise O Jeu
AMATEURS DE SOCCER, METTEZ-VOUS À L'ÉPREUVE!
PARIEZ SUR LA COUPE DU MONDE DE SOCCER.
DEMANDEZ LE PROGRAMME 2 OU 4.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video



YMCA-YWCA

Êtes-vous nouvel arrivant à Ottawa ou connaissez-vous quelqu'un qui est nouvel arrivant à Ottawa?

L'INA peut faciliter votre établissement. En effet, l'INA fournit des renseignements et des services pour les nouveaux arrivants au Canada, sur l'emploi, l'hébergement, l'éducation, la formation et plus encore.

518547057

Subventionné par :
Citoyenneté et Immigration Canada
Citizenship and Immigration Canada

240, rue Catherine, bureau 308
613-238-5462
www.nic-ina.ca

NIC•INA
NEWCOMER INFORMATION CENTRE
INFOCENTRE DU NOUVEL ARRIVANT
A World of Opportunity
Tout un univers à découvrir





MODE de vie

10 ANS D'OBJECTIFS INSATISFAISANTS

PARIS – La communauté internationale pourrait mettre encore au moins dix ans pour s'engager sur des objectifs de réduction d'émissions de gaz à effet de serre permettant d'enrayer le réchauffement climatique, a averti le patron du climat à l'Onu, Yvo de Boer.

Agence France-Presse



GREENPEACE EN DEUIL… D'UNE MORUE

MONTRÉAL – Les militants de Greenpeace ont célébré dimanche les funérailles symboliques de la morue de l'Atlantique, une espèce menacée de disparition. Dans le cadre de la procession funèbre Requiem pour une morue, l'organisme devait apporter un cercueil – en même temps que son nouveau rapport Mer sous inventaire, palmarès des supermarchés et le futur des aliments de la mer – dans une succursale de trois grandes chaînes de supermarché. La Presse Canadienne

JEAN-MARIE BERGERON ENVIRONNEMENT jmbergeron@ledroit.com



La conséquence de notre imprudent appétit

Marée noire, feux de forêt, surpêche… représentent trois des nombreuses facettes de l'appétit insatiable qu'ont les humains pour les ressources naturelles, considérées comme inépuisables, et qui sont devenues, au fil du temps, absolument vitales pour notre bien-être. Quand des accidents se produisent ou que des ruptures de stocks font tomber des pans entiers de certains secteurs économiques, on ne fait que hocher de la tête, comme si c'était incompréhensible. Ce sont pourtant notre imprudence et notre habitude d'accaparer des ressources au moindre coût qui en sont responsables.

Certes, nous pouvons tous trouver effroyable les effets de la marée noire sur les habitats ainsi que sur la vie des gens près des côtes étatsuniennes. Mais pouvez-vous me nommer un seul pays qui ait obligé les pétrolières à minimiser les risques de catastrophes écologiques sur leur territoire pour que l'exploitation se pratique selon les règles de l'art du développement durable? Moi, je n'en connais aucun. Même pas les États-Unis qui sont probablement le seul pays au monde assez puissant pour faire plier l'échine à de telles multinationales. Alors, quand des catastrophes comme celles du golfe du Mexique ou de l'Exxon Valdez se produisent, nous ne faisons que récolter collectivement les fruits de notre laxisme lamentable dans la gestion de cette ressource naturelle vitale. Je ne suis même pas certain que les discours de plus en plus agressifs et acrimonieux de l'administration Obama contre la pétrolière impliquée soient assez puissants pour produire des changements profonds dans les façons de faire des multinationales de pétrole. Présentement, tout le monde se serre les dents parce qu'il y a crise aiguë. Mais quand cette phase sera terminée, ce sera *business as usual*, comme toujours en environnement.

Feux de forêt

C'est un peu la même chose avec les feux de forêt qui affligent le Québec et l'Ontario présentement. Autrefois, la forêt se régénérait toute seule à l'aide des feux naturels. Depuis que les occupants modernes ont quadrillé tout le Nord en unités d'exploitation pour le bénéfice unique des compagnies forestières, on empêche la nature de faire son œuvre. Conséquemment, puisque la forêt ne peut pas brûler régulièrement, d'énormes quantités de bois mort tombent au sol pour former ainsi le combustible qui va nourrir d'immenses feux de forêt quand les conditions météo le permettent.

Je n'ai rien contre les combats que la SOPFEU livre pour protéger les populations humaines en danger mais je veux juste dire que les gros feux de forêt que nous combattons ne sont en fait que les monstres que nous avons nous-mêmes créés par nos activités économiques inconsidérées et non durables.

Surpêche

La surpêche fait aussi partie de cette catégorie. Quelle catastrophe! Selon les propos de Jean-Christophe Vié de l'Union Mondiale pour la Nature (UICN), 17291 espèces de poissons parmi les 47 677 connues sont menacées d'extinction. Dans leur liste rouge, 1147 espèces d'eau douce sur 3120 espèces connues sont menacées de disparaître à court terme. On pourrait penser que l'aquaculture va remplacer ces pertes éventuelles et sauver l'humanité de la pénurie alimentaire qui se prépare mais rappelons-nous que pour produire 1 kg de saumon, il faut utiliser 4 kg d'anchois ou de sardines sauvages et jusqu'à 14 kg de poissons pour mettre sur le marché 1 kg de thon. Si on ne vide pas les océans entre-temps…

Au Canada, nous avons aussi été imprudents en surexploitant la morue, de sorte que cette espèce qui faisait vivre 40 000 pêcheurs au XX^{e} siècle n'est presque plus pêchée depuis 1993, faute d'effectifs. Notre saumon rouge du fleuve Fraser a perdu 90 % de sa population. La liste d'espèces commerciales en train de décliner semble sans fin. Pourtant, des sondages récents font passer le désir des Canadiens de protéger l'environnement avant les considérations économiques. Qu'est-ce qui cloche, alors? Probablement notre indifférence généralisée qui déteint sur les gouvernements, lesquels se permettent de ne rien faire car il n'existe aucun prix politique à ce laisser-faire. Aussi, nous voulons du pétrole le moins cher possible, des usines de bois pour faire rouler l'économie coûte que coûte, de la nourriture à moindre coût, quels qu'en soient les impacts sur l'environnement. Être choqué par la marée noire? C'est d'une grande hypocrisie! La compagnie BP ne fait que répondre à nos désirs de produits peu coûteux. C'est de cette façon que les humains fonctionnent… depuis toujours. Voulons-nous réellement changer?

Les gros feux de forêt que nous combattons ne sont en fait que les monstres que nous avons nous-mêmes créés par nos activités économiques inconsidérées et non durables.



AGENCE FRANCE-PRESSE



ARCHIVES, La Presse



AGENCE FRANCE-PRESSE



MARTIN ROY, LeDroit

ACCIDENT MORTEL SUR LA PROMENADE ROCKCLIFFE

Un motocycliste a perdu la vie, hier soir, sur la promenade Rockcliffe. Une collision serait survenue entre la motocyclette et une voiture, vers 16 h 45, à la hauteur du chemin Shefford et de l'usine de traitement des eaux usées Robert O. Pickard, entre Beacon Hill et Orléans. À leur arrivée, les paramédics n'ont pu que constater le décès de l'homme, alors que l'automobiliste, une dame âgée dans la soixantaine, a subi des blessures à la tête, en plus de fractures à la jambe et aux côtes. Les experts en reconstitution de la GRC et de la police d'Ottawa tentaient de comprendre ce qui s'est passé, hier soir, lors du passage du *Droit*. Après être demeurée fermée pendant de longues heures, la promenade Rockcliffe a été rouverte entre le musée de l'aviation et Blackburn Hamlet vers 21 h 30.

Abattu par un policier de Gatineau il y a deux ans

L'anniversaire du décès de Leclair sera souligné

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

La famille de David Leclair, abattu par un policier de Gatineau en 2008, soulignera la deuxième année de son décès, le 27 juin prochain.

Les proches de l'homme de 35 ans, tiré par balle à la suite d'une intervention policière qui a tourné au vinaigre, en veulent toujours au service de police, même si la Couronne n'a pas jugé nécessaire de porter des accusations contre le policier impliqué.

Le Bureau des poursuites criminelles et pénales a jugé que le policier avait des motifs raisonnables de croire que M. Leclair voulait s'en prendre à son intégrité physique.

M. Leclair a été abattu le 28 juin 2008, devant sa résidence du 16, rue Conroy. C'est au même endroit que se réuniront ses proches et les membres de sa famille, dans trois semaines.

L'entourage de l'homme abattu conteste le rapport du coroner en chef, et demande au ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, d'ordonner lui-même une enquête publique.

La sœur de David Leclair, Cendy, organise la journée. «On n'a rien entendu du ministre Jacques Dupuis», dit-elle. C'est pourquoi elle compte faire signer une lettre par son entourage pour maintenir la pression sur le gouvernement. La sœur du disparu prévoit la participation de leur avocat, ainsi qu'un représentant de l'organisme Droit Accès de l'Outaouais.

Le policier Pierre-François Blais se rendait chez l'homme pour une affaire de dispute conjugale. Selon le service de police de Gatineau, l'agent a ordonné à l'homme agressif de se coucher au sol, ce que ce dernier n'aurait pas fait.

DÉCLARATION D'INTÉRÊT

Le **ministère des Services sociaux et communautaires de l'Ontario** invite les sociétés ontariennes désireuses d'établir et d'exploiter des entités d'examen des demandes touchant les services offerts aux adultes ayant une déficience intellectuelle à manifester leur intérêt d'ici **17 h, le 13 août 2010.** Ces entités offriront dans chacune des neuf régions un point d'accès unique aux services et aux programmes de soutien financés par le Ministère qui s'adressent aux adultes ayant une déficience intellectuelle.

Les entités désignées d'examen des demandes administreront un nouveau processus provincial de demande :

- en fournissant des renseignements
- en recevant les demandes
- en déterminant l'admissibilité
- en offrant une aide à la navigation
- en évaluant les besoins
- en administrant le financement direct

Pour en savoir plus sur les exigences en matière de soumission et les réunions d'information régionales organisées à l'intention des sociétés intéressées, visitez le site Web du Ministère à **www.mcss.gov.on.ca/fr/mcss/index.aspx**.

Ontario

608548662

EN BREF

VOL DE BIJOUX AU CENTRE ST-LAURENT

L'est d'Ottawa avait des airs de scène de films d'action, hier après-midi, alors que plusieurs policiers ont participé à la poursuite d'un homme qui a tenté de voler des objets de valeurs chez un bijoutier du centre commercial St-Laurent. Selon la police, le suspect aurait subtilisé des bijoux chez Jubilee Fine Jewelers, avant de les laisser tomber par terre à l'intérieur du centre commercial, et de prendre la fuite en voiture. La voiture aurait été retrouvée par les policiers dans le secteur Cyrville, mais sans le suspect, qui aurait pris la fuite à pied sans que les policiers ne puissent le rattraper. La Police d'Ottawa n'avait pas de description physique de l'homme à donner, hier. Il aurait agi seul. L'incident n'a fait aucun blessé. En raison de cette opération policière, la circulation sur le Queensway a fortement été perturbée en direction Est, hier soir, à l'heure du retour à la maison.

UNE VOIE DU BOULEVARD DU CASINO FERMÉE

Une voie sera fermée aujourd'hui sur le boulevard du Casino, en direction est, à l'intersection de la bretelle de sortie de l'A-5 nord, afin d'effectuer l'installation de câbles électriques pour les feux de circulation. Les travaux se dérouleront de 9 h à 14 h 30.

LeDroit

Les **Plaisirs Gourmands** sont simples
TRAITEUR | PÂTISSERIE | BOULANGERIE

Découvrez nos pains
faits avec de la farine du Québec provenant des Moulins de Soulanges



Spécial
Baguette gratuite
avec achat de 20$ et plus
du 5 au 19 juin

Plats cuisinés prêts à emporter disponibles

www.lesplaisirsgourmands.com
835, rue Saint-Louis **819 205-2299**
59, boul. St-Raymond **819 771-4761**

OUVERTS TOUS LES JOURS

605548426

LE GROS BON SENS VOUS FAIT UNE FLEUR

0% DE FINANCEMENT SUR 60 MOIS

BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE SANS FRAIS
SUR LES VERSA À HAYON 2010 OU JUSQU'À 1300$ EN RABAIS ÉQUIVALENT²



Versa à hayon 1.8 SL illustrée

VERSA à hayon 1.8 S 2010

À L'ACHAT
Maintenant à partir de
13 998$‡

FINANCEMENT
0% jusqu'à 60 mois**

À LA LOCATION
157$ par mois /60 mois†
Comptant initial de 795 $, transport et prélivraison en sus.

CONSOMMATION/100 KM VILLE 7,9 L AUTOROUTE 6,3 L

‡ Prix de vente de la Versa à hayon 1.8 S 2010 (B5LG50 AA00) à partir de 13 998 $ (PDSF de 14 198 $ moins un rabais de 200 $, applicable avant les taxes). Frais de transport et de prélivraison 1385 $ taxes, immatriculation et assurance en sus. ** 0% de financement à l'achat, jusqu'à 60 mois disponible pour les modèles neufs de la Sentra, de la Versa à hayon 2010. † Offre de location disponible sur les modèles neufs de la Versa à hayon 1.8 S 2010 (B5LG50 AA00) / Versa à hayon 1.8 SL 2010 telle qu'illustrée (B5RG50 AA00). Mensualités de 157 $/ 196 $ pour des termes de 60/ 60/ mois avec 795 $/ 795 $ de comptant initial. Frais de transport et de prélivraison de 1385 $/ 1385 $/ en sus. Les mensualités annoncées tiennent compte de la remise du fabricant. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10 $/km supplémentaire. 2 Le rabais équivalent à l'achat est offert sur toutes les Versa à hayon 2010 (1000$ de rabais sur les Versa à hayon 2010 1.8 S / 1300$ de rabais sur la Versa à hayon 2010 1.8 SL). Le rabais est déduit du prix négocié avant les taxes et peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat ou la location. ‡ , †, **, 2 Taxes, immatriculation et assurance en sus. Certains frais sont payables à la livraison. Frais d'inscription du contrat de 49 $ (incluant les frais d'inscription au RDPRM) pour les offres de location/financement et les droits sur les pneus neufs inclus. Les offres de location/financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives, ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Les prix peuvent faire l'objet de changements sans préavis et ne peuvent pas être jumelés à aucune autre offre. Les prix inclus le rabais du manufacturier. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Voir tous les détails chez Gatineau Nissan.

GATINEAU NISSAN
L'INCONTOURNABLE POUR UN véhicule de prestige abordable
1299, BOUL. DE la Vérendrye Ouest
www.gatineaunissan.com
819 243-5454
NISSAN

60954856

ÉDITORIAL

LeDroit
Fondé le 27 mars 1913
L'avenir est à ceux qui luttent



PIERRE JURY pjury@ledroit.com

Remaniement sportif

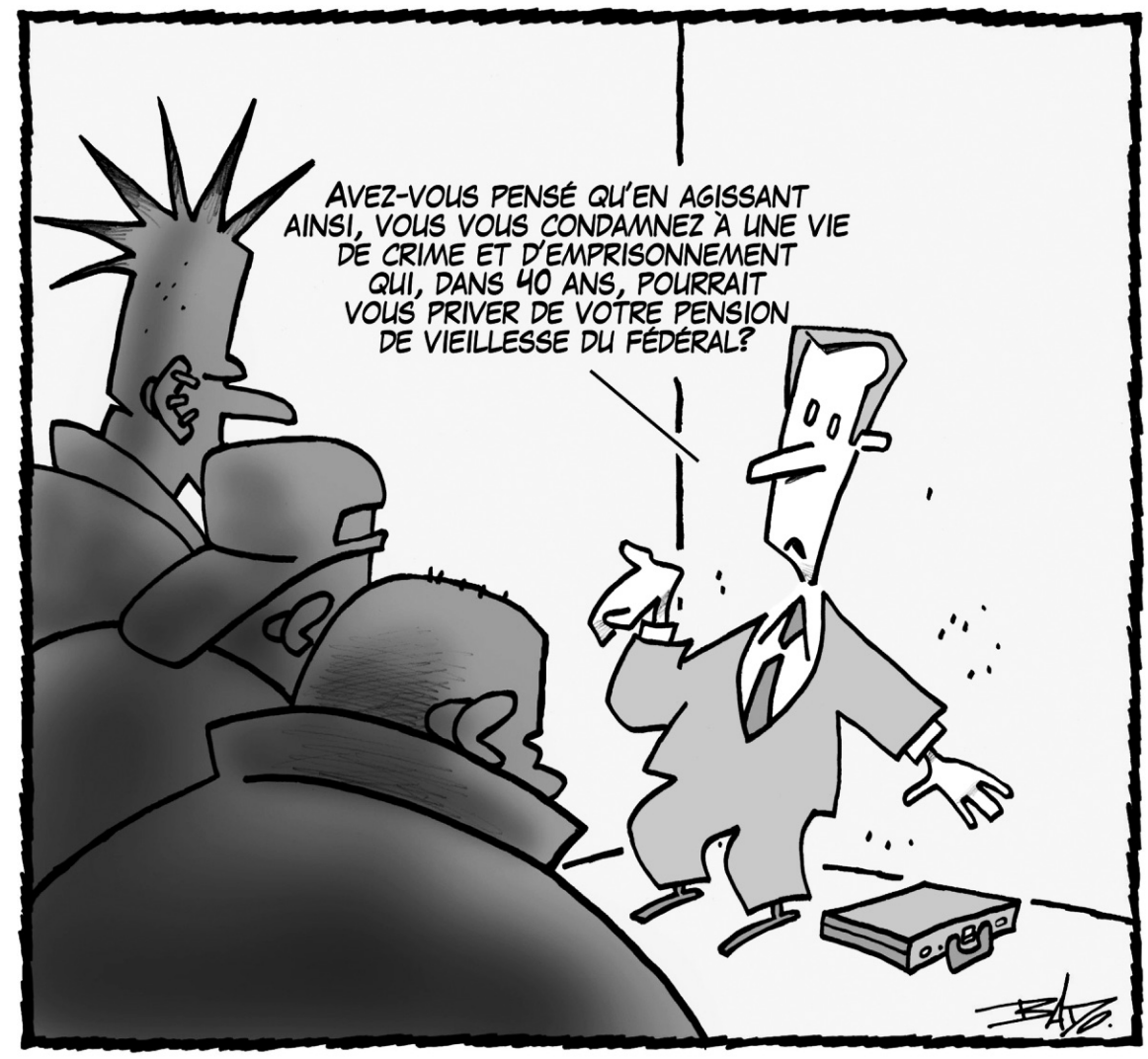
Dans l'arène des sports d'équipe, on ne congédie pas ses principaux joueurs : on congédie l'entraîneur. En politique, cette stratégie est virtuellement impossible, à moins que le premier ministre ne décide de quitter son poste.

Plusieurs sont prêts à miser gros que Jean Charest ne se rendra pas au bout de son mandat. Mais 17 mois après l'élection du 8 décembre 2008, les chances sont bien meilleures d'assister à un remaniement du cabinet québécois que de voir le premier ministre annoncer sa retraite de la politique. Le gouvernement libéral abordera en quelque sorte le dernier droit avant la prochaine élection de 2012 et s'il rêve d'une quatrième victoire d'affilée – une performance jamais vue depuis Maurice Duplessis en 1956 –, il doit changer la dynamique politique du Québec.

Comme des patineurs hargneux qui ne font que s'enguirlander et faire des crocs-en-jambe impunis sur la glace, libéraux et péquistes sont coincés dans une guerre à finir entre les deux chefs et leurs principaux lieutenants. Et Jean Charest, contrairement à un entraîneur d'un club sportif, tient fermement toutes les ficelles des carrières qui forment son caucus. Il procédera à un remaniement parce que c'est l'un des seuls outils à sa disposition et il ne faut pas donner de crédit à ses paroles, tenues hier, à l'effet que rien ne se trame en ce sens en coulisse.

Pour poursuivre l'allégorie sportive, M. Charest se retrouve ces semaines-ci avec un premier trio fortement handicapé. Son joueur de centre et pilier du club, le ministre des Finances Raymond Bachand, a de la misère à passer son budget et à susciter les applaudissements des contribuables. Mais il est quand même le meilleur de la première unité. D'un côté, sa ministre de l'Éducation, Michelle Courchesne, a trébuché plusieurs fois, au point de faire mal paraître ses collègues (notamment dans le dossier des écoles juives qui n'en finit pas de revenir à l'avant-scène). De l'autre, le Dr Yves Bolduc, le gros ailier à la tête du ministère de la Santé et des Services sociaux dont tous attendaient des miracles après l'honorable performance de son prédécesseur, le Dr Philippe Couillard, parti à la retraite. Mais le Dr Bolduc n'a pas la «touche magique» de celui qu'il a remplacé. Au lieu de convaincre la population qu'une embellie du réseau de la santé sera perceptible une fois passée la prochaine courbe, il s'empêtre les pieds dans la zone payante et a toute la chaleur d'un tacticien calculateur quand vient le temps d'expliquer la dernière annonce que le système est au bord de craquer à Montréal ou à Gatineau.

Pas étonnant que la dernière rumeur de remaniement du premier trio cible ces deux ailiers. Comme au hockey, ils profiteront d'un repli sur un trio moins crucial, au second ou même au troisième rang, où leurs erreurs seraient moins coûteuses. Pour prendre leur place, un nom s'impose, à gauche comme à droite, dans un poste comme dans l'autre, l'Éducation ou la Santé: Lyne Beauchamp. Elle connaît les coins de patinoire et, depuis l'accession de son parti au gouvernement, elle n'a jamais fait mal paraître son entraîneur. Du temps qu'elle était au sein du troisième trio (Culture et Communications) comme après sa promotion sur la deuxième ligne d'attaque, à l'Environnement. Elle s'est dépêtrée des algues bleues et a réussi à marquer des points pour son club.



À l'opposé du président du Canadien de Montréal, Pierre Boivin, le premier ministre a le souci d'avoir des joueurs du coin dans son club. Représentant l'Outaouais, Norman MacMillan a démontré qu'il avait de la misère à patiner à la vitesse pourtant réduite de la quatrième unité. Lent à voir les coups venir mais solide quand ça joue dur, l'ancien whip du gouvernement libéral aura probablement autant de plaisir à retrouver ses anciennes fonctions de matamore du parti, là où il joue peu souvent devant public, mais bien dans les couloirs. Cela permettrait d'entrouvrir la porte à une «jeune» recrue, Stéphanie Vallée, qui a les qualités de vitesse que son collègue de l'Outaouais n'a pas.

Enfin, il reste à M. Charest de trouver un autre gardien parlementaire que Jacques Dupuis, usé par le temps.

Le grand manitou libéral a beau le nier, son club est sur le point de changer, comme les équipes qui s'apprêtent au repêchage et aux libérations des joueurs autonomes. Dans un cas comme dans l'autre, tout gagnerait à être ficelé avant l'été, pour que tous les porte-couleurs soient en forme et d'attaque pour l'automne.

À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

VOTRE OPINION COMPTE ! Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

L'assimilation des Francos

Il n'y a pas plus fier que François Boileau. Il a compris que les efforts des individus portent plus d'espoir et d'impact que ceux des organismes tels que l'Office des Affaires francophones de l'Ontario. Ses remontrances («L'Ontario n'a pas fait son travail», *LeDroit*, 4 juin) n'auront que peu d'impact puisque Madeleine Meilleur a choisi de défendre les actions de son gouvernement plutôt que de regarder les choses en face : le taux d'assimilation est plus élevé que jamais en Ontario.

Seulement 2,4 % des Ontariens parlent le plus souvent le français à la maison, sur une population qui représente environ 5 % des Ontariens. Dans les familles où un parent est francophone, seulement 25 % des enfants parlent le français. Plus du tiers des enfants franco-ontariens d'Ottawa fréquentent l'école anglaise.

Malheureusement, s'ils refusent d'afficher leur fait français, les Franco-Ontariens finiront par disparaître.

Denis Pigeon,
Cumberland

Injustice

Le gouvernement canadien n'oriente pas ses politiques vers une juste répartition des richesses, ni au pays ni dans le monde. Non seulement a-t-il gelé nos contributions à l'aide extérieure, mais il s'oppose à la mise en place d'une très faible taxe internationale de 0,05 % sur les transactions financières, qui affecterait à peine les spéculateurs et permettrait de générer des centaines de milliards par an pour le développement international.

Bruno Marquis,
Gatineau

Il y a encore de l'espoir

Au chroniqueur Jean-Marie Bergeron,

Vos chroniques m'ont grandement conscientisée sur ce qu'est la biodiversité et comment je pouvais, dans mon quotidien, changer mes habitudes pour mieux contribuer à sa sauvegarde.

Vous avez écrit un jour que les gestes d'une seule personne s'additionnaient à ceux des autres pour finalement faire la différence. Malgré le constat d'échec à l'échelle planétaire rapporté par l'ONU, certains acquis sont gagnés dans nos communautés. Pensons aux sacs d'épicerie en voie de disparition, au vermicompostage enseigné dans les écoles, aux interdictions de pesticides, aux citoyens d'Aylmer qui se battent pour la forêt Boucher, etc.

Comme vous, je regrette les quelque 55 000 espèces disparues à ce jour, mais ce nombre pourrait diminuer dans le futur, si on continue le combat. De grâce, gardez espoir… et continuez notre apprentissage. Nous partageons vos soucis.

Martine Cardinal,
Gatineau

LEDROIT, LE MARDI 8 JUIN 2010

BUREAU D'OTTAWA 47 RUE CLARENCE, BUREAU 222, CASE POSTALE 8860, SUCC. T, OTTAWA (ONTARIO) K1G 3J9 | **BUREAU DE GATINEAU** SERVICE À LA CLIENTÈLE PROMENADES DE L'OUTAOUAIS, 1100 BOUL., MALONEY OUEST, C.P. 82050 GATINEAU (QUÉBEC) J8T 8E1

DIRECTION GÉNÉRALE
Président et éditeur Jacques Pronovost

ADMINISTRATION ET FINANCES
Directeur Patrice Bellehumeur
Contrôleur financier Sara Gaulin
Services admin. et paie Lynne Bazinet

RÉDACTION
Rédacteur en chef André Larocque
Chef des nouvelles Jean Gagnon

PUBLICITÉ
Dir. ventes Claude Tremblay
Dir. adj. Éric Brousseau
Dir. adj. Michelle O'Neil

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Dir. de la production Raymond Bégin
Gérant informatique Louis Simoneau
Resp. informatique Antoine Boulet

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur Robert Schiffo
Adjointe Marie-Josée Hahn
Gestionnaire Claude Simard

GILBERT LAVOIE collaboration spéciale



Le casse-tête du bilinguisme

Le chef de l'Action démocratique du Québec, Gérard Deltell, a mis son grain de sel dans le débat linguistique en fin de semaine, proposant que tous les petits Québécois prennent la moitié de leurs cours dans l'autre langue officielle à compter de la sixième année.

Il n'est pas le premier ni le dernier à faire des suggestions de cette nature, suggestions dont le réalisme laisse parfois à désirer. Imaginez un peu le chambardement dans les effectifs professoraux pour satisfaire une telle exigence. Et imaginez les difficultés qu'une telle mesure créerait à la clientèle scolaire moins douée – qui peine déjà à suivre des cours dans sa langue maternelle.

À l'été de 2008, les jeunes libéraux du Québec avaient adopté une résolution similaire, demandant que tous les étudiants aient une demi-année d'immersion en sixième année. Ils étaient venus à un cheveu d'adopter un amendement réclamant que cette mesure s'applique à toutes les années du primaire. Jean Charest avait poliment désavoué leurs propositions.



ARCHIVES, LaPresse

Le chef de l'Action démocratique du Québec, Gérard Deltell, a proposé, dimanche, que tous les élèves du Québec prennent la moitié de leurs cours en anglais dès la sixième année du primaire.

Vers l'assimilation ?

Pauline Marois a également mis son grain de sel en suggérant que des matières comme l'histoire ou la géographie soient enseignées en anglais vers la fin du primaire. Elle avait été rabrouée moins poliment par l'aile radicale de son parti.

Tous ces propos bien intentionnés sont le reflet du désir des parents québécois de voir leurs enfants devenir bilingues.

M^me^ Marois, qui éprouve elle-même beaucoup de difficultés à communiquer efficacement en anglais, est bien placée pour comprendre cette préoccupation.

Le problème du bilinguisme, c'est qu'il peut devenir le premier pas vers l'assimilation. Le Parti québécois a toujours tenté de contourner cette impasse en inscrivant, dans ses politiques officielles, le désir de voir les petits Québécois faire l'apprentissage non pas seulement d'une deuxième langue, mais d'une troisième comme l'espagnol. Néanmoins, il reste que le bilinguisme, particulièrement à Montréal, demeure un pas vers l'assimilation.

Le plus récent débat linguistique à l'Assemblée nationale, portant sur les écoles passerelles, a illustré une fois de plus nos contradictions en ce domaine.

Une « riche » idée

Le Québec cherche à se protéger contre le contournement de ses lois linguistiques. C'est normal. Mais il est surprenant de voir que la principale critique formulée à l'endroit de la loi 103 consiste à dire qu'elle permettra aux riches d'acheter l'accès à l'école anglaise pour leurs enfants. Les biens nantis achètent déjà le bilinguisme de leurs enfants en les envoyant dans des camps anglophones pendant l'été.

La vraie question que l'on doit se poser est de déterminer si les mesures suggérées mettront un frein suffisant au phénomène des écoles passerelles. Il y aura toujours des gens qui chercheront à contourner le système. L'important est que leur nombre demeure marginal.

Au cégep

D'ailleurs, si on veut parler de véritable menace, c'est au niveau des cégeps que le débat devrait se faire.

On l'a vu, l'automne dernier au colloque du PQ, la moitié des allophones et 4 % des francophones passent au réseau anglais une fois arrivés au collégial, ce qui fait grossir les effectifs des collègues anglophones de 13 000 étudiants par année. Les jeunes péquistes, appuyés par Pierre Curzi, ont réclamé que la loi 101 soit imposée au niveau collégial. Pauline Marois et les ténors du parti ne les ont pas appuyés.

Il n'est pas dit que le PQ ne reviendra pas à cette proposition. Mais l'incident montre à quel point nos ambitions de bilinguisme se heurtent à la réalité linguistique du Québec et nous placent dans des situations contradictoires. En matière de langue, il est beaucoup plus facile de critiquer que de proposer. C'est ce fait le PQ actuellement.

À VOUS LA PARLOLE

editorial@ledroit.com

Manque de soutien

J'ai accouché de mes trois enfants au Centre hospitalier de Gatineau. Les informations qu'une maman reçoit sont tellement variables d'une infirmière à l'autre.

Les choses se sont améliorées depuis mon premier accouchement il y a 8 ans, mais il reste encore beaucoup à faire. Oui, il y a des marraines d'allaitement, mais j'ai accouché la fin de semaine donc je n'ai jamais pu en avoir.

Il ne faut pas culpabiliser les mères qui choisissent de ne pas allaiter – ou pour qui c'est impossible. Un allaitement ne peut pas être un succès sans soutien. C'est quelque chose qui devrait être inné mais cette nouvelle expérience extraordinaire peut aussi être compliquée, épuisante et douloureuse avant d'être épanouissante.

Les nouvelles mamans seraient sûrement moins confuses si toutes les intervenantes avaient une formation uniforme et un protocole plus adapté aux besoins du bébé.

Quelle culpabilité est la pire ? Celle de la maman qui a pris la décision de ne pas allaiter ou celle de la maman qui aurait voulu allaiter mais n'a pas pu faute de soutien ? Pour moi, le choix est clair !

Michelle Lalonde,
Gatineau

Un outil à long terme

Je trouve toujours très triste ce genre d'article (« Une pression exagérée sur les mères ? », *LeDroit*, 7 juin). Pourquoi ne parle-t-on pas des histoires de succès, de ces nombreuses femmes qui ont fait preuve de ténacité dans leur désir d'allaiter malgré les difficultés – grâce à une infirmière, une marraine d'allaitement, une consultante en lactation, un médecin qui a su les soutenir au bon moment et leur donner ce coup de pouce supplémentaire et cette empathie essentielle.

J'ai été une de ces femmes.

Qu'on vienne nous dire que le projet *Initiative Amis des bébés* (IAB) est dispendieux est absurde. L'allaitement est un outil de prévention hors-pair. Mais on ne voit pas toujours les bénéfices à court terme.

On pourrait se contenter d'un taux d'allaitement de 85 %. Mais à la sortie des lieux de naissance, le taux chute souvent par manque de soutien, pas des ressources communautaires, mais souvent des gens entourant la nouvelle famille. Le ministère de la Santé et des Services sociaux n'a pas les moyens de ses ambitions : il souhaite de beaux résultats sans faire de sensibilisation auprès de la population.

Nathalie Gagnon,
Gatineau

Pourquoi pas d'unanimité ?

En 2001, le ministère québécois de la Santé et des Services sociaux a fait le choix de favoriser l'allaitement comme mode d'alimentation privilégié pour tous les bébés. Il fait aussi de l'IAB l'une de ses stratégies principales. Tous les établissements de santé du Québec sont donc tenus de travailler à devenir *Amis des Bébés,* et ce, depuis 2001. Pourquoi le CSSSG ferait-il exception neuf ans plus tard ?

L'allaitement est le mode d'alimentation supérieur pour tous les bébés. Il n'y a plus aucun doute sur ce fait. Les professionnels ne peuvent plus dire que les formules commerciales sont équivalentes au lait maternel car c'est faux.

Pour devenir *Ami des bébés*, un établissement doit s'assurer que tous les professionnels possèdent les compétences pour discuter de l'alimentation infantile avec les futurs parents, pour les aider à faire leur choix de façon éclairée, puis pour les soutenir concrètement dans ces choix.

Or, les médecins, les infirmières et les nutritionnistes sont aussi des personnes qui n'ont probablement pas été allaitées puisque notre société en est une de biberon.

Cela demande une formation spécifique et une volonté administrative claire. C'est justement les premiers pas que le conseil d'administration d'un établissement doit ouvertement encourager…

Louise Dumas, PhD,
Professeure en sciences infirmières,
Université du Québec en Outaouais

LA QUESTION DU JOUR

REMANIEMENT MINISTÉRIEL À QUÉBEC

Brasser les cartes de son cabinet suffira-t-il à Jean Charest pour régler les défis de la Belle Province ?

Envoyer vos opinions par courriel à editorial@ledroit.com, maximum 200 mots. Les lettres doivent être signées avec vos coordonnées complètes. Seuls le nom et la ville de résidence apparaîtront en cas de publication.

LE PAYS ET LE MONDE

Un soldat canadien tué en Afghanistan

KANDAHAR – Le lieutenant Matthew Hoare n'oubliera pas de sitôt les leçons que lui a enseignées le sergent Martin Goudreault sur les champs de bataille.

«Les conseils qu'il m'a prodigués resteront gravés en moi pour toujours», a déclaré le lieutenant Hoare au sujet du sergent Goudreault, qui a été tué dimanche par un engin explosif improvisé, dans le district de Panjwaii. «C'est une perte que nous ressentirons tous.»

Le sergent Goudreault, membre du 1er Régiment du génie de combat, basé à Edmonton, était à la recherche d'une réserve d'armes appartenant aux insurgés au moment de la déflagration, survenue peu après l'aube non loin du village de Nakhonay.


Sgt Martin Goudreault

Le militaire de 35 ans était plus conscient que la majorité de ses collègues des dangers associés à ce type de patrouille – il en était à son troisième déploiement en Afghanistan et à son cinquième outremer. Mais ceux qui le connaissaient diront que c'est ce qu'il voulait faire, et rien d'autre.

«Le sergent Goudreault a perdu la vie en faisant ce qu'il aimait le plus au monde: diriger sa section sur la première ligne», a confié le brigadier-général Jon Vance, commandant de la Force opérationnelle à Kandahar, lors d'une conférence de presse, hier, à la base aérienne de Kandahar. «Si votre vie était en danger, vous voudriez compter sur la présence et le soutien d'un homme comme le sergent Martin Goudreault.

«Les insurgés dissimulent leurs armes et leurs engins explosifs improvisés parmi la population civile, et des militaires tels Martin, qu'ils soient canadiens ou afghans, travaillent continuellement dans le but de trouver et éliminer ces caches d'armes», a également affirmé le brigadier-général Vance.

Originaire de Sudbury, en Ontario, et surnommé «Marty» par ses amis, le sergent Goudreault était un vétéran de 15 ans au sein des Forces canadiennes. Il servait en Afghanistan à titre de membre du groupement tactique du 1er Bataillon du Royal Canadian Regiment.

«Rapidement reconnu pour ses qualités de meneur, le sergent Goudreault était un soldat modèle, que l'on pouvait admirer et imiter, a décrit le brigadier-général Vance. Ses subalternes et ses supérieurs se souviendront de lui comme un leader infatigable et passionné par son travail.»

Par voie de communiqué, le premier ministre Stephen Harper a offert ses condoléances à la famille de la victime. Il a ajouté que le Canada n'oubliera pas le sacrifice du soldat.

Il s'agit du 147e militaire canadien à perdre la vie en Afghanistan depuis le début de la mission militaire dans ce pays, en 2002.

La Presse Canadienne


ASSOCIATED PRESS

«Le sergent (Martin) Goudreault a perdu la vie en faisant ce qu'il aimait le plus au monde: diriger sa section sur la première ligne», a confié le brigadier-général Jon Vance.

Journée noire pour l'Otan

KABOUL – Les forces internationales en Afghanistan ont vécu une journée noire hier en Afghanistan avec la mort de dix soldats de l'Otan, dont sept Américains, dans le sud, fief des talibans, et l'est du pays, soit les pires pertes en une journée depuis août 2008.

«Aujourd'hui, dix soldats de l'Isaf ont été tués en Afghanistan», a indiqué un porte-parole de l'Isaf, la Force internationale d'assistance à la sécurité.

Un porte-parole du Pentagone a indiqué que sept des dix soldats tués étaient américains.

À Paris, la présidence française a annoncé qu'un sous-officier français d'un régiment de parachutistes avait été tué dans l'est de l'Afghanistan. Cinq des soldats américains ont été tués par l'explosion d'un engin explosif (IED) dans l'est de l'Afghanistan, un autre dans une attaque également à l'IED et le septième lors d'échanges de tirs dans le sud du pays, a précisé le Pentagone.

Plus tôt dans la journée, le commandement de l'Isaf avait annoncé que trois soldats de l'OTAN, dont un américain, avaient trouvé la mort dans des incidents séparés dans le sud du pays. Deux soldats sont morts dans l'explosion d'une mine artisanale, et un autre a été tué par un tir d'armes légères.

Selon un bilan établi par l'AFP à partir de chiffres du site Internet indépendant icasualties.org et incluant les victimes d'hier, 245 soldats des forces internationales ont péri en Afghanistan depuis le 1er janvier 2010, dont près des deux tiers (154) étaient américains. Les pertes enregistrées hier sont exceptionnelles et sont les pires depuis la mort de 11 soldats français tués en un seul jour en août 2008.

Dimanche, cinq soldats de l'OTAN, dont quatre Américains avaient péri dans deux attaques séparées et l'accident d'un véhicule.

Agence France-Presse

Sommets du G-8 et du G-20 en Ontario

Un ordre du jour vide, dit Ignatieff

JOËL-DENIS BELLAVANCE
La Presse

Déjà connus comme les plus coûteux jamais organisés, les sommets du G-8 et du G-20 qui auront lieu à Huntsville et à Toronto à la fin du mois risquent d'accoucher d'une souris, tellement leur ordre du jour a été expurgé de sujets importants, estime chef du Parti libéral, Michael Ignatieff.

M. Ignatieff a fait valoir hier à la Chambre des communes que l'ébauche du communiqué final du sommet du G-8, qui a fait l'objet d'une fuite la semaine dernière, élude les questions importantes auxquelles la planète fait face, notamment celle des changements climatiques.

Le chef libéral craint que ces deux sommets, qui coûteront plus de 1 milliard$ en frais de sécurité, ne soient rien de plus qu'une coûteuse séance de photo.

«Pas le communiqué final»

«Les Canadiens ont vu une version du communiqué éventuel du G-8, mais c'est un vide: aucun engagement sur la santé maternelle, rien sur les changements climatiques ni sur l'environnement. Il paraîtrait en fait que les réunions au Canada ne soient qu'une étape vers le sommet réel qui va se dérouler en Corée du Sud (au mois de novembre). Alors pourquoi les contribuables canadiens ont-ils dépensé tant pour si peu?» a lancé M. Ignatieff.

En l'absence de Stephen Harper, c'est le ministre des Transports, John Baird, qui a répondu. Le Canada, a-t-il dit, «est très fier» d'accueillir ces deux sommets internationaux, durant lesquels la priorité absolue du gouvernement Harper sera la reprise économique mondiale.

Le ministre des Affaires étrangères, Lawrence Cannon, a soutenu que l'ébauche qui a fait l'objet d'une fuite «n'est pas le communiqué final».

Le chef du NPD, Jack Layton, a quant à lui affirmé que l'ordre du jour du sommet est en train de «tourner en farce». «La priorité devait être l'amélioration de la santé maternelle, mais le premier ministre fait campagne pour sauver des banques qui n'ont pas besoin d'aide», a dit M. Layton. Il faisait allusion à la campagne de M. Harper pour convaincre ses homologues du G-20 de ne pas imposer une taxe mondiale aux banques. Le Canada soutient qu'une telle mesure punirait injustement les banques canadiennes, qui n'ont pas eu besoin de l'aide financière du gouvernement. Le Canada, la Chine, l'Inde et l'Australie, notamment, s'opposent à cette taxe. Les États-Unis, la France, la Grande-Bretagne et l'Union européenne y sont favorables.

Selon La Presse Canadienne, le Canada, dans le communiqué qu'il présentera au G-8, évite la question de l'avortement et demeure flou sur la lutte contre les changements climatiques. Nulle part, dans cette ébauche, l'avortement n'est nommé comme l'un des facteurs qui influent sur la santé des femmes. Le document souligne cependant le besoin de renforcer «la planification familiale volontaire».

Le communiqué aborde la question environnementale, mais deux sections importantes sur la lutte contre les changements climatiques y sont encadrées et vides, ce qui laisse croire que rien de concret ne pouvait être couché sur papier.

Les coûts de ces deux sommets sont en train de devenir un cauchemar pour les conservateurs, qui se targuent de gérer l'argent public avec prudence.

Un bébé de 21 jours tué par un husky

DAPHNÉ CAMERON
La Presse

Un poupon âgé de 21 jours est mort hier après-midi après avoir été victime des crocs d'un chien husky. Pour l'instant, les circonstances de la tragédie qui a secoué la petite communauté rurale de Saint-Barnabé sud en Montérégie restent imprécises.

Selon la Sûreté du Québec, la petite fille aurait été attaquée vers 15h30. Elle se trouvait sur une propriété du rang Saint-Amable où vivaient deux familles. La femme de l'un des ménages et colocataire des parents du bébé, Micheline Rivest, était propriétaire de deux chiens de race husky, un mâle et une femelle.

« Tout ce que je sais, c'est que les chiens se seraient peut-être battus et que la petite aurait peut-être été *pognée* en même temps », a confié cette dernière au réseau TVA quelques minutes après le drame. « Si c'est vraiment la faute des chiens, on va s'en débarrasser, on va les faire piquer… C'est un dur coup. Il va falloir vivre notre deuil », a-t-elle ajouté avant de fondre en larmes.

Le décès de l'enfant a été constaté à l'arrivée des ambulanciers. Selon le porte-parole de la Sûreté du Québec, Claude Denis, il s'agissait d'une « mort évidente ». Au moment de mettre sous presse, le corps policier provincial était incapable de donner d'autres précisions sur la tragédie.

La chienne a été transportée à la fourrière peu de temps après l'arrivée des autorités. Le mâle a été retrouvé quelques heures plus tard par des patrouilleurs canins.

Selon M. Dionne, des tests de comportement et de dépistage de la rage seront effectués aujourd'hui pour déterminer si le mâle a bel et bien tué l'enfant et s'il est atteint de rage. « Mais, à première vue, les deux chiens ne présentaient pas de signes d'agressivité. »

Guy Vaillancourt, qui vit en face de la résidence où s'est produit le drame et qui a vu les chiens à quelques reprises, affirme également qu'ils n'ont jamais fait preuve d'agressivité. « Quand j'ai appris la nouvelle, je n'en croyais pas mes yeux. Les chiens se sont pourtant déjà sauvés puis se sont retrouvés sur mon terrain et ils étaient très gentils. »

« Je ne connaissais pas les parents du bébé. Mais je connaissais l'autre couple et c'était vraiment des bonnes personnes. L'homme avait des enfants d'une précédente union et il en prenait vraiment bien soin. C'était un vrai bon *jack*. Ce qu'il vient de leur arriver est terrible. Un husky qui prend un enfant, c'est vraiment malheureux. Nos pensées sont avec la famille. »

EN BREF

HELENA GUERGIS NE TÉMOIGNERA PAS

Un problème de santé dont la nature n'a pas été spécifiée empêchera l'ancienne ministre d'État Helena Guergis de témoigner demain avec son mari devant un comité de la Chambre des communes. L'ancienne ministre d'État fédérale à la Condition féminine et Rahim Jaffer devaient comparaître dans le cadre de ce qui promettait d'être une réunion retentissante et inhabituelle du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires. C'est la deuxième fois que M^me^ Guergis invoque publiquement un problème de santé. M. Jaffer, un ancien député conservateur, devrait toujours comparaître pour répondre à davantage de questions concernant des activités présumées de lobbyisme illégal.

La Presse Canadienne

L'innovation pour la santé
et pour l'économie du Québec

Les investissements en recherche pharmaceutique conduisent à la découverte de nouveaux médicaments et vaccins. Ils ont contribué à l'augmentation de l'espérance de vie et à l'éradication de certaines maladies. Ces avancées scientifiques permettent des économies en évitant certaines chirurgies. Elles améliorent notre système de santé et contribuent à la richesse collective de tous les Québécois.

Grâce à une vision et des politiques avant-gardistes, le gouvernement du Québec et la communauté de recherche pharmaceutique ont développé, depuis plusieurs années, des partenariats novateurs qui ont fait du Québec un chef de file en sciences de la vie à l'échelle mondiale.

L'industrie de recherche pharmaceutique au Québec est gage d'espoir aujourd'hui dans la lutte aux maladies de demain.

R&D Les compagnies de recherche pharmaceutique du Canada

www.canadapharma.org

608548684

Front commun intersyndical

Les négociateurs ouvrent leur jeu

JEAN-MARC SALVET
Le Soleil

Les vraies cartes commencent à s'abattre entre le conseil du Trésor et le front commun intersyndical représentant les 475000 employés de l'État.

Les négociateurs syndicaux ont discrètement fait savoir à leurs vis-à-vis gouvernementaux qu'ils seraient éventuellement prêts à discuter d'une convention collective plus longue que celle qu'ils réclament encore officiellement. Depuis le début, le front commun exige 11,25 % d'augmentation sur trois ans.

C'est «à titre exploratoire» que cette possibilité a été évoquée «et parce qu'on veut un règlement négocié», confie prudemment une source syndicale.

En contrepartie, le front commun tient à ce que le pouvoir d'achat des 475000 syndiqués qu'il représente soit protégé et que ceux-ci bénéficient d'un «rattrapage salarial» propre à combler le retard qu'ils accusent par rapport à des salariés du secteur privé, dit-on.

Ce n'est pas encore une ouverture de nature à bouleverser les négociations, mais c'est ainsi qu'on aborde le dernier droit, analyse un observateur : en ouvrant un peu plus son jeu, en explorant des pistes de rapprochement, de compromis.

Au sein du front commun, certains se demandent pourquoi la clause liée à la croissance économique que propose le gouvernement ne serait pas formellement ajoutée aux 5 % qu'il offre sur cinq ans. Un interlocuteur lance qu'il serait logique et «facile» de le faire.

Surtout si Québec est réellement convaincu que les syndiqués toucheront cette prime en raison de l'embellie économique prévue par les prévisionnistes. Une piste à explorer ?

«Semaine cruciale»

Cette clause, qui pourrait finir par s'élever à 2 %, selon ce qui a circulé pour la première fois récemment, demeure conditionnelle à l'élan qu'enregistrera le produit intérieur brut nominal.

Autre signe que les choses bougent, le front commun a soumis au conseil du Trésor de nouvelles propositions susceptibles, selon lui, de faire avancer les négociations dans les «quatre grandes catégories» d'emploi du secteur de la santé, là où tout est embourbé. Des réponses lui parviendront d'ici vendredi.

La ministre Monique Gagnon-Tremblay parle d'ailleurs d'une «semaine cruciale». Elle qualifie ses offres de «raisonnables».

Jusqu'ici, huit ententes de principe ont été négociées entre les parties — chez les fonctionnaires et les enseignants, principalement. Elles concernent 30 % des syndiqués représentés par le front commun. Elles ne touchent que les conditions de travail.

Sondage encourageant

De l'avis général, le dossier le plus épineux est celui des infirmières. C'est celui qu'il faudra surveiller jusqu'au bout.

Aujourd'hui, les 32000 membres de la Fédération autonome de l'enseignement, présents dans la région de Montréal, en Montérégie et en Outaouais, déclencheront une journée de grève. La FAE ne fait pas partie du front commun.

Les dirigeants syndicaux ont brandi, hier, un sondage CROP qu'ils jugent encourageant. Pour Gilles Dussault, du Syndicat des professionnels du gouvernement, il démontre que les services publics ne sont pas des «nuisances publiques» aux yeux des Québécois. D'après ce sondage, 82 % des répondants estiment qu'il est «raisonnable que le front commun revendique un rattrapage salarial par rapport à l'ensemble des autres salariés».

Les demandes salariales des syndiqués sont jugées «plutôt ou tout à fait» raisonnables par 65 % des personnes qui ont été interrogées par Internet. La question ne mentionnait pas les 11,25 % réclamés.

M. Dussault a reconnu que les réponses dépendent des questions posées, mais il a affirmé que c'est la même chose pour les sondages dans lesquels les sondés paraissent casser du sucre sur le dos des syndiqués. Le front commun aura au moins désormais quelque chose à opposer à ces autres enquêtes d'opinion, a fait valoir un représentant syndical.

Le PQ veut participer à la commission Bastarache

QUÉBEC – Le Parti québécois a soumis hier une demande pour obtenir le statut de participant à l'enquête publique sur des allégations de trafic d'influence dans le processus de nomination des juges québécois.

En vertu des règles édictées récemment par le commissaire Michel Bastarache, les participants pourront être assistés par un avocat et auront la possibilité de suggérer aux procureurs de la commission de convoquer certains témoins.

En plus d'avoir accès à des éléments de preuve, lorsque c'est possible, les participants pourront présenter des observations verbales et contre-interroger des témoins, dans les limites de leur intérêt.

L'attaché de presse de l'aile parlementaire péquiste, Éric Gamache, a affirmé que le PQ a déposé une requête pour obtenir le statut de participant.

Les requérants avaient jusqu'à 17 h, hier, pour faire parvenir leur demande à la commission.

M. Bastarache entendra leurs arguments la semaine prochaine lors de ses deux premières journées d'audiences, avant de statuer.

À quelques minutes de l'expiration du délai, l'ex-ministre de la Justice, Marc Bellemare, n'avait pas encore décidé s'il allait faire une demande pour obtenir le statut de participant.

Le Parti libéral du Québec n'était pas en mesure non plus de préciser si une requête semblable avait été formulée, que ce soit pour le premier ministre Jean Charest ou la formation politique.

M. Charest a mandaté l'enquête publique afin qu'elle fasse la lumière expressément sur les allégations de M. Bellemare, qui a soutenu avoir été l'objet de collecteurs de fonds du Parti libéral du Québec au moment où il devait nommer des juges.

La Presse Canadienne

Écoles passerelles

L'opposition contre la Loi 103 s'organise

MONTRÉAL – Une coalition de groupes souverainistes, de syndicats et de militants défenseurs du français demande au gouvernement du Québec d'appliquer la Loi 101 aux écoles non subventionnées et d'utiliser la clause dérogatoire pour échapper aux éventuelles poursuites qui en découleraient.

Sous l'égide de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, les organisations ont dénoncé le projet de loi du gouvernement Charest, reprochant à celui-ci de vendre le droit d'aller à l'école anglaise aux plus fortunés.

En vertu de ce projet de loi, les enfants qui n'ont pas le droit de fréquenter l'école anglaise publique en vertu de la Loi 101 pourraient obtenir ce droit en allant dans une école anglaise privée non subventionnée durant trois ans.

Curieusement, la déclaration invitant Québec à utiliser la clause nonobstant était également signée par le Nouveau Parti démocratique. Interrogé à Ottawa, le chef du NPD, Jack Layton a d'ailleurs indiqué que son parti appuyait effectivement la Coalition et était en faveur de la protection du fait français au Québec.

Le député néo-démocrate Thomas Mulcair a cependant fait marche arrière par la suite, indiquant que la signature du NPD au pied de cette déclaration était une erreur.

Il a expliqué que le NPD appuyait la coalition et s'opposait à la Loi 103 parce que celle-ci donne la possibilité d'acheter un droit. Cependant, M. Mulcair a précisé que le NPD n'appuie pas l'usage de la clause nonobstant, estimant qu'il est possible d'arriver au même résultat sans invoquer la clause dérogatoire.

La Presse Canadienne



Un peu de prison pour la catastrophe de 1984 au Bhopàl

BHOPÀL – La justice indienne a condamné hier à deux ans de prison les anciens dirigeants locaux d'une usine de pesticides de Bhopàl d'où s'était échappé en 1984 un nuage de gaz toxique, faisant des dizaines de milliers de morts dans le pire accident de l'histoire industrielle.

Il s'agit des premières condamnations plus de 25 ans après la catastrophe qui a fait plus de 25 000 morts et plus de 100 000 malades dans le centre de l'Inde.

Sept personnes physiques et une personne morale, Union Carbide India Limited (UCIL) – filiale de l'américain Union Carbide – ont été condamnées pour «négligence ayant provoqué la mort» par un tribunal de Bhopàl. Parmi elles figurent Keshub Mahindra, ancien président de cette branche indienne d'Union Carbide, alors propriétaire de l'usine d'où s'était échappé le gaz. Il est aujourd'hui le président du constructeur automobile Mahindra et Mahindra.

Six autres cadres supérieurs indiens, dont le directeur général, le directeur de production et le responsable du site, ont été condamnés à une même peine d'emprisonnement de deux ans assortie d'une amende de 100 000 roupies (2 100 dollars). Ils devraient interjeter appel.

Union Carbide India a en outre été condamné à une amende de 10 000 dollars.

L'accusation a pointé des défauts de conception dans l'usine ainsi que des pratiques négligentes dans la maintenance, connues par la direction mais ignorées pour des raisons commerciales.

Agence France-Presse

EN BREF

ISRAËL RÉSISTE À L'IDÉE D'UNE ENQUÊTE INTERNATIONALE

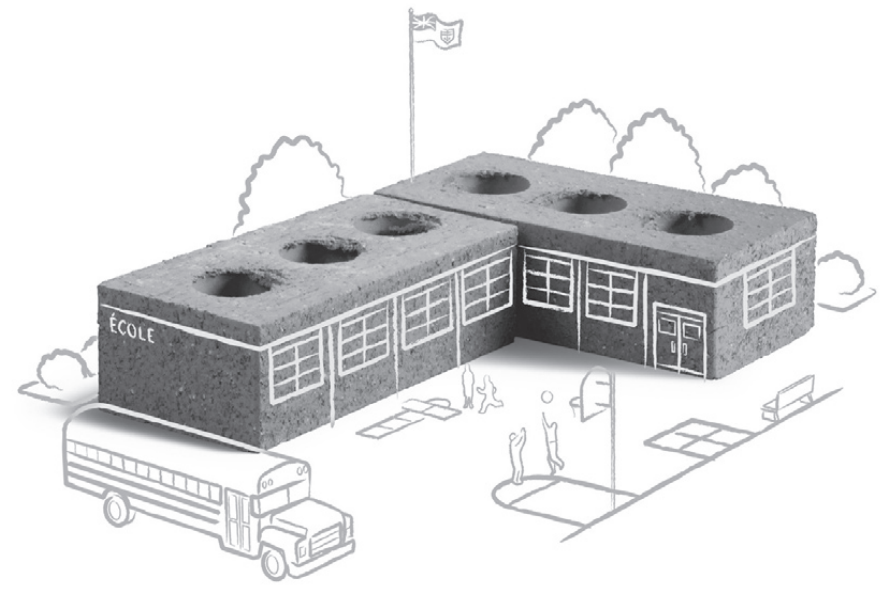
JERUSALEM – Israël a résisté hier aux demandes pour une enquête internationale, une semaine après son raid meurtrier contre une flottille humanitaire, se disant prêt à procéder à un «examen» interne sur le blocus de la bande de Gaza. Les sept principaux ministres du Benjamin Nétanyahou, se sont mis d'accord lundi soir sur la création d'une «commission de vérification» interne, où siègeraient à titre d'observateurs deux juristes étrangers choisis par Israël, rapporte la radio militaire. Cette commission examinerait les circonstances de l'abordage meurtrier du 31 mai, qui a fait neuf morts de nationalité turque, et les aspects légaux de la poursuite du blocus de Gaza au regard du droit international. En attendant l'armée a entamé sa propre enquête interne en créant une «équipe d'experts», composée de généraux de réserve.

Agence France-Presse

EXPLOSION D'UNE CONDUITE DE GAZ NATUREL AU TEXAS

CLEBURNE – Trois personnes sont mortes hier dans l'explosion d'une conduite de gaz naturel dans le nord du Texas, selon ce que rapportent les autorités. Les autorités affirment que des travailleurs ont vraisemblablement frappé la conduite souterraine, au sud de Dallas, pendant qu'ils creusaient. Jack Snow, coordonnateur aux urgences dans le comté de Johnson, a indiqué que six personnes ont été transportées à l'hôpital par voie aérienne ou par ambulance. Une résidante de la localité voisine de Granbury, Laura Harlin, a raconté que l'explosion a provoqué un «énorme grondement» rappelant une tornade.

Associated Press



LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DE L'ONTARIO 2010

BÂTISSONS UN ONTARIO PLUS FORT

Les Obligations d'épargne de l'Ontario constituent des éléments de base solides pour l'Ontario. Votre placement garanti bénéficie d'un taux d'intérêt concurrentiel, et aide du même coup à soutenir de nombreuses initiatives provinciales, notamment en matière d'éducation, de soins de santé pour vous et les gens de votre quartier, d'infrastructure et de formation professionnelle pour nos travailleurs. Ainsi, pendant que vous bâtissez votre avenir financier, vous contribuez également à bâtir un Ontario plus fort.

OBLIGATIONS À TAUX ACCÉLÉRATEUR

Taux d'intérêt concurrentiel qui augmente chaque année tout au long de l'échéance de 5 ans. Ces obligations sont encaissables tous les six mois.

1,00 % la 1re année
2,00 % la 2e année
3,00 % la 3e année
3,75 % la 4e année
4,25 % la 5e année

OBLIGATIONS À TAUX VARIABLE

Afin que ces obligations demeurent concurrentielles, un nouveau taux est offert chaque année pendant toute la durée de l'échéance de 3 ans. Ces obligations sont encaissables chaque année.

Taux actuel : 1,25 %

OBLIGATIONS À TAUX FIXE

Profitez d'un taux d'intérêt concurrentiel pendant toute la durée de ces obligations.

Obligation à taux fixe de 3 ans : 2,50 %
Obligation à taux fixe de 7 ans : 3,75 %
Obligation à taux fixe de 10 ans : 4,25 %

EN VENTE DU 1er AU 21 JUIN

Demandez les Obligations d'épargne de l'Ontario par leur nom à votre établissement bancaire ou société d'investissement.

Obligations d'épargne de l'Ontario

1 888 212-2663
1 800 263-7776 ATS
www.ontario.ca/obligationsdepargne

Ontario

Payé par le gouvernement de l'Ontario

608548339



ÉVÉNEMENT
FORMULE GAGNANTE

L'ÉVÉNEMENT FORMULE GAGNANTE

VITE!

CIVIC BERLINE DX 2010 EN LOCATION

36 MOIS / 177 $† /MOIS

TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS / 1 240 $ COMPTANT REQUIS

TOUTES LES CIVIC 2010

500 $ EN CARTE D'ESSENCE*



HONDA
VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés
OUI, ON A FAIT LE PLEIN

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

HONDA
HONDA.CA

608548401

†L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2010 neuve (modèle FA1E2AEX). Franchise de kilométrage de 72 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 395 $ en sus. Les frais de RDPRM (jusqu'à 46 $), taxes et droits, assurances, immatriculation et frais d'administration (le cas échéant) sont en sus. *Carte d'essence de 500$ incluant les taxes est offerte à l'achat ou à la location d'une Civic 2010. Offres valides seulement pour les résidants du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Photo à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier. Valides sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

ÉCONOMIE

workopolis.com



OR	PÉTROLE	S & P TSX	NASDAQ	DOW JONES
1239,30	71,44 $US	11 504,74	2 173,90	9 816,49
+ 23,10	- 0,07 $US	- 64,87	- 45,27	- 115,48

16e Conférence de Montréal

De la discipline, mais pas trop de rigueur

RUDY LE COURS
La Presse

MONTRÉAL — Le retour à la discipline fiscale est impératif pour rassurer les intervenants sur les marchés financiers, mais il ne faudrait pas compromettre pour autant la durabilité de la reprise, encore fragile dans plusieurs pays.

«La consolidation fiscale doit être dictée par les circonstances», a précisé hier Mark Carney, gouverneur de la Banque du Canada, dans le cadre d'une table ronde qui l'opposait à Christian Noyer, gouverneur de la Banque de France.

Cette délicate question a fait l'objet de plusieurs remarques hier dans le cadre de la 16e Conférence de Montréal. «Pour assurer une croissance durable, les gouvernements devront collaborer pour rééquilibrer l'économie mondiale, a lancé M. Noyer. Il faudra aussi qu'ils fixent un agenda pour réformer le système bancaire.» Taxer les banques? M. Noyer a soigneusement esquivé le sujet en insistant plutôt sur l'urgence pour les pays de renforcer leur bilan.

De retour de la réunion du G-20 des ministres des Finances en Corée du Sud, durant le week-end, M. Carney s'est dit très confiant d'en arriver à un nouveau cadre réglementaire d'ici la fin de l'année.



LA PRESSE CANADIENNE

«La consolidation fiscale doit être dictée par les circonstances», a précisé hier Mark Carney, gouverneur de la Banque du Canada (à gauche), dans le cadre d'une table ronde qui l'opposait à Christian Noyer, gouverneur de la Banque de France (à droite). Au centre: Paul Desmarais fils, patron de Power Corporation.

Ça ne sera pas facile, soulignait pour sa part Jochen Sanio, président de l'Autorité fédérale de supervision des marchés financiers d'Allemagne. Il a pourfendu la théorie du *too big to fail* (trop grosses pour défaillir) qui étrangle les États et les contribuables. Il a plaidé pour une réforme courageuse qui rende les banques «trop robustes pour défaillir».

Angel Gurria, secrétaire général de l'Organisation de coopération et de développement économiques, aussi de retour de Corée du Sud, a pour sa part insisté sur la pertinence de ne pas hâter indûment la consolidation fiscale. «Ce qu'il faut pour rassurer les marchés, c'est démontrer avec conviction comment on entend s'y prendre, a-t-il martelé à plusieurs reprises. Sans ajustement fiscal, pas de croissance à terme.» Il a donné l'exemple de plafonds pour les déficits budgétaires ou du rapport de la dette sur le Produit intérieur brut.

Cela ne suffira toutefois pas. Il faut aussi apporter des changements structurels à l'économie mondiale, notamment en rétablissant des taux de change flexibles, en favorisant les gains de productivité, l'éducation et la recherche.

L'appréciation du dollar américain cette année va exactement dans le sens contraire d'un rééquilibre mondial, fait remarquer Jörg Decressin, directeur adjoint à la recherche au Fonds monétaire international. Il l'attribue au scepticisme des investisseurs alors que la classe politique se mobilise. L'économiste préconise des mesures concrètes pour revenir à une fiscalité convaincante: décalage de l'âge de la retraite, élimination des échappatoires fiscales, contrôle des dépenses en santé.

La tâche ne sera pas facile. Se lancer dans de telles réformes est souvent sanctionné par les électeurs. «Il faut leur faire comprendre qu'ils perdront davantage s'ils ne se serrent pas la ceinture maintenant», insiste M. Gurria.

Pour Jonathan Spector, chef de la direction du Conference Board des États-Unis, la clé du succès repose sur trois entités: confiance, coopération et citoyenneté. Les deux premières s'améliorent depuis la crise. Reste la troisième, car le syndrome «Pas dans ma cour» est très présent partout où s'impose l'austérité, tant chez les individus que chez les sociétés.

Réforme des systèmes bancaires

Flaherty réclame la collaboration rapide des pays riches

TORONTO – Les économies les plus puissantes au monde doivent procéder aussi rapidement que possible à une réforme de leurs systèmes bancaires afin d'éliminer l'incertitude entourant les institutions qui se remettent des ravages provoqués par le récent effondrement financier, a affirmé hier le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty.

«En toute franchise, nous devrions chercher à accélérer les réformes financières», a déclaré le ministre à des journalistes avant de prononcer un discours à Toronto, un jour après que des responsables eurent convenu que l'adoption d'une taxe bancaire internationale n'était pas la bonne façon de régler le problème.

«Nous ne devrions pas nous laisser distraire par une taxe bancaire et ce genre de choses qui ne (permettent pas) de réduire la probabilité de prise de risque imprudente comme celle observée il y a deux ans», a-t-il ajouté. «L'ennemi est l'incertitude. Les banques et les autres institutions financières doivent savoir dès que possible quelle sera la qualité des normes et quelle sera la limite du niveau d'endettement.»

Dans un rapport rendu public hier, le Conference Board du Canada donne du poids à la position défendue par M. Flaherty. L'organisme avance que les dirigeants mondiaux n'ont pas agi assez rapidement à la suite des appels lancés en faveur d'une réforme du système financier.

Quelles nouvelles règles?

Dans le monde entier, des pays cherchent actuellement à établir de nouvelles règles visant à prévenir une répétition de l'écroulement du système financier qui a causé la perte de certaines banques internationales de premier plan, tandis que d'autres ne parvenaient à survivre que grâce à une aide massive de l'État.

Le Comité des règles et pratiques de contrôle bancaire, ou Comité de Bâle, organisme international favorisant la quête de stabilité monétaire et financière et faisant office de banque des banques centrales, a proposé l'adoption de règles internationales plus strictes afin de modifier la façon dont les institutions financières abordent les prêts. Il souhaite notamment que chaque banque constitue un fonds de réserve en cas de défaut de paiement des prêts hypothécaires.

Une autre proposition qui circule prévoit l'imposition d'une taxe sur les banques qui servirait à protéger les grandes institutions financières. Plusieurs pays européens et les États-Unis sont en faveur d'une telle mesure, mais le Canada s'y oppose. Ottawa estime que les banques canadiennes ne devraient pas être soumises à une telle taxe parce qu'elles n'ont pas demandé l'aide de l'État pour rester solvables durant la crise.

La Presse Canadienne

Chrysler va rappeler 700 000 Jeep et fourgonnettes

DETROIT – Chrysler va rappeler près de 600 000 fourgonnettes et Jeep Wranglers aux États-Unis et 100 000 dans d'autres pays, en raison de problèmes de freinage et de circuit électrique qui pourraient poser un risque au niveau de la sécurité, ont annoncé hier le constructeur et les autorités de régulation aux États-Unis.

L'Agence de sécurité routière américaine (NHTSA) a précisé sur son site Internet que le constructeur rappelait 288 968 Jeep Wranglers, des modèles de 2006 à 2010, à cause d'une possible fuite du liquide de frein.

Le constructeur américain rappelle aussi 284 831 fourgonnettes Dodge Grand Caravan et Chrysler Town & Country, des modèles 2008 et 2009, en raison d'un problème électrique susceptible de déclencher un incendie dans les portes coulissantes.

De « rares » incendies

Nick Cappa, porte-parole de Chrysler, a affirmé que ce défaut pourrait provoquer un incendie dans les portes « dans de rares cas ».

En outre, 76 430 Wranglers et 34 143 fourgonnettes sont rappelés au Canada, au Mexique et sur d'autres marchés internationaux, selon Chrysler. Aucun de ces problèmes n'a toutefois provoqué des accidents, ni fait des blessés, selon Chrysler.

Vendredi, Chrysler avait déjà annoncé le rappel de 35 000 Dodge Calibers aux États-Unis et dans plusieurs autres pays pour réparer un problème potentiel sur des pédales d'accélération, du même type que celui qui avait affecté des millions de Toyota.

Associated Press

Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais

AVIS D'APPEL D'OFFRES #09-10-65
« TÉLÉPHONIE IP
– TRAVAUX PRÉPARATOIRES »

La Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais sollicite des soumissions pour la fourniture et l'installation de matériel de câblage structuré, représentant les travaux préparatoires à la venue de son nouveau système de téléphonie IP.

Les personnes intéressées à soumissionner peuvent se procurer les documents de l'appel d'offres sur le site web du système électronique d'appel d'offres www.seao.ca.

Tous les soumissionnaires doivent retourner un formulaire d'inscription à l'adresse courriel suivante : dominique.deschenes@gcgenicom.com. Cette inscription est nécessaire pour la distribution des addendas.

Les soumissions seront reçues à la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais, au 225, rue Saint-Rédempteur Gatineau (Québec) J8X 2T3, jusqu'à **14h**, heure en vigueur localement, le **25 juin 2010**, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour, à 14h15, heure en vigueur localement. Les soumissions doivent être dûment identifiées avec le titre de projet « Téléphonie IP – Travaux préparatoires ».

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entreprises ayant un établissement soit au Québec, soit dans une province ou un territoire visé par un accord intergouvernemental de libéralisation des marchés applicable à tout organisme scolaire.

La Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes. Elle se réserve également le droit de les retenir en tout ou en partie et de retirer certaines parties des travaux prévus dans le cadre du présent appel d'offres.

Pour tout renseignement concernant le présent appel d'offres, vous devez contacter Dominique Deschênes, au (450) 670-8383 poste 105.

Jean-Claude Bouchard,
Directeur Général

Ensemble ...vers la réussite !

www.cspo.qc.ca

608548685

EN BREF

CRÉDIT FORD VEUT DEVENIR UNE BANQUE

TORONTO – La division financière de Ford au Canada veut obtenir le statut de banque, ce qui lui permettrait d'obtenir de meilleures conditions de financement. Si sa requête est acceptée, Crédit Ford Canada pourrait recevoir les dépôts de ses clients et ceux-ci seraient garantis par la Société d'assurance-dépôts du Canada, une agence du gouvernement fédéral. La division financière de Ford au Canada changerait alors de nom pour devenir la Banque Crédit Ford. Son siège social serait situé à Oakville, en Ontario. Une porte-parole de Crédit Ford, Margeret Mellott, a précisé que cette filiale de Ford Motor (NYSE : F) va continuer d'offrir du financement aux concessionnaires et clients du constructeur automobile. « C'est vraiment simple : notre objectif est de soutenir les concessionnaires et les clients, et l'une des façons d'y arriver est par le biais d'une grande variété de sources de financement. Il s'agit donc d'une stratégie de diversification de notre financement », a dit M^me^ Mellott.

La Presse Canadienne

APPLE PRÉSENTE LA NOUVELLE VERSION DE SON IPHONE

SAN FRANCISCO – Le grand patron d'Apple, Steve Jobs, affirme que le prochain iPhone sera muni d'un écran plus clair et sera plus mince que les versions précédentes de l'appareil. Steve Jobs a lancé hier la conférence annuelle d'Apple en discutant des améliorations qui seront apportées au téléphone à écran tactile. Il n'a cependant pas précisé le prix ni la date de lancement de l'appareil. Le nouveau modèle, baptisé iPhone 4, a moins de 10 millimètres d'épaisseur. L'ancienne version, lancée l'an dernier, avait environ 12 millimètres d'épaisseur. L'appareil possède un écran à plus haute résolution et une caméra à l'avant, qui pourra être utilisée pour la vidéoconférence.

Associated Press

COCA-COLA S'ENTEND AVEC D^r^ PEPPER SNAPPLE

ATLANTA – La compagnie Coca-Cola a conclu une entente de 715 millions $ US avec le groupe D^r^ Pepper Snapple afin d'obtenir les droits de distribution des boissons gazeuses D^r^ Pepper et Canada Dry aux États-Unis. L'entente annoncée hier concerne également les droits de distribution des marques Canada Dry, C' Plus et Schweppes au Canada. Tous ces breuvages étaient jusqu'ici distribués par Coca-Cola Enterprises, une compagnie distincte de la société Coca-Cola, pour laquelle elle agissait comme embouteilleur. La société Coca-Cola a décidé de faire l'acquisition de l'embouteilleur Coca-Cola Enterprises, obligeant ainsi le groupe D^r^ Pepper Snapple à revoir les ententes de distribution qui avaient été précédemment conclues avec Coca-Cola Enterprises.

Associated Press

DES SUICIDES FONT GONFLER LE SALAIRE DE 70 % À FOXCONN

TAIPEI – Le groupe taïwanais Foxconn Technology, qui a récemment déploré une série de suicides dans ses usines de Shenzhen (sud de la Chine), a annoncé hier une hausse de 70 % des salaires des employés dans ces usines. À compter du 1^er^ octobre, l'entreprise qui fournit des composants électroniques pour des multinationales comme Dell, Apple, Hewlett-Packard, fera passer les salaires mensuels des ouvriers travaillant à Shenzhen de 1 200 yuans à 2 000 yuans (290 $), a déclaré une porte-parole du groupe. « Cette augmentation de salaires va réduire les heures supplémentaires en tant que nécessité pour certains employés et elles constitueront désormais un choix personnel pour beaucoup d'employés », a indiqué Foxconn dans un communiqué. En cinq mois, une dizaine d'employés se sont suicidés dans les usines de Shenzhen, mettant en lumière les conditions de vie éprouvantes des ouvriers d'un pays dont les manufactures ont fait la richesse depuis 30 ans.

Agence France-Presse

IDRC CRDI 40 ANS *Idées. Innovation. Impact.*

CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL



Dans le cadre du cycle ***CONFÉRENCIERS DE PRESTIGE***, de brillants penseurs du développement international donnent des conférences gratuites sur un vaste éventail de questions pressantes.

Ils sont brillants. **Ils changent le monde.** Et leurs conférences sont gratuites.

ROMILA THAPAR
Au cours d'un entretien avec David M. Malone, président du CRDI, Romila Thapar, sommité indienne en matière d'histoire, abordera le thème suivant : ***Le passé de l'Inde et son avenir : comment l'Histoire éclaire la vision du présent***.

Le vendredi 11 juin de 14 h à 15 h 30
Centre de recherches pour le développement international
Salle W. David Hopper A
150, rue Kent, 8^e^ étage, Ottawa
Des services d'interprétation simultanée vers le français seront offerts.

Professeure émérite à l'Université Jawaharlal-Nehru, à New Delhi, où elle enseigne l'histoire de l'Inde ancienne, Romila Thapar est aussi l'auteure de plusieurs titres connus, dont *Ancient Indian Social History: Some Interpretations* et *Early India: From the Origins to AD 1300*. L'ensemble de ses réalisations en études de l'humanité lui ont valu de recevoir en 2008 le prix John-Werner-Kluge, assorti d'une bourse de un million de dollars.

RÉSERVEZ VOTRE PLACE DÈS MAINTENANT
L'entrée est libre, mais le nombre de places est limité. Prière de s'inscrire dès aujourd'hui à **www.crdi.ca/activites-thapar**
La conférence sera diffusée simultanément sur le Web. Renseignements : 613-696-2101

Prendront également la parole au cours de ce cycle l'ancien ministre des Finances de l'Afrique du Sud, actuellement ministre chargé de la Commission nationale de planification de ce pays, **Trevor Manuel**, et l'auteure **Margaret MacMillan**, qui a reçu le Prix littéraire du gouverneur général.

Pour en savoir plus au sujet de ces conférences : **www.crdi.ca/activites**

Depuis 1970, le **Centre de recherches pour le développement international** (CRDI), organisme canadien, aide les chercheurs des pays en développement à favoriser un développement et une croissance durables.

Canada

608548101

ALLER LOIN



devinez

Qui a été nommé meilleur transporteur aérien en Amérique du Nord ?

Partout dans le monde, l'attention est tournée vers Air Canada. C'est tout un privilège que d'être reconnu dans un sondage réunissant plus de 17 millions de voyageurs à l'échelle mondiale. Nous tenons à remercier nos clients d'avoir voté pour nous.

Visitez aircanada.com/meilleurtransporteur

WORLD AIRLINE WINNER SKYTRAX AWARDS 2010

MEILLEUR TRANSPORTEUR AÉRIEN AMÉRIQUE DU NORD

AIR CANADA

MEMBRE DU RÉSEAU STAR ALLIANCE

608547974

LEDROIT, LE MARDI 8 JUIN 2010

ARTS et spectacles

ROCK DÉTENTE CHANGERAIT D'IMAGE

Le réseau Rock Détente s'apprêterait à donner un grand coup cet automne, en transformant son image, et peut-être même en changeant de nom. C'est ce que soutiennent différentes sources du monde de la radio et de la blogosphère. Ces derniers mois, les rumeurs à cet effet se sont faites de plus en plus persistantes. Ainsi, Astral Média serait à peaufiner sa stratégie marketing, comme elle l'a fait l'été dernier avec le réseau Énergie, en changeant de logo et en adoptant le nom NRJ, qui est celui d'une radio similaire, en France. Certains évoquent la possibilité que Rock Détente se transforme en Chérie FM, le réseau cousin de NRJ en Europe.

Le Soleil

Paul-André Fortier et Rober Racine présentent *Cabane* dans l'atelier de peinture du CNA

« Une métaphore sur la vie et la solitude »



VALÉRIE LESSARD
vlessard@ledroit.com

Le chorégraphe et danseur Paul-André Fortier a l'habitude de danser dans des endroits inusités. C'est donc dans l'atelier de peinture du Centre national des arts, endroit auquel le public n'a pour ainsi dire jamais accès, qu'il convie les spectateurs pour l'y voir évoluer autour, sur et dans sa *Cabane*, en compagnie de son comparse musicien Rober Racine. *Cabane* est d'ailleurs exceptionnellement présenté une fois tous les autres spectacles terminés, soit à 22 h 30, dans le cadre du Festival Danse Canada (FDC), jeudi et vendredi.

> ***« Une cabane, c'est non seulement le fondement de l'architecture, mais c'est aussi un refuge, un lieu de liberté, de fantasmes, de jeu. »***
>
> Paul-André Fortier

« Une cabane, c'est non seulement le fondement de l'architecture, mais c'est aussi un refuge, un lieu de liberté, de fantasmes, de jeu. Qui n'a pas déjà rêvé d'avoir une cabane, que ce soit dans le fond des bois, au sommet d'une montagne, sur les rives d'un cours d'eau ou dans un arbre? J'ai eu envie d'explorer ces multiples possibilités. J'ai voulu faire de ma cabane, entièrement construite à partir d'éléments recyclés, une grosse boîte de jouets qui permet petit à petit de dévoiler l'univers un peu absurde d'un duo de personnages aux antipodes mais néanmoins complémentaires », explique Paul-André Fortier.

Des faire-valoir

Tels des Laurel et Hardy ou des Sol et Gobelet, Paul-André Fortier et Rober Racine — qui a développé l'univers sonore de la pièce — incarnent des faire-valoir à la fois comiques et tendres, qui « n'arrêtent pas de s'embêter mutuellement! »

« Nous évoluons toujours en contraste, entre autres parce que Rober n'est pas danseur, à la base. Dans le développement de nos gestuelles respectives, j'ai dû tenir compte de cette réalité. Dès ses premiers mouvements, le public comprend que le côté malhabile de Rober est voulu, presque exagéré. Il y a donc toujours quelque chose de loufoque dans nos danses, et quelque chose du roi Ubu de Samuel Beckett dans toute la pièce! » précise le chorégraphe d'un ton joyeux.

« Le spectacle se veut une métaphore sur la vie et sur la solitude. Nos personnages partagent un même territoire, sans avoir de contacts. En fait, ils font semblant de ne pas se connaître », renchérit Paul-André Fortier.

La cabane, elle, est « presque » le troisième personnage de l'histoire. Articulée, munie de fenêtres, de portes et de murs qui peuvent s'ouvrir, elle se fait aussi vivante que les deux hommes.

« En tout cas, elle est pleine de surprises! » Tout comme les multiples objets qu'elle contient ou qui l'entourent — dont un sommier qui devient un surprenant instrument de musique! — sans oublier les images de vautours tournées par le cinéaste Robert Morin — planant sur l'ensemble et qui fascinent le personnage de Rober Racine au point où il pourrait bien se transformer en oiseau de proie…

Des endroits inusités

L'idée de cabane a germé dans sa tête lors d'une escale à Nancy, en France, dans le cadre de sa précédente tournée *Solo 30X30*, il y a de cela quatre ans. À l'époque, *LeDroit* l'avait d'ailleurs joint là-bas, à quelques heures de sa dernière représentation de son étonnant solo de 30 minutes qu'il présentait 30 fois dans le même lieu au cœur des villes visitées et qu'il se préparait à venir danser à Ottawa dans le cadre du FDC de 2006.

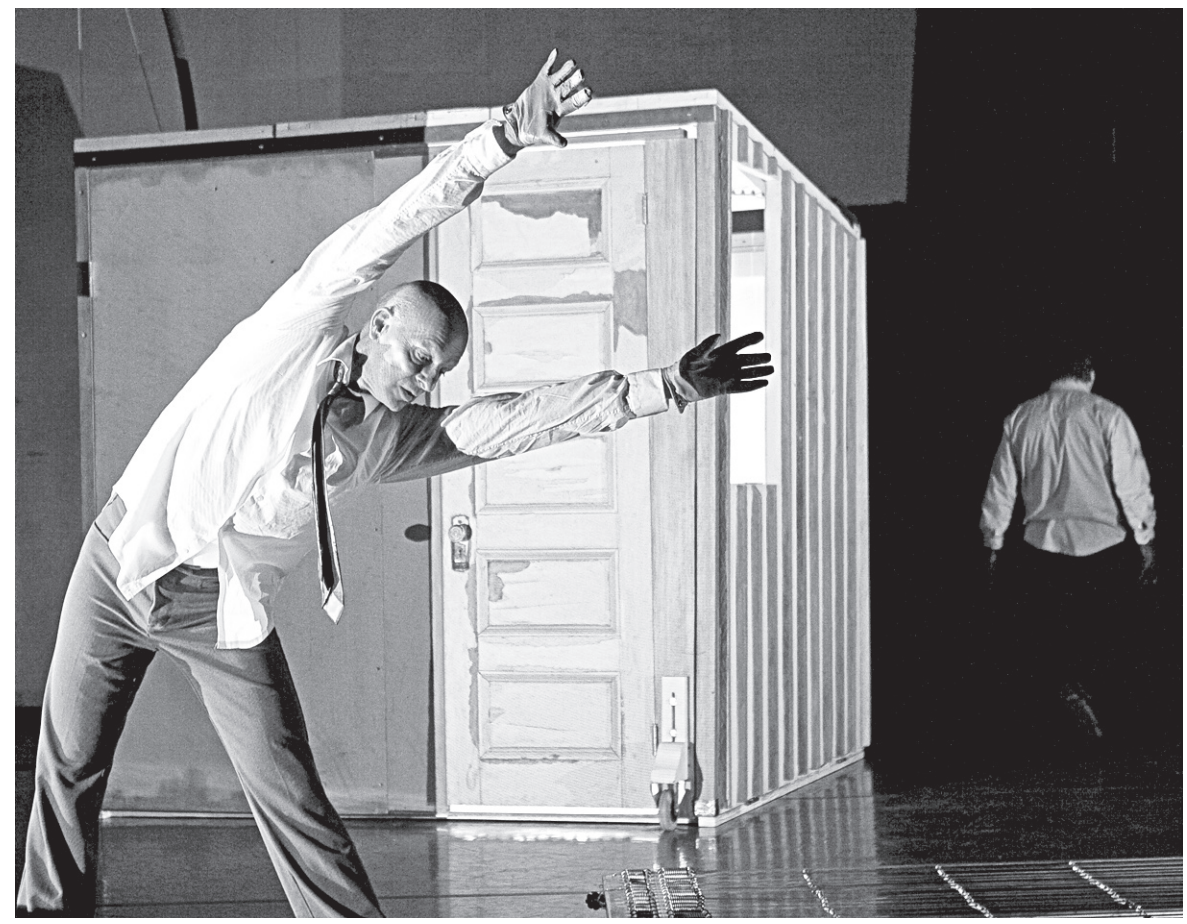


PHOTO COURTOISIE, Robert Etcheverry

Tels des Laurel et Hardy ou des Sol et Gobelet, Paul-André Fortier et Rober Racine — qui a développé l'univers sonore de la pièce — incarnent des faire-valoir à la fois comiques et tendres, qui « n'arrêtent pas de s'embêter mutuellement! »

« À Nancy, je dansais sur le toit d'une espèce de cabane décorée de graffitis, qui était un abri-vestiaire pour les chauffeurs, entouré d'autobus qui allaient et venaient dans le stationnement du terminus tout autour. Bref, ç'a été ma première vraie rencontre avec une vraie cabane », se souvient Paul-André Fortier.

Depuis deux ans maintenant, il trimballe la sienne dans des endroits plus inusités les uns que les autres, s'amusant des contrastes créés entre son aspect simple, sobre, voire rudimentaire, et les lieux plus ou moins chics dans lesquels il la transplante.

« Juste à Montréal, nous avons présenté le spectacle dans la boîte noire de l'Espace Go, dans un hangar du Vieux-Port et dans la salle de bal de l'ancien Hôtel Windsor, sous un lustre de cristal! Elle détonne ou se fond dans le décor, c'est selon! La cabane devient alors un symbole intéressant, dont la portée change d'entrée de jeu en lien avec l'endroit où on l'installe », fait valoir le créateur, qui aimerait bien revenir dans la région pour y remonter sa *Cabane*.

POUR Y ALLER

OÙ ? L'atelier de peinture du CNA
QUAND ?
Les 10 et 11 juin, 22 h 30
RENSEIGNEMENTS ?
613-947-7000, www.dansecanada.ca

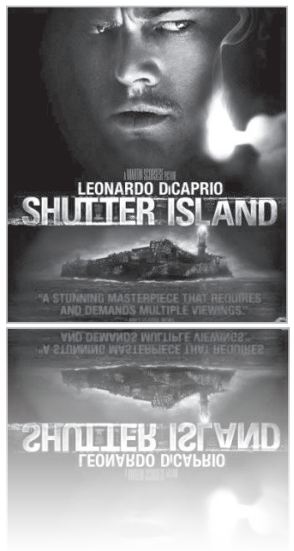
EN BREF

LE MINISTÈRE DE LA CULTURE DE L'ONTARIO RÉCOMPENSE CÉLESTE DUBÉ ET ANIE RICHER

La comédienne, réalisatrice et auteure Céleste Dubé et la comédienne Anie Richer se partagent les Prix du ministère de la culture de l'Ontario 2010, assortis d'une bourse de 5000 $, l'un des Prix d'excellence de la Fondation pour l'avancement du théâtre francophone au Canada, remis dans le cadre du Carrefour international de théâtre. En Atlantique, la comédienne et auteure spécialisée dans le théâtre physique Lou Poirier a reçu le Prix Suzanne-Cyr, qui lui permettra de développer la performance-installation *Mez'elles*. Dans l'Ouest, l'actrice Émilie Leclerc est la récipiendaire du Prix Power Corporation du Canada. Le Prix national d'excellence RBC, dotée d'une bourse de 6000 $, a été remis à la comédienne et auteure vancouvéroise Lyne Barnabé.

LeDroit

CINÉMA MAISON



SHUTTER ISLAND

✪✪✪✪

De Martin Scorsese.
Avec Leonardo DiCaprio, Ben Kingsley et Mark Ruffalo.

On connaît le dévouement de Martin Scorsese pour la conservation de l'héritage cinématographique. Son adaptation du thriller *Shutter Island* de Dennis Lehane est tissée de références voire d'hommages aux films qui ont touché au thème de la paranoïa. Un ciel foncé, inquiétant. Une mer couleur d'encre qui suggère la menace. Les patients d'un asile psychiatrique qui rôdent comme des zombies. Et Leonardo DiCaprio qui se la joue Marlon Brando. Shutter Island est l'œuvre d'un cinéaste doté d'une grande minutie formelle et d'un amour pour Hitchcock, Mario Bava et la série B. L'œuvre de Dennis Lehane, qui navigue dans les eaux troubles de l'aliénation mentale, des spectres du nazisme et du maccarthysme, colle parfaitement à la vision de Martin Scorsese, qui atteint avec Shutter Island une grande maîtrise de son art. Et il offre à Leonardo DiCaprio une partition complexe et exigeante.

Sylvie St-Jacques, *La Presse*



FROM PARIS WITH LOVE

(v.f. : Bons baisers de Paris)

✪½

De Pierre Morel.
Avec John Travolta, Jonathan Rhys Meyers et Kasia Smutniak.

Un film d'action à l'américaine fait par un cinéaste français. Non, plutôt un film français joué par des Américains. À vrai dire, l'étiquette la plus adéquate à coller à *From Paris with Love* serait : « Made in France par Luc Besson ». Ce qui en dit long sur ce festival de l'adrénaline dans lequel John Travolta se transforme en motard au crâne rasé qui applique des méthodes non orthodoxes pour nettoyer Paris de ses pommes pourries. La maison de production de Besson a confié au réalisateur Pierre Morel (*Taken*) le viril mandat de donner vie à la rencontre comico-improbable entre Wax, agent secret aux gros bras, et Reece, apprenti agent secret. Ça pète, ça saigne, ça pétarade. Et entre deux coups de feu, on se lance de petites blagues légères. Beaucoup de bruit et de cervelles éclatées. Le tout, au rythme d'un scénario anémique.

Sylvie St-Jacques, *La Presse*

EN BREF

LA CHANTEUSE OTTAVIENNE ALANIS MORISSETTE S'EST MARIÉE

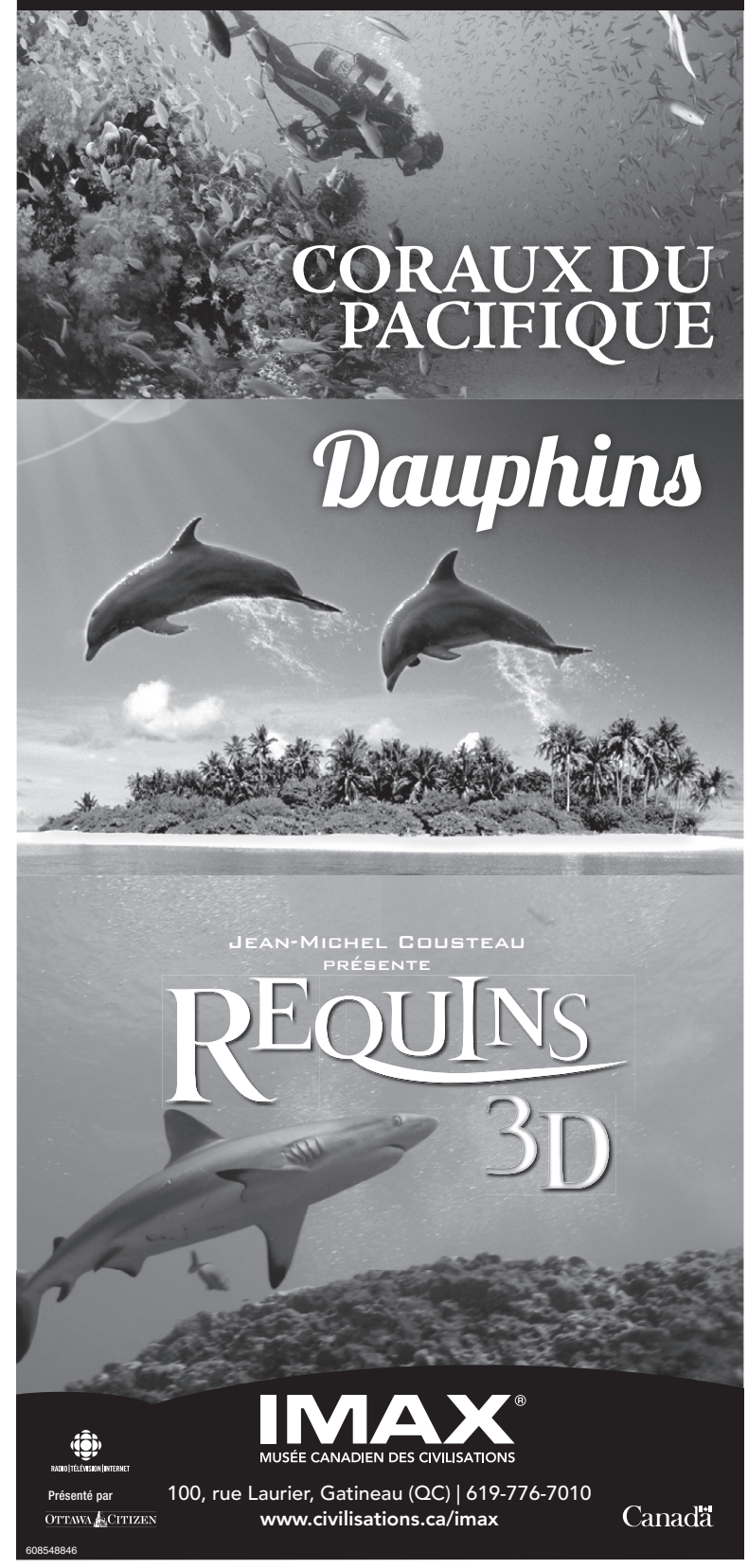
TORONTO — La chanteuse canadienne Alanis Morissette est maintenant mariée. Un représentant de la chanteuse a indiqué à La Presse Canadienne que l'artiste de 36 ans originaire d'Ottawa a épousé le chanteur et rappeur Souleye, dont le véritable nom est Mario Treadway. Le couple s'est marié le 22 mai à son domicile de Los Angeles. Il s'agit d'une première union pour les deux époux. Alanis Morissette avait déjà été fiancée à l'acteur canadien Ryan Reynolds.

LE TALENT QUÉBÉCOIS ÉVALUÉ PAR DESGAGNÉS ET PAIEMENT À V

MONTRÉAL — Les Québécois seront invités à faire évaluer leurs talents dans le cadre d'une nouvelle émission qui sera diffusée cet automne à V. *De zéro à 1000$ — L'échelle du talent* invitera chaque jour de semaine quatre participants aux talents variés, qui tenteront de séduire le jury-vedette composé entre autres du metteur en scène et comédien Yves Desgagnés et de la comédienne et animatrice Mahée Paiement.

La Presse Canadienne

CÉLÉBREZ LA JOURNÉE MONDIALE DES OCÉANS
JUSQU'AU 13 JUIN



608548846

LE THÉÂTRE DU CASINO PRÉSENTE

1 800 361-4595
admission.com*
theatreducasino.com
*moyennant les frais de service

THÉÂTRE DU CASINO



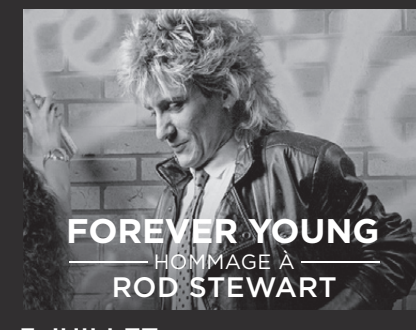
11-12 JUIN



25-26 JUIN



2 JUILLET



3 JUILLET



9-10 JUILLET

608548683

VOTRE HOROSCOPE, LE MARDI 8 JUIN 2010

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*
Par timidité ou insécurité, une personne s'attend probablement à ce que vous fassiez les premiers pas, et si vous ne prenez pas l'initiative, la situation risque de stagner pendant un bon bout de temps. Vu que la Lune fait son entrée en Taureau, ami du Capricorne, vous ne devriez pas avoir peur de vous tromper. Chassez votre gêne et prenez les choses en main. Il n'y a pas de meilleur moment que le présent.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*
Il faut changer les pas de la danse quand on change la cadence. La récente arrivée de Mars dans votre Signe opposé a pour effet d'accélérer le rythme des évènements qui se déroulent tout autour de vous. Cet empressement ambiant pourrait d'ailleurs vous être profitable à condition de savoir vous y adapter rapidement. Ce n'est pas le temps de regarder passivement les choses évoluer sans rien faire.

taureau *du 21 avril au 20 mai*
Au trigone de Mars en Vierge, l'arrivée de la Lune en Taureau vous investit d'une volonté capable d'accomplir de grandes choses. Essayez principalement de canaliser vos efforts et de ne faire qu'une seule chose à la fois afin de ne pas éparpiller vos forces; cela maximisera votre efficacité. Un concours de circonstance imprévu peut créer un climat particulièrement opportun. Sachez en profiter!

cancer *du 22 juin au 22 juillet*
Chaque personne est responsable de ses propres agissements. Si vous rendez service en ouvrant une porte à quelqu'un, vous n'avez plus le contrôle sur ce qu'il fera une fois rendu de l'autre côté. Vous ne devriez vous attribuer ni le blâme ni le mérite résultant d'avoir facilité l'introduction d'une personne qui vous inspirait confiance dans votre milieu. Profitez de Vénus en Cancer...

vierge *du 24 août au 22 sept.*
Il est possible de disposer de plus de temps en débarrassant votre horaire des choses qui ne sont pas d'importance capitale. D'ailleurs, la Lune en Taureau, au trigone de Mars en Vierge, vous investit de la détermination nécessaire pour réorganiser votre emploi du temps avec une grande efficacité. Vous ne pouvez pas venir en aide à vos proches si vous ne commencez pas par vous aider vous-même.

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*
Notre Lune fait son entrée en Taureau, face au Scorpion, et vous constaterez que des solutions adéquates se trouvent à votre portée. Une organisation rigoureuse peut rendre l'opinion générale plus réceptive à vos idées. Il suffit d'une simple modification à votre façon de procéder pour vous mériter l'approbation d'individus méticuleux et inflexibles qui sont difficiles à satisfaire.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*
Maintenant que la Lune arrive en Taureau, angulaire au Verseau, vous risquez de traiter certaines personnes avec plus d'indulgence que d'autres. Vous pourriez ne pas faire cas du comportement déplacé de quelqu'un que vous aimez bien alors que vous auriez tendance à réprimander la même attitude provenant d'une personne qui vous est moins sympathique. Visez davantage d'équité.

bélier *du 21 mars au 20 avril*
Une fois le dîner fini, on n'estime plus la cuillère. Toutefois, la reconnaissance à l'endroit de ceux qui vous ont rendu service est une attitude louable qui ne peut qu'engendrer de bonnes répercussions. Prenez le temps de vous rappeler des gens qui ont été disponibles quand vous aviez besoin d'eux, et posez un geste pour signifier votre appréciation.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*
Un conseil est comme un remède, d'autant meilleur plus il est amer. Effectivement, les suggestions les plus avantageuses ne sont pas forcément celles que nous aimons entendre. Vous gagnerez à considérer sérieusement les recommandations qui vous sont adressées, surtout si elles proviennent de personnes qui vous ont en estime. Le Soleil en Gémeaux de votre époque anniversaire vous le suggère...

lion *du 23 juillet au 23 août*
Tandis que la Lune arrive en Taureau, Signe bien différent du Lion, vous pourriez avoir l'impression que les choses prennent trop de temps pour tomber en place. Certains contacts peuvent également vous sembler plus laborieux. Devant toute difficulté, la meilleure alternative consiste à en parler. À défaut d'éliminer le problème, cela contribuera certainement à en alléger le fardeau.

balance *du 23 sept. au 23 oct.*
Gardez-vous d'avoir les yeux plus gros que le ventre. La conjonction Jupiter-Uranus en face de votre Signe risque de vous donner envie d'entreprendre énormément de choses et de tout accomplir aujourd'hui même. Le manque de temps et la course contre la montre peuvent devenir source de frustration. Il sera préférable d'envisager des engagements et des réalisations plus modestes.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*
N'ajoutez pas à vos maux un remède qui soit pire que le mal. Si la solution vous complique davantage l'existence que le problème, il serait préférable d'endurer le statu quo un peu plus longtemps. Une impasse pourrait prochainement être dénouée d'une manière qui semble inconcevable d'après les données dont vous disposez aujourd'hui. Il suffit de patienter et de faire confiance à la vie.

Sudoku

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

6				1		7	4	9
7	9			8				
			3			6		
					7		2	8
	3	9		6		5		
4			8					
		5		9	4			
		8						
	6		1				3	2

8 juin 2010

Niveau de difficulté : MOYEN 1494

Solution du dernier sudoku

7	9	8	4	3	5	1	6	2
2	6	3	7	9	1	4	8	5
5	1	4	8	2	6	9	3	7
9	4	2	6	8	7	5	1	3
6	3	5	1	4	9	7	2	8
8	7	1	3	5	2	6	4	9
4	5	6	2	7	8	3	9	1
3	8	7	9	1	4	2	5	6
1	2	9	5	6	3	8	7	4

Par Fabien Savary 1493

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

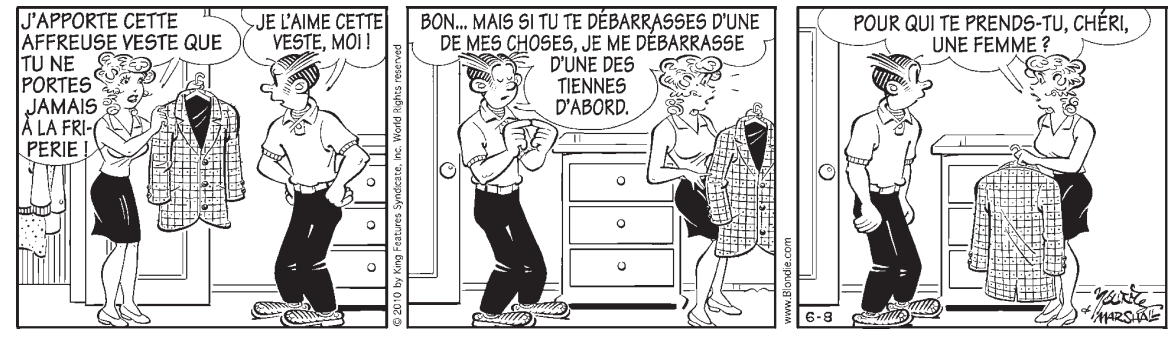
Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR

08062010



BLONDINETTE



BEN

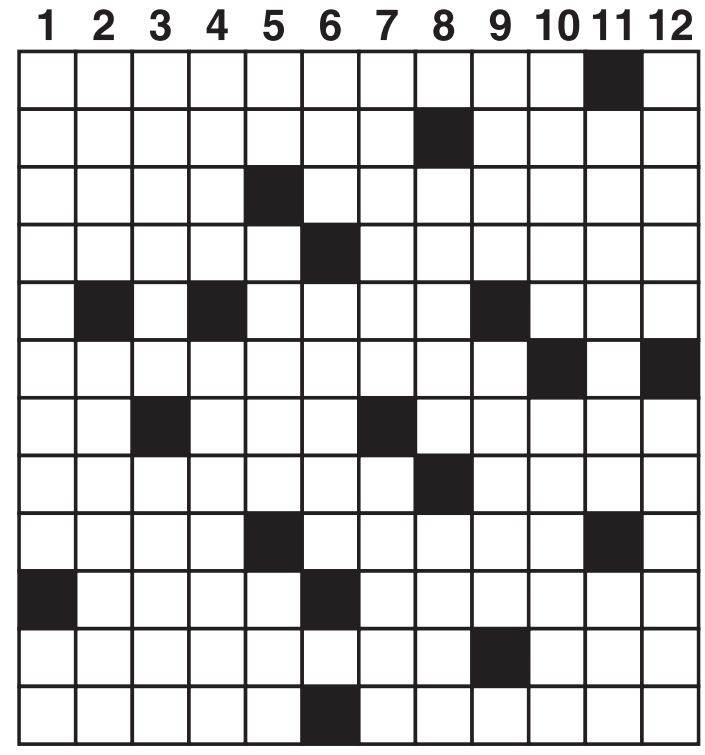


MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Persécuter.
2. Il habite peut-être Bucarest - Effleuré.
3. Fait partie d'un quatuor vocal - Mettre en pièces.
4. Trace plus ou moins sinueuse visible sur un bloc de pierre - Agissent avec finesse.
5. Éclate - Plante vivace malodorante.
6. Échantillons.
7. Glisse sur la planche - Exprime l'embarras - Terrain en pente.
8. Intercaler - Automobile de location.
9. Bagatelle - Plus d'hommes que de femmes y siègent.
10. Trop mûr, en parlant d'un fruit - Peu important.
11. Entourée - C'est hors de question.
12. Serré - Arbuste à fleurs blanches.



8 juin 2010 No 2435

VERTICALEMENT

1. Transformer la nature de quelque chose - A remplacé le vinyle.
2. Embarcation propulsée à l'aviron - Éprouvant.
3. Brille d'un vif éclat - Du point de vue de.
4. Dieu égyptien considéré comme le roi des dieux - On y place des bûches.
5. Sodium - Guetter - Liquidé.
6. Habitation de certains animaux - Affectées.
7. Immobile - Replace.
8. Perdent leur plumage - Contredire.
9. Divinité grecque de l'amour - Prince des démons.
10. Rouspéter - Qualifie une Amérique.
11. Qui ne voit pas droit au but - Possessif.
12. Dommage financier - Appareil servant à donner l'alerte.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	E	T	R	A	P	O	D	E	■	M	A
2	E	X	H	A	L	E	■	U	S	N	E	E
3	Q	U	A	I	■	R	H	E	T	E	U	R
4	U	T	I	L	I	S	E	■	E	R	R	E
5	I	O	■	S	B	I	R	E	■	F	E	R
6	L	I	E	■	I	L	O	T	E	■	N	■
7	A	R	G	U	S	■	I	R	R	I	T	E
8	■	E	O	N	■	A	N	I	E	R	■	M
9	C	■	R	A	P	P	E	L	■	I	R	A
10	L	I	G	U	E	R	■	L	A	T	I	N
11	E	V	E	■	S	E	V	E	R	I	T	E
12	F	E	R	M	E	S	■	R	A	S	E	R

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 8 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 12 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

Avis 101 à 114
Marchandises 201 à 260
Services 301 à 326
Experts 332 à 374
Services divers 380 à 390
Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544
Propriétés 551 à 578
Commerces et industries 601 à 624
Véhicules 701 à 730
Avis nécrologiques Pages subséquentes aux petites annonces

Abonnement : livraison à domicile : 209,56 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 4,29 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 435,76 $ par année, et les autres pays : 1003,60 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

110 PERDU

NOUVELLE ANNONCE!
PERDUE bague, valeur sentimentale. Récompense. (819)778-3774.

112 TROUVÉ

CHATON à donner, mâle, trigré, gris et noir, 6 sem. env., près école Cépage, (819)663-8152.

IPOD au parc, secteur Mont-Bleu, (613)248-5996

PETIT chien blanc, trouvé dans les environs du boul. St-Renée/Lorrain, 819-669-0275

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

LES CHEVALIERS DE COLOMB 5571
260 ch. McArthur, Ottawa, Ont.
Souper de barbottes
avec macaroni et dessert
Vendredi 11 juin 2010
de 17h à 19h, avec danse.
10$ au bar. Inf.: 613-749-5111.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

2 ENSEMBLES de cuisine: 1 en mélamine avec table, chaises, buffet et huche; 1 avec table et 4 chaises. (819)669-5664.

2 LITS queen, 1 lit double, bon prix, 819-772-8216

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc, réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

A1 MATELAS comme neufs, 39, 54 et 60 po., Gatineau. Luc: 819-664-8338.

À VOIR! Belle table avec 6 chaises en bois et beau buffet antique. 375$ ch. nég. (819)893-1431, (819)955-7119.

BEAU, BON, PAS CHER
757 boul. St-René E., Gatineau, lav./séc., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, ramassage de vieux électro, gratuitement, (819)669-0697.

LAVEUSE et sécheuse; unité de système de son et meuble de télé. 819-669-0945.

NOUVELLE ANNONCE!
LAVEUSE et sécheuse; unité de système de son et meuble de télé. 819-669-0945.

LAV./SÉC. Kenmore, blanches, presque neuves, 500$; 819-682-0587.

NOUVELLE ANNONCE!
LAV./SÉC., lave-vaisselle, comme neuves, 150$ ch. ou 300$ pour les 3. (613)241-0214.

MACHINE pour laver tapis ou autre, Bicel, 100$ (819)457-2813

NOUVELLE ANNONCE!
SOFA + chaise Elran, vert, 2 tables, très bon état, 450$, clim., 200$, 819-669-8281

220 INFORMATIQUE

ORDINATEUR et Portable: 180$ et + 213-A St-René O. 819-893-1200

222 MUSIQUE

PIANO BABY GRAND Kawai, 17 ans comme neuf, 7,000$. (819)800-0815.

228 ANIMAUX

3 CHIOTS maltais X shih tzu, vaccinés, garantie 2 ans, 819-281-0888.

ANGERS, chiots yorkshire, mâles: 500$ et femelles:650$. 819-790-3369.

AUBAINE shih tzu (200$). bichons maltais, chihuahua, 819-281-1007.

CHATONS Angora restent petits, blancs et variés, 125$, (819)457-2813

CHIEN mini shnauzer à donner, 7 ans. 819-986-1992.

NOUVELLE ANNONCE!
CHIOT, Caniche royal, noir, 300$ pour mâle, 400$ femelle, (819)743-0486

MINI COLLEY (sheltie), mâle, 9 sem., vacciné, carnet de santé, 375$
BÉBÉ Yorkshire, mâle, (819)986-3968.

NOUVELLE ANNONCE!
SCHNAUZER géante, femelle, 4 mois, 600$, besoin dressage, presque propre, (819)568-2302.

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

NOUVELLE ANNONCE!

CHEVAUX, Aylmer, stalles à louer pour chevaux, chauffé, piste d'entraînement, enclos int./ext., clôturé. 150$/mois, 819-685-9009.

238 PISCINES, SPAS

2004 CAL **SPA**, 38 jets, 6 places, 8x8, haut rendement, 5,000$ ou meilleure offre, (819)775-8964

GAZEBO en bois traité, 14X14 et Spa de 82"X82", 14,000$, pour les 2, 819-827-0775 ou 819-671-4353.

PISCINE, Hayard 21 pi., 800$, bon état, (819)319-9994

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

CLIM. de fenêtre, 10,000 BTU, Danby, presque neuf, 200$, (819)663-4990.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

NOUVELLE ANNONCE!
CRÉMIÈRE, clim. mural, chambre froide, 9x18, 8x12, 819-669-4658.

FAILLITE. Équipement complet de restaurant: malaxeur, poêle, friteuse, tables, chaises, etc. (819)775-1557.

HOTTE pour restaurant, utilisée 30 jours, était 2,500$, faites une offre! (819)671-5838

254 MATÉRIAUX

1A POUR ébéniste, bois franc, essence variée (planches séchées), pin, cèdre blanc aussi directement du fabricant, plancher de bois franc, marches et autres. 819-923-9663.

A PIN rouge séché au four, embouveté en V pour mur à partir de 0.32$/pi linéaire; 1X6 à plancher à 0.45$/pi linéaire. 819-775-8048.

BOIS franc en planche brute séché à l'air, chêne rouge, bouleau, frêne, érable, 0.60$ du pi de planche, 819-449-5183.

CÈDRE BLANC local, madrier et planches à vendre. 819-467-4348.

ISOLATION en rouleau «thermofoil», pour s/sol et plancher, R4, aluminium sur 1 côté, (819)775-8048.

254 MATÉRIAUX

PIERRES patio, 24x24x2" d'épaisseur, très bon état, 2,50$, prix spécial pour grosse quantité, (819)775-8048.

PRIX SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, 8 à 12 pi, différents modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

SPÉCIAL
1x6 PIN blanc séché, embouveté en V pour mur 0,30$/pi linéaire. 1x6 ou 1x8 V-joints, choix de longueur: 6-8-10-12-14-16, à partir de 0.42$/pi linéaire. Plancher pin rouge, moulures et +.
Pro-pin.ca, le spécialiste du pin.
Service de livraison. (819)663-5666.

STYROMOUSSE 2X4, 4 po, bleu, R20, embouveté, très bon état, 6$/morc. 819-775-8048.

256 DIVERS À VENDRE

100% TERRE NOIRE & TOP SOL, 120$ +, pour 18 verges, (819)671-6996

3$ GROSSES plantes vivaces. Cours, voir section 310, 819-669-2870

ARBRES: cèdres, sapins, épinettes, pins blancs à vendre, possibilité d' installation, bon prix. Frank 819-682-3162

CAUSE départ Europe, pierres précieuses, géodes, agates, améthystes, jade. A qui la chance. 1-450-692-1552

CEDRES cultivés pour haie, 4 à 5 pi: 6,50$, 819-281-8146.

ÉTAGÈRE d'entrepôt, 42 po de large, montant de 12 pi, travers de 9.6 pi, "Ready-Rack", 819-775-8048

INSTALLATION, vente, service, pièces d'équipement GAZ PROPANE ET NATUREL: foyer, poêle, équipement de restaurant, chauffe-piscine et casse-croûte, etc. Ligne à gaz de tout genre. 819-663-7799.

JE RÉDUIS: beaucoup à vendre, achetez pour vous ou vendre aux encans. Aussi unité murale 613-748-3417

LOT de tablettes en métal, 24 po de largeur x 36 po. et 30"X36"; 5$ chacun, poteau, 9$, prix spécial pour grosse quantité, 819-775-8048.

MÉGA VENTE MUSICA MONETTE **3,000 Films DVD, 3/10$,** animé/action/comédie/horreur/adultes XXX. **Longs-jeux 20/10$.** (819)663-9999

QUADRIPORTEUR Revo, rouge, comme neuf, valeur de 2,400$, accepte la meilleure offre, 819-664-7112.

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

TABLES de restaurant avec 4 chaises pivotantes intégrées pour galerie/patio, comme neuves, 100$, 819-775-8048

302 ARGENT DISPONIBLE

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

PRÊT, CAS SPÉCIAUX
613-558-7979.

PRÊTS DE 500$
sans enquête de crédit.
Crédit Courtage, **1-866-482-0454**

$$$ PRÊTS/Hypothèques, résidentielles, commerciales, privées et autres. Hemlock Investments 613-263-0379.

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena: (819)777-7847.

304 COMPTABILITÉ

GESTION Ivan Chaput, tenue de livre, TPS, TVQ, DAS et impôts,
Ivan: 819-643-9896

306 IMPÔTS

IIMPÔTS Robert 30 ans + d'exp., remboursement 1 sem., (819)669-9381.

307 INFORMATIQUE

ORDINATEUR: réparation, service à domicile,613-697-4351.

308 TRADUCTION, TRAITEMENT DE TEXTES

SERVICE adapté aux petites entreprises. Rédaction et traduction vers le français. Téléphone: 819-595-0985.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

ANGLAIS: examens fédéraux, scolaires ou oraux ! Marcel: 819-777-6564.

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais Internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS et de communication. Méthode unique, Progrès rapide. Samuel: 819-503-7930.

PROF: math, français, primaire, secondaire et adulte, 613-697-4351.

314 GARDERAIS ENFANTS

15$/JOUR, Buckingham, temps partiel/plein ou dépannage, 819-281-2623

ÉDUCATRICE 23 ans d' exp., enfants tous âges, Hull, 819-771-3337.

EXCELSIORI
NOUVEAU OUVERT EN TOUT TEMPS (sauf la nuit)
2 ans et + , 23 rue Bourque, Hull, 819-778-8889,www.excelsiori.com

GARDERIE 0 et +, remboursement aux 3 mois. 819-661-8888

NOUVELLE ANNONCE!
NOUVEAU!

GARDERIE éducative à 7$, secteur Val-Des-Monts à proximité de Labrosse et Montée Paiement, 2 places disponibles, (819)671-3911.

GARDERIE privée, milieu familial, 0 à 5 ans, secteur La Gappe, Francine et Marie-Ève, 819-243-1824

GATINEAU, 9 mois à 5 ans, 5 ans d'exp. Lun. au ven. Nelia 819-503-6610

MILIEU familial, 16 ans d'exp., 2 ans et plus, 120$ avec reçu, (819)669-8017

NOUVELLE ANNONCE!
MILIEU familial privé, avec reçu, 2 à 5 ans, 1 place fin juin. (819)663-2123.

PLACES disponibles, 2-1/2 ans + 20$/jour, située sur boul. Maloney Est. 819 439-6129.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

ABANDON, détente, massage professionnel, Hull. Marc: **(819)360-2506**

ACUPONCTURE, massage chinois, 341C St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

MAINS D'OR, massothérapie, reçu pour assurances, 819-921-7380.

MASSAGE professionnel par homme. Reçu. 819-664-2123.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

ATTENTION!

NOUS offrons un service téléphonique, Internet et télévision, des taux interurbains compétitifs, sans enquête de crédit. 1-866-343-0119.

320 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

CHAISES de barbier et chaises de coiffure pour dames, bon état, hydroliques, marque Belmont, (819)776-3196

LOCAL à louer avec équipement de salon, très bon état, 10,000$ nég. Demandez pour Mado: (819)319-0126 ou (819)483-0800.

380 AGENCES DE RENCONTRE

Vous voulez vivre le plus grand rêve de votre vie ? Appelez Intro Option pour trouver l'âme soeur, (613)233-9697

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

HOMME de 60 ans recherche grosse femme. 819-772-8216.

POUR briser la solitude, dame de 69 ans désire rencontrer homme pour relation amicale. Écrire à case 926, Le-Droit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

384 ÉSOTÉRISME

ALAIN médium, clairvoyant, communique avec personne décédée, argent, relation, carrière, santé. 4 Taschereau, (819)772-9473.

CARO, tireuse de cartes et autres, jour et soir, (819)986-6687.

MADAME BÉ, 45 ans d'exp., clairvoyante, 819-779-6403, 613-764-4623 conférence - www.madameBE.ca

MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc., 4,50$ la minute, 18 ans et +, 24h, 1-900-451-3444

MÉDIUM - tireuse de carte Anick: (819)643-8474

PENSÉES par les cartes et les mains (riki). Denise Jetté au 819-770-2932.

VOYANT médium, résout tous vos problèmes: amour, impuissance sexuelle, chance, affaires, protections. Résultats 100% garantie en 48h, 819-328-5877

386 MESSAGES PERSONNELS

0000000 - BELLE BLONDE
Viens pour un excitant massage. Film XXX, climatisé, (819)663-8123

100% Kathy, moment inoubliable, jolie, 38D, bronzée, sensuelle, 10h à 22h clim. reçoit, 819-439-6369

100% NOUVELLE, petite Ariane, 8h à 20h30, 819-778-6227.

100% SENSUELLE et sexy, appèle-moi... 819-483-9775

100% SEXY ❤ **SPECIAL**, 2 pour 1 ❤ ❤film xxx, très chaude,819-246-4941

#1 - ARRÊTEZ-VOUS!
N'allez pas chercher ailleurs avant de nous appeler! 613-697-4829.
www.lunamassagespa.com

1 AS, INOUBLIABLE, moment de détente, 819-743-9201

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

819-503-0951 ★ Jolie Dame 40 ans, blonde, 5'6" , 130 lb ★ près CASINO

A1**, Sonia**, **Julie** et Bianca, à Hull. Gâtez-vous!. 819-483-1172

386 MESSAGES PERSONNELS

AIR CLIM., belle Manon, 30 ans, discrète, reçoit, 130 lb. 819-669-2789.

*BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, **8h à 21h. Privé,** douche. **Maureen, 819-643-8239.**

BELLE petite Ariane, du mardi au sam. de 9h à 20h. 819-778-6227.

BELLE VANESSA AUX YEUX VERTS POUR VOUS PLAIRE, 819-778-6227

Blonde, 215 lb, offre massage nue, privée, 24h, 819-208-6902

CHAUDE SANDY, 22 ans, reçoit, privé, de 9h à 18h. 819-439-6969.

COIFFEUSE nue pour coupe de cheveux sur rendez-vous, 819-439-4960.

EXCEPTIONNEL MASSAGE DE QUALITE, LORENA 819-921-7380

FORTE poitrine, (613)898-1808
www.sofine.massage4body.com

Hull
relaxationcityspa.com

MASSAGE ASIATIQUE
819-595-1085
45 boul.St-Joseph, Gatineau
www.45stjoseph.net

MASSAGE ASIATIQUE
Ouvert 24h, 819-777-4359
177 boul St-Joseph, 2e étage
www.177st.com, nouvelles filles

MASSAGE de détente pour homme par homme, 7/7, Samuel **819-771-1921**

MASSAGE discret par femme d'expérience, pour homme. 819-243-0909

MASSAGE satisfaisant par une femme attrayante, discrète, pour hommes matures, Suzi, 819-329-4987.

★MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE 1er choix, **613-859-8123,** 9h à 23h30, 7 jours, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

NOUVEAU PERSONNEL! Pour massage de détente(819)595-3501.

NOUVEAU PERSONNEL
305 St-Joseph, 2e étage, Reçu. entrée avant et arrière,(819)770-2546

NOUVELLE OUVERTURE
Massage pour la détente du corps, 664-C boul. St-Joseph. (819)776-4390

SUPER massage homme ou femme (819)503-0336, Christine

VIENS faire un tour et vois la différence, pas cher, super Dame mature, (819) 639-5815

VRAI massage de qualité. Privé. pour RDV., Évelyne, 819-351-8009.

XXX petite brunette sexy, 819-918-7187.

388 SERVICES D'ESCORTE

0000000000000000000000000000
CHERRY
Nouvelles filles, spécial 2 heures, disponible 24h, 18 ans et +. Discret. 819-962-6969 Max. Engageons.

0001 A1, aventureuse, sexy, discrète, se déplace et reçoit. 819-246-9372.

1000% GROS BUSTE
spécial duo, 9h à 15h30
Mel 819-208-4049

#1 ❤ **AsianModels** ❤
613-668-6565. Se déplace. 24h/7.

BELLE Sabrina, 22 ans, mince, reçoit, 10h à 16h, 819-439-6969

CANDIES 24h/7 Nikie, Bianca, Lia et +, discrétion assurée, (819)319-0482

CHLOÉ, corps star porno, luxueux, reçoit lun-ven, 10h-22h. (819)643-4872

CINTHIA, 18 ans, blonde, yeux verts, 5'4", 34C, 104 lb, 819-665-5822.

DOUCE Crystal vous reçoit.
❤ ❤Soir, 819-777-5254 ❤ ❤

388 SERVICES D'ESCORTE

HONEY BUNNY
Chaude et sensuelle, se déplace, 819-209-3735

LUC - 24/7, H/F/COUPLE (819)360-9646

NOUVELLE débutante, châtaine, 5'7", yeux pairs, 110 lb. 819-665-5822.

ROXY, 20 ans, pour de bons moments très chauds, se déplace, 819-319-1313

SHIANNE, femme anglaise Danseuse privée. 819-243-7166

STELLA ET MÉLINA (819)208-5098

404 GARDIENNES DEMANDÉES

NOUVELLE ANNONCE!
GARDIENNE demandée, bébé 6 mois, soirs, fins de sem. 819-921-9834

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

EXCELSIORI
recherche éducateur(trice) formé(e). (819)778-8889.

L'ALLIANCE FRANÇAISE d'Ottawa recherche un professeur-coordonnateur de cours, à temps plein. Description du poste, conditions d'emploi et compétences requises: voir le site www.af.ca/ottawa. Seules les personnes retenues pour un entretien seront contactées. Date limite de réception des candidatures: 18 juin 2010.

408 OFFRES D'EMPLOI

AGENCE de santé coeur d'ange recherche un(e) physiothérapeute et préposé(e) contractuel(le)s. Faire parvenir votre C.V.: coeur.ange@live.ca

APPRENTI-charpentier-menuisier 1ere année demandé, 819-665-5906 (après 18h).

$$ ATTENTION CHOCOLAT $$
Vends tablettes et amandes enrobées, fais-toi beaucoup $$$
1-800-561-2395

BESOIN URGENT! Personne pour entretien ménager, en groupe dans les maisons privées, excellentes conditions de travail, jour, lun. au ven., véhicule obligatoire, essence payée, 10$/h, 35h/sem., 819-663-0343.

BESOIN urgent poseur de céramique et bois franc avec expérience, (819)918-6333

CAISSIER(E) demandé(e) pour dépanneur Esso. Se présenter avec C.V. au 296 Maloney Est, Gatineau ou téléphoner (819)663-4050.

CAISSIER(ÈRE) à temps partiel 15-20h/sem. de soir et de fin de semaine, exp. un atout., pour station-service. C.V. par fax: (819)771-6072, ou se présenter au 1020 St-Joseph, Hull.

CAISSIER(ÈRE)S recherché(e)s pour nouveaux commerces de détails, avec exp. en arrangement fleural, design int. et ext., doit être disponible à partir du 12 juin. S.v.p. laissez message au 819-561-1111.

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. **819-243-5316**.

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!
CHAUFFEUR classe 3, livraison de meuble avec exp., (819)664-0477

CHAUFFEUR de camion classe 3, à temps plein, connaissant région d'Ottawa. Patrick ou Michel 613-248-0020.

CHAUFFEUR(E) de taxi: Buckingham, Masson-Angers. (613)296-9186.

CHAUFFEUR(se), temps partiel/plein, jour/nuit. Taxi Loyal, **819-328-8508.**

CHERCHE couple autonome avec entreprise de nettoyage pour sous contrat le soir, 40h, Gatineau. Auto, exp. avec polisseuse, preuve d'enregistrement et assurances accident travail. Côte sécuritaire et références OBLIGATOIRES. (819)778-5777.

CONCIERGE pour réparation et entretien de logements, + ou - 25 heures/sem., 613-566-1350.

OPPORTUNITÉ D'AVANCEMENT
- Nouveaux postes disponibles
- Moyenne de 850 $ (et plus) par semaine
- Formation complète offerte
- Nombreuses possibilités d'avancement
- Bilinguisme essentiel

Appelez le 613 231-3337
601547851

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!
CHERCHE éducateur(trice) dynamique, aimant travailler en équipe, à temps plein, pour garderie en milieu familial, secteur Aylmer, 819-209-0281.

CHERCHE personne avec permis de conduire pour nettoyage de maisons neuves, chantier de construction à Ottawa, avec expérience. Véhicule fourni. Doit être responsable et fiable. Salaire entre 12$ et 13$/h. Envoyer C.V. par fax: 613-822-0259 ou laisser un message au 613-822-0250.

CLINIQUE DENTAIRE recherche une assistante dentaire bilingue, dynamique et professionelle. Milieu stimulant de dernière technologie et hautement qualifié. Poste intéressant de 4 jours par sem. Envoyez votre C.V. au : CP 1252 succ B. Gatineau, P.Q. J8X 3X0.

COMMIS dépanneur temps plein, sens des responsabilité, honnête, bon travaillant, fiable, pour travail de jour, les soirs et fin de sem. 10$ à 15$. den.gravelle@sympatico.ca ou fax: 819-684-8297.

CUISINIÈRE en garderie, 28h et +/sem., exp. requise. Télécopiez au 819-246-4376, courriel: lamignonette@bellnet.ca, (819)246-3151 (Annick ou Andrée).

CUPIDON est à la recherche de 3 nouvelles mannequins, exp. non requise, pour photo/film. 819-661-4085. multi.service@videotron.ca

DISTRIBUTION de circulaires, porte-à-porte, région Gatineau. **Mathieu: 819-775-2070**

408 OFFRES D'EMPLOI

408 OFFRES D'EMPLOI

DIRECTEUR(TRICE) DE LOCATION

Exigences :
- Expérience dans la vente automobile un atout
- Bilingue
- Permis de conduire valide
- Apparence soignée
- Professionnalisme et honnêteté
- Organiser et méthodique
- Aimant le travail en équipe
- Avoir le sens des responsabilités

Nous offrons :
- Salaire de base très compétitif + commission
- Assurance groupe
- Démonstrateur de compagnie
- Heure de travail flexible

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à l'attention de Mr Eric Beauchamp à : ebeauchamp@lallier.com

HONDA

981, boul. St-Joseph (secteur Hull) 819 778-1444 www.lallier.com

lallier
605548593

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374



336 NETTOYAGE, MÉNAGE

1-2-3 TOUT EST PROPRE! entretien ménager résidentiel et commercial, lavage de tapis. Diane 819-923-3587. www.123toutestpropre.com



1 Ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-663-0343 www.poussepoussiere.ca

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

NOUVELLE ANNONCE!
ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

NOUVELLE ANNONCE!
FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

FERAIS ménage dans maisons privées, Gatineau et environs. Manon au 819-669-1749, 819-664-6078.

MÉNAGE D.H., résidentiel et commercial + tapis, vitres. 819-918-4109.

SERVICES d'entretien ménager, Valdes-Monts, 819-671-2229

342 PISCINES

HORS-TERRE: installation, réparation, déménagement, changement de toile. 23 ans d'exp., Yvon Hotte, Gatineau (819)281-0026

INSTALLATIONS JPM
Piscines hors-terre, creusée, bois semi-creusée, installation / réparation, 40 ans d'exp. Raymond, 819-210-2088

OUVERTURE ET ENTRETIEN DE PISCINE, Eugène, (819)827-5734.

OUVERTURE, réparation, bas prix. Richard: (819)743-1374, 819-243-4048.

343 EXCAVATION

#1 FONDATIONS/RÉPARATIONS excavation, terrassement, camionage, sable et gravier, 819-360-4187.

1 Problème d'eau au s/sol?
Réparation de fondations
Estimation gratuite.
Les Excavations J.M., 819-778-6520

EXCAVATION ENVIRO
Service de mini-pelle et chargeur sur chenille. Terrassement, installation sceptique, drain fondation et membrane. Trottoir, bordure et travaux de béton. Travaux de tous genres. RBQ: 5593-5753-01. 819-360-0011

GESTION M.A.M: excavation de tous genres, fondation, drain, membrane, pelle, backoe, camionnage, RBQ 5608-1482-01, 819-661-9866(9865)

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

100% #1 ABATTAGE BC
abattage/émondage, service professionnel, 819-210-9231; 819-210-6049

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

100% #1 ABORDABLE, **Abattage et Emondage S.M.**,assurance complète. 819-923-6782. Meilleur prix garanti!

100% 30 ANS exp., **B.M. ABATTAGE ET ÉMONDAGE**, assurance complète. 819-743-5880, 819-743-2206.

100% ABATTAGE PML
Abattage et élaguage, 20 ans d'exp., émondeur de métier, estimation gratuite, (819)639-2424.

100% EXPERT EN COUPE de pelouse et pavé uni, 819-923-2565.

10 ANS d'exp. - Constructelle
Pavé uni, mur de soutien, pose de tourbe, mini-excavation, 819-213-2390

10 ANS - SERVICE CONSTECK
Installation/Réparation deck, clôture, travaux ext. tout genre, 819-743-7088.

#1- MONSIEUR PAYSAGEMENT aménagement paysager, service hors pair, estimation gratuite, prix imbattable, osez comparer, 819-328-0305.

A1 100% SATISFACTION, coupe gazon, paysagement et +, homme à tout faire. Stéphane: (819)827-9166.

NOUVELLE ANNONCE!
AMÉNAGEMENT paysager, mûret, pose de tourbe, installation de haie de cèdres. Contactez Daniel: 819-827-5877 (laissez message).

★ AMÉNAGEMENT PAYSAGER RÉSERVEZ TÔT!
Pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti. **Daniel Beaudoin, entretien paysager**. 819-243-5706, fax: 819-243-1685. Daniel@danielbeaudoin.com www.danielbeaudoin.com

AMÉNAGEMENT PAYSART, pavé unis, mur de soutien, pierre naturel, bassin d'eau, patio/clôture de bois. Estimation gratuite, 819-918-2512.

CÈDRES MULTI COUPES.
taille de haies de cèdre, émondage, coupe d'arbres, lavage de vitres int. et ext. , nettoyage de gouttières, scellant d'asphalte, **819-210-1235**.

CÈDRES POUR HAIE, 3 pi à 12 pi de haut, garantie un an sur installation. Marc 819-773-1499, 819-643-5494

CIME - Entretien de pelouse, taille de cèdres, pose de tourbe, nettoyage de stat., estimation gratuite. (819)918-4876.

COUPE herbe, coupe cèdres, commercial et résidentiel, 819-319-6076.

CRÉA-BLOC: pavé uni, paysagement, taille de haies de cèdres, 819-776-5369 ou 819-664-7369.

EB ENTRETIEN PAYSAGISTE, meilleur prix garanti, entretien général ext., de stat., coupe et pose pelouse, résidentiel et commerciale, estimation gratuite, meilleur. 819-210-9181.

ENTRETIEN JML, coupe de pelouse à contrat, 819-663-1662, 819-664-4993

HAIES de cèdres, vente et installation, (613)304-7036.

MULTI-SERVICES VIP
Lavage à pression: maison, goutière. Entretien **gazon**, haie, etc.
819-771-3737 fax: 819-775-9408

PAYSAGEMENT, coupe de cèdres, clôtures, pas cher, (819)319-6076.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

PAYSAGEMENT P.G., tonte de pelouse, aménagement et +, bon prix, Patrick (819)639-7662 /(819)607-0713.

PAYSAGEMENT SLM, spécialisé en conception de marches, pavés unis et murets, travail garanti, estimation gratuite, 819-329-5851, 819-639-6110.

PAYSAGISTE DE PÈRE EN FILS, 40 ans d'exp. G. Chantereau: installation de pavé uni, murs de soutènement, patios, terrasses, pose de gazon, arbustes et +. 819-503-2246 ou 819-643-6174.

NOUVELLE ANNONCE!
PAYSAGISTE Rithy Ma
819-955-7752
Pavé uni, murets, murs de soutien, haies de cèdres, tourbe, plantation, tonte de pelouse, taillage et platebande, complet.

PAYSAGISTE, vert nature, certifié paysagiste professionel du Québec, www.appq.org, www.vertnature.biz, 613-612-8378

SNP ENTRETIEN EXTÉRIEUR
Coupe gazon, taille haie, ménage printemps, pavage, scellant, pavé uni et muret, pose de tourbe, peinture, meilleur prix, 819-643-0065/819-743-1243

348 ARCHITECTURE, DÉCORATION

PLAN DE MAISONS ET ADDITIONS PAR TECHNOLOGUE (613)323-7526

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

LÀ où l'expérience joint la qualité. Ventilation-Chauffage André Bernard. Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite. 819-246-3977**

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

10,000 CLIENTS satisfaits, **www.marctasse.ca**, (819)328-0844.

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678, 661-0679

#1 CONSTRUCTION PAKA, rénovation générale, ext. et int. 819-790-8527 ou 819-775-1553

 # 1 EN OUTAOUAIS pour rénovation, MLP Construction, **819-328-2016.**

25 ANS d'exp., PNA RÉNOVATIONS, tout genre. Philippe au 819-568-6744.

A1 RÉNOVATION EXPERT, spécial patio, en cèdre de l'Ouest, additions, rénovations tous genres et construction neuve, licencié RBQ et APCHQ, 819-827-4440.

BRICOLEUR MULTI-TRAVAUX
S/bains, patio, division, bois franc, flottant, peinture. (Petites installations et réparations, urgence). 819-328-2595.

CALFEUTRAGE PLUS OUTAOUAIS ENR.
Contour bain/portes, fenêtres. Plus nettoyage gouttières 819-918-3442

CALFEUTRAGE RL rénovation
819-770-6048, 819-328-8587

CONSTRUCTION de patio.
Estimation gratuite.
Contactez Guy au 819-778-8034.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

COFFRAGE /FONDATION
Les Formes de béton L.D. Ltée
résidentiel, commercial, industriel. Membre APCHQ/RBQ. 819-663-9934.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

GUEVREMONT
Installation de plancher, sablage bois, flottant, céramique, pleinte, cadrage, tél.: 819-328-4131 RBQ.

HOMME à tout faire.
819-328-2529

J. Y. BUJOLD ALUMINIUM
Rénovations et constructions neuves. Licence R.B.Q. (819)568-0526

KARLARI spécialisé dans l'adaptation de s/bain pour personne avec mobilité réduite. Rampe d'accès et travaux de tout genre, (819)664-1127.



LOCATION GODMAIRE
notre service n'a pas de limite
location de remorques
prix fixe imbattable 225$ tx incl.
819-669-3334

MA RÉNOVATION, 819-210-9519, estimation gratuite, juin 25% rabais.

PATIO, peinture int., rénovations de tous genres, tirage de joints, bois franc. Estimation gratuite. Prix spéciaux pour les patios, (819)328-2669.

POUR vos rénovations, additions, armoires de cuisine, etc., beaucoup d'expérience, Florent, (613) 852-1929.

RÉJEAN Barrette construction, gestion de projets et rénovation de tous genres, (819)664-9960. RBQ.

RÉNOVANEUF
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Industriel • Commercial Résidentiel
R.B.Q.: 8331-5952-51

RÉNOVATION clé en main, portes et fenêtres, cuisine, s/bains, fabrication d'armoires sur mesure, 819-661-6649

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES
Pose de gypse, joints, peinture, finition de sous/sol, couvre-plancher, finition ext., pose de vinyle Canexel et Maibec, pose portes et fenêtres. Travaux de tous genres. Estimation gratuite. Travail garanti. R.B.Q. Prix compétitif. 819-664-1127, 819-503-4988.

REVÊTEMENT EXT. VINYLE ET AUTRE
Corniches/Soffite et Facia.
SERVICES D'HABITATION POITRAS
819-918-3442, disponible rés.

SANDFINISH (CRÉPI)
Qualité garantie! (819)360-1971.

353 VITRERIE

FENÊTRES embuées, solution? Ne les remplacez pas, nouvelle technologie. Évaluation gratuite, 613-266-7616.

354 MAÇONNERIE

CHEMINÉE, crépi, stucco, acrylique estimation gratuite, service courtois. Patrick: 819-772-9680. RBQ

EB MAÇONNERIE
Réparation de cheminées et "sand finish", maçonnerie de tout genre, estimation gratuite, (819)210-9181.

FORTIN Maçonnerie, pierre, brique, blocs, tout genre de réparations. Estimation gratuite. (819)208-9281.

RÉPARATION DE CHEMINÉES. 819-281-4716, 819-766-3006

SANDFINISH, galeries, escaliers, trottoirs de ciment. Travail bien fait et garanti. Serge 819-684-5731.

NOUVELLE ANNONCE!
SPÉCIALISTE en réparation de cheminées, crépis et maçonnerie de tout genre. Estimation gratuite.
André: (819)773-0308.

TROTTOIR de béton, galerie, bordure, "slabs" de garage et de spas, excellent service, R.B.Q. 5593-5753-01; 819-360-0011

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16 819-561-8905.

1001 MAISONS, Toitures J-Guy Plouffe. APCHQ-RBQ 5585/8815/01, 25 ans d'exp., 819-243-6565.

CHEVALIER INC. - TOITURE
Toiture de bardeaux, toit plat, revêtement ext. (soffite et fascia) et rénovations. RBQ. 819-208-5555.

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

LES TOITURES MDL
Réparations de tous genres, APCHQ, RBQ, 35 ans d'expérience. 819-281-4395, 819-712-3958.

MORIN ISOLATION ET TOITURES LTÉE, 30 ans d'exp., toitures résidentielles et commerciales. AMCQ, RBQ, APCHQ. (819)777-1817.

TOITURES H. CONSTRUCTION
Toitures bardeaux, 25 ans d'exp. rénovation int./ext., licence RBQ. 819-827-3051, 819-712-2447.

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

BONJOUR ÉLECTRIQUE. Travaux résidentiels et commercials, estimation gratuite, 819-663-6773, 819-962-6773

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

SERVICE de plomberie avec licence RBQ # 5604-6113-01, 819-210-7736.

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture. 819-712-0342 + PLÂTRE 819-661-2106.

100% PLÂTRE, peu de poussière, peinture, gypse, stuc, RBQ. **246-5338**

NOUVELLE ANNONCE!
1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-923-3847.

A1 PEINTRE résidentiel, petits à gros travaux de peinture. 819-664-8532

PEINTURE INT. ET EXT., profitez-en, c'est le temps, pas cher! 819-319-6076

VOUS voulez repeindre votre maison? 25 ans d'exp., int. et ext., (819)456-3308, (819)456-2238.

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

1A DU fabricant, planchers de bois franc, marches, nez de marches (nosing), escaliers et composantes. 819-923-9663.

★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

CÉRAMIQUE, installation réparation, 35 ans d'exp. 819-962-0134.

INSTALLATION et sablage de plancher de bois franc, 25 ans et + d'exp. S. Charron, 819-663-0935.

NSTALLATION, planchers bois franc, flottant et céramique. **819-921-2009.**

366 DÉMÉNAGEMENT

#1 DANS L'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, espace de bureau personnel qualifié et recommandé.
819-643-2555

DÉMÉNAGEMENT Claude Transport, les meilleurs en Outaouais, résidentiel et commercial, à prix réduit, et entreposage, assurance. (819)561-1686.

DÉMÉNAGEMENT d'ameublement et plus. M.V. : (819)329-5664

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT M. DORMAN
Local - longue distance. Estimation gratuite. 19 Ans. d'exp. (819)923-9463.

SPÉCIAL J.D. déménagement, 15 années d'exp. 819-776-1900 ou 819-360-8765

368 PAVAGE

C'SCELLÉ, pavage de tout genre, fissures, scellant. No. 1 en Outaouais, license RBQ, (819)665-2003.

SCELLANT B.C.
Scellant, réparation d'asphalte et fissure, puisard. Nettoyage printanier. Coupe de gazon. 819-790-8648.

374 DIVERS

HOMME à tout faire avec camion et outils, entretien ext., peinture,rénovation, gazon, livraison, 819-635-5007.

HOMME à tout faire: rénovations, peinture, calfeutrage, (819)568-0876.

408 OFFRES D'EMPLOI

DAIRY Queen (Hull) recherche personne fiable, temps plein de jour pour la confection de gâteaux glacés. Apportez C.V.: 413 boul. Alexandre Taché

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
Recherche chauffeur/déménageur (h./f.) classe 1 et déménageur, expérience un atout, pour locales et longues distances, salaire compétitif et avantages sociaux. Demandez Nathalie au 819-777-6683.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
Recherche chauffeur/déménageur (h./f.) classe 3 et déménageur, expérience un atout, pour locales et longues distances, salaire compétitif et avantages sociaux. Demandez Nathalie au 819-777-6683.

Les Boiseries Marengere
RECHERCHE menuisier pour fabrication d'escaliers en atelier. Expérience requise. Envoyez C.V. par fax au 819-682-7222 ou par courriel au: production@boiseriesmarengere.ca

LES RÉALISATIONS BISSON & FILLES
recherche ébéniste avec exp. dans le domaine des armoires de cuisine, lieu de travail: Masham, salaire à discuter, candidat sérieux seulement.
819-456-3347

LOCATION LOU-X
Recherche mécanicien(ne) avec exp., à temps partiel ou temps plein pour réparation de petits équipements. Dominique au (819)669-5689.

PAL PILON PAL DEPOT
recherche
VENDEUR(SE)
de matériaux de construction sans expérience
CHAUFFEUR
(Classe 1, 5 ans d'expérience sur **boom truck**)
Travail de jour seulement
Nous sommes fermé les soirs, le samedi PM et le dimanche
SVP ne pas téléphoner
Vous présenter avec votre C.V. demander Stéphane Nadon
Pilon Ltée 5 Montclair,
Gatineau (Hull)
608548729

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
recherche déménageurs et aide-déménageurs avec ou sans exp., permis de conduire un atout. 40 h/sem. et +. Salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, par fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert, secteur Hull (dans le parc industriel).

NOUVELLE ANNONCE!
DISTRIBUTION de circulaires, porte-à porte, région de Hull. Raymond: (819)743-8198.

ÉCOLE DE CONDUITE R. SARAULT
Recherche instructeur(trice) en conduite automobile. Exigences: avoir secondaire 5, être bilingue, bon dossier de conducteur et d'assurances. Pour inf.: 819-684-2208.

EMPLOYÉ(E) recherché(e)s à temps partiel pour nettoyage de maisons privées, avec exp. (819)669-9800.

NOUVELLE ANNONCE!
ENTREPRISE en création artistique paysager souhaite intrégrer dans son organisation un chef d'équipe débroullard, responsable et organisé, pour le transport de matériaux et supervision d'employés et à la participation aux travaux paysagers. Permis de conduire valide, 819-770-2882.

FERME TAKWÂNAW
Le bison de la Petite-Nation recherche boucher(ère), temps plein, salaire selon exp. Seulement les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s. 819-985-0401 ou faire parvenir C.V. à l'attention de Maxime St-Louis par courriel: bisonmax@gmail.com ou par la poste au 675 Montée du Gore, Lochaber, QC, J0X 2B0.

GARAGE de machineries lourdes et camions, recherche **Commis aux pièces**, **bilingue** avec expérience et connaissances en informatique.
Le poste comprend les achats, l'inventaire et fournir les techniciens. Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au 613-446-7610

GROUPE Renaissance-Compagnie en construction recherche personne avec 5 ans d'exp. en rénovation et construction, avec outils, autonome avec carte de CCQ. 819-778-3005.

HOMME-À-TOUT-FAIRE recherché avec un permis de conduire. L'entretien, réparations mineures, vérification de la fonctionnalité des appareils ménagers reçus et autres tâches connexes assignées par la gérante font partie des fonctions. Faire parvenir CV au COMPTOIR ST-VINCENT-DE-PAUL, 102 rue Eddy, Gatineau, J8X 2W4 à l'attention de Mme Ljljana Zubac. Tél : 819-776-1068

NOUVELLE ANNONCE!
INSTALLATEURS de portes et fenêtres, avec exp. Personne d'exp en rénovation int. et ext. (finition), 819-790-0637

INSTALLATEURS et déménageurs, (819)962-1313

NOUVELLE ANNONCE!
JE recherche personnes avec voiture pour entretien ménager. 819-665-4137.

JOURNALIER avec véhicule, salaire nég., 819-643-2476.

LA SAISON chaude est arrivée et nous recherchons vendeur de crème glacée sur triporteur. Payé comptant à tous les soirs, (819)712-4973.

LOCATION Godmaire recherche chauffeur roll-off, classe 1, 2 ans experiences requis, 819-669-3334

Livreurs demandés (h/f)

Pour livraison de journaux LeDroit, Ottawa Citizen et National Post dans le secteur Papineauville

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles entre 3 h et 6 h le matin, du lundi au samedi inclusivement.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 10 h et 16 h, du lundi au vendredi, au numéro **819-775-5811**.

LeDroit
cyberpresse.ca

15$/heure

Lundi au vendredi, 17h à 21h, service à la clientèle, appels sortants. Nicole, 819-772-1010 entre 13h à 17h , en dehors de ces heures ne pas laisser de message.

MÉCANICIEN ou apprenti et changeur d'huile (h./f.), temps plein, Claude, 613-744-0746.

NOUVELLE ANNONCE!
MÉNAGE intérieur, maison privée, 30h/sem., réf. et exp. obligatoires, Kim (819)661-9246

MOTEL DU CHEVALIER recherche préposé(e) à l'accueil et à la réception, temps partiel, bilingue. Connaissance en informatique de base. Exp. préférable. 819-568-9000 ou courriel: info@motelduchevalier.com

POSTES de nettoyage de construction résidentielle, 10.75$/h, permis de conduire, 613-227-1964.

POTAGER Eardley demande personnel pour vente et préparation de fruits et légumes et de différents produits offerts dans la boutique. Temps plein, temps partiel; CUEILLEURS de fraises demandé(s) 819-684-0273. Envoyez votre CV au: dlnb@videotron.ca

PRÉPATION à la nourriture (aide-cuisinier) pour une résidence de 80 résidents, temps plein, une fin de sem. sur 2, de 8h à 16h. Envoyez C.V. par fax: 613-745-6060.

PRÉPOSÉ(E) au stationnement, ven. sam. et dim. de 9h à 13h. Se présenter à la Brûlerie Aladdin au 470 Gréber.

PRÉPOSÉ(E) aux chambres et accueil demandé(e). 819-663-3783.

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE 4 nouvelles escortes, expérience non nécessaire. $$$$. 819-665-5822.

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE adjoint(e) administratif(ve), exp. de 3 à 5 ans, D.E.C en bureautique. Veuillez faire parvenir votre C.V. à l'adresse suivante: eplouffe@personneloutaouais.com
819-778-7020

RECHERCHE agent patrouilleur/garde de sécurité. 613-820-3554 pour entrevue.

RECHERCHE Belles Filles 18 ans +, Comme modèles, 5' 2" et plus, Très Payant. Maintenant. 613-742-8606

RECHERCHE chauffeur(se)s de remorqueuse, avec exp., jour, soir et fin de sem. et répartiteur(trice), avec exp. 819-663-7530.

RECHERCHE employé(e) pour installer "sand finish", avec exp., salaire nég., contacter Eric: 819-210-9181.

RECHERCHE employé(e)s pour entretien paysager, (819)661-9432

RECHERCHE fabriquant de tire-éponge, de cornet de tire, de sucre d'orge et de barbe à papa. Envoyez votre C.V. au confiseriegh@videotron.ca ou par fax au 819-246-8269.

RECHERCHE femme de ménage, Cantley, doit posséder voiture, 14$/h, 6h/sem. Anick au 819-827-0742.

RECHERCHE personne de Service pour finition intérieure dans projets résidentiels dans la région d'Ottawa, Kanata. Envoyez C.V. par télécopieur au 613-446-6676 ou par couriel à employment@potvinconst.com

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE personne pour réparer buanderie commerciale, avec ou sans exp., **bilingue,** permis de conduire, responsable. C.V. à: fax: 819-663-2184; jarmicos@sympatico.ca

NOUVELLE ANNONCE!
RESTAURANT à Hull, recherche livreur temps plein, 613-851-1238.

REVENUS supplémentaires. On est pas Avon ni Herbal-Life, pour plus d'infos 819-778-2988

SERVEUR(SE)S pour bar laitier demandé, avec exp., salaire à discuter 819-770-6318

SERVICE À LA CLEINTÈLE
Contrat pour la fête du Canada
Préférable avec exp., mais non nécessaire, bilingue
Salaire: 14,35$ - 21,50$/h
Formation et uniforme fournis
Communiquez avec Andrew au 613-228-2813 ou par courriel au andrew@ironhorsegroup.com

TECHNICIEN nettoyage de conduits d'air et de tapis, temps plein, immédiatement. (819)457-1888, fax: (819)457-1191.

Télémarketing
Temps plein/partiel, bilingue, français et anglais, écrit et parlé
Gatineau, secteur Hull
salaire + bonis
819-772-7777 anny.ford@gmail.com

TRAVAILLEURS autonomes avec camion, entretien ext. centre d'achat, jour/soir. Adelin: 819-827-2442.

TUTTI FRUTTI Gatineau cherche cuisinier(e), temps partiel/temps plein. Envoyez C.V. à tuttifrutti-gatineau@videotron.ca, fax: 819-205-6544 ou appelez 819-205-6543

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

DEMANDE femme d'exp. dans la vente, 131 boul. St-Joseph, Hull.

K7 PORTES ET FENÊTRES recherche vendeur(se), (819)561-5199.

LINGERIE La Chatelaine est à la recherche d'une conseillère mature d'exp., à temps partiel. Communiquez avec Danielle du lun. au ven. entre 9h et 16h au 819-770-2001.

NOUVELLE ANNONCE!
PAYANT
Compagnie Internationale, flexible. Idéal étudiant(e)/maman à la maison, cadeau de 50$, (819)595-9536.

POSSIBILITÉ de 1,000$ et + / sem. avec boni. Cie internationale. Clientèle établie. Formation. Secondaire 5. Auto. 819-664-5273. C.V. fax: 819-771-7379

412 PERSONNEL DE BUREAU

CUISINES POIRIER KITCHENS

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(IVE)
- Gestion et administration des dossiers et échéanciers entre les différents départements tels le service de la réception, de la comptabilité, des ventes et achats et l'atelier.
- Au besoin le ou la candidate aura à travailler sous pression vu les différents échéanciers.
- Ponctualité, honnêteté, discrétion sont des critères de base à ce poste.
- Connaissances du francais et anglais, Word et Excel sont nécessaires.
julie@cuisinespoirier.com

NOUVELLE ANNONCE!
COMMIS de bureau recherché(e), environ 40h/sem., exp. avec Microsoft Office et Outlook, bilingue écrit et parlé. Télécopieur: 819-770-9579 ou courriel: sunrisegroup@bellnet.ca

412 PERSONNEL DE BUREAU

SECRÉTAIRE bilingue, expérience en assurances générales. Télécopiez C.V. au 613-241-0352.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

ASSISTANT(E) dentaire, temps plein, jour et soir, exp. un atout. Télécopiez C.V. au 819-281-6150, tél.: 819-281-3368, 601 av. de Buckingham, Gatineau.

CLINIQUE MÉDICO DENTAIRE
recherche assistante dentaire avec expérience et connaissances en laboratoire. Poste permanent à temps plein. Faire parvenir C.V. par courriel cmdtony1@bellnet.ca ou par fax: 819-643-4912.

PRÉPOSÉ(E)S aux bénéficiaires, Résidence des Pins à Buckingham. Télécopiez C.V. au 819-961-3588.

RÉCEPTIONNISTE bilingue, exp. de Abel et assistant(e) dentaire recherché(e)s, pour clinique dentaire au centre-ville d'Ottawa. Pas de soir ni fin de sem. Envoyez C.V. au: 613-238-7001

SECRÉTAIRE dentaire avec exp., bilingue, mature, temps plein. C.V. par fax au 819-568-1036. Infos: (819)568-3368.

SECRÉTAIRE/RÉCEPTIONNISTE bilingue pour bureau médical à Ottawa Est, 4 jours/sem. C.V. par courriel: dermbureau@gmail.com ou fax: 613-747-7432.

LeDroitSurMonOrdi.ca

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

COURS pose d'ongles, jour et soir. 819-246-7040, 819-568-3406.

ESTHÉTICIENNE-électroliste, massothérapeute et technicienne en pose d'ongles recherché(e)s, temps plein et partiel, (819)669-8512.

NOUVELLE ANNONCE!
LOCATION de chaises disponible, équipe dynamique et chaleureuse.
(819)664-5000

REFLET BEAUTÉ + recherche coiffeur(euse) et esthéticienne à pourcentage ou location, 819-893-0955.

STUDIO YANNICK DAGENAIS
est à la recherche de coiffeur(se)s, à la location ou au pourcentage, aussi local disponible à la location, atmosphère très chaleureuse. Karine au 819-643-9435.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

BAR BILLARD Terminus, Hull , recherche chef-cuisinier(e), min. 3 ans d'exp., salaire débutant 15$/h. Vous présentez au 84 Jean-Proulx avec C.V. et demandez pour Marie-Josée.

BARMAID bilingue à temps plein, le soir, avec exp., pour le resto-bar Le Forum. Se présenter avec un C.V. au 18, rue de la Baie, coin St-Antoine, près de Jacques Cartier, à Gatineau. Demandez pour Marc.

BARMAN(AID), avec exp., emplois temps plein, au Forum sports resto bar, se présenter au 18 rue de la Baie coin St-Antoine prèt de Gréber et Jacques-Cartier.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

BISTRO AMBROSIA recherche cuisinier(e), sous-chef et plongeur(e) avec exp. Apporter C.V. au 100 Principale, Aylmer. (819)682-5333.

CHEZ CORA recherche cuisinier(e) responsable pour déjeuners avec exp. Se présenter avec C.V. au 200 boul. Gréber, Gatineau.

CUISINIER(E) demandé(e) pour cuisine marocaine, traditionnelle et moderne, 1 an exp. min., avec connaissance des arts culinaires, 14$/h. Restaurant Kasbah Village, 613-232-3737.

CUISINIER(ÈRE) RECHERCHÉ(E), avec exp., 20h à 30h/sem. de soir, personne fiable, Brasserie de l'Ile, (819)664-8138.

STERLING

CUISINIER, plongeur et commis-débarrasseur (h/f), temps plein/partiel. Bon salaire et bons avantages. Demandez Ahmed ou Jean-Luc au 819-568-8788 ou se présenter au 835 Jacques-Cartier.

GAGA Patate, personnel avec exp., temps plein/partiel. Se présenter avec C.V., 1123 St-Louis, Gatineau.

LE MATINAL recherche cuisinier avec exp., pour ouverture 5h30a.m. et serveur(se) avec exp., 819-685-9175.

LIVREUR et cuisinier avec exp. (h./f.), secteur Hull. Se présenter au 761 St-Joseph après 15h. 819-329-0999.

MOT MYSTERE

ECONOMIE - Un mot de 6 lettres

M	R	E	N	G	R	A	P	E	N	U	R	I	E	E
I	O	I	A	A	U	R	L	I	V	R	E	A	C	T
N	M	O	T	U	R	B	A	N	C	A	I	R	E	S
E	P	L	B	E	A	G	E	R	H	I	M	E	N	I
C	U	P	M	T	L	S	E	O	O	L	P	P	E	S
N	B	M	N	A	T	D	T	P	M	T	O	R	R	S
E	A	E	N	L	I	E	E	A	A	A	R	I	G	O
G	R	C	E	T	L	C	R	F	G	X	T	S	I	R
A	E	E	R	I	O	F	F	R	E	E	E	E	E	G
R	T	Y	R	G	O	A	E	R	E	R	R	L	N	A
O	R	E	E	N	I	V	E	N	I	S	U	E	V	C
U	O	N	D	R	E	D	I	T	I	O	N	O	R	I
T	P	S	E	R	E	U	O	L	C	H	I	M	I	E
E	X	S	O	C	I	E	T	E	L	R	C	U	I	R
T	E	T	I	C	A	C	I	F	F	E	T	U	D	E

ACIER
AFFAIRES
AGENCE
AVOIR
BANCAIRE
BOOM
BRUT
CEDER
CHIMIE
CHOMAGE
CREDIT
CUIR
EAU
ECOULER
EDITION
EFFICACITE
EMPLOI
ENERGIE
EPARGNER
ETUDE
EXPORTER
FOIRE
FONDS
FRET
GAMME
GERER
GREVE
GROSSISTE
HOTEL
IMPORTER
LANCER
LIRE
LIVRE
LOUER
MINE
NEGOCE
NESTLE
OPA
PENURIE
PUB
RAIL
RENTABLE
REPRISE
ROMPU
ROUTE
RURAL
SOCIETE
TAXER
TCA
USINE
VILLE
YEN

Solution du dernier problème : TIERCELET

8 juin 2010 No 2732

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

LOU PATATES

CAISSIER(E)S: 1 poste de fin de sem. et 1 occasionnel, très bon salaire. Vous présenter avec C.V. au 374 Main, Gatineau.

MOZZAPIZZA recherche cuisinier(e) de pizzas, avec exp., temps plein, très bon salaire, 14$/h et +. Robert au (819)643-6433.

PIZZÉDÉLIC recherche cuisinier(ère) avec exp. Se présenter avec C.V. au 120 boul. de l'Hôpital, Gatineau.

PLONGEURS et aide-cuisiniers demandés (h./f.), temps plein et partiel. **Restaurant Ferme Rouge**, **Angers**. Contactez Michel au: 819-986-6862.

RECHERCHE serveur(se)s, 3 ans d'exp. Se présenter au restaurant JSB, 49 St-Jacques, (819-771-2934).

RESTAURANT GEORGES

recherche cuisinier(e) à temps plein, avec exp. Se présenter avec C.V. au 755 boul. St-Joseph, secteur Hull.

SERVEUSES à temps plein avec exp. et bilingue pour le Club Pigale. Se présenter avec un C.V. au 99, boul. Gréber, à Gatineau.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

AIDE-poseurs de bardeaux demandés pour projet à Ottawa, 13$+/h, besoin bottes de sécurité et transport, (613)282-3376.

BRIQUETEUR avec 3 à 5 ans d'exp., pour travailler en Ontario. Contactez Mario 819-213-0044 ou 819-770-3334.

CONSTRUCTION M. DESCOTEAUX entreprise en pleine expansion recherche poseur (h./f.) de bardeaux d'asphalte, rémunération selon exp., carte de santé sécurité et permis de conduire requis, (819)962-4992

COUVREUR avec exp. transport requis, Sébastien 819-743-2148.

ÉQUIPES d'installateur de vinyle ext. «siding». 613-446-0406

NOUVELLE ANNONCE!

BBL construction

ESTIMATEUR
Entrepreneur général recherche surintendant. Minimum 5 ans d'exp. commerciale.
Postulez au 819-205-1115 ou info@bblconstruction.ca

INSTALLATEUR revêtement ext.dans la region d'Orléan. Min 3 ans d'exp.. Salaire selon compétence.Eric des Entreprises Corime: 613-266-0160

MENUISIER (h./f.) de qualité avec exp. en rénovation. 819-561-5199

RECHERCHE apprentis ou hommes d'exp. pour montage de charpente+ fond de clouâge "backing" avec auto, (613)488-3574 ou (613)816-3574.

RECHERCHE personne pour travail de constr., stucco acrylic, avec exp., salaire selon exp. 819-210-0794

NOUVELLE ANNONCE!

BBL construction

SURINTENDANT
Entrepreneur général recherche surintendant. Minimum 10 ans d'exp. commerciale, exp. résidentielle un atout. Postuler au 819-205-1115 ou info@bblconstruction.ca

501 LOGEMENTS À AYLMER

ATTENTION!

1, 2, 3 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-639-7757.

2 BELLES chambres, rue Thomas, balcon, juil., 819-209-4227.

2 CHAMBRES, 1,100 pi car., luxueux, neuf, 2 s/bains, s/manger + dînette, clim., près centre-ville et garderie, 819-775-2838.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., 900$, 1er juin et 1er juil., pas de chien, 613-223-4946.

501 LOGEMENTS À AYLMER

2 CHAMBRES, 1 stat., 625$ + hydro. (819)595-4496.

2 CHAMBRES, 45-A1 Symmes, près marina, clim., 1er juil., 750$ 613-299-2828.

2 CHAMBRES, 690$, rénové, stat., eau chaude, stores. 613-222-6547.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, août, 2 balcons, remise, stat., non chauffé, non éclairé, **références**, **pas d'animaux**, 675$. 25 du Patrimoine, 819-455-2525.

2 CHAMBRES, complètement neuf, luxueux, 950$, 819-213-6069

2 CHAMBRES, propre, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé pas d'animaux, rue Thomas, 665$, 819-595-8550.

2 CHAMBRES, semi s/sol, 1er juil., entrée privée, prises lav./séc., 650$, non chauffé ni éclairé. 819-684-0357

2 CHAMBRES, spacieux et chic, quart de s/sol, 865$, tranquillité assurée, aucun tapis, remise ext., 1er juil. , non-fumeur, pas d'animaux. 819-685-1942

2 CHAMBRES, spacieux et chic, tranquillité assurée, pas d'animaux, non-fumeur, aucun tapis, remise ext., 935$ ni chauffé/éclairé. libre. 819-685-1942

2 CHAMBRES, triplex neuf, 1er juil., pas de tapis, 895$, 819-595-3752.

2 MOIS gratuits, à partir de 1,000$, location option d'achat. 819-595-4663.

3 CHAMBRES, dans un 3 logis, au s/sol., non chauffé, non éclairé, lave-vaisselle inclu, 650$, 819-682-5309

819-246-4663
BRIGIL.COM

CONSTRUCTION 2009
app.-condo, très chics, 2 chambres, juin, juil., août, sept., entrées privées, bois, céramique, 2 "walk-in", douche séparée, clim., remise ext., possibilité 5 appareils, près autobus, 12 min. des ponts, 925-975. 819-771-8019.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1-1/2 CHAMBRE, JUIL., BORD DE L'EAU, JACQUES CARTIER, chauffé, éclairé, câble, balcon, remise, 850$, possibilité d'appareils, 819-246-0850.

1 CHAMBRE, 160 Duquette Est, semi-s/sol, bois franc, céramique, prises lav./séc., 1er juil., 550$, non chauffé, non éclairé. 819-213-5608.

1 CHAMBRE, 1er juil., 2208 St-Louis, entrée privée, grande pièce, personnes matures 700$, (819)246-3617

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 1er juil., 22 Campeau, remise, entrée privée, 635$, non chauffé, non éclairé. 819-962-0698.

1 CHAMBRE, 1er juil., 6 appareils, chauffé, éclairé, semi s/sol, près hôpital, 745$, 819-561-6373, 613-951-1642

1 CHAMBRE, 1er juil., chauffé, éclairé, clim., foyer, idéal personne seule ou couple tranquille, non-fumeurs, pas d'animaux, 625$. 819-243-8619.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 1er juil., chauffé, éclairé, clim., stat., 685$, 819-439-1558.

1 CHAMBRE, 1er juil., plancher bois flottant et tuiles, prises lav./séc., remise, 2 stat., près services, 595$/mois 613-513-4046 ou 613-270-9887.

1 CHAMBRE, 550$, chauffé, éclairé, 819-962-0509.

1 CHAMBRE, 5 MIN. DES PROMENADES, semi-s/sol propre, 2 stat., 1er sept., 550$ non chauffé, non éclairé. 819-561-9232.

1 CHAMBRE, air clim., 1er juil., près du Pont Alonzo, 530$, 819-962-5432.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, au s/sol, salon, cuisine, poêle/réfrig., lav./séc., chauffé/éclairé, câble, entrée privée, secteur St-Rosaire, 650$, juil. A VOIR. 819-712-0412

1 CHAMBRE, bord de la rivière des Outaouais, rénové, plancher flottant, poêle/réfrig., lav./séc., chauffé, éclairé, stat., libre 1er juil., 625$, 819-561-0603

1 CHAMBRE, cession de bail, chauffé, éclairé, 630$/mois, 819-503-1864.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., juil. 500 $, 819-568-1198.

1 CHAMBRE, chauffé, prises lav./séc., 1er juin, pas d'animaux, 550$, enquête crédit. 819-454-2546.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, complètement rénové, semi-s/sol, prises lav./séc., remise. stat. 1er juil., (613)223-3006.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, foyer, pas prises lav./séc., tranquille, stat., 535$, non chauffé, non éclairé, remise, à partir du 1er juil. pas d'animaux, 613-858-2634.

FAUT VOIR!

1 CHAMBRE, grand, s/sol de maison, tout incl., 4 appareils, clim., 1er juil., 650$, pas de chien, 819-893-0795.



1 CHAMBRE, idéal personne seule, avec ou sans appareils, chauffé, éclairé, câble, 613-298-4074.

1 CHAMBRE, libre, semi-s/sol, idéal personne seule, 490$, 819-663-3181.

1 CHAMBRE, non chauffé/éclairé, 500 $, personne seule, 819-208-4690

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 510$, libre, 819-986-5352.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 545$, 613-894-0160

1 CHAMBRE ou studio, secteur Labrosse, non chauffés, non éclairés, 520-450, 819-664-1046.

1 CHAMBRE, poêle et réfrig., stat., 819-663-3558.

1 CHAMBRE, près boul. Lorrain, lav./séc. et lave-vaisselle inclus, salon, cuisine et s/bain complètes. chauffé, éclairé, 2 stat, 680$, 819-743-9995.

★★★

1 CHAMBRE

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 585$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

1 CHAMBRE
1983D, rue St-Louis, Gatineau
650$

Vue sur la rivière, luxueux, boiserie, céramique et bois. Rangement intérieur et extérieur. Foyer au gaz, aménagement extérieur, seulement 1 unité disponible. Locataire sérieux recherché. Disponible immédiatement.

Appelez Jean, 819 360-8768 ou 819 243-6884

E2554759

1 CHAMBRE, rue du Vigneau, 575$ chauffé, éclairé, stat., 819-743-6690.

1 CHAMBRE, s/sol, 550$, libre, (819)712-2546

1 CHAMBRE,, s/sol, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., rue Laurel, 475$/mois, 819-669-0083.

1ER juil., 1 chambre, 2 appareils, prises lav./séc., stat. double, entrée privée, non chauffé, non éclairé, non-fumeur, références, 575$, 819-663-3678

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., très grands, remise, stat. Pas d'animaux. 819-328-1668, 819-328-4845.

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $580+. 819-561-3324

2-3 CHAMBRES,595-695-850$,non chauffé, non éclairé, 613-601-8222.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2-3 CHAMBRES disponibles, frais rénovés, spacieux, 819-483-1430.

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, **819-213-1995.**

2 BELLES CHAMBRES, 312 rue Duquette, propre, tranquille, prise lav./séc., 635$, stat., libre, 613-282-0045, 819-827-0093

2 BELLES chambres, juin, juillet, août, **triplex, style condo**, céramique, bois, 700$, 819-671-1722.

2 BELLES chambres, près de tout, bois, céramique, cour, patio, remise, 725$, 1er juin/juil., 819-684-8224.

NOUVEAU!

2 CHAMBRES, 15 juil., 1er août ou 1er sept., genre condo luxueux, entrée privée, voisinage tranquille, près des Promenades et de l'hôpital, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc.,remises ext. et int., pas d'animaux, 750$. 819-743-2223

2 CHAMBRES, 1er août, haut de duplex, stat., inclus, $660, non chauffé, non éclairé. 613-293-6533.

APPARTEMENTS
1 cc, 2 cc et 3 cc
&
MAISONNETTES
3 étages, 4 cc et 2 sdb, avec cour arrière clôturée.

Près des Promenades de l'Outaouais et du transport en commun

Venez me rencontrer au DOMAINE DU PARC
819 246-3307

601547960

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er 2 mois: 395$, 1,000 pi car., plancher flottant et céramique, haut de Labrosse, 745$. 613-262-1980.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er 2 mois: 395$, plancher flottant et céramique, cour clôturée, semi-s/sol, 665$, non chauffé, non éclairé, 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er juil., 54 Campeau, prises lav./séc., lave-vaisselle, 2 stat., aucun tapis, 670$, non chauffé non éclairé, 819-663-6053.

2 CHAMBRES, 1er juil., 5 min. d'Ottawa, spacieux, 1,200 pi car., rénové, bois et céramique, s/bain spacieuse, prises lav./séc., stat., 649$, 819-664-4460, 819-503-4369.

2 CHAMBRES, 1er juil./août/sept., 675$, chauffé, éclairé, appareils, plancher bois, buanderie. 819-568-4099

2 CHAMBRES, 1er juil./août/sept., 695$, chauffé, éclairé, appareils, plancher bois, buanderie. 819-665-0017.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er juil., bas maison, chauffé, éclairé, 825$, (819)712-1843

2 CHAMBRES, 1er juil., Côte-d'Azur, site boisé exceptionnel, très spacieux, impeccable, rangement et stat. abondant, 830$, (819)770-9861

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er juil., haut, accès au s/sol, cour et stat. privés, 680$, non chauffé, non éclairé. 819-775-1157.

2 CHAMBRES, 1er juillet, 555$/mois, 819-243-3143, 819-503-4821 ou 819-243-0176.

2 CHAMBRES, 1er juillet, triplex, prises lav./séc., remise, non chauffé ni éclairé, 2e étage, coin Labrosse et La Vérendrye, 690$, 819-775-1161.

2 CHAMBRES, 1er juil., non chauffé, non éclairé, 775$, garage, 819-503-4988.

2 CHAMBRES, 1er juil., secteur Templeton, céramique et plancher flottant, prises lav./séc., remise ext., 2 stat., 660$, non chauffé, non éclairé, très paisible. 819-669-7073 (soir).

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er juin/juil./août, 6 logis, Gréber, prises lav./séc., remise int., s/manger, 665$, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er juin- juil., haut duplex, balcon avant et arrière, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, idéal personne autonome, 615$, vérification de crédit, 819-663-1503.

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, bois, céramique, non chauffé, non éclairé, libre, à partir de 760$, idéal pour 50 ans +. 819-243-7758

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 2 s/bains complètes, 2 stat., prises lav./séc., non-fumeur, 600$, non chauffé, non éclairé, 819-643-0340.

2 CHAMBRES, 2 stat., remise ext., grande cour, très propre, 750$, 1er juil., 613-862-1534.

2 CHAMBRES, 635$, prises lav./séc., poêle, réfrig., stat. incl. Paul au 819-213-0407.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 700$, non chauffé ni éclairé, balcon, aucun tapis, 1 stat., 613-292-0506.

2 CHAMBRES, 710$, non chauffé, non éclairé, pas de chien, spacieux, style condo, très éclairé, céramique+bois flottant, 1205 Notre-Dame 819-962-2224.

2 CHAMBRES, 825$, libre, grand, triplex, Cap-aux-Meules, 613-867-5038.

2 CHAMBRES, aire ouverte, prises lav./séc., non chauffé/éclairé secteur tranquille, rue Rouville, 700$, libre 19 mai, pas d'animaux, 819-561-3913.

2 CHAMBRES, chauffé, 600$, libre, secteur Labrosse, 613-265-3633

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, non-fumeur(se)s, pas d'animaux, stat. Appelez avant 20h: (819)561-2327.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, 760$, libre 5 juin., 613-255-6046.

2 CHAMBRES, coin Maloney/Main, neuf, céramique, armoires PVC, stat., libre, pas d'animaux, 800$, (819)743-7537

2 CHAMBRES, constr. béton, triplex neuf, 1,200 pi car., céramique/bois, 2 stat., Labrosse, 900$. 819-776-2947.

2 CHAMBRES, de luxe, neuf, bd Lorrain, idéal 50 ans et +, 819-773-8175.

2 CHAMBRES, de luxe, neuf, condo, bois, céramique, cuisine de rêve, chauffé, éclairé, 899$. Coup de coeur assuré! (819)664-0629.

2 CHAMBRES, duplex, 1er étage, neuf, 1 stat., 850$, 30-B Joseph-Galipeau, 819-790-0612

2 CHAMBRES, duplex,chauffé/éclairé, clim., remise, 2 stat., près des promenades, mi-juil., 825$, non-fumeur, pas d'animaux. 819-643-5868.

2 CHAMBRES, duplex, constr. 2007 rue Cap-aux-Meules, aire ouverte, aucun tapis, 1er juil., rez-de-ch., 925$, semi-s/sol. 825$.819-776-0330

2 CHAMBRES, grand, 3e étage, 1er juil./août, 775$, 819-921-1818.

2 CHAMBRES, juil., chauffé, éclairé, appareils, 765$, (819)561-7371.

2 CHAMBRES, Labrosse, bain tourbillon, 680$, non chauffé, non éclairé, 613-266-7616, 819-439-7126

2 CHAMBRES, libre, 1er juil., rénové, chauffé, éclairé, clim., câble, stores, alarme, luminaires, "Wi-Fi" Internet, prises lav./séc., non-fumeurs, pas d'animaux, stat., remise, 875$/mois, 819-360-4108. Inf.: www.app87.ca.cx

2 CHAMBRES, luxueux, neuf, bois franc, céramique, salon 21x11, prises lav./séc., remise, chauffé, eau chaude, 795$, 613-820-1569.

2 CHAMBRES, luxueux, r.-de-ch., rénové, appareils, chauffé, eau chaude, 750$. 819-985-2557, 819-664-3518

2 CHAMBRES, non-fumeur, personne qui travaille, 600$, 819-561-6757.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, spacieux, 2 stat., balcon, 700$, 1er juil., 819-669-4976.

2 CHAMBRES, Perkins, non chauffé ni éclairé, 1,200 pi car., 2 stat., 1er juillet, 800$, (819)671-4666

2 CHAMBRES, près des Promenades, 3 appareils, buanderie, pas d'animaux, 625$, 819-595-9093.

★★★

2 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 660$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, endroit idéal pour personnes agées autonomes, ascenseur, chauffés, éclairés, grands, 695$. (819)328-4845.

2 CHAMBRES, prises lav/séc, 1er juil., non chauffé ni éclairé. 650$ et 800$, pas d'animaux. 819-319-5375.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 1 stat., libre, boul. Hôpital,695$,819-209-2572

2 CHAMBRES, propre, près de tout, non chauffé, non éclairé, 720$/mois, libre 1er juin, 819-561-7037.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, récemment rénové, prises lav./séc., Mtée-Paiement, 660$, libre, 819-712-4997.

2 CHAMBRES, secteur Templeton, 1er juil., tranquille, 819-962-0410

2 CHAMBRES, s/sol, non chauffé, non éclairé, 600$, 1er juil. 819-208-3365.

2 CHAMBRES, très grand, secteur Main, prises lav./ séc., non chauffé, non éclairé, 735$, libre, 819-664-3325.

2 CHAMBRES, triplex récent, type condo, Labrosse/St-René, 2 stat., remise, 875$, 819-923-3810

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, triplex, très grand, luxueux, cour privée, foyer ext., 770$ tout incl., Nadia au (819)986-6498.

2 ÉTAGES, 3 chambres, 1,330 pi car, 2 portes patio, 900$; 1 chambre, plafond 9 pi, constr. 2010, à partir de 525$/mois**;** 2 chambres, 775$ **chauffé, éclairé**, **1 mois gratuit***
(819)209-1319.

2 MOIS gratuits, à partir de 1,000$, location option d'achat. 819-669-4663.

3 BELLES chambres, Templeton, 3e étage, stat., 1er juil. 819-209-4227.

3 CHAMBRES, 183 de Candiac, app. 4, libre, 2 stat., pas d'animaux, 819-986-8833 ou 819-643-2015.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 1er juil., 850$, remise, stat., rue de Morency, 819-243-5779.

3 CHAMBRES, 1 juil., remise, stat., rue de Sauternes. 819-643-5483 (après 17h)

3 CHAMBRES, 41 de Navarre, spacieux, libre, pas d'animaux, 1,200 pi car., remise, stat., 775$, 819-319-6404

3 CHAMBRES, août, prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, 760$, pas de chien. 819-561-5434, 819-712-1590

3 CHAMBRES, bd Maloney E., 10 min. d'Ottawa, près services. Spacieux et éclairé, foyer, stat., 765$, non chauffé, non éclairé. 1er juillet. 819-743-3119.

3 CHAMBRES, beau, 810$, triplex, prises lav./séc., pas animaux, climatiseur, références, 819-246-3508.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 5 appareils, 2 références, 613-762-3477

3 CHAMBRES, duplex, contr. neuve, à 2 pas de l'école Massé et des services, céramique, aucun tapis, bain tourbillon, douche en coin, prises lav/séc., 840$/mois. 1er juil. 819-246-8468.

3 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, 680$, libre, 819-986-5352.

★★★

3 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 750$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578 .

3 CHAMBRES, près Promenades de l'Outaouais, remise, 750$ + électricité et chauffage, (819)773-0743.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., 1er juil., 720$, non chauffé, non éclairé, 819-743-8129.

3 CHAMBRES, rue Marengère, foyer, 790$, ni chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., rénové, pas de tapis, pas d'animaux, 1er août, 819-921-3535

3 CHAMBRES, style condo, entrée privée, foyer, 2 stats., prises lav./séc., 1er juil., 925$. 613-822-3235.

3 CHAMBRES, superbe, foyer, impeccable, centre-ville, juil. 819-246-8593

3 CHAMBRES, triplex, grand, chauffé, bois flottant, calme, stat., bien situé, pas d'animaux, 825$, 819-643-8316.

819-669-4663.
BRIGIL.COM

BORD de l'eau, Jacques-Cartier, garçonnières et 1 chambre, 425$ à 605$, chauffé, éclairé. Bernard après 18h, 819-743-4190.

504 LOGEMENTS À HULL

100% CALME, 2 chambres, 10e étage, piscine, balcon, 735$, 613-298-6828.

1-2-3 CHAMBRES, 1er juin-juil.-août, à partir de 510$, Hull-Gatineau-Aylmer. 819-319-4006 www.versailles.ca

ATTENTION!

1, 2, 3 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-639-7757.

129 Moussette, 1 chambre, chauffé, éclairé, non fumeur, pas d'animaux, 650$.Garçonnière,475$.819-777-6432

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, à partir de 669$, libres. Juillet gratuit.
(819)778-3103

1-2 CHAMBRES, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de 710$. bonis pour juin et août, certaines conditions s'appliquent. **819-777-7410.**

1-2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, rénovés, 685-785, 819-770-5629.

CITATION SECRÈTE

8 juin 2010

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Serge Uzzan

T	E	M	I	O	E	E	A	E	F	I	E	E	L	S
E	N	F	R	L	C	T	G	E	R	O	L	I	E	S
A		T		N	N	L	I		N	E				
		T		E										

SOLUTION du dernier numéro

On aime si bien les yeux fermés. A quoi bon les ouvrir ?

504 LOGEMENTS À HULL

1-2 CHAMBRE, semi s/sol, spacieux, bien situé, buanderie, chauffé, 530$, libre 819-775-9867.

1,2 et 3 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig. bonis pour juin/août, certaines conditions s'appliquent, **819-778-3266**

★★★

1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 635$ +. Tél.: (819)328-4845, (819)328-4704.

HABITAT DU LAC LEAMY

46, Bédard
Nouvelle administration
Studio, 1 ch et 2 ch.
Distance de marche de l'épicerie, pharmacie, près de l'hôpital et cégep.
Dépanneur sur les lieux.
Ouvert 7 jours et en soirée.
819 776-1112
www.qresidential.ca
601548084

FAUT VOIR!

146 BERRI, 2 1/2, tout incl., meublé, 695$, 1-877-934-4354.

1 CHAMBRE, 108 Montclair, semi s/sol, non chauffé ni éclairé, stat., 530$, libre, (819)665-2137.

1 CHAMBRE, 1er juil., prises lav./séc., stat., non-fumeurs, pas d'animaux, stat., 560$. 819-328-2577

1 CHAMBRE, 1er juin, central, propre, poêle/réfrig., 575$, 819-661-7765.

1 CHAMBRE, 1er juin/juil., 595$, chauffé, éclairé, buanderie, Mont-Bleu, 819-743-4985

1 CHAMBRE, 2 appareils, non fumeur, pas d'animaux, 550$ + hydro, 63 St-Raymond, libre, 613-323-7526.

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
à partir de
575 $/mois
Tout inclus, stationnement int. ext. disp., vue panoramique près du marché et de l'hôpital, transport public. 5% de rabais pour 65 ans et +. Dernier mois gratuit sur présentation de cette annonce.
200 boul. Cité-des-Jeunes
Contactez-nous
613 323-6613
601547874

1 CHAMBRE, 3½, rue Dumas, références requises, 500$, 819-790-9076.

1 CHAMBRE, 570$, chauffé, près place Cartier, stat., 819-772-9822.

1 CHAMBRE, 69a Bérri, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., près autobus (boul. St-Joseph), 700$. 819-503-1741.

1 CHAMBRE, air ouverte, bas de maison, chauffé, éclairé, clim., accès piscine, 700$, 1er juin, 819-329-0811.

1 CHAMBRE + bureau, Hautes-Plaines, prises lav./séc., stat., libre, à partir de 675$, juil., (613)880-4975.

1 CHAMBRE, centre-ville, à partir de 590$, libre, 819-328-6699.

1 CHAMBRE + den, face à Place du Portage, bois franc, céramique, 725$, chauffé, 819-328-4416.

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, semi-s/sol, chauffé/éclairé, 819-743-4819

1 CHAMBRE, juil., semi s/sol, 4 appareils, stat., 550$+hydro. 613-447-5858.

1 CHAMBRE, juin/juil., Le Plateau, entrée privée, planchers bois, constr. neuve, stat., 655$/mois, 819-205-1551.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, libre, cessation de bail, chauffé, éclairé et clim., 705$,613-863-2064.

1 CHAMBRE, libre et juin, Le Plateau, entrée privée, stat., prises lav./séc., 615$, 819-205-1551

1 CHAMBRE, luxueux, Hautes-Plaines, 819-775-1245.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, près UQO, St-Jean-Bosco, libre, 500$, 819-213-3874

1 CHAMBRE, près Village Place Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, très grand, appareils, rénové, près Galeries, 819-775-5900.

1 CHAMBRE, triplex, rue Lessard, semi-s/sol, 2 appareils, chauffé/éclairé stat., 620$, 819-777-6996.

1 ET 2 CHAMBRES, 420 boul. Cités-des-Jeunes, à partir de 665$ tout compris, chauffés, éclairés, stat., bonis pour juin et août, certaines conditions s'appliquent.**819-771-4299.**

1 ET 2 chambres, chauffés/éclairés, rue Sherbrooke, 545-680. 819-230-1203.

504 LOGEMENTS À HULL

1 ET 2 chambres, juil./août, 480 Taché, 600$ et 900$, 819-607-0639.

1 ET 2 CHAMBRES, mai, juin, juil., près UQO, chauffé, eau chaude, 2 appareils, bois franc, 819-777-9261.

1 GRANDE chambre, propre, 4 appareils, 613-290-7664

2 BELLES chambres, appareils, rue des Noisetiers, juil., 819-209-4227

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 125 St-Henri, chauffé, non éclairé, 1 stat., 640$, libre 1er juillet, pas d'animaux, 819-328-8295.

2 CHAMBRES, 160 rue Laval app. 1, 700$, pas chauffé ni éclairé, après 18h: 819-771-5697 ou 819-210-4684

2 CHAMBRES, 173 Notre-Dame-de-l'Ile, 1er juil., non chauffé, non éclairé, 555$. Appelez le jour sur semaine au 819-770-7928.

NOUVEAU!

2 CHAMBRES, 1 de l'automne appat . 2 le Plateau, balcon, prise lav/séc, remise et stat., 1er sept., 880$
819-776-2378

www.oxfordresidential.ca
1 ch. et 2 ch.
Bienvenue aux gens du Bel-Âge
Chauffé, éclairé, climatiseur, poêle, réfrigérateur, sécurité, etc…
Boni pour 2 chambres à coucher loué pour juillet 2010
(Certaines conditions s'appliquent)
Les Jardins Radisson
2, rue Radisson, secteur Hull
819.771.7441
531547618
jr@oxfordproperties.com

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er deux mois: 395$, planchers flottant/céramique, chauffé, eau chaude, Mont-Bleu, 795$, 613-262-1980

2 CHAMBRES, 1er juil., 70 Mont-Bleu, non chauffé, non éclairé, stat., 635$ (semi-s/sol) - 650$ (balcon). 819-684-2514 ou 819-777-6326.

2 CHAMBRES, 1er juil./août, Hautes Plaines, face Parc de la Gatineau, plancher flottant et céramique, verdure, 785$, (819)770-9861.

2 CHAMBRES, 1er juil./août/sept., 635$, 2 appareils, buanderie,819-665-0017

2 CHAMBRES, 1er juil./août/sept., 695$, appareils, buanderie, balcon, près Plateau, 819-665-0017/209-0355

ELK PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
PLACE CHARLES ALBANEL

1, 2 & 3 Chambres: Poêle • Frigo • Chauffe • Stat. Inclus. • Bois Francs • Balcon • Très Spacieux • Dépanneur • Service D'urgence • Transport en commun
À Partir de 590$/mois
819-777-5444
601547829

2 CHAMBRES, 1er juil. et août 900$, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. (613)880-4975.

2 CHAMBRES, 1er juil., Mont-Bleu, très grand, (rénové à neuf: bois et céramique partout, armoires de couleur, spacieux, 1,200 pi car), prises lav./séc., balcon, rangement int., stat., près de tout, 695$/mois. 819-962-5054 Gilles.

2 CHAMBRES, 1er juil., plancher de bois, stat., prises lav./séc., non chauffé/éclairé, 672$, 819-210-6378

2 CHAMBRES, 1er juil., près Galeries, constr. récente, clim., prises lav./séc., stat., 835$, 819-777-3877.

2 CHAMBRES, 1er juil., près Provigo Mont-Bleu, rénové, aucun tapis, poêle, réfrig., espace lav./séc., balcon, 700$, non chauffé, ni éclairé, 819-665-3403.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., 23 Meunier/St-Joseph, 650$, 819-246-3617

2 CHAMBRES, 2 appareils, prises lav./séc., libre, 700$, 819-664-7776.

2 CHAMBRES, 2 appareils, sans tapis, stat., sécuritaire, pas d'animaux, Terrasse Chavoin, 725$, 613-673-1257 (après 18h).

2 CHAMBRES, 2e étage, non chauffé, ni éclairé, libre, St-Joseph et Taché, 875$, 819-568-9863

2 CHAMBRES, 4 appareils, Mont-Bleu, 685$. 819-773-7989.

504 LOGEMENTS À HULL

2 chambres, 615$, aucun tapis, rénové, balcon, stat., références, 819-772-1246.

2 CHAMBRES,620$, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., (819)360-0311.

2 CHAMBRES, 625$, rue Leduc, pas de stat., chauffé, 613-724-6926.

2 CHAMBRES, 665$, prises lav./séc., 1er juil. ou août. (819)771-5635

2 CHAMBRES, 83 Lucien-Brault. stat., chauffé, éclairé 720$, libre. Jour: 613-233-3719, soir: 613-523-8802, 613-371-8763.

2 CHAMBRES, aucun tapis, repeint, balcon, 1er juil., prises lav./séc., tranquille, 645$, (819)743-3190.

2 CHAMBRES, rénové, stat., prises lav./séc., 680$, libre, 819-360-2908.

realstar management
Gatineau
Château Des Grives
400, boulevard Des Grives
(boul. St-Raymond et boul. du Plateau)
- **Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres avec balcon ou terrasse privée.**
- **5 appareils inclus.**
- **Accès sécurisé et stat. souterrain.**
- **Ascenseur.**
- **Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.**
- **Transport en commun tout près.**
- **Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.**

819 772-0233
chateaudesgrives@realstar.ca
www.realstar.ca
601547961

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 760$+, chauffé, éclairé, très grand, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-661-5596, 819-328-4845.**

NOUVEAU!

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grand, chauffé, eau chaude, buanderie, bois franc, tranquille, 795$, 819-777-4128.

2 CHAMBRES, coin tranquille, 730 boul. des Hautes-Plaines. Après 18h au 819-827-1893

2 CHAMBRES, Hull (Val Tétreau), s/lavage, balcon, stat., non-fumeur, pas d'animaux, 775$, 819-778-3020.

2 CHAMBRES, juil., Le Plateau, entrée privée, prises lav./séc., stat., 805$/mois, 819-205-1551.

2 CHAMBRES, juin/juil., haut Mont-Bleu, très beau, prises lav./séc., stat., pas tapis, 590$, 819-595-9588.

VILLAGE CITÉ DES JEUNES
420, CITÉ DES JEUNES
1 ET 2 CHAMBRES
à partir de 665$
Boni pour juillet et août*
***certaines conditions s'appliquent**
PRÈS DU CÉGEP DE L'OUTAOUAIS
819 771-4299
OSGOODE PROPERTIES
601547869

2 CHAMBRES, juin, juil., Mont-Bleu, balcon, chauffé, 4 appareils, grand, 765$, avant 20h30: 819-770-6495

2 CHAMBRES, juin/juil., près du Musée, 645-715, non chauffé ni éclairé, rénové, 613-745-6507.

2 CHAMBRES, Le Plateau, ch. de la Montagne, Parc de la Gatineau, garage pour moto, non-fumeurs, pas d'animaux, 875$, 1er juil. 819-595-3639.

2 CHAMBRES, **libre, août, sept. 745$, tout incl.,** Mont-Bleu, grandes pièces, céramique, bois franc, balcon, buanderie, stat., 819-771-6266.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 1er juil./août, 670$, chauffé, non éclairé, 2 appareils, aucun tapis, 819-607-0959, 819-210-4855.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, propre, juil., août, sept., grande cuisine, prises lav./séc., sécuritaire, pas de chiens, balcon, 819-776-9727.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., aucun tapis, 650$, libre 1er juil. 819-665-6025

2 CHAMBRES, près Galeries, fenêtres et balcon neufs, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat., juil. 790$. 819-568-0931.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., pas d'animaux, 565$ et 595$, non chauffé, non éclairé, (819)595-9093.

2 CHAMBRES, rue Hadley, chauffé, 4 appareils, foyer, abri d'auto, 1er juil., 900$. (819)669-0741

2 MOIS gratuits, à partir de 1,000$, location option d'achat. 819-772-4663.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES + s/travail + s/lavage, non chauffé ni éclairé, céramique, bois franc, pas d'animaux, 700$, 819-772-8594.

2 CHAMBRES, Wrightville, idéal pour 1 personne ou couple, plancher flottant, prises lav./séc., stat., très propre, poêle/réfrig., 640$, 819-712-4878.

2 et 3 CHAMBRES, **1er mois gratuit**, libre, 2 appareils, bois, stat., buanderie, 680-750, 819-595-0401 ou 819-209-2572.

31 MONT-BLEU, premier étage, maison, 3 chambres, cours très privée, remise, stat., 995$/mois, juil., août, (514)775-7681, ninon_tremblay@videotron.ca

3 CHAMBRES, 100% propre, rénové, Des Noisetiers, mai, 2 appareils, pas de chien, buanderie, 819-246-7873.

3 CHAMBRES, duplex, centre-ville Hull, 10 min. d'Ottawa, stat., clim. centrale, lave-vaisselle, près des services, petite cour, prises lav./séc.1er juil., 1,095$, 819-770-6663.

3 CHAMBRES, haut triplex, entièrement rénové, luxueux, balcon, prises lav./séc., beaucoup de rangement, 840$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juil., 819-561-9876.

3 CHAMBRES, Plateau, flottant, céramique, libre, 830$. 819-772-9399.

3 CHAMBRES, près cégep, pas d'animaux, 2 stat., 1er juil., 760$ non chauffé, non éclairé, 819-671-7881.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., très propre, près de tout, 800$ non chauffé, non éclairé, 1er juil., 613-227-9178.

3 CHAMBRES, triplex, très propre, Le Plateau, foyer, 2 stat., remise, balcon, 613-617-5404 ou 613-894-4862.

3 GRANDES chambres, peinture fraiche, près hôpital, 613-290-7664

819-776-4663
BRIGIL.COM

GARÇONNIÈRE, édifice Blackburn, tout rénové, belle vue, piscine int., tranquille et sécuritaire, idéal pour retraité(e), 725$, chauffé, éclairé, clim., câble, 1er juin, enquête, (819)328-2266.

PLATEAU DE LA CAPITALE
Très grand 2 chambres, 2 s/bains sur 2 étages, complètement neuf, luxueux et moderne, juil. et août, 819-635-5280

STUDIO 1 chambre près du centre-ville et édifices fédéraux, inclus 1 stat., terrasse privée, poêle et réfrig., clim., eau chaude, 650$, libre maintenant, Michel Schreiner, Re/Max, (819)772-0203

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, 1er juil., 615$. Non chauffé, non éclairé, idéal personne seule ou retraitée, 819-772-0234.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er sept., très grand, stat., 680 $, 819-955-7956.

2 CHAMBRES, de luxe, neuf, prises lav./séc., bois, céramique, cour arrière, 2 stat., 625$/mois, (819)923-8674.

2 CHAMBRES, en construction, spacieux, 1er juil. Céramique/bois flottant, tranquille, coin Maple et Churchill. À partir de 760$, 613-816-4150.

2 CHAMBRES, entièrement rénové, non chauffé, non éclairé, remise, stat., pas d'animaux, 630$, 819-661-2941.

2 CHAMBRES, libre, rue Des Pins, 800$, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, idéal personne tranquille, 613-299-3144, 819-669-0945.

2 CHAMBRES, rénové, non chauffé, non éclairé, 2e étage, 750$/mois. Suzanne au (819)281-5566.

2 CHAMBRES, stat., remise, 630$, 1er juil., 819-743-0208, 819-503-2708

3 CHAMBRES, prises lav./séc, 2 stat., pas d'animaux, non-fumeur, enquête de crédit, 1er juil., 750$, 819-332-0709

SEMI-détaché, grande remise, grand terrain, 1,350 pi², 850$, 819-281-6000.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, meublé ou non, rénové, rideaux, chauffé/éclairé, buanderie, idéal personne seule. 819-773-0607.

FAUT VOIR!

1 CHAMBRE, NEUF, plafonds 9 pi, prises lav./séc., 2 stat., accès à la cour, remise, 575$, 1er juil., 819-921-2598.

1 CHAMBRE, rue St-Jean-Baptiste, 450$ non chauffé ni éclairé, 1 stat., 819-743-6690.

1 CHAMBRE, s/sol complet, 4 appareils, électricité et câble incl., secteur Angers, 600$. Guy: 819-281-8987.

2 CHAMBRES, aire ouverte, rénové, deck, prises lav./séc.,non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 700$, 819-961-3418, 819-962-3418.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 835$/mois, constr. 2008, dans duplex, 1er juil., 819-775-2027.

2 CHAMBRES, construction neuve, 1,050 pi car., 880$ chauffé, éclairé, 1er juil., Bob 819-360-9296.

2 CHAMBRES, grand, prises lav./séc., 2 stat., pas d'animaux, idéal personne mature, 740$, 1er juin. 819-712-4098.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

2 CHAMBRES, grand, rénové, 675$, libre, stat., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 819-351-3144.

2 CHAMBRES, rénové, 1,000 pi , rideaux, corde à linge, buanderie, tranquille, 819-773-0607.

2 CHAMBRES, s/sol, 700$, chauffé, éclairé, pas d'animaux, 819-210-2149

3 CHAMBRES, triplex, 3e étage, août, 750$, 819-743-2171, 819-986-9500.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 1er juil., chauffé, éclairé, 525$, 819-360-3305.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 625$, neuf, libre, 819-459-1331, 360-4187.

1 CHAMBRE, non-fumeur, chauffé, éclairé, clôturée, 670$, (819)457-2901.

2 CHAMBRES, rénové, entre Gatineau et Cantley, 700$, chauffé, (819)360-6440.

LOFT, cathédral, 2 chambres, chauffé, éclairé, 5 appareils, clim., alarme, remise, grand terrain (feux de camp), 1,200 pi car., 2 stat., 960$, immédiatement ou 1er juil,. (819)827-2071.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

1 CHAMBRE, 1-24 des Bâtisseurs, très spacieux, 575$, 613-724-7838.

1 CHAMBRE, $575, prises lav./séc., non-fumeur, libre, 819-923-7137.

1 CHAMBRE, lac McGregor, tout inclu, 400$/sem, 950$/mois, 819-923-6225

3 CHAMBRES, 675$, logis très grand, grand terrain, pas d'animaux, (819)671-6592

3 CHAMBRES, Lac Macglashan, ST-Pierre de Wakefield, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., frais peint, 775$/mois, pas d'animaux, 819-457-4891

LAC McGregor, 2½ chambres, meublé, chauffé, meublé, 4 appareils, 650$, libre, 819-671-8722.

514 LOGEMENTS AUTRES

2 CHAMBRES, Thurso, libre non chauffé, non éclairé, buanderie, 20 min. de Gatineau, 525$, enquête de crédit. 819-923-6524.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 700$, 819-456-2563

LIBRE, Chelsea, 2 chambres, chauffé, éclairé, près Parc de la Gatineau, 775$, 819-743-0663.

THURSO, 1 chambre, prises lav./séc. 395$, 1er juin, pas d'animaux, (819)328-5845

516 LOGEMENTS ONTARIO

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, chauffé, stat., appareils, non fumeur, pas d'animaux, près autobus. Est d'Ottawa, 613-745-2694.

613-824-4059
BRIGIL.COM

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, luxueux, chauffé, éclairé, câble, meubles de qualité, appareils, s/lavage privée, grande galerie, rez-de-ch., 795$, libre, 819-665-2118.

HULL, 3-1/2, meublé, tout inclus, près du centre-ville, idéal pour professionnel, 1 mois et +, 819-771-0944.



WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible,613-862-7735

520 CONDOMINIUMS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!

15 JUIN, 2 chambres, neufs, Aylmer/Rivermead, stat., 1,015$. 613-720-6035

1 MOIS GRATUIT

HULL, grand condo 3 chambres sur deux étages, grande terrasse sur un parc, accès piscine creusée, 2 pas du cégep, polyvalente, école primaire et autoroute 5. 1,250$. 819-827-3770.

2 CHAMBRES, 3 min. de l'hôpital, remise ext., stat. couvert, 1er juil., 925$, 819-360-5076.

2 MOIS gratuits, à partir de 1,000$, location option d'achat. 819-246-4663.

3 MINUTES du Pont Champlain. Superbe condo, aménagement de qualité Aylmer vue sur le golf et piste cyclable 819-661-4409.

819-328-2371
BRIGIL.COM

520 CONDOMINIUMS À LOUER

AYLMER, 2 chambres, condo, neufs, 1,200 pi car., 1er juin ou 1er juil., 900$, pas de chien, 613-223-4946.

CONDO neuf avec vue spectaculaire sur la rivière. Secteur de choix, 7 minutes du parlement, 819-661-4409

CÔTE D'Azur (Gatineau), luxueux, spacieux, 1,260 pi car, 2 chambres, foyer au salon, espace de rangement au garage de l'immeuble, grand balcon, chauffage au gaz, clim. central, 819-360-6364, 819-639-7665.

DOMAINE Lorrain, condo neuf, avec foyer et lave vaisselle, à partir de 650$, 819-923-1771 ou 819-568-1771

GARÇONNIÈRE, toute céramique, 565$ non chauffée, 353 boul. de l'Hôpital, 819-962-2224.

GATINEAU, 2 chambres, foyer, près hôpital, 1 stat., 900$, 819-827-0235.

GATINEAU, neuf, libre, 2 chambres, grand, luxueux, arrière boisé, escalier int., systèmes d'alarme et d'intercom, balcon, cour champêtre, idéal 40 ans et +. 819-663-3409.

GRAND condo, 4½, 2 chambres, 1,600 pi car., secteur Hautes-Plaines bois franc et céramique, semi-meublé, 2 s/bains, balcon, garage double, 3 stat., clim., près des services, 2 avenue de la citadelle unité 3, 1,500$ disponible 19 juin, Bryan: 819-665-7606
.

HULL, condos luxueux, avec garage, 2 chambres, foyer, 2 s/bains, aucun tapis, secteur Hautes-Plaines, à partir de 970$. 819-213-2719.

HULL, Le Plateau, 7 min. du casino, 2 chambres, 1,360 pi car., clim., foyer au gaz, stat., ensoleillé, tranquille, 995$, 1er juil., 819-243-5713.

MONT-BLEU, 2 étages, 3 chambres, 1½ s/bains, 5 appareils, céramique, plancher de bois franc, grand balcon, câble incl., 1er juil., 1,175$ 819-776-3785.

522 GARÇONNIÈRES

1er AOÛT, Mont-bleu, 535$, 2 grandes pièces, chauffé, éclairé, peôle, réfrig., plancher céramique et bois, buandrie, stat., 819-771-6266.

2-1/2, 490$ meublée, propre, calme, céramique, central. 819-243-9364

Condo, 353 boul. de l'Hopital, 565$, non chauffé, 819-962-2224

GARÇONNIÈRE, réfrig. et poêle incl., 525$ chauffé/éclairé. 819-777-6966.

GATINEAU, 1er juin/juil., 505$, chauffé, éclairé, poêle/réfrig., buanderie, 819-743-4985.

GATINEAU, 2½, 510$ tout inclus, 2 références exigées, 613-762-3477.

GATINEAU, chauffée, éclairée, non-fumeur, pas d'animaux, meublée, 819-561-2327

GATINEAU, non-fumeur, pas d'animaux, poêle/réfrig., 819-561-2327

Hull, 460$, petit, s/sol, chauffée, éclairée, poêle/réfrig., 819-772-9822

HULL, meublée, chauffé, éclairé, pas de stat., près autobus, face hôpital, lav./séc. incl., libre, 420$ 819-777-1349

HULL, près Galeries, fenêtres neuves, poêle, réfrig., chauffée, éclairée, stat., juil. 575$. 819-568-0931.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, rue Eddy, 510$, chauffée, éclairée, 2 appareils, 1er juil. 819-771-8521

MASSON, garçonnière meublée, buanderie, 475$. 819-773-0607.

MONT-BLEU, chauffée, éclairée, cuisinière, réfrig., stat., 490$,819-743-8964

ST-JOSEPH/St-Raymond, chauffée, éclairée, rénovée, 525$ 819-213-3048.

524 CHAMBRES

1-1/2 BORD DE L'EAU. Spacieuse, privée, meublée, câble, calme, propre, sécuritaire, près Gréber, 420$, idéal-travailleurs+références, 819-246-0850

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, cuisine, propre, tranquille, 330 $, Gatineau. 819-568-0360

1 CHAMBRE, Hull, tout inclus, 300$, (819)921-4591

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 330$. 819-360-2241

1 PAS du Musée des Civilisations, propre et tranquille, Hull. (613)255-2633.

30 ANS + de préférence, **$400**, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., **819-319-3536**.

350$ - ANGERS (Gatineau), privée, idéal travailleur(se), 819-281-0574.

74 KENT, centre-ville, tout incl., 400$, 819-328-6699.

A1, CALME et respectueux, 440$ tout incl., non-fumeur, **819-246-8166.**

NOUVELLE ANNONCE!

À HULL, 91 St-Hyacinthe, coin Sacré-Coeur, 375$. Jean, 819-777-2905.

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 819-664-3667

AYLMER, maison luxueuse, pied-à-terre pour professionnel(le) 613-317-0317 ou 613-222-7325

BUCKINGHAM, 1 chambre, tout incl., 350$, 819-617-0684, 819-351-1599

524 CHAMBRES

CALME, câble, tél., 400$/mois, idéale 30 ans et +. 819-329-3119.

CHAMBRE privée, meublée ou non, à louer à la Résidence Cartier, pour tous ceux qui ont besoin d'assistance avec médicaments, repas, bain, lavage ou nettoyage. Transport médical incl., subvention pour ceux qui qualifient. Prix abordable. Vous tomberez en amour avec la place! 613-487-7896.

CHAMBRES meublées à louer dans maison privée, accès à la cuisine, très grand salon et s/bain avec bain romain/douche, aucun tapis, le tout frais peint et rénové, lits neufs, entrée privée, accès lav./séc., incluant câble, téléphone, réfrig., micro-ondes, grille-pain, etc., espace de rangement ext., stat., un coin de rue du marché Métro, autobus, centre de location de films, pharmacie, etc., chauffées, éclairées, 480$/mois, 1er juil., idéal personne travaillant le jour. Une visite et vous serez conquis! 819-663-3288, 819-918-5348.

ENTRÉE PRIVÉE
162 ARCHAMBAULT, non fumeur(se), idéal 35 ans +, 425$, 819-923-7786.

ENTRÉE PRIVÉE
GATINEAU, près du Costco, spacieux, tout inclus, 425$. Cell: (613)698-8886

GATINEAU, 400$, tranquille, près autobus/la 50, tout incl., 819-209-4244.

GATINEAU, chambre à louer, câble, accès poêle, réfrig., lav./séc., stat., non-fumeur(se), 375$, près La Gappe. 819-243-0412.

GATINEAU, grande, 350$, salle d'eau privée, 819-328-4131.

GATINEAU, grande chambre, chauffée, éclairée, 1er juil., (819)246-7498

GATINEAU, luxueux, piscine, meublée et plus, tranquille,450$. 819-561-0093

GATINEAU, s/sol, meublée, câble, internet incl., 350$, libre, 819-923-5575.

GRANDE, Aylmer, très grande cour, pas de voisin arrière, meublée ou non, accès à la maison, 400$ nég. tout incl., libre, femme de préférence, 819-684-7403, 819-790-9146.

HULL, chambre: tranquille, téléphone, câble, internet, stat., incl., 400$ à 425$/mois. (819)208-8811.

HULL, près autobus, 360$ tout incl., internet, références. 819-772-9094

HULL, près des Galeries, chambre meublée, idéal homme sobre et tranquille, 325$, (819)777-6150.

LIMBOUR, 1 belle chambre, poêle, réfrig., stat., pas d'animaux, non-fumeur, non chauffé, non éclairé, 485$, 819-243-8929.

MEUBLÉ, accès cuisine, Internet, câble, idéal femme, 350$, 819-669-7790

NON-Fumeur(se), meublée, idéal travailleur(se), 24$/soir, 5 jours sem. angle St-Raymond et Cité-des-Jeunes, Hull. 819-595-0560

TEMPLETON, entrée privée, cuisinette, libre, stat. 819-643-5255.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

HULL, résidence Ma Maison, certifiée, places disponibles, pour personnes autonomes/semi-autonomes, tout incl., 819-360-9649 ou 819-213-1512.

LUXUEUSE Résidence de personnes âgées (maximum 9 personnes), 1 place disponible, Gatineau, 819-664-1698.

SECTEUR Aylmer, Résidence Fran-Serge, certifiée par le ministère. Perte d'autonomie et alzheimer, supervision 24h,1,100$, incl. câble, téléphone, lavage. Contactez Rita au 819-682-5116.

530 MAISONS À LOUER

000$ 1 MAISON louée ou achetée avec aucun comptant, 4 chambres, grande cour clôturée, secteur Buckingham, (819)318-1233

1,900$, non chauffé, non éclairé, 3 chambres, Cantley, (819)210-8835.

3 CHAMBRES, 2 s/bains, garage, grand patio, 1,500$. (819)790-0612

3 CHAMBRES, Gatineau, secteur Du Barry, 1er juil., 950$, 613-800-3451

3 MOIS gratuits à louer avec option d'achat Buckingham, maison en rangée, rénovée, 2 chambres, libre, 575$/mois, 819-775-1661.

NOUVELLE ANNONCE!
428 ST-LUC, Gatineau, maison en rangée, 3 chambres, 1 s/bains, libre 1er juil, avec option achat, 775$/mois, 613-240-5485, 613-737-3390, 613-738-7717.

819-776-4663
BRIGIL.COM

NOUVELLE ANNONCE!
À louer, jolie maison de campagne, sur 2 étages, tout rénovée, 850$/mois, libre 1er juil., faut voir 514-792-8910.

AYLMER, 2,200 pi car., 4 chambres, foyer, garage double, spa, jardin privé, 1er juin, 1,600$/mois, 819-743-3626.

AYLMER, Plateau, maison-jardin, 3 chambres, 1,420 pi car., garage, 1,5 s/bains, foyer, non chauffée, non éclairée, 1,300$, 1er juil. (819)271-8018.

AYLMER, semi-dét., 2 appareils, grande cour, 2 chambres, 800$, 506-577-0881

AYLMER, semi-dét., 5 min. de la ville, 2 chambres, grande cour, vue panoramique, libre, 1,075$, chauffée/éclairée. Après 14h: 819-210-4714.

BORD de l'eau, 2 chambres, plafond cathédrale, Lac MacGlashan, Val-des-Monts, 25 min. de Gatineau, paradis pour couple retraités ou autres, non-fumeur, pas d'animaux, chauffé, éclairé, satellite, chaloupe, pédalo et canot incl., 1er juil. 995$, 819-457-4981.

BOURGET, maison neuve, grand terrain, calme, dans projet, 3 chambres, 2 -1/2 s/bains, bois franc + tapis, foyer au gaz, pas d'animaux, non-fumeurs, 15juin,1,350$+services 613-487-3659.

CHELSEA, libre fin juin, 3+1 chambres, 2+1 s/bain, 10 min. de Hull, 1,700$, 1,860 pi car +, (819)712-3097

COTE d'Azur, 1er juil., 3 chambres, s/sol fini, bois franc, céramique, garage, 286 de Cannes, 1,250$, non chauffé, non éclairé, 819-775-8389.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 35 Georges-Vanier, 3+2 chambres, 1,400$, non chauffé, non éclairé, pas de garage, pas d'animaux, (613)762-4971, après 17h

GATINEAU, bungalow (seul), 3 chambres, s/sol fini, 1,100 pi car, 1+1 s/bains, garage, grand terrain, aucun tapis, 1,380$, 1er juil., 613-799-5060.

GATINEAU, grand 3 chambres plus s/famiale au s/sol, planchers bois/céramique, pas d'animaux, 925$, libre, près boul. la Vérendrye 819-319-3383.

GATINEAU, rue Castillou, 4 chambres, 2 s/bains, 6 appareils, foyer au bois, abri d'auto, remise, 1er août, 1,700$. 819-360-3276.

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, 2-1/2 s/bains, garage, non chauffée, non éclairée, pas d'animaux, 1,050$/mois, libre 1er juil., 819-671-0526

GATINEAU, semi-dét. neuf, 284 rue Jules Verne, 4 chambres, près école l'Escalade, parc, 1er juil., pas d'animaux, clôturé,1,275$, 613-222-3834.

GRACEFIELD, 2 chambres, 650$, non chauffée, non éclairée, pas d'animaux, 1er juin, 819-463-0006.

HULL, bungalow-duplex, 3 chambres, bois franc, céramique, foyer, clôturée, pas d'animaux, 5 min. d'Ottawa, 1,035$/mois, 1er juil., 819-771-2679.

HULL, libre, central, 2 min. Ottawa, unifam., 2 chambres, 4 appareils, cour, stat., non fumeur, 1,080$ + services, fiable et références 819-712-0604

NOUVEAU semi-dét. et logis, Plateau, 613-808-8245.

PLATEAU
DEVENEZ proprio, 1,032$, maison jardin 3 chambres, garage,foyer, céramique, bois franc, 819-923-5112 ou 819-665-4989.

SECTEUR Masson, 2+1 chambres, semi-dét., près autoroute 50, juil., 1,000$, pas d'animaux, non-fumeur, 819-986-7948, 819-921-1615.

NOUVELLE ANNONCE!
SEMI-DÉT. secteur Manoir des Trembles, 3 chambres, grande cour, près autobus, écoles. 819-712-1214

534 CHALETS À LOUER

100% À Val-des- Bois, chalet, bord de l'eau, neuf, équipé, paisible, disponible juin/juil. Marc: 819-243-6665.

100% Lac-des-Plages, bord de l'eau, vue coucher du soleil, 819-210-6003.

NOUVELLE ANNONCE!
1 À 5 chambres, foyer, Lac Corbeau, sem. ou fin de sem. 819-767-2928.

1 OU 2 CHAMBRES, 4 SAISONS: www.domainedenis.ca. N.-D.-du-Laus. (819)664-6698.

2 CHALETS à louer, au bord du lac Grant, Messines, 819-465-5250.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHALETS équipés, Lac Profond à Blue Sea, 819-463-2524.

À TREMBLANT, bord lac, chalet de 3 chambres, foyer, 350$/sem. et +. (819)688-3347. www.chaletsjfb.ca

BOUCHETTE, libre du 26 juin au 30 août, quai, plage, (819)777-4215.

BOWMAN, camping Paris, chalets, 4-8 pers., sem., fin de sem., (819)454-6907.

BOWMAN, lac Escalier, 2 chambres, chaloupe et moteur, 600$/sem. 45 min. de Gatineau, 819-454-2993.

CHALET d'été, 500$/sem., 30 min. de Hull,819-743-8423.

DOMAINE Lac des Plages. 2 à 4 chambres, à la semaine, magnifique plage, site familial. 514-636-6490, 819-426-3600.

NOUVELLE ANNONCE!
ILE du Grand-Calumet, bord de l'eau, 1h de Gatineau, idéal pour famille, tout équipé, juil.-août, 1,500$/sem. 819-208-1497.

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d' Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC D'ARGILE, info: 819-775-2137 site: pages.videotron.com/chaletl

LAC des Sables, chalet et roulotte, neufs et luxueux, plage sablonneuse, à la sem. Pour inf.: 819-360-8525.

534 CHALETS À LOUER

LAC Leslie, 95 km d'Aylmer entre Campbell's Bay et Otter Lake, roulotte 29 pi avec extension, BBQ, bateau et canot disponibles. SVP laisser message au 613-820-7772.

NOUVELLE ANNONCE!
LAURENTIDES! -Vacances d'été réservez-tôt! 819-664-1127 www.lechaletducoeur.com

LOCATION à la sem. ou au mois, au Camping du Lac D'Argile, plage et golf, 819-766-2160.

VAL-DES-BOIS, tout équipé, douche, foyer, BBQ, place de sable, 4 à 6 personnes, 800$/sem., 819-986-7168.

538 TERRAINS DE CAMPING

CAMPING Lamoureux, bord de l'eau, à 30 min. d'Ottawa. 819-986-7947.

CAMPING Thom, beau site, terrain sur le lac, "fifthweel," excellente condition, 16,000$, 819-643-9648.

540 GARAGES, STATIONNEMENTS

HULL, stationnements à louer au 217 Montcalm, 819-568-1771.

542 À PARTAGER

AYLMER, maison à partager, internet, câble, téléphone incl., 500$/mois, libre 1er juin, 819-682-8008.

GATINEAU, rue Orléans, accès à tout, 425$ tout inclus. 819-281-5363.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

0 MISE de fonds, condo, 2 chambres, 820$. Marc Lupien 819-328-2371.

0 MISE fonds, condo, 2 chambres, 820$. Marc Lupien 819-328-2371.

2-3 CHAMBRES, à partir de 139,900$, près Montée Paiement, vue sur la ville, 819-595-4654, demres.ca

2 MOIS gratuits, à partir de 1,000$, location option d'achat. 819-682-3462.

819-776-4663
BRIGIL.COM

CHÂTEAU CHAMPLAIN, Hull, condo 3½, 138,900$, 2 stat. (1 int., garage sécurisé), 6 appareils neufs, frais peint. Piscine, sauna, balcon, ascenseur, clim. central, salle d'exercices. Centre ville: près parcs, édifices gouvernementaux, musées, autoroute 50, centre commerciaux. Contactez à frais virés: (450)227-0656 ou courriel: fanfo02@yahoo.ca. Agent s'abstenir.

GATINEAU, 3 chambres, foyer, très propre, aucun tapis, libre, 124,000$, (819)961-4461 ou (819)743-4412

GATINEAU, condo, 3 chambres, centrale, 125,500$ nég., (819)663-3838

LIQUIDATION de condos. Économisez jusqu'à 10,000$! 819-923-6272.

552 MAISONS EN ONTARIO

819-962-6554
BRIGIL.COM

554 MAISONS AU QUÉBEC

0 COMPTANT pour achat de condo, semi ou unifamiliale (secteur Hull). Marc Lupien 819-328-2371.

11 km d'OTTAWA, rénovée, hypothèque: 640$/mois, aucun comptant. Faites vite! 819-318-1233.

177 BOUL. Cité-des-Jeunes, Hull, 3 chambres,garage,co-propriété, Fernand Nadon: 819-771-6641.

1ER juil., Hull, semi-dét., 3 chambres, beau secteur, à nég., 819-661-7765.

20 DES Pluviers, Val Hirondelle, vue sur un lac, 1.4 acres, ruisseau, unifam. neuve, cathédrale, foyer, gazebo. 819-771-6641 au Fernand Nadon.

47 IMP. de la Butte, unifam. haut de gamme, 319,900$ + TPS et TVQ. Les entreprises Séville, (819)923-9706

819-772-4663
BRIGIL.COM

AYLMER, secteur Wychwood, arbres mature, près de tout, (613)884-7650.

CHELSEA, BORD DE L'EAU.
Aubaine de votre vie!
819-665-2941.

DEVENEZ propriétaire pour le prix d'un loyer. Avec 0 mise de fonds. Michelle Landreville, 819-664-7625.

DISPONIBLE: terrain boisé (secteur Aylmer), pour maison neuve. Renée 613-797-1664.

ÉPARGNEZ sur nos maisons en inventaire, visitez brigil.com ou contactez-nous au 819-776-4663.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 651, Davidson Ouest, unifamiliale, 2 étages. Construit en 2007. Bois franc, céramique. Grand terrain. Faites vous plaisir, visitez cette propriété! Robert Loyer, les immeubles R. Bourbonnais, (819)246-1212

HULL, maison-jardin et jumelé, sans voisin arrière, Renée: 613-797-1664.

LE DOMAINE LORRAIN-CONDOS
Maisons en inventaire, profiter des promotions du constructeur! Bienvenue aux investisseurs. Contactez Marc Lupien, 819-328-2371.

554 MAISONS AU QUÉBEC

LIQUIDATION de maisons en inventaire. Épargnez plusieurs milliers de dollars! 819-923-6272.

NOUVELLE ANNONCE!
MAGNIFIQUE bungalow 2004, 2 chambres rez-de-ch., 2 chambres au s/sol, 982 pi car., 229,900$, disponible 7 juil., (819)643-0908

MAISON Jardin à vendre - Aylmer. Près des écoles, garderies, à 10 min. du centre ville d'Ottawa 819-661-4409

MAISON-jardin, semi-dét. disponibles, Hull et Aylmer, Marc Lupien au 819-328-2371.

MAISON jardin, unité de coin, 3+1 chambres, 2 s/bains, planchers bois franc et flottant, céramique, s/sol aménagé, près d'uneécole primaire, 1,058$/mois,taxes et hypothèque incl., 819-665-4989.

MAISON neuve à vendre. Qualité de vie exceptionnelle. Secteur Aylmer 819-661-4409.

NOUVELLE ANNONCE!
MASSON-ANGERS, maison en rangée, tout rénovée, boisé, 2 chambres, 133,900$, 819-639-9172.

NOUVELLE phase au Plateau du Parc, unifamiliales et semis. Marc Lupien 819-328-2371.

NOUVELLE phase dans le secteur Le Plateau, visitez-nous, 613-797-1664

NOUVELLE phase (Plateau). Venez choisir votre terrain et nous construisons votre maison. Marc Lupien 819-328-2371.

SECTEUR Hull (Le Plateau), maison et condo modèle. Marc Lupien 819-328-2371.

SECTEUR très recherché dans le Plateau, unifamiliale, semi et condo. Michelle Landreville, 819-664-7625.

TRIPLEX, bien situé, revenus annuels 24,400$, demande 340,000$, 717 Main (Gatineau) 819-503-3448.

VAL-DES-MONTS, 12 min. de l'autoroute 50, bienvenue aux brocoleurs, prix nég., Ronald: 819-671-5052.

VOTRE MODÈLE ou notre modèle, maison à vendre, constr. neuve, rue St-Valier, Versant Côte d'Azur. Les entreprises Séville, (819)923-9706

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

40 MIN. d'Ottawa, 26 acres, maison, garage, 329,000$ nég., 819-281-4400.

CHELSEA, BORD DE L'EAU.
Excellent investissement immobilier!
819-665-2941.

NOUVELLE ANNONCE!
VAL-DES-BOIS, lac vert, maison de campagne, prix pour vente rapide. Propriété très propre avec garage détaché. Immeubles René Cossette, 819-568-0049

564 CHALETS À VENDRE

À 5 min. du Lac Cayamant, 3 saisons, rivière de l'Aigle, 1 1/2 acre, 82,500$, 819-685-0292 ou 819-360-9353.

BORD de l'eau, Lac-des-îles (Mont-Laurier), 4 saisons, 3 chambres, s/sol fini, garage. 2h de Gatineau, libre maintenant, 205,000$, (819)623-2193.

BORD de l'eau, lac St-Pierre, 30 min. centre-ville Hull, meublé, 3 chambres, 175,000$. Michel au 819-457-9577.

BORD du lac Simon, remise, tout meublé, 2 chambres, s/sol fini, 269,000$. Serge ou Francine, jour: 819-428-3126 ou soir: 819-428-7648.

FORT-Coulonge, chalet meublé, bord rivière, 78,500$. 819-684-8816.

N.-D.-DU-LAUS, bord de l'eau sur rivière la Lièvre, superbe chalet style New England, 2,250 pi car, 3 chambres, terrain de 2.5 acres, 329,000$, 1-819-767-2124 ou 1-613-745-8811.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, terrain 20,000pi avec un chalet à rénover, bord de l'eau, 58,500$, possib. d'installation d'une roulotte (819)360-8619

VAL-DES-MONTS, bord du Lac Chevreuil, 30 km de Gatineau, entièrement rénové, meublé, tout incl., 189,000$. 819-643-4005.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

HULL, 9 rue Cime, triplex 2002 de luxe, garage, **le moins cher du secteur**: 575,000$. 1X3 & 2X2 chambres, foyers, clim., bois dur/céramique, revenus potentiels: 38,100$, 819-778-1547.

HULL, près Sacré-Coeur, maison de chambres louées au mois, revenus: 21,900$. 155,000$. 819-918-5421.

572 TERRES

NOUVELLE ANNONCE!
TERRE à bois 120 acres, à Ste-Anne du lac, 40 km au nord de Mont-Laurier, chemin qui traverse la terre, ruisseau, bon territoire de chasse au chevreuils et d'orignaux, 87,000$. Info: après 18h, 819-587-4867 ou 819-278-1254.

572 TERRES

NOUVELLE ANNONCE!
TERRE à bois semi boisée de 50 acres (429 pi X 5,328 pi arpentée) à Egan Sud près de Maniwaki, chemin traversant la terre, zonée blanc, bon territoire pour la chasse aux chevreuils, 58,000$ nég. Inf. après 18h: 819-587-4867 ou 819-278-1254.

574 TERRAINS

10-1 ACRE ou +, boisé, bord ou accès au lac, 17,000$ à 45,000$, vue, 15 min. de Buckingham, 819-923-7757.

15 ACRES boisés avec ruisseau, Val-des-Monts, 62,500$, 819-457-9806.

1 ACRE beau boisé, Seigneurie, pavé, prêt à bâtir, Manoir du Ruisseau. **(819)671-1900, (819)663-5104.**

1 ACRE, eau et électricité, bord de l'eau, plat, cadastré, 819-441-1308

CANTLEY, développement Lavergne, **nouvelle phase**, 1 acre et +, par Montée St-Amour, 8 min. de Gatineau. 819-671-6489 ou 819-664-7204.

NOUVELLE ANNONCE!
CANTLEY, route 307, terrain commercial, 4,000 m. car., 60,000$
819-827-2799

DOMAINE LONSDALE
L'ANGE-GARDIEN, 5 min. de Buckingham, 1 à 2 acres, beau projet résidentiel, terrain boisé, près d'un parc, prix abordable, 613-769-9218

GATINEAU, 100'X135', prêt à construire, rue Chambord, 69,900$ nég., 819-360-5076.

GATINEAU, 204 Lacombe, vue panoramique, 57'X175', 125,000$ nég. 819-360-5076.

GRACEFIELD, terrain boisé, 55 acres, près du Grand Lac Bitobi, non zoné agricole, idéal pour la chasse, idéal pour chalet. 819-463-2452.

LAC Clair, Val-des-Monts, terrain 1,39 acres boisés, accès au lac, étude du système d'installation sceptique faite par ingénieur, 46,500$, 819-281-4270.

LAC Pémichangan, plage, coucher du soleil, près Mt. Ste-Marie bord de l'eau, privé, 195,000$, 819-463-4199

MONT-Cascades, 105 acres (peut subdiviser), prix à nég. 819-775-0442.

PERKINS, excellent choix de terrain boisé avec vue et accès à plusieurs lacs, chemin pavé, idéal pour résidence ou chalet, à partir 19,900$, plusieurs modèles de maisons usinées, (819)671-2323

PLANTAGENET-Ont., sur rivière, beau coucher soleil, 43,000$, 819-743-8276

RIVIÈRE des Outaouais, terrain 3/4 acre, services municipaux, 30 min. Gatineau, 109,900$, 819-360-0042

NOUVELLE ANNONCE!
TERRAIN 125'x250', prêt à construire, milieu rural, (613)487-2924.

NOUVELLE ANNONCE!
TERRAIN AU BORD DE L'EAU
40,000 pi car., au bord de la rivière Le Lièvre, Kim Poulin-Pommerleau, courtier immobilier, Groupe Sutton Synergie Inc., 514-515-1093.

TERRAINS sur le grand Lac-du-Cerf, 90 min. de Gatineau. 819-440-9543. Visitez www.lacducerf.com

TERRAIN unique avec vue arrière panoramique sur la ville, et situé dans un secteur luxueux. 1,199.3 pi . 129,900$. 819-661-0430.

TRÈS beau terrain boisé, environ 1 1/4 acre, à la limite de Gatineau et Val-des-Monts, Forgaty et 6e Concession, (819)743-1847.

VENTE de plusieurs terrains, secteur Cantley, de 25,000$ à 45,000$, de 1 acre et +. Financement disponible. 819-664-3770

601 BUREAUX À LOUER

185 EDDY, 900 pi car., 1,200$/mois. 819-561-9991.

1er JUIN, à partir de 800 pi , jusqu'à 4,000 pi , boul. St-Joseph, tout inclus, près du casino, beaucoup de stat., 819-771-6266.

360 BOUL. Maloney Est, Gatineau, 3 locaux à louer, 819-643-9896.

365 BOUL. St-Joseph, en face des Galeries de Hull. Michel 613-266-9291

444 ST-RENÉ coin Labrosse, locaux, 6,000 pi , pour bureau, gym, studio de danse ou centre d'appels. Inf.: 819-771-8777.

460 BOUL. Gréber, Gatineau, 600 ou 1,200 pi², bureau aménagé, disponible 1er sept., 819-568-1771.

750 pi à 1,250 pi, 672 boul. St-Joseph, 819-743-0663.

BUREAU neuf à partir de 900$/mois, occupation immédiate, 200m de la sortie St-Louis, Gatineau. 819-243-6364, poste 222.

GATINEAU, 211 boul. Maloney Ouest, 1,000 pi car aménagé, libre pour 1er juin, 819-773-0637.

601 BUREAUX À LOUER

HULL, 170 boul. St-Joseph, espace pour 4 à 6 bureaux, salle à café et réception, 1,500 pi car, très belle décoration, 1,500$, 1-418-602-1800.

BUREAUX À LOUER MAINTENANT!
300 à 3500 P.C.
Secteur recherché !
+/-20$/P.C., tout inclus.
430 boul. de l'Hôpital à Gatineau
Paul-André 819 955-8032
604548536

604 LOCAUX

1ER mai, 1,650 pi car., 399 rue Main, chauffé, 819-827-5676, 819-210-6035.

444 ST-RENÉ coin Labrosse, locaux, 2,000 pi , pour petite manufacture, vente au détail ou entreposage. Inf.: 819-771-8777.

750 À 6,500 pi car., Carrefour du Casino, 725 boul. de la Carrière, très bien situé, près de Super C, SAQ Sélection, Réno Dépôt, face au Casino. 1-888-345-3997.
www.carrefourducasino.com

LOCAL COMMERCIAL 2222 P.C. À LOUER MAINTENANT!
Idéal pour restaurant, boutique, pharmacie, commerce de détail, dépanneur, etc. Secteur recherché! +/- 22 $/p.c. frais communs inclus, électricité en sus.
430 boul. de l'Hôpital, Gatineau,
Paul-André 819 955-8032
604548538

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien Le-Blanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

COIN boul. St-Raymond, 850 pi car., stationnement, 1,080$, 819-772-9822.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU
- 2291, St-Louis, 100 pi car., 450 pi car.
- 149,de la Savane, 1000 pi car.,
- 303,Notre-Dame, 1600 pi car.,
- 922, Boul. Maloney, 1287 pi car.
- 295, Boul. Industriel, 4200 pi car.,
- 297, Boul. Industriel, 2000 et plus

et plusieurs autres...
Robert Loyer, les immeubles R. Bourbonnais, (819)246-1212

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!
Secteur Hull
Entrepôts et bureaux
- 768, boul. St-Joseph, coin Mutchmore (1 200 p.c.)
- 1040, boul. St-Joseph (2 600 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (2 100 p.c.)
- 15, Buteau (400 à 6 500 p.c.)
- 920 boul. St-Joseph (1 980 p.c.)

Secteur Gatineau
- 867, boul. St-René Ouest (725 à 2 600 p.c.)

Info. : Guy Leblanc
613 851-1790
gleblanc@groupeheafey.com
517546802

GATINEAU, 243B, St-René O, 772 pi car, idéal, bureau ou commerce 900$ non chauffé/éclairé, 819-328-5248.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 380 NOTRE-DAME, 2 locaux commerciaux à louer, 416 et 840 pi car, possibilité de jumeler. Simon Tarte au 819-918-9858.

GATINEAU, 545 Maloney Est, local à louer, environ 850 pi car. 819-669-5710, 613-868-0955.

HULL, 10 Cholette, 700 pi. car., 819-778-2048.

HULL, près du Plateau, 2,000 à 6,500 pi car + bureau, portes de garage, 14' X16', 613-223-0660.

LOCAL à louer, 6,800' car., près aéroport, secteur Gatineau. 819-918-4752, 819-669-8414 poste 222.

DU 28 MAI AU 15 JUILLET, OBTENEZ 20 % DE RABAIS

SUR TOUTE ANNONCE PUBLIÉE 14 JOURS ET PLUS
sous les rubriques automobiles (701 à 712)

et en prime, pour les particuliers,
AJOUTEZ-Y UNE PHOTO GRATUITEMENT

Vous n'avez pas de photo ?
Nous la prendrons pour vous **GRATUITEMENT !**

613 562-0222 **1 800 267-9555** LeDroit

604 LOCAUX

LOCAL à louer de 29x27 (819)682-8008.

LOCAL commercial à louer, 1,300 pi car., entrepôt 600 pi car. + bureaux à l'étage, au total 600 pi car., St-Louis, près de Gréber, feuille de bail jusqu'au 30 sept. 2014, idéal pour contracteur, 1,250$/mois, (819)246-3232 poste 24

LOCAL commercial rénové, 600 pi , 373B rue Notre-Dame, (819)893-0919

LOCAUX + porte de garage, St-René/Labrosse, Yves: 819-663-5672.

ROCKLAND
Emplacement idéal
2,700 à 3,800 pi car., sur Laurier en face du Shoppers Drug Mart. Venez joindre la ville grandissante de Rockland. 613-446-6777 ou 613-724-6998

606 ENTREPÔTS À LOUER

100$, CONTENEUR, 20 ou 40 pi, Parc de l'Aéroport, 819-775-6101

850 Pl car pour 850$ par mois, près du boul. de la Carrière. (819)923-9706

8 DUMAS, Hull: 8x16 (150$), 16x16 (290$), chauffés ou non. 819-777-3877.

NOUVELLE ANNONCE!
ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, 819-770-4334.

★★★
ENTREPÔT à louer
Gatineau, Secteur Masson
5 x 10 = 80$
10 x 10 = 120$
10 x 17 = 160$
10 x 20 = 200$
chauffé, sécurisé, 10 pi de haut.
819-617-1212

HULL, prêt place Cartier, garage 11X21, 180$/mois, 819-772-9822.

610 COMMERCES À LOUER

AYLMER, restaurant 80 places, clé en main, bien situé, beaucoup de potentiel, libre. Après 14h: 819-210-4714.

RESTO équipé (50 à 60 places), prêt à opérer, Carrefour du Casino, près du Super C et SAQ Sélection, face au casino. 1-888-345-3997.

612 COMMERCES À VENDRE

À VENDRE - ENTREPRISE DE DISTRIBUTRICES. Revenus annuel de 125,000$. Prix demandé: 125,000$ Mandataire: S.Thibeault (819) 643-7476 sthibeault@pgpm.ca

CANTINE mobile, secteur Buckingham, incluant camion et clientèle établie, prix pour vente rapide, 45,000$. Nadia au 819-918-6683.

GATINEAU, Pizzéria à vendre, 18,000$ nég. 819-663-1312.

RESTO 24 places à vendre, Gatineau, tout équipement et inventaire incl., 29,900$, 613-601-3873 (message).

622 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

COIN St-Raymond, 850'car. + entrepôt 570'car., 269,900$, 819-772-9822.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

444 ST-RENÉ coin Labrosse, locaux, équipé pour la préparation de nourriture. Inf.: 819-771-8777.

RÉSIDENCE personnes âgées établie depuis 15 ans, bon chiffre d'affaire, grand terrain, financ. disponible ou échange,819-441-4388,819-441-1319.

RESTAURANT à louer, équipé, Hull, 1,750 pi car, 1,300$, 819-664-7776.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

NOUVELLE ANNONCE!
1993 FORD Ranger, 4L, 252,423km, 1,259$, GalipeauAuto.ca 643-0238.

1996 FORD Aerostar, 51,000 km, originale, certifiée, test émissions, jamais sortie l'hiver, $3,500 114 Ste-Cécile, Vanier, 613-880-6904

1998 HONDA Civic LX, 4 portes, 303,000 km, pièces neuves, pneus d'hiver 1 saison, 950$,613-880-9257

NOUVELLE ANNONCE!
1999 COROLLA, 4 portes, automat., 195,000km, 2,300$, 819-210-4444.

1999 HONDA Civic, 3 portes, 5 vit., 172,000 km, 3,000$, 819-776-0702.

NOUVELLE ANNONCE!
2000 COROLLA, clim., 125,318km, 3,695$, GalipeauAuto.ca 643-0238.

NOUVELLE ANNONCE!
2000 SUNFIRE, clim., 200,102km, 1,495, GalipeauAuto.ca 643-0238.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 IMPALA, clim., 100,844km, 3,995$, GalipeauAuto.ca 643-0238

NOUVELLE ANNONCE!
2001 SATURN Sc1, clim., 122,900km, 2,995$, GalipeauAuto.ca 643-0238.

NOUVELLE ANNONCE!
2002 FORD Taurus, clim., 160,374km, 3,495$, GalipeauAuto.ca 643-0238.

NOUVELLE ANNONCE!
2002 KIA Sedona, clim., 152,138km, 3,495$, GalipeauAuto.ca 643-0238.

NOUVELLE ANNONCE!
2002 SUNFIRE, clim., 167,621km, 2,995$, GalipeauAuto.ca 643-0238.

NOUVELLE ANNONCE!
2003 ALERO, clim., 250,528km, 2,495$, GalipeauAuto.ca 643-0238.

AUTO FIA
100% APPROUVÉ
Téléphonez, vous êtes approuvé.
1998 Honda Civic 119,000 km, 2,995$;
1999 Mazda 626, 3,295$;
2002 Ford Escape, 3,995$;
2002 Hunday Santa Fe, 3,995$;
2003 Chevrolet Venture, 3,995$;
2003 Kia Rio, 2,999$.
Soyez approuvé.ca
Téléphonez, vous êtes approuvé.
A partir de 39 sem. à 69 sem.
Gatineau
819-595-1218

704 AUTOMOBILES

1991 CORRADO, bleu, nouveau moteur turbo, 5,000$, 613-263-2042.

2000 ACURA, 1,6, toit, équipée, propre, 118,000$, 6,995$, 819-568-2591.

2001 CAMRY CE, 163,000km, bon état, 5,500$, 819-669-3587.

2003 GRAN AM Gt, équipé, très propre, 107,000km, 4,695$819-568-2591.

2003 NISSAN Maxima, équipée, faut voir, 149,000km, 6,995$ 819-568-2591

2003 SATURN Ion, familial, équipé, 70,000 km, 6,795$, 819-568-2591.

2004 GRAND AM, 90,000 km, 5,000$, 2004 Grand Prix, les 2 bonnes conditions, 819-827-6185 ou 819-457-2813.

2004 MAZDA 6 GT, toit, cuir, V6, 38,000km, 11,995$, 819-568-2591.

2004 NISSAN Sentra A, sport, équipé, 54,000km, 7,995$, 819-568-2591.

2005 CHEVROLET Cobalt, manuelle, clim., 118,000km, bonne condition, 4,800$, 819-893-0946.

2005 CHRYSLER 300C HEMI 78,000km, cuir, clim., tout équipé, 14,495$ **DenisAuto.ca** 819-643-5262.

NOUVELLE ANNONCE!
2005 Ford 500, clim., 95,962km, 6,995$, GalipeauAuto.ca 643-0238.

NOUVELLE ANNONCE!
2005 GRAND am, clim., 104,325km, 5,995$, GalipeauAuto.ca 643-0238.

2005 HONDA Civic Édition Spéciale, grise, clim., 4 portes, 98,000 km, valeur résiduelle 7,750$, 819-827-7636.

2005 OPTRA, 58,000 km, 4,999$. Auto J.C. Galipeau, 819-986-2223.

2005 SENTRA, automat., 86,000 km, 5,999$. J.C. Galipeau, 819-986-2223.

2005 SMART, décapotable, 57,000km, 9,995$, **DenisAuto.ca** 819-643-5262.

2005 SPECTRA, 75,000 km, 3,999$, Auto J.C. Galipeau, 819-986-2223.

2005 WAVE, automat. clim., 37,000km, 6,995$, **DenisAuto.ca** 819-643-5262.

mazda **ÉLITE** GATINEAU

PLUS DE 100 VOITURES D'OCCASION SUR ELITEMAZDA.CA



2009 MITSUBISHI ECLIPSE
Décapotable, auto., climatiseur, équipé (E1328US) 28 611 km
22 850$* ou 180,37$† aux 2 sem.

2008 MAZDA TRIBUTE
4x4, auto., climatiseur, équipé, (E1323US) 41 433 km
18 870$* ou 148,36$† aux 2 sem.

2007 MAZDA 3
Équipé, manuelle, climatiseur, toit (E100988A) 87 563 km
10 470$* ou 83,91$† aux 2 sem.

608548982

†Paiements aux deux semaines avec taxes incluses. *Taxes en sus. Voir Élite pour détails.

1205, BOUL. LA VÉRENDRYE OUEST
ELITEMAZDA.CA • 819.568.6000

2006 ACURA CSX Premium, tout équipée, bancs cuir, jantes 16 pouces, 65,000 km, 18,000$ nég., 819-661-3052.

2006 ALTIMA automat.,clim., 52,00km 10,995 **DenisAuto.ca** . 819-643-5262,

2006 CHRYSLER 300, 57,000km, 10,999$, J.C. Galipeau, 819-986-2223.

2006 PONTIAC Solstice, 65,000 km décapotable, tout équipé, cuir, 18,995$ **DenisAuto.ca,** 819-643-5262.

2007 CAMRY, clim., équipé, 74,000 km, 13,995$ **DenisAuto.ca** 643-5262.

NOUVELLE ANNONCE!
2007 CHEVROLET Aveo LT, toit ouvrant, "mags", 69,000 km, 8,800$, (819)568-8777

NOUVELLE ANNONCE!
2007 Chrysler 300, clim., 45,070km, 13,995$, GalipeauAuto.ca 643-0238.

2007 CIVIC , équipé, 45,000 km, 11,995$ **DenisAuto.ca** 819-643-5262.

2007 FORD Focus ZX5, 35,000 km, tout équipée, très bonne condition, vente à cause d'une maladie, 11,500$, 819-503-3778.

NOUVELLE ANNONCE!
2007 MAZDA 3, 27,000 km, excellente condition, 9,800$, 819-744-0655.

2007 MAZDA6 automat. clim. 72,000 km 12,995$ **DenisAuto.ca** 643-5262.

2007 RONDO EX, automat. clim. 60,000 km, 12.995$ **DenisAuto.ca**

NOUVELLE ANNONCE!
2007 SATURN Ion, clim., 27,848km, 7,995$, GalipeauAuto.ca 643-0238.

2007 SUZUKI SX4AWD, clim. 56,000 km, 10,995$,643-5262. **DenisAuto.ca**

2008 COBALT, auto, clim., 48,000km 9,995$, **DenisAuto.ca** 819 643-5262.

2008 HONDA Fit, automat., 36,000km, 12,495$ **DenisAuto.ca** 819-643-5262.

NOUVELLE ANNONCE!
2008 HYUNDAI Accent, 34,482km, 7,495$, GalipeauAuto.ca 643-0238.

2008 MAZDA 3, clim., 49,000 km, 10,995$ **DenisAuto.ca** 819-643-5262.

2008 SONATA, automat., clim., 6.500 km, 13,995$ **DenisAuto.ca** 643-5262.

2008 YARIS, clim., équipé 55,000km, 10,995$ **DenisAuto.ca** 819-643-5262.

2009 HYUNDAI Accent, 23,000km, 7,995$ **DenisAuto.ca** 819-643-5262.

704 AUTOMOBILES

AUTO FIA
100% APPROUVÉ
Téléphonez, vous êtes approuvé.
2004 Grand Vitara, 4X4, 6,999$
2005 Dodge Ram SLT, 4X4, 12,999$
2005 F150 FX4, 4X4, 14,495$
2006 Ford Focus, 6,995$.
2007 Chevrolet Cobalt LS, 8,999$
2004 Honda Accord, Coupe, 7,999$
2005 Chevrolet Malibu, 6,999$
2006 Dodge Caravan, 7,999$,
2007 Pontiac G5, 8,495$
2005 Chevrolet Silverado 4x4, 11,495$
Soyez approuvé.ca
Téléphonez, vous êtes approuvé.
A partir de 39 sem. à 69 sem.
Gatineau
819-595-1218

NOUVELLE ANNONCE!
CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + 34 AV. GATINEAU À GATINEAU
Jacques Auto (819)**568-5433.**

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1995 SPORTVAN, 1 tonne, 178,000 km, état A-1, toit surélevé, 2,500$, 819-561-6884, 819-360-1502.

2005 MAZDA B3000 xcab, allongée, 54,000km, 11,495$, 819-568-2591.

2005 NISSAN X Trail, équipé, mags, 140,000 km, 8,995$, 819-568-2591.

2007 CARAVAN SXT, 41,000 km, 11,999$. JC Galipeau, (819)986-2223.

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

2007 DODGE Caravan, comme neuve, 43,000 km, 6 cyl., automat., 3.3 L, bleue pâle métalique, bien équipée, système de son, 13,500$ ferme, restant de garantie, 819-770-1024.

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

2007 F-150 FX2, 61,000 km, 18,999$, Auto J.C. Galipeau, 819-986-2223

2007 TORRENT, 71,000km, V6, 10,999$ J.C. Galipeau 819-986-2223.

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1989 JEEP YJ, pneus 31 po, bon état, 247,000 km, 1,900$ nég. 819-921-0701

1990 BRONCO, pleine grandeur, 351 Windsor, moteur refait 2009, manuel, 5 vit., pneus 35 po. + 2 d'hiver, besoin travaux carosserie, 819-456-2652.

1994 MAZDA MPV, 97,000 km, 1,400$ nég., (819)777-1319

2001 KIA Sportage, 1,500$,819-827-3582

2002 JEEP Liberty, automat., équipé, propre, 5,995$, 819-568-2591.

2003 HONDA CRV EXL automat., cuir, 130.000 km, 10,995$' 819-568-2591.

NOUVELLE ANNONCE!
2004 KIA Sorento, clim., 149,660km, 6,995$, GalipeauAuto.ca 643-0238.

2005 DAKOTA KingCab V8, 48,000 km, 14,995$ **DenisAuto.ca** 643-5262.

NOUVELLE ANNONCE!
2007 FORD Ranger sport, 59,908km, 15,995$, GalipeauAuto.ca 643-0238

2007 NITRO, équipé, clim., 60,000 km 16,995$ **DenisAuto.ca** 819-643-5262.

2007 PATRIOTE LTD, 77,000km, 11,999$ J.C. Galipeau 819-986-2223.

2008 COMPASS, clim., 31,000 km, 13,995$ **DenisAuto,ca** 819-643-5262

714 VÉHICULES DEMANDÉS

0.00$ À 100,000.00$
Achetons véhicules de tous genres.
E. Fleury Automobile, 819-663-5888.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★
$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

★★★
$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

★★★
ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1997 CAVALIER, besoin quelques réparations, 220,000 km, bons pneus d'hiver et +, 400$ ferme,819-923-0243

EXCELLENTS pneus d'hiver et d'été usagés, toutes grandeurs,819-332-0758.

JANTES sport, Chrysler, aluminium, 16 po, prix à discuter, (819)457-2813.

MOTEUR 350, reconstruit, 3 sem., d'usage, 800$ (819)827-0530

718 MOTOCYCLETTES

2001 HONDA Cbr 929 rr, pneus neufs, 26,000km, A1, 5,200$,(819)213-1291

2003 HARLEY Davidson, 5,400 km, 14,300$, 2005 BMW, K1200S, moins de 10,000 km, 10,000$, 819-827-5069

2004 SCOOTER BWS 49 cc, très bon état, 1,250$ nég. (819)827-3447.

2005 KAWASAKI, Vulcan Nomad, VN1600, 2 couleurs, noir et gris, siège mustang, dossier pour chauffeur, silencieux 50/50 cobra, housse, attache-remorque, excellente condition, 7,950 km, 9,999$ nég., 819-671-9449

HONDA, 1982 Gold Wing, rouge, 1,100 c.v., 76,000km, 3,000$ nég., fonctionne très bien, immatriculation coûte 100$, 819-775-8964.

NOUVELLE ANNONCE!
MINI VTT 2007, 110 cc, pour enfant, couleur armée rose, 550$ nég. Après 18h: (819)246-5171.

SUZUKI Intruder, 1500, 8,000 km, 7,000$, 819-661-2898

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1973 MOTORISÉ, 3,500$ nég., (819)777-2810

1988 DODGE Triple E, 19 pi, tout en très bon état, 5,500$ ou meilleur offre. (819)986-5791.

1991 FLAIR, 28 pi., Dodge. Trois bateaux à vendre dont 1 Tundercraft Cruiser, 24pi., 819-281-9933.

1991 VW Vanagon Westfalia Weekender, automat., 243,000 km, 7 places sans cuisine, 7,995$. 613-878-9524

1993 Golden Falcon, à selette, 33 pi, bord de l'eau, 1h15 de la ville, clée en main,bon état,18,000$, 819-813-0588.

1994 MOTORISÉ, 24 pi, classe C, Chevrolet Tioga Montana, 110,000km, très propre, 16,500$, (819)643-9847.

1996 FIFTH WHEEL Layton Skyline 33 pi, sur terrain de Camping Paris, 10,900$, 613-799-2147, 613-590-2066

1998 MOTORISÉ Itasca Suncruiser, classe A, 32'7", 50,000 km, clim., génératrice, auvent, très propre, 43,900$ nég., (819)561-6381.



2004 PALOMINO, comme neuve, 8 places, 6,500$, (819)643-1653.

2005 "FIFTH WHEELS" Jayco, deluxe, 34 pi, 3 rallonges, couche 4, 30,000$ nég., (819)986-5907.

2006 KODIAK hybride, 21 pi, contrôle de freinage « break control » et barres de torsion, très propre, (613)298-4574.

2008 FLEETWOOD, classe A, Ford V10, tout équipé, génératrice, «jack» hydrolique, chambre fermée, beaucoup de rangement, 15,000km, 88,900$. Éric: 819-213-0870.

À LOUER, tente-roulotte Coleman, 6 places, 350$/sem., (819)243-9257

À Sellette (5th Wheel) 1993, 29,5', au Camping Baskatong, 819-449-1152.

MOTORISÉE classe C, 28 pi, 2002, Ford E-450, 16,300 km, couche 8, clim., génératrice, très propre, comme neuf, 36,900$. (819)986-2517.

ROULOTTE Conquest Deluxe, 37 pi, camping Thom, lot 78 (14,500$), (819)961-3703

ROULOTTE hybride Kodiak, 16 pi, 2004, couche 6 personnes, très très propre, 9,000$. (819)281-2185

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

ROULOTTE Taurus 28 pi, très propre, Camping Lac Escalier, 5,000$ nég. (819)243-9295.

TENTE roulotte, Dutchmen, 6 places, 900lbs. 3,500$ neg. 819-329-5535.

NOUVELLE ANNONCE!
VAN Campeur 2004 GMC 2500, 4.8, 42,000 km, 23,500$. 819-213-1029



VOUS VENDEZ VOTRE MOTORISÉ ?
PROFITEZ DE NOTRE OFFRE SPÉCIALE
19,98 $ * pour 7 jours
ou
29,99 $ * avec photo
+ 30 jours sur
www.cvendu.ca
Informez-vous au
613-562-0222
* Taxes en sus
Certaines conditions s'appliquent

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

2006 SUZUKI KingQuad, 700 cc, 6,000 km, presque neuf, 6,200$, (819)463-0844.

WARIOR, 350 c.c., 2,300$ nég., moteur refait, baterie neuve, 819-319-5482

728 NAUTIQUE

1990 PRINCECRAFT, SP176, mercury, 100 forces, minkota 70 livres, remorque, sonor, vivier, toile de transport, 9,000$, 819-643-9180

1993 REGAL 4.3 LX, 17 pi, 8,500$, (819)986-7706, pag.: 613-787-2918.

NOUVELLE ANNONCE!
1999 CELEBRITY 200, 4.3 Mercury, 15,995$, GalipeauAuto.ca 643-0238.

1999Celebrity 200,4.3mercury15,995$ GalipeauAuto.ca, 819-643-0238.

2008 GLASTRON, 18 1/2 pi, tout équipé avec tour de wakeboard, plateforme de baignade, moteur 220 forces, 28,500$ nég., (819)208-2002

ATELIER POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

BATEAU 16 pi aluminium et pédalo avec toit en toile. (819)770-6618

NOUVELLE ANNONCE!
BATEAU Lowe 16' avec moteur Johnson 30 forces et remorque. 4,500$ nég. (819)635-2601, (819)209-1116.

NOUVELLE ANNONCE!
"CANADIAN Edition", 17.8 pi, moteur 130 Yamaha, comme neuf + remorque, 13,500$, (819)685-0956

CHALOUPE Princecraft, 14 pi, 25 forces, remorque, 2,500$,(819)923-0907

MERCURY 6 forces, 4 temps, 1,600$. (819)766-2837

PRINCECRAFT, moteur 4.5 Yamaha, (819)454-2090

PRO-BASS Nitro, 21 pi, 2007, 225 cv Optimax, utilisé une fois, balance de garantie 29,900$ nég., (819)661-0430.

TOITS DE BATEAU MARC
819-775-6835
toits et toiles sur mesure

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

1999 CASE BACKOE, bon état, 27,999$, 819-665-1179

CHARIOT-élévateur ("Forklift") 2500 Massey Forgesun, 20 pi de haut, moteur 3 cylindres diésel, capacité 1.5 tonnes, 6,000 nég., (819)561-3719.

PERMIS de transport en vrac, région 7, prix à discuter. (819)743-3155 ou soir: (819)427-9312.

TRACTEUR Kubota, 3030, 2008, avec pelle, balai, souffleur, tout hydrolique, cabine climatisée et chauffée, 130h, avec remorque neuve, 30,000$, (819)213-2635

Faites-en l'essai
LeDroit SurMon Ordi.ca

LA FAMILLE CULLEY a le regret de vous annoncer le décès de



M. JOHN CULLEY

Décédé le 6 juin 2010, à l'hôpital de Gatineau, à l'âge de 71 ans. Il était le fils de feu Marguerite Loyer et de John Culley. Il laisse dans le deuil ses enfants: Perry (Laura), Jeffrey, Sandra (André), Andy (April) et Greg (Sandra); ses petits-enfants: Kevin, Jason, Kim, Jonathan, Melissa, Joey, Andy Jr., Brandon et Chelsea. Il laisse également la mère de ses enfants Mary-Joan Byron (Lucien Loyer); ses frères: Ken et Richard «Dick» (Estelle); ses soeurs: Laura (Phil), Hélène (feu Len) et Shirley (Johnny) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Il fut prédécédé par son frère Peter.

Une célébration de prières en présence des cendres aura lieu à 14h, le jeudi 10 juin 2010 à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 13h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation canadienne du cancer seraient appréciés.

La famille désire remercier sincèrement le personnel de l'hôpital de Gatineau pour les bons soins prodigués et leur dévouement.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

AVIS DE DÉCÈS



MARIE-MARTHE MARTEL
(née Guindon)
1926 - 2010

La famille Martel a le regret de vous faire part du décès de Marie-Marthe Martel à l'Hôpital de Timmins et du district le 6 juin 2010, à l'âge de 83 ans. Née Guindon le 5 décembre 1926 à Plaisance, au Québec, elle était membre de l'association des Femmes Chrétiennes et la chorale de la paroisse St-Dominique. Elle a oeuvré au delà de 25 ans comme aide-infirmière a l'hôpital Ste-Marie de Timmins. Elle laisse dans le deuil son cher époux Roméo; deux enfants: Yves (Suzanne) de Kapuskasing, Danielle Martel-Smith (Michel) de Gatineau; son petit-fils Jean-Michel Smith (Annie) de Cantley et deux soeurs: Rhéa (religieuse dans la congrégation des Soeurs du Sacré-Coeur à Montréal) et Jeanne D'Arc (Lavigne) de Timmins. La dernière de neuf enfants, elle fut prédécédée par son père Roméo Guindon; sa mère Eva Laflamme; 2 frères: Jean-Marc Guindon et Rhéo Guindon et 4 soeurs: Simone Watters, Laurette Guindon, Annette Gosselin et Yvette Boulanger. Une survivante du cancer, les dons faits à la Société canadienne du cancer seront grandement appréciés par la famille. Les services funèbres auront lieu à 12h (midi) le mercredi 9 juin 2010 à l'église St-Dominique, avec le Père Léo Rancourt. Inhumation au cimetière Mémorial de Timmins. La famille recevra les amis mardi de 19h à 21h au **SALON FUNÉRAIRE MIRON-WILSON**, 150, rue Balsam Sud, Timmins. Pour allumer une chandelle en sa mémoire, faire un don ou des condoléances, visitez www.mironwilson.com

1er ANNIVERSAIRE

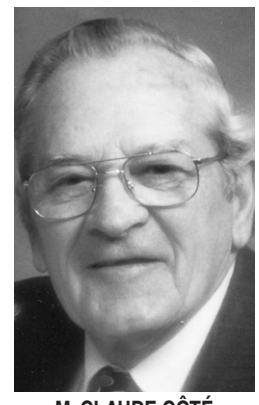


MICHÈLE CADIEUX
6 juin 1958 - 8 juin 2009

Nous nous retrouverons un jour et alors ce sera pour toujours.

Ton ami Réjean Rouleau

LA FAMILLE CÔTÉ a le regret de vous annoncer le décès de



M. CLAUDE CÔTÉ

décédé le 5 juin 2010, à l'âge de 87 ans. Il était le fils de feu Ulysse Côté et de feu Bertha Lortie. Il était l'époux de feu Rita Lalonde. Il laisse dans le deuil ses enfants Denise (Jacques Létang), Jacques (Mireille Gauthier), Richard (Carole Savard) et Anne (Pierre Laflamme); ses petits-enfants: Sophie, Élijan et Antoni; ses frères: Paul (feu Madeleine), Gérard (Irène), René (feu Rollande), Roger (Annette) et Roy (Mireille); ses soeurs: Yvette (feu Remi-Joe), Claudette, Lucille, Claire (Jean), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. Il fut prédécédé par ses frères Marcel et Rolland.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Les funérailles auront lieu le samedi 12 juin 2010, à 11h, à la salle cérémoniale de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, située au 95, boul. de la Cité-des-Jeunes, à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

AVIS DE DÉCÈS

LUCILE (GAULIN) LEMIEUX
1933-2010

À Ste-Thérèse, le 4 juin 2010, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Lucile Gaulin, épouse de M. Bernard Lemieux. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Charles (Jeanne-d'Arc Roy), Jacques, Rachel; ses petits-enfants: Guillaume, Antoine et Gabrielle (Denis Proulx, père de Gabrielle); frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et amies. La famille recevra les condoléances le mercredi 9 juin à compter de 13h en l'église de Ste-Thérèse d'Avila, 10 rue de l'Église, suivi des funérailles à 14h.

COMPLEXE FUNÉRAIRE
GOYER LTÉE
Ste-Thérèse
1-450-473-5934

LA FAMILLE ST-JEAN a le regret de vous annoncer le décès de



MME. ELLA ST-JEAN
(née Graveline)

Membre des filles d'Isabelle, Cercle St-Pierre no. 1293, Fort-Coulonge, Québec; est décédée le dimanche 6 juin 2010 au Centre hospitalier du Pontiac à l'âge de 89 ans. Épouse bien-aimée de feu Gérald St-Jean. Elle laisse dans le deuil ses enfants:Yvon (Carolle Lachance), Suzette (Daniel Amyotte), Carl (Lucette Malette) et Carole (Marc Lepage); ses frères Armand et Richer (Ann). Elle laisse également ses 8 petits-enfants, 12 arrière petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. Elle fut prédécédée par ses frères et soeurs: Raymond (Laura), Rachel Shea, Rita Amyotte, Thérèse Deneault et Renaldo (Melba).

Les visites auront lieu à la **MAISON FUNÉRAIRE RINGROSE** à Fort-Coulonge le mercredi de 14h à 17h et de 19h à 21h et le jeudi à compter de 9h. La messe des funérailles sera célébrée en **l'église St-Pierre de Fort-Coulonge, Québec**, le jeudi 10 juin à 10h30. L'inhumation sera au cimetière paroissial.

La famille désire remercier le personnel du centre hospitalier de Pontiac pour les bons soins prodigés à Ella. Ceux qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation du CLSC de Pontiac ou la Fondation Cimetière de St-Pierre.

AVIS DE DÉCÈS

LUCIEN HOTTE

de Rockland, Ont., est décédé le vendredi 4 juin 2010, à l'âge de 77 ans. Il était l'époux d' Alice Gélinas. Il laisse ses 2 fils, Daniel et Michel. Il laisse également un frère et une soeur, Fernand (Carmelle) et Laurette Rossignol ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et amis. Il fut prédécédé par ses frères: Edward, Paul-Émile et Lionel.

Les funérailles seront célébrées le mercredi 9 juin 2010, à 13h30, à l'église Ste-Trinité, Rockland, Ont. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec la:

MAISON FUNÉRAIRE
THÉO BRUNET & FILS
ROCKLAND, ONT.
613-446-4691

Condoléances et dons au www.maisonfunerairebrunet.ca

AVIS DE DÉCÈS



JEAN-LOUIS SOULIÈRE

décédé le vendredi 4 juin 2010, à l'âge 79 ans. Il était le charmant époux de Cécile Bond, le père bien-aimé de Diane (Raoul), Jean-Louis Jr. et Gilbert (Cathy); le grand-père de Christine (Marc), Natasha, Joey, Jamie, Sylvia, Kevin, Jean-Michel et Marissa; l'arrière-grand-père de Julien, Annabelle et Madison ainsi que le frère de Jacqueline (Ray) et Lisette (Roger). Il fut prédécédé par son épouse Alberta May McDole, par son frère Aurèle et ses soeurs: Irène, Pauline et Carmen. Il laisse également plusieurs neveux, nièces et amis.

Une messe commémorative aura lieu le mercredi 9 juin 2010, à 11h, à la Paroisse St-Mark, à Aylmer. La famille recevra les sympathies à compter de 10h30.

Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient grandement appréciés. Mémoires et souvenirs peuvent être transmis par Internet au www.mem.com

Pour information:
FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
819-770-1300

Dignité

AVIS DE DÉCÈS

ELZEAR JOSEPH LAUZIER
Retraité – Les Forces armées canadiennes
et la compagnie
High Tech Express

est décédé le samedi 5 juin 2010, à l'âge de 86. Epoux de feu Mary Johns, il laisse dans le deuil ses quatre enfants: Claudette, Pauline, Monique et Daniel, neuf petits-enfants, trois arrière-petits-enfants, ses frères: Charles, Georges, Yvon, Emilien, Philippe, sa soeur Leonie et de nombreux nièces et neveux. Les visites auront lieu le samedi 12 juin 2010 à 10h00, suivies par un service commémoratif à 11h00 et une réception à la chapelle Jardin de la **MAISON FUNÉRAIRE TUBMAN,** 3440, chemin Richmond, à Nepean. Inhumation au cimetière Capital Memorial Gardens. Au lieu de fleurs, un don à l'Association pulmonaire ou à la fondation de votre choix serait apprécié.

Tubman™
CHAPELLE GARDEN

AVIS DE DÉCÈS



JULES LADOUCEUR
(Sensei Jules)

est décédé subitement à la maison le dimanche 6 juin 2010, à l'âge de 59 ans. Il était le tendre époux de Louise (Lavigne); le père bien-aimé de Jennifer et Kim Pressacco (Anthony) et le cher grand-père de Hailey et Oliver. Il fut prédécédé par sa soeur Pauline Trottier et Arthur Ladouceur. Jules sera tristement regretté par ses nièces, neveux, ses belles-soeurs: Annette, Francine, Joanne et par ses nombreux amis et élèves dévoués. Parents et amis sont invités à la chapelle Westboro de la **MAISON FUNÉRAIRE TUBMAN,** 403 ch. Richmond (angle Roosevelt) vendredi de 13h à 15h et de 18h à 21h. La messe des funérailles sera célébrée en l'église catholique Our Lady of Fatima, 153 av. Woodroffe, (angle Byron) le samedi 12 juin à 11h. Ceux qui le désirent peuvent faire un don en sa mémoire à la Fondation des maladies du coeur. Les hommages, dons et condoléances peuvent êtres faits au www.tubmanfuneralhomes.com

4e ANNIVERSAIRE



NOËL BOUCHARD

Cher papa, déjà 4 ans depuis ton départ. Ton souvenir reste toujours bien vivant dans nos pensées et dans nos coeurs. De là-haut, continue de veiller sur nous.

Ton épouse Aline et
tes enfants: Gilles, Pierre,
Hélène, Sylvie et Lucie

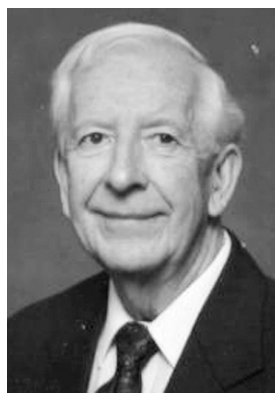
Fem'aide
1-877-336-2433
Ligne de soutien pour femmes touchées par la violence
www.femaide.ca
ats 1-866-860-7082

The Ottawa Hospital | L'Hôpital d'Ottawa

LE COMPTOIR D'INFORMATION A BESOIN DE BÉNÉVOLES!

Pour en savoir plus sur le bénévolat à l'Hôpital d'Ottawa, téléphonez-nous au Services bénévoles
613 737-8094

C'EST AVEC UN IMMENSE REGRET
que nous vous faisons part du décès de



ME JACQUES BÉLAND
1927-2010

décédé le 3 juin 2010. Prédécédé par ses parents: Léon Béland et Yvonne Henri ainsi que son frère Paul, il laisse dans le deuil sa chère épouse Claire; ses deux filles: Chantal (Jean-François) et Francine; ses petits-enfants: Annie-Claude, Valérie, Ryan et Julien; ses soeurs: Irène Savard et Jeannine Béland ainsi que parents et amis.

Il a oeuvré dans plusieurs domaines: bâtonnier c.r. du Barreau de Hull, procureur de la couronne à la Cour du Bien-être, Juge municipal à la ville de Gatineau. Il fut pendant plusieurs années Membre et Aviseur légal des Chevaliers de Colomb conseil de Hull 1693.

Une liturgie de la parole en présence des cendres sera célébrée le jeudi 10 juin 2010 à 11h, à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** sise, au 95, boul. de la Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

Des dons à la Fondation canadienne du rein seraient appréciés.

Un merci spécial au Dr Kevin Burns.

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

Coopérative funéraire de l'Outaouais

LA FAMILLE BRAZEAU
a le regret de vous annoncer le décès de



M. GAÉTAN BRAZEAU

Décédé le 6 juin 2010 au CSSS de Papineau, à l'âge de 61 ans. Il était le tendre époux de Diane Brunet et le fils de feu Albert Brazeau et de feu Rose May Lyons. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants adorés Nathalie Brazeau (Pierre Ouellette) et Benoit Brazeau (Annick Feraud) ainsi que son petit rayon de soleil Vincent Brazeau. Il laisse également ses soeurs: Lucille (Denis), Francine (Denis), Denise (Jean-Pierre) et Raymonde, sa filleuil Caroline (Benoit), sa belle-mère Rolande Brunet, ses beaux-frères et belles-soeurs: Michel (Anne), Denise (Denis), Ronald (Nicole), Claude (Liliane), Francine (Brian), Pierre (Lyne) et Sylvie. Il laisse également plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le jeudi 10 juin 2010 à 11h en l'église de L'Ange-Gardien sise au 255,rue du Progrès à Gatineau (secteur Masson-Angers). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec.

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

Coopérative funéraire de l'Outaouais

AVIS DE DÉCÈS



MME MICHÈLE OLLIVIER

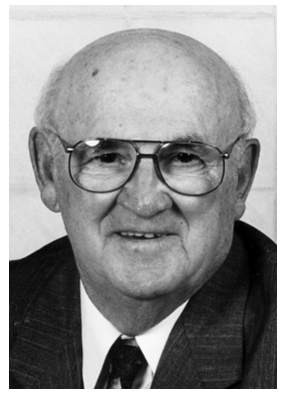
C'est avec beaucoup de tristesse que la famille annonce le décès de Michèle Ollivier, survenu le dimanche 6 juin à Gatineau. Elle avait 53 ans. Elle laisse dans le deuil ses parents, Madeleine Mantha et Paul Ollivier; sa fille adorée Jeanne Ollivier-Gobeil (Julien Lamontagne); le père de Jeanne, François Gobeil; les enfants de François, Shalan (Luc Lemay) et Given (Susana Garcia Mera); sa soeur Nicole (Bernard Falaise), son frère Pierre (Lise Gagné) ainsi que sa nièce Laure-Emmanuelle La Salle (John Macias). Elle laisse également dans le deuil de nombreux parents et amis ainsi que ses collègues de l'Université d'Ottawa où elle était professeure titulaire au département de sociologie et d'anthropologie.
Merci à touts ceux et celles qui ont été à ses côtés pendant sa maladie et qui ont permis à Michèle de rester dans sa maison qu'elle aimait tant. Merci enfin au personnel des soins palliatifs du CLSC de Hull, particulièrement au Dr. Tommy Law, à Fanny et à Véronique.
Michèle souhaitait qu'on se réunisse. Des rencontres auront lieu le mercredi 9 juin de 19 h à 22 h ainsi que le jeudi matin de 11 h à 13 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull).
Michèle a eu la chance de profiter de soins palliatifs d'une grande qualité. Elle aurait voulu contribuer à leur développement. Au lieu de fleurs, des dons à la Maison Mathieu-Froment-Savoie ou à toute autre association de soins palliatifs seraient appréciés.

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

Coopérative funéraire de l'Outaouais

EN SOUVENIR DE





THÉRÈSE CHÉNIER
8 juin 2008

ERNEST CHÉNIER
21 juin 2007

Chers parents,
Le grand vide de votre départ soudain demeure aussi douloureux qu'au premier jour, mais nous nous souvenons de votre sourire, votre douceur et des bons moments passés tous ensemble. Continuez à veiller sur nous.

On vous aime,
Les enfants, conjoint(e)s et les petits-enfants

1er ANNIVERSAIRE

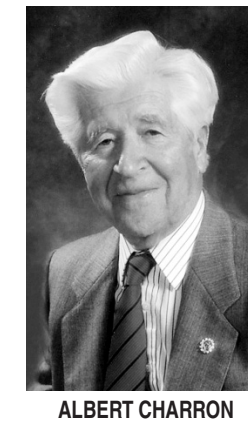


CAROLE DANIS CHARBONNEAU

À la douce mémoire de Carole décédée le 8 juin 2009. Nous nous demandons pourquoi tu nous as été ravie, mais dans nos coeurs nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons. Mais nous nous souvenons aussi de ton sourire, ta douceur, tes gestes et de tous les moments heureux. Nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation.

Ton époux, tes 2 filles et tes petits-enfants

EN MÉMOIRE DE



ALBERT CHARRON
1918 - 2006

Quatre longues années sans toi. Tu nous manques énormément, même si nous sentons ta présence chaque jour. Continue de nous aider comme tu l'as toujours fait. Nous t'aimons. Repose en paix.

Jeannine et les enfants

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

M.L.

DIABÈTE

Cela **VOUS** concerne

Les Diabétiques de l'Outaouais inc.

Renseignements
Dons
819 770-0442

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

DES MILLIERS DE COEURS à protéger

Tél. : (819) 771-8595
ou 1 888 473-4636

AUTO



PHOTO FOURNIE PAR CHRYSLER

Le nouveau Jeep Grand Cherokee 2011

Les modèles primés par l'IIHS

Le tout nouveau Jeep Grand Cherokee 2011, le Chevrolet Equinox 2010, les Toyota Highlander et Venza 2010 intègrent le palmarès 2010 du Meilleur choix en matière de sécurité, établi par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS).

Comme tous les autres lauréats, ils ont été soumis, avec succès, aux essais de capotage et d'impacts frontal, latéral et arrière de l'IIHS. Ils sont aussi équipés d'un système électronique de contrôle de la stabilité.

Ces quatre modèles rejoignent les 36 autres de toute marque primés jusqu'à présent. L'an dernier, pas moins de 94 modèles avaient été récompensés. L'IIHS est un organisme de recherche et de communication indépendant et sans but lucratif financé par les compagnies d'assurances automobiles.

La Presse

EN ROULANT

RECORD POUR HYUNDAI

Hyundai Canada enregistre un deuxième mois consécutif de ventes sans précédent et un 16e mois d'affilée de hausses records au chapitre des ventes de véhicules neufs. Le constructeur, qui a vendu au pays 12 620 véhicules en mai dernier, a surpassé de 125 unités son record d'entreprise antérieur établi en avril de cette année. En mai, ses ventes ont augmenté de 12,6 % par rapport au mois correspondant de 2009. Hyundai a vendu 50 713 unités depuis le début de l'année, ce qui représente une augmentation de 19,7 % par rapport aux cinq premiers mois de 2009.

BAISSE POUR TOYOTA

Toyota Canada a annoncé avoir vendu 17 879 voitures, camions et VUS Toyota et Lexus en mai dernier, ce qui représente une baisse de 16,1 % par rapport à mai 2009. Le mois dernier, il s'est vendu 16 461 véhicules Toyota (une baisse de 16,6 %) et 1418 véhicules de marque Lexus (une baisse de 10,6 %).

RECUL DES VOITURES FORD

Les ventes de voitures neuves ont reculé chez Ford au Canada. Celles-ci ont baissé de 3,7 % en mai, comparativement à la même période l'an dernier. Ford annonce pourtant une hausse de ses ventes totales de véhicules neufs de l'ordre de 19,3 %. Ce qu'il ne clame pas, c'est que cette hausse est attribuable aux ventes de camions légers, en progression de 28,9 %. Sur les cinq premiers mois de 2010, ses ventes de voitures ont augmenté de 12,8 %, celles des camions de 29,4 %.

RAPPEL DE FOCUS EN CHINE

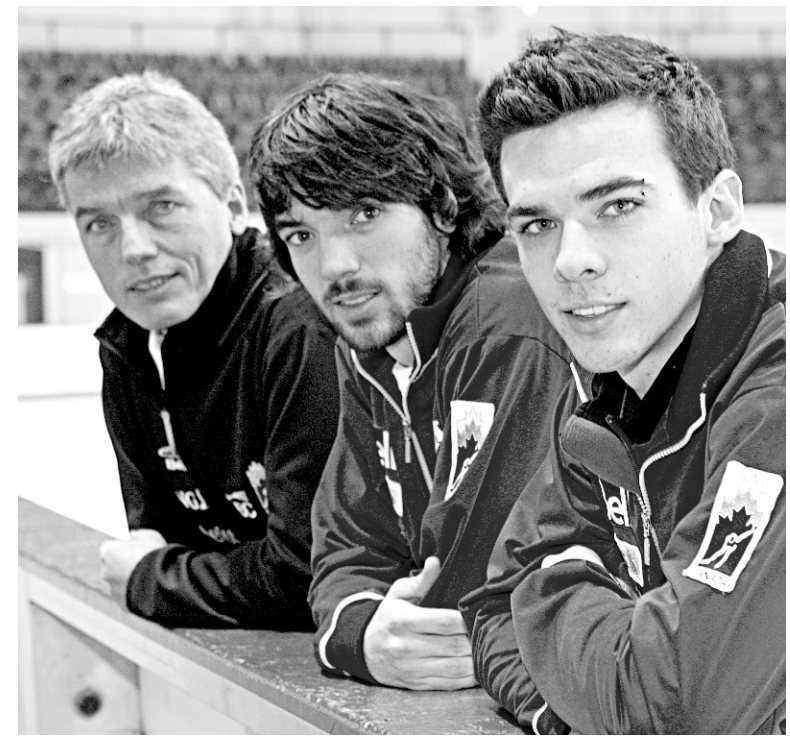
La coentreprise automobile Chang'an Ford Mazda Automobile a entamé en Chine le rappel de 236 643 berlines Focus en raison d'un problème qui fait caler le véhicule. Ce rappel implique les voitures fabriquées entre le 18 août 2008 et le 28 mai 2010. La Focus visée par ce rappel est la version européenne. Le rappel a été décidé à la suite des réclamations de clients sur des calages à faible vitesse, causés par un logiciel contrôlant le moteur. Un logiciel mis à jour sera fourni gratuitement aux clients. La nouvelle génération de Focus sera distribuée dans le monde entier au début de 2011.

La Presse

Patinage de vitesse courte piste

Hamelin reste en poste

SIMON DROUIN
La Presse



ARCHIVES, La Presse

Yves Hamelin, avec ses deux fils François (à l'avant-plan) et Charles, qui ont tout les deux médaillés aux Jeux de Vancouver. Le paternel dirigera à nouveau le programme canadien de patinage de vitesse de courte piste.

MONTRÉAL — Yves Hamelin restera à la tête du programme canadien de patinage de vitesse courte piste.

Le mois dernier, Hamelin avait exprimé une vive inquiétude quant à son avenir avec Patinage de vitesse Canada. Il craignait que son double rôle de directeur du programme et de père de deux de ses principaux athlètes, François et Charles Hamelin, finisse par lui nuire. Dans une entrevue à RDS, il évaluait ses chances de rester à 50 pourcent.

Or vendredi dernier, Yves Hamelin a reçu un vote de la confiance de la part de la présidente de Patinage de vitesse Canada (PVC), Marie-Claire Rouleau.

«Il n'y pas d'entente conclue, mais c'est positif. C'est l'intention du conseil d'administration de me maintenir en poste», a indiqué Hamelin en entrevue téléphonique, hier. «Il faut maintenant entamer les discussions (pour un nouveau contrat).»

«Je suis bien content, a ajouté le directeur de programme. Ça va nous permettre de poursuivre le travail qui a été amorcé.»

L'équipe canadienne de patinage courte piste a amassé cinq médailles aux derniers Jeux olympiques de Vancouver, soit une de moins que l'objectif établi. Mais une dernière soirée en forme d'apothéose, avec le triomphe au relais masculin et l'or de Charles Hamelin et le bronze de François-Louis Tremblay au 500 mètres, avait effacé les déceptions du début des Jeux.

Stabilité

Le nouveau cycle olympique s'amorce sous le sceau de la stabilité en courte piste. Derrick Campbell a renouvelé son contrat à titre d'entraîneur-chef chez les hommes. Il sera secondé par l'ancien olympien Frédérick Blackburn pour diriger 14 patineurs. Toutes les têtes d'affiche de la saison dernière sont de retour.

L'entraîneur français Sébastien Cros poursuivra son travail à la tête de l'équipe féminine. Il sera épaulé par Jeffrey Scholten, qui exerçait auparavant le rôle de technicien. Avec le départ à la retraite de cinq vétérans, dont Tania Vicent et Amanda Overland, ils fonctionneront avec une équipe réduite de 10 patineuses.

L'ancienne championne mondiale Kalyna Roberge est actuellement à l'entraînement à Montréal, mais elle retournera chez elle à Québec à l'automne afin de poursuivre ses études et réfléchir sur son avenir. Il est d'ores et déjà acquis qu'elle ne participera pas aux quatre Coupes du monde automnales. Si elle se qualifie en janvier, elle pourrait cependant participer aux deux dernières Coupes du monde et aux Mondiaux. Sa situation sera réévaluée à la fin de la saison.

De son côté, Marie-Ève Drolet, qui a repris la compétition en 2008 après un arrêt de six ans, a déménagé ses pénates de Calgary à Montréal.

Par ailleurs, la Fédération québécoise de patinage de vitesse a annoncé la semaine dernière l'embauche d'Éric Bédard, qui dirigeait l'équipe allemande aux Jeux olympiques de Vancouver. À titre de coordonnateur programmation et mentorat, un nouveau poste, le quadruple médaillé olympique partagera ses connaissances avec tous les entraîneurs de la province.

EN BREF

COURSES DE CANOT AU LAC LEAMY

Il y a les mardis cyclistes de Lachine. Place maintenant aux mardis du Festival la Grande Descente au lac Leamy. Les organisateurs de cette quatrième édition du Festival ont mis sur pied un programme d'entraînement ainsi qu'une petite course de canot dont le but est de développer une relève. Tous les mardis jusqu'au 8 septembre, beau temps mauvais temps, les intéressés sont invités à une séance de réchauffement et de «coaching» de 18 h 30 à 19 h, suivie de tours du lac de 19 h à 19 h 30 et d'une course dont le départ est donné à 19 h 45. Le festival possède plusieurs canots à sa disposition pour ceux et celles qui aimeraient s'initier, veuillez faire parvenir votre demande de réservation à l'adresse courriel suivante ou pour toutes autres informations supplémentaires : guy.rouleau@ladescente.ca.

Le Droit

FROCH AFFRONTERAIT ABRAHAM À MONTRÉAL, LE 18 SEPTEMBRE

MONTRÉAL — L'ex-champion du monde Carl Froch pourrait affronter l'Allemand Arthur Abraham à Montréal, le 18 septembre, dans le cadre du tournoi du Super-Six, selon le site Internet du *Daily Mirror*. Montréal serait considérée comme un terrain neutre pour cet affrontement des poids super-moyens. «Carl sait qu'il doit gagner pour demeurer dans le tournoi», a précisé son promoteur Mick Hennessy. Le promoteur Yvon Michel, de GYM, a confirmé avoir été approché par le promoteur de Froch pour organiser l'événement. Cependant, il a affirmé qu'il est «prématuré» de dire que le combat aura lieu à Montréal, puisque le promoteur d'Abraham, Wilfrid Sauerland, n'est pas entiché par cette idée. Ce combat sera le troisième et dernier de la première phase du tournoi Super-Six. À l'issue de cette étape, les quatre meilleurs seront qualifiés pour les demi-finales. La grande finale prévue au printemps 2011.

La Presse Canadienne

Le comité organisateur des Jeux du Québec cherche toujours un nouveau site pour le ski nautique

Il faudra oublier le lac Beauchamp

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

À sept semaines de la présentation des Jeux du Québec, le comité organisateur de Gatineau tarde à annoncer un site de rechange pour tenir les compétitions de ski nautique.

Le lac Beauchamp avait été ciblé, mais des préoccupations environnementales de la part de la Ville ont forcé l'abandon de cette idée. «Il y a des éoliennes sur l'eau dans le but d'oxygéner le lac», a indiqué la directrice générale de Gatineau 2010, Marie-Hélène St-Onge.

La présence de bateaux motorisés pendant les trois jours de compétitions aurait pu menacer le taux d'oxygénation de ce plan d'eau situé près du boulevard Maloney. La Fédération de ski nautique du Québec avait donné le feu vert pour l'utilisation de ce site.

«Mais quand est venu le temps de demander les autorisations nécessaires, il y avait plusieurs préoccupations environnementales du côté de la Ville. Il aurait fallu des études poussées et sûrement que plusieurs groupes seraient venus nous voir à ce sujet», a soutenu Mme St-Onge.

Gatineau 2010 cherche depuis presque deux mois un plan d'eau capable d'accueillir les épreuves de ski nautique qui seront présentées durant le premier bloc d'activités débutant le 29 juillet.

Ces compétitions devaient initialement se dérouler au lac Leamy. C'était le plan «A» depuis la mise en candidature à l'automne 2007. L'endroit avait déjà servi aux Jeux du Québec en 1981 en plus d'accueillir les championnats canadiens à quatre reprises durant les années 1970.

Mais la présence d'une scène flottante sur le cours d'eau — et autres équipements devant servir aux cérémonies des Jeux de même qu'aux Grands Feux du Casino — empêchera la circulation des skieurs et bateaux motorisés pendant trois semaines.

Le comité organisateur craignait que des vagues endommagent notamment la barge servant au lancement des feux d'artifices et un écran géant. Il disait ne pas être assurable devant un tel scénario.

Ses dirigeants ont visité entre huit à dix sites, dont certains situés à l'extérieur du territoire de Gatineau. C'est le cas du lac St-Pierre, qui sert de lieu d'entraînement aux skieurs nautiques depuis quatre décennies.

«Nous avons ratissé large. Nous avons regardé des anciennes carrières, dont une à Aylmer. Nous avons aussi discuté avec la CCN», a indiqué Mme St-Onge.

Les organisateurs tiennent à «rester le plus près possible de Gatineau» afin de faciliter le transport des athlètes et officiels tout en attirant une bonne foule. Le ski nautique s'avère une des disciplines les plus spectaculaires des Jeux.

La liste a été réduite à trois sites potentiels. Elle a été soumise aux assureurs.

«Nous attendons des réponses cette semaine avant de confirmer notre choix, a fait savoir la directrice générale de Gatineau 2010. Avant de prendre un site, il faut être assuré.»

Sports Québec exige que les compétitions se déroulent sur un lac avec une baie protégée du vent et dont les rives n'offrent aucun retour de vague ou une rivière avec un courant minimal. De plus, il faudrait que le bassin soit d'une dimension minimale de 600 à 900 mètres de longueur par 100 mètres de largeur.

Certaines personnes avaient suggéré de tenir les épreuves près de la marina d'Aylmer ou sur la rivière des Outaouais, derrière le Musée des civilisations. Deux options qui ont été rapidement écartées en raison respectivement des forts vents et du courant à ces endroits.



ARCHIVES, LeDroit

Marie-Hélène St-Onge, directrice générale de Gatineau 2010, attend des réponses cette semaine avant de confirmer le choix du site qui accueillera le ski nautique aux Jeux du Québec.

Nadal pense déjà à Wimbledon

HOWARD FENDRICH
La Presse Canadienne

PARIS — Rafaël Nadal est un homme d'action.

L'Espagnol est de retour au 1er rang mondial grâce à son cinquième titre à Roland-Garros, gagné dimanche. Et, étonnamment, il vient tout juste de fêter son 24e anniversaire.

Comment a-t-il célébré le tout? Avec une bouteille de champagne? En passant un après-midi à se promener dans les rues de Paris? Avec quelques jours de repos bien mérités?

Pas tout à fait. L'horaire de Nadal était bien rempli hier: une séance photo obligatoire avec son plus récent trophée remporté lors des Internationaux de France, un voyage en train sous la Manche vers Londres et un entraînement en soirée sur le gazon.

Il pense déjà à Wimbledon, qui débute le 21 juin prochain, et à la façon dont il peut devenir meilleur qu'il ne l'est.

«Il y a encore beaucoup de choses qui manquent. Je dois continuer à m'améliorer, a indiqué Nadal après sa victoire en trois sets contre le Suédois Robin Söderling, dimanche. Pour être totalement satisfait, il faut que je devienne le meilleur joueur de tous les temps.»

Le roi de la terre battue et son oncle Toni — son entraîneur depuis que le champion a quatre ans — ne sont jamais satisfaits, peu importe la qualité de son jeu. Ils mettent tous deux beaucoup d'efforts pour permettre au jeune homme d'évoluer.

Brad Gilbert, qui a déjà été l'entraîneur d'André Agassi et d'Andy Roddick, remarque déjà certains changements dans le style de jeu de l'Espagnol. «Sa façon de jouer est beaucoup plus efficace aujourd'hui, a-t-il mentionné. Sa rapidité est toujours exceptionnelle, mais son attaque est meilleure qu'auparavant. Il joue mieux que jamais.»

Nadal est de retour parmi les grands. Il est inscrit au tournoi du Queen's cette semaine et se dirigera ensuite vers Wimbledon. Il a atteint la finale lors de ces trois dernières participations à cette compétition, perdant devant Roger Federer en 2006 et 2007 et l'emportant face au Suisse l'année suivante.

EN BREF

VICTOIRE DE KEATING À L'OMNIUM PRINTANIER

Bill Keating, du club Camelot, a hier remporté les honneurs de l'Omnium printanier Golf Trends de la CPGA d'Ottawa, premier tournoi du circuit des professionnels locaux commandité par Flagstick.com présenté hier au club de Renfrew. Après avoir joué une ronde de 70, un coup sous la normale, il a défait en prolongation Jonathan Schaepper, du club Mountain Creek. Alec Hubert, du Royal Ottawa, Graham Gunn, du White Sands, et Sean Joyce, du Marshes, ont terminé à égalité au troisième rang après avoir joué la normale. André Harvey, du Kingsway, et Terry Kolar, de Pakenham, ont pour leur part terminé à égalité en tête chez les seniors après des rondes de 76, un coup de mieux que Barry Laphen, l'ancien pro du Camelot.

APRÈS LE TRAVAIL, LA RÉCOLTE

La présentation du Championnat du monde de hockey junior (CMJ) à Ottawa en 2009 continue de rapporter des dividendes alors que le Fonds commémoratif du CMJ a réservé un montant de 160 000 $ aux associations du hockey mineur de la région lors d'une première distribution qui a totalisé 497 000 $. «Notre vision pour le mondial junior d'Ottawa était d'en faire un événement des plus grandioses pour tous les participants. Nous espérions également faire de ce tournoi le plus important succès sur le plan financier afin de s'assurer que les efforts déployés par le comité organisateur et les nombreux bénévoles soient profitables pour les années à venir, a déclaré Cyril Leeder, vice-président du comité organisateur du CMJ 2009. Nous avons atteint notre objectif et dépassé nos plus grandes attentes. Avec cette première ronde de demandes de financement, nous constatons que l'héritage financier du CMJ profitera à notre collectivité pour les années à venir.» La Ligue centrale junior A, la Ligue junior B de l'Est ontarien, les associations du hockey mineur de Cornwall, West Carleton, South End, North Dundas, Rideau-St-Laurent, Kanata, Metcalfe, South Stormont, Ottawa et de l'Est ontarien ont obtenu des réponses favorables à leurs demandes de financement hier. Avec un montant de 337 100$ encore disponible, le fonds commémoratif commencera à accepter d'autres demandes de financement de la part des équipes, des ligues et des associations membres de l'AHDO en septembre 2010.

LeDroit

ROLLIN NE PEUT FINIR CE QU'IL A COMMENCÉ

MONTRÉAL — Dominique Rollin a animé une échappée de quelque 140 kilomètres et a remporté les deux sprints intermédiaires, hier, lors de la première étape du Critérium du Dauphiné, une compétition du Pro Tour disputée en France. Malheureusement, le Bouchervillois et ses quatre compagnons d'échappée ont été rattrapés par le peloton dans la toute dernière montée de la course longue de 191 kilomètres et disputée entre Évian-les-Bains et Saint-Laurent-du-Pont. «Nous avions encore un peu plus de deux minutes d'avance avec 20 kilomètres à faire. Nous pensions que nous pouvions nous rendre, mais à trois coureurs sur cinq qui faisaient l'effort, c'était difficile», a précisé Rollin. Le cycliste de la formation Cervélo s'est finalement classé au 114e rang de l'étape, à 1 minute et 51 secondes du vainqueur, le Slovène Grega Bole (Lampre-Farnese), qui a devancé 53 cyclistes au sprint final. L'Espagnol Alberto Contador (Astana) a fini dans le même temps que Bole et a du même coup conservé son maillot jaune de meneur.

La Presse Canadienne

LE SPORT EN CHIFFRES

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY 2010

1-WASHINGTON
2 6 5 6 1 1 1
3 5 1 3 2 4 2
8-MONTRÉAL

2-NEW JERSEY
1 5 2 1 0
2 3 3 4 3
7-PHILADELPHIE

3-BUFFALO
2 3 1 2 4 3
1 5 2 3 1 4
6-BOSTON

4-PITTSBURGH
4 2 4 7 3 4
5 1 2 4 4 3
5-OTTAWA

4-PITTSBURGH
6 1 2 2 2 3 2
3 3 0 3 1 4 5
8-MONTRÉAL

6-BOSTON
5 3 4 4 0 1 3
4 2 1 5 4 2 4
7-PHILADELPHIE

7-PHILADELPHIE
6 3 1 3 4
0 0 5 0 2
8-MONTRÉAL

1-SAN JOSE
1 2 2 2
2 4 3 4
2-CHICAGO

2-CHICAGO
6 2 3 3 7
5 1 4 5 4
7-PHILADELPHIE



1-SAN JOSE
4 4 4 1 2
3 3 3 7 1
5-DETROIT

2-CHICAGO
1 4 5 7 1 5
5 2 2 4 4 1
3-VANCOUVER

1-SAN JOSE
1 6 0 2 5 5
2 5 1 1 0 2
8-COLORADO

2-CHICAGO
1 2 1 3 5 5
4 0 4 0 4 3
7-NASHVILLE

3-VANCOUVER
3 2 3 6 7 4
2 3 5 4 2 2
6-LOS ANGELES

4-PHOENIX
3 4 4 0 1 5 1
2 7 2 3 4 2 6
5-DETROIT

HOCKEY - LNH

COUPE STANLEY 2010

CHICAGO C. PHILADELPHIE

Samedi 29 mai
Philadelphie 5 Chicago 6
Lundi 31 mai
Philadelphie 1 Chicago 2
Mercredi 2 juin
Chicago 3 Philadelphie 4 (P)
Vendredi 4 juin
Chicago 3 Philadelphie 5
Dimanche 6 juin
Philadelphie 4 Chicago 7
Mercredi 9 juin
Chicago à Philadelphie, 20h
(Chicago mène la série 3-2)
Vendredi 11 juin
SN-Philadelphie à Chicago, 20h
SN- si nécessaire

MENEURS - LNH

	B	P	Pts
Jonathan Toews, Chi	7	21	28
Daniel Brière, Phi	**11**	**16**	**27**
Patrick Kane, Chi	9	16	25
Mike Richards, Phi	7	16	23
Patrick Sharp, Chi	10	11	21
Claude Giroux, Phi	10	11	21
Mike Cammalleri, Mon	**13**	**6**	**19**
Ville Leino, Phi	7	12	19
Sidney Crosby, Pit	6	13	19
Johan Franzen, Det	6	12	18
Joe Pavelski, SJ	9	8	17
Chris Pronger, Phi	4	13	17
Duncan Keith, Chi	2	14	16
Dustin Byfuglien, Chi	10	5	15
Brian Gionta, Mon	**9**	**6**	**15**
Dave Bolland, Chi	8	7	15
Mikael Samuelsson, Van	8	7	15

HOCKEY - LAH

SÉRIES ÉLIMINATOIRES - FINALE

HERSHEY C. TEXAS

Jeudi 3 juin
Texas 1 Hershey 2
Samedi 5 juin
Texas 4 Hershey 3
Lundi 7 juin
Hershey 5 Texas 3 (3e p.)
(Texas mène la série 2-0)
Mercredi 9 juin
Hershey au Texas, 20h30
Vendredi 11 juin
SN-Hershey au Texas, 20h30
Lundi 14 juin
SN-Texas à Hershey, 19h

MENEURS

	B	P	Pts
Jamie Benn, Texas	14	12	26
Chris Bourque, Her	7	17	24
David Desharnais, Ham	**10**	**13**	**23**
Alexandre Giroux, Her	12	9	21
Keith Aucoin, Her	1	20	21
Brock Trotter, Ham	**8**	**11**	**19**
Andrew Gordon, Her	11	5	16
Perttu Lindgren, Texas	6	10	16
Andrew Hutchinson, Texas	5	11	16

BASKETBALL - NBA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES - FINALE

L.A. LAKERS C. BOSTON

Jeudi 3 juin
Boston 89 L.A. Lakers 102
Dimanche 6 juin
Boston 103 L.A. Lakers 94
Mardi 8 juin
L.A. Lakers à Boston, 21h
(La série est égale 1-1)
Jeudi 10 juin
L.A. Lakers à Boston, 21h
Dimanche 13 juin
SN-L.A. Lakers à Boston, 20h
Mardi 15 juin
SN-Boston à L.A. Lakers, 21h
Jeudi 17 juin
SN-Boston c. L.A. Lakers, 21h
SN - si nécessaire

RENDEMENTS

BLACKHAWKS CHICAGO

	B	A	P	Pé
19. Jonathan Toews	7	21	28	4
88. Patrick Kane	9	16	25	6
10. Patrick Sharp	10	11	21	16
2. Duncan Keith	2	14	16	10
81. Marian Hossa	3	12	15	23
36. Dave Bolland	8	7	15	30
33. Dustin Byfuglien	10	5	15	20
32. Kris Versteeg	6	8	14	14
7. Brent Seabrook	4	7	11	12
22. Troy Brouwer	4	4	8	8
4. Niklas Hjalmarsson	1	6	7	6
5. Brent Sopel	1	5	6	4
82. Tomas Kopecky	4	2	6	8
16. Andrew Ladd	2	3	5	12
51. Brian Campbell	1	3	4	2
55. Ben Eager	1	2	3	20
11. John Madden	1	1	2	2
29. Bryan Bickell	0	1	1	2
24. Nick Boyton	0	0	0	2
37. Adam Burish	0	0	0	2
46. Colin Fraser	0	0	0	0

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
31. Antti Niemi	1258	55	2	2,62
39. Cristobal Huet	20	0	0	0,00

FLYERS PHILADELPHIE

	B	A	P	Pé
48. Daniel Brière	11	16	27	16
18. Mike Richards	7	16	23	18
28. Claude Giroux	10	11	21	4
22. Ville Leino	7	12	19	6
20. Chris Pronger	4	13	17	32
19. Scott Hartnell	6	9	15	23
25. Matt Carle	1	12	13	8
12. Simon Gagné	9	3	12	0
44. Kimmo Timonen	1	10	11	20
45. Arron Asham	4	3	7	10
17. Jeff Carter	5	2	7	2
13. Daniel Carcillo	2	4	6	34
21. James Van Riemsdyk	3	3	6	4
5. Braydon Coburn	1	3	4	20
11. Blair Betts	1	1	2	4
2. Lukas Krajicek	0	2	2	8
14. Ian Laperrière	0	1	1	6
77. Ryan Parent	1	0	1	2
36. Darroll Powe	0	1	1	6
9. David Laliberte	0	0	0	2
3. Oskars Bartulis	0	0	0	4
42. Jared Ross	0	0	0	0
15. Andreal Nodl	0	0	0	0

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
49. Michael Leighton	693	27	3	2.34
33. Brian Boucher.	656	27	1	2,47

SOCCER - USSF

SECTION NASL

	MJ	G	P	N	BP	BC	P
Vancouver	9	4	2	3	8	4	15
Caroline	8	3	2	3	10	7	12
MONTRÉAL	**8**	**3**	**2**	**3**	**6**	**7**	**12**
Baltimore	9	3	5	1	6	10	10
FC Miami	9	1	2	6	9	12	9
St. Louis	9	1	7	1	6	17	4

SECTION USL

	MJ	G	P	N	BP	BC	P
Austin	10	7	1	2	21	12	23
Tampa Bay	10	5	2	3	17	11	18
Rochester	10	4	3	3	11	9	15
Portland	9	3	3	3	10	8	12
Minnesota	12	3	7	2	10	19	11
Porto Rico	7	3	4	0	13	11	9

CALENDRIER DES MATCHES

DIMANCHE 6 JUIN
FC Miami 1 **MONTRÉAL 1**
Tampa Bay 0 Vancouver 1
Caroline 1 Portland 1

MERCREDI 9 JUIN
Baltimore au FC Miami, 19h30
Montréal au Minnesota, 20h
Portland à Austin, 20h30
Caroline à Vancouver, 22h30

SOCCER - MLS

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	G	P	N	BP	BC	P
Columbus	11	6	2	3	16	11	21
New York	12	7	5	0	14	16	21
TORONTO FC	**11**	**5**	**4**	**2**	**15**	**14**	**17**
Chicago	10	3	3	4	14	14	13
N.-Angleterre	12	3	7	2	13	20	11
Kansas City	10	2	5	3	9	13	9
Philadelphie	9	2	6	1	11	19	7
D.C. United	11	2	8	1	7	20	7

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	G	P	N	BP	BC	P
Los Angeles	12	10	0	2	22	3	32
Real Salt Lake	11	6	3	2	21	11	20
Colorado	10	6	3	1	11	7	19
San Jose	11	5	4	2	15	14	17
Houston	13	5	7	1	18	19	16
FC Dallas	11	3	2	6	13	11	15
Seattle	12	4	5	3	12	14	15
Chivas E.-U.	12	3	8	1	13	18	10

CALENDRIER DES MATCHES

MERCREDI 9 JUIN
Colorado à Chicago, 20h30
Los Angeles c. Real Salt Lake, 21h

JEUDI 10 JUIN
Philadelphie à Kansas City, 20h
D.C. United au FC Seattle, 22h

BASEBALL

MENEURS - LA

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
MORNEAU MINN	**55**	**192**	**39**	**71**	**.370**
Cano NYY	57	226	41	82	.363
ISuzuki Sea	56	229	28	82	.358
MiCabrera Det	54	208	40	73	.351
Guerrero Tex	53	209	31	70	.335
Beltre Bos	55	214	23	71	.332
Butler KC	58	224	28	74	.330
AJackson Det	54	228	36	74	.325

Points - Youkilis, Boston, 50; Cano, New York, 41; Crawford, Tampa Bay, 41; Gardner, New York, 41; **JBautista, Toronto, 40**.
Points produits - MiCabrera, Detroit, 52; Guerrero, Texas, 47; **JBautista, Toronto, 45**; Cano, New York, 45.
Coups sûrs - Cano, New York, 82; ISuzuki, Seattle, 82; Butler, Kansas City, 74.
Doubles - **VWells, Toronto, 21; Morneau, Minnesota, 20**; TorHunter, Los Angeles, 19.
Triples - Crawford, Tampa Bay, 4; Span, Minnesota, 4; Boesch, Detroit, 3.
Circuits - **JBautista, Toronto, 18**; MiCabrera, Detroit, 17; Konerko, Chicago, 17.
Buts volés - RDavis, Oakland, 23; Pierre, Chicago, 22; Gardner, New York, 20.
Lanceurs (victoires) - Price, Tampa Bay, 8-2; Buchholz, Boston, 8-3; Pettitte, New York, 7-1. Retraits sur trois prises - RRomero, Toronto, 86; erWeaver, Los Angeles, 83.

MENEURS - LN

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
Prado Atl	57	244	44	80	.328
Votto Cin	51	192	33	61	.318
Pujols StL	56	208	34	66	.317
Polanco Phi	47	196	28	62	.316
Braun Mil	55	226	40	71	.314
Freese StL	53	191	25	60	.314
AMcCutchen Pit	55	211	34	66	.313
Byrd ChC	55	208	32	65	.313

Points - Kemp, Los Angeles, 46; Prado, Atlanta, 44; BPhillips, Cincinnati, 42; Tulowitzki, Colorado, 42; Uggla, Floride, 41.
Points produits - Glaus, Atlanta, 44; Pujols, St. Louis, 44; Cantu, Floride, 43; McGehee, Milwaukee, 43; Reynolds, Arizona, 41.
Coups sûrs - Prado, Atlanta, 80; Braun, Milwaukee, 71; Headley, San Diego, 66.
Doubles - Werth, Philadelphie, 23; Byrd, Chicago, 21; KJohnson, Arizona, 18.
Triples - Victorino, Philadelphie, 6; SDrew, Arizona, 5; AEscobar, Milwaukee, 5.
Circuits - Hart, Milwaukee, 14; Pujols, St. Louis, 14; Rolen, Cincinnati, 14.
Buts volés - Bourn, Houston, 19; JosReyes, New York, 14; AMcCutchen, Pittsburgh, 13.
Lanceurs (victoires) - Jimenez, Colorado, 11-1; Pelfrey, New York, 8-1
Retraits sur trois prises - Lincecum, San Francisco, 89; Wainwright, St. Louis, 85.

BASEBALL - MLB

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
Tampa Bay	37	20	,649	-	G 1	15-12	22-8
New York	35	22	,614	2	G 1	19-7	16-15
Boston	34	25	,576	4	G 1	18-14	16-11
TORONTO	**33**	**25**	**,596**	4,5	**P 1**	**17-14**	**16-11**
Baltimore	16	41	,281	21	G 1	10-16	6-25

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
Minnesota	33	24	,579	-	P 1	18-9	15-15
Detroit	29	27	,518	3,5	P 1	17-10	12-17
Chicago	24	32	,429	8,5	G 1	13-17	11-15
Kansas City	24	34	,414	9,5	G 1	12-18	12-16
Cleveland	21	35	,375	11,5	P 2	8-15	13-20

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
Texas	30	26	,536	-	P 1	20-10	10-16
Los Angeles	31	28	,525	0,5	G 5	16-13	15-15
Oakland	30	28	,517	1	G 1	19-11	11-17
Seattle	22	34	,393	8	P 3	15-17	7-17

CALENDRIER ET LANCEURS PRÉVUS

DIMANCHE 6 JUIN
N.Y. Yankees 4 **TORONTO 3**
Boston 3 Baltimore 4 (11 m.)
Cleveland 7 Chicago White Sox 8
Detroit 2 Kansas City 7
Tampa Bay 9 Texas 5
Minnesota 4 Oakland 5
L.A. Angels 9 Seattle 4

LUNDI 7 JUIN
Boston 4 Cleveland 1
Seattle 4 Texas 2 (9e m.)
L.A. Angels 2 Oakland 0 (3e m.)

MARDI 8 JUIN
N.Y. Yankees à Baltimore, 19h05
(P.Hughes 7-1 vs Millwood 0-6)
Boston à Cleveland, 19h05
(Wakefield 1-4 vs D.Huff 2-6)
TORONTO à Tampa Bay, 19h10
(**Tallet 1-1** vs Niemann 5-0)
Seattle au Texas, 20h05
(F.Hernandez 3-4 vs C.Lewis 4-4)
Detroit à Chicago White Sox, 20h10
(Galarraga 2-1 vs Floyd 2-6)
Kansas City au Minnesota, 20h10
(Greinke 1-7 vs Slowey 6-3)
L.A. Angels à Oakland, 22h07
(Jer.Weaver 5-2 vs Mazzaro 1-0)

MERCREDI 9 JUIN
N.Y. Yankees à Baltimore, 19h05
Boston à Cleveland, 19h05
TORONTO à Tampa Bay, 19h10
Seattle au Texas, 20h05
Detroit à Chicago White Sox, 20h10
Kansas City au Minnesota, 20h10
L.A. Angels à Oakland, 22h07

JEUDI 10 JUIN
Detroit à Chicago White Sox, 14h05
L.A. Angels à Oakland, 15h37
N.Y. Yankees à Baltimore, 19h05
Boston à Cleveland, 19h05
TORONTO à Tampa Bay, 19h10
Seattle au Texas, 20h05
Kansas City au Minnesota, 20h10

INTERLIGUE

VENDREDI 11 JUIN
Chicago W. S. à Chicago Cubs, 14h20
Houston à N.Y. Yankees, 19h05
N.Y. Mets à Baltimore, 19h05
Pittsburgh à Detroit, 19h05
Washington à Cleveland, 19h05
Philadelphie à Boston, 19h10
Floride à Tampa Bay, 19h10
Kansas City à Cincinnati, 19h10
Atlanta au Minnesota, 20h10
Texas à Milwaukee, 20h10
Toronto au Colorado, 21h10
L.A. Angels à L.A. Dodgers, 22h05
Seattle à San Diego, 22h10
Oakland à San Francisco, 22h15

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
Atlanta	33	24	,579	-	P 1	19-6	14-18
Philadelphie	30	26	,536	2,5	P 1	15-14	15-14
New York	30	27	,526	3	G 3	22-9	8-18
Floride	28	30	,483	5,5	P 3	17-15	11-15
Washington	27	31	,466	6,5	P 2	15-12	12-19

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
St. Louis	33	24	,579	-	P 1	19-10	14-14
Cincinnati	33	25	,569	0,5	P 1	19-12	14-13
Chicago	26	31	,456	7	G 1	14-13	12-18
Milwaukee	23	34	,404	10	G 1	8-16	15-18
Pittsburgh	23	34	,404	10	P 2	14-15	9-19
Houston	22	35	,386	11	G 1	14-20	8-15

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
San Diego	34	23	,596	-	G 2	18-12	16-11
Los Angeles	33	24	,579	1	G 1	20-10	13-14
San Francisco	31	25	,554	2,5	G 2	19-11	12-14
Colorado	29	27	,518	4,5	G 1	15-9	14-18
Arizona	22	35	,386	12	P 1	13-13	9-22

CALENDRIER ET LANCEURS PRÉVUS

DIMANCHE 6 JUIN
Floride 6 N.Y. Mets 7
Chicago Cubs 3 Houston 6
Colorado 3 Arizona 2 Cincinnati 5
Washington 4 (10 manches)
San Diego 6 Philadelphie 5 (10 manches)
S. Francisco 6 Pittsburgh 5 (10 manches)
Milwaukee 4 St. Louis 3 (10 manches)
Atlanta 4 L.A. Dodgers 5 (11 manches)

LUNDI 7 JUIN
Chicago Cubs 6 Pittsburgh 1
San Diego 3 Philadelphie 1
San Francisco 6 Cincinnati 5
Houston 0 Colorado 3 (8e m.)
Atlanta 0 Arizona 2 (4e m.)
St. Louis 1 L.A. Dodgers 2 (3e m.)

MARDI 8 JUIN
Pittsburgh à Washington, 19h05
(Karstens 1-1 vs Strasburg 0-0)
Floride à Philadelphie, 19h05
(Volstad 3-6 vs K.Kendrick 3-2)
San Diego à N.Y. Mets, 19h10
(Richard 4-3 vs Pelfrey 8-1)
San Francisco à Cincinnati, 19h10
(Cain 4-4 vs LeCure 1-1)
Chicago Cubs à Milwaukee, 20h10
(Lilly 1-5 vs Gallardo 6-2)
Houston au Colorado, 20h40
(Moehler 0-2 vs Francis 1-2)
Atlanta en Arizona, 21h40
(Medlen 3-1 vs E.Jackson 3-6)
St. Louis à L.A. Dodgers, 22h10
(Carpenter 7-1 vs Kuroda 5-4)

MERCREDI 9 JUIN
Pittsburgh à Washington, 19h05
Floride à Philadelphie, 19h05
San Diego à N.Y. Mets, 19h10
San Francisco à Cincinnati, 19h10
Chicago Cubs à Milwaukee, 20h10
Houston au Colorado, 20h40
Atlanta en Arizona, 21h40
St. Louis à L.A. Dodgers, 22h10

JEUDI 10 JUIN
San Francisco à Cincinnati, 12h35
San Diego à N.Y. Mets, 13h10
Chicago Cubs à Milwaukee, 14h10
Houston au Colorado, 14h10
Atlanta en Arizona, 15h40
Floride à Philadelphie, 19h05
Pittsburgh à Washington, 19h05

MÉTÉO

LE DROIT, LE MARDI 8 JUIN 2010

OTTAWA-GATINEAU

AUJOURD'HUI

Ensoleillé. Devenant alternance de soleil et de nuages en après-midi.

Max. 19

CETTE NUIT

Dégagé.

Min. 6

LES NORMALES

Maximum: 23°
Minimum: 12°
Lever du soleil: 5h13
Coucher du soleil: 20h49

DEMAIN

Max. 23
Min. 11

Alternance de soleil et de nuages avec 60% de probabilité d'averses.

JEUDI

Max. 17
Min. 9

Pluie intermittente.

RÉGIONALES

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE

Max. 19
Min. 5

Ennuagement graduel tôt le matin.

HAWKESBURY/ EST ONTARIEN

Max. 19
Min. 6

Ensoleillé. Devenant alternance de soleil et de nuages en après-midi.

AU PAYS

HALIFAX	ensoleillé	18	9
MONTRÉAL	variable	20	10
QUÉBEC	éclaircies	17	8
TORONTO	ensoleillé	21	9
VANCOUVER	ensoleillé	17	11

LE MONDE

LISBONNE	nuageux	23	16
LONDRES	pluie	20	15
LOS ANGELES	ensoleillé	18	15
MOSCOU	pluie	23	12
PARIS	nuageux	21	17

AU SOLEIL

ACAPULCO	ensoleillé	35	28
CANCUN	ensoleillé	34	27
LA HAVANE	ensoleillé	34	26
MIAMI	orages	32	26
MYRTLE BEACH	variable	29	22
ORLANDO	ensoleillé	33	22
RÉP. DOM.	éclaircies	30	25
VIRGINIA BEACH	ensoleillé	28	20

AFFAIRES

BOSTON	variable	21	13
CHICAGO	pluie	20	15
NEW YORK	variable	25	16

Le receveur gatinois est en santé et entreprend sa 4e saison avec les Alouettes

Deslauriers veut faire sa place



MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com



PHOTO DE JOCELYN RIENDEAU, LA TRIBUNE

Le Gatinois Éric Deslauriers a travaillé fort avec les soigneurs des Alouettes durant la saison morte pour être en pleine santé au camp d'entraînement de l'équipe de la Ligue canadienne de football, qui a débuté en fin de semaine à Sherbrooke. Le receveur de passes joue gros cette année.

Afin de chasser la malchance, Éric Deslauriers avait troqué de numéro en vue de sa quatrième saison dans l'uniforme des Alouettes de Montréal.

Portant le 80 depuis son arrivée dans la Ligue canadienne de football, le receveur gatinois s'était rabattu sur le 19 à la suite du départ cet hiver du demi inséré S.J. Green, qui avait décidé de tenter sa chance dans la NFL. Mais celui-ci a été libéré, il y a trois semaines par les Jets de New York.

«Quand M. Green est revenu, je lui ai redonné le numéro 19 que je portais à l'époque dans la NCAA à Eastern Michigan et j'ai repris le 80», a raconté Deslauriers lorsque joint à Sherbrooke. Le camp d'entraînement des Alouettes a pris son envol dans cette ville de l'Estrie, il y a deux jours.

Deslauriers s'est pointé là-bas en santé, lui qui a passé la majorité de la saison 2009 à l'infirmerie. Il avait dû suivre notamment la conquête de la coupe Grey sur les lignes de côté.

L'athlète de 29 ans a raté 14 des 18 joutes de l'équipe en raison notamment d'une déchirure à un muscle ischio-jambier. Une blessure subie alors qu'il marquait son premier et seul touché de la saison.

«C'est le type de blessure qui ne nécessite pas de chirurgie mais qui demande beaucoup de temps à guérir. J'ai travaillé fort avec les soigneurs de l'équipe durant la saison morte pour être prêt en vue de ce camp.»

Deslauriers, qui a déjà participé à un camp des recrues des Steelers de Pittsburgh, avait été un choix de première ronde des Alouettes en 2007, septième au total. À 6' 4" et 206 livres, on le disait une belle cible pour le quart-arrière Anthony Calvillo.

Mais les entraîneurs ont surtout fait appel à ses services au sein des unités spéciales depuis trois ans. Et lorsqu'inséré au sein de l'attaque, il a peu vu le ballon lancé en sa direction.

Durant l'hiver, le directeur général Jim Popp a maintenu que le joueur de l'Outaouais faisait toujours partie des plans. «Nous savons que ses meilleures années sont à venir», a-t-il dit.

Une grosse année

«C'est une grosse année pour moi, a reconnu Deslauriers. J'ai manqué beaucoup de temps l'an dernier et je dois montrer que tout est correct.»

Est-ce qu'il s'attend à voir plus d'action cet été?

«J'aimerais pouvoir te répondre. Je pense qu'il faudra que tu appelles le coach et lui demander. Moi, c'est sûr, je veux jouer. Mais si je dois attendre encore mon tour, je vais le faire. Je me dis que je peux encore apprendre des plus vieux, dont un gars comme Ben Cahoon.»

Cahoon, 37 ans, pourrait disputer sa dernière saison dans l'uniforme des Alouettes.

Deslauriers aurait pu cogner à la porte des sept autres clubs cet hiver. Il a toutefois décidé de lever le nez sur l'autonomie complète, demeurant dans le nid des Alouettes en acceptant une entente d'un an assortie d'une année d'option.

«J'aurais pu regarder ailleurs, mais j'aime l'organisation, du propriétaire aux joueurs en passant par le président et l'entraîneur-chef », a-t-il souligné.

Une décision qu'il croit être la bonne. Il se disait notamment heureux d'avoir pu participer avec ses coéquipiers à la remise des bagues de la coupe Grey la semaine dernière.

«Je n'aurais jamais cru voir une bague aussi grosse. Et quand j'ai vu le chiffre 80 gravé dessus, je me suis dit que finalement, c'était une bonne chose que je n'avais pu changer de numéro.»

Les Alouettes disputeront déjà un premier match hors-concours ce dimanche à Winnipeg. Le week-end suivant, ils recevront la visite des Argonauts de Toronto.

Les champions en titre disputeront leurs trois premières joutes de la saison régulière sur la route en raison des travaux d'agrandissement au stade McGill.

Une demi-victoire pour Hockey Outaouais



JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Trois des cinq équipes de hockey AA de l'Outaouais ont reçu une excellente nouvelle en fin de semaine alors que Hockey Québec a autorisé leurs transferts vers les ligues de l'Association du hockey mineur d'Ottawa (AHMO).

Les deux équipes bantam AA de même que l'équipe midget AA de l'Outaouais ont reçu l'aval de Hockey Québec pour réintégrer l'AHMO comme c'était le cas avant 2002, mais l'organisme provincial a refusé la demande de Hockey Outaouais pour y transférer ses deux équipes de catégorie pee-wee. Le midget espoir, qui évolue dans une structure bien précise de Hockey Québec, ne faisait pas l'objet d'une demande de transfert.

Selon Mario Lemery, président de Hockey Outaouais, la demande de transfert de ses deux équipes pee-wee a été refusée parce que le contact est permis en Ontario dans cette catégorie d'âge.

«Hockey Québec ne veut pas voir ses joueurs d'âge pee-wee jouer avec des contacts. Je pense qu'en bout de ligne, ils ne voulaient pas favoriser l'Outaouais au détriment des autres régions du Québec.

«L'Outaouais aurait joui d'un statut particulier par rapport aux autres hockeyeurs de la province. C'est une demi-victoire pour nous, mais la bataille n'est pas terminée. Nous allons faire pression pour que le contact soit instauré chez les joueurs d'âge pee-wee partout au Québec», a expliqué M. Lemery.

Même si sa demande a été acceptée à 60 % par Hockey Québec, le président d'Hockey Outaouais était ravi pour les nombreux hockeyeurs de la région qui pourront éviter les longs voyages vers la région de Montréal et tous les frais qui s'en suivent. «Je pense qu'il va y avoir plusieurs parents qui seront très contents. C'est dommage pour nos pee-wee car la ligue d'Ottawa compte une douzaine d'équipes AA. Nos plus jeunes joueurs devront continuer à faire de longs voyages pendant au moins un an, mais je crois que Hockey Québec n'aura pas le choix de permettre les contacts chez les pee-wee bientôt.»

Si le Québec vient qu'à modifier son règlement pour permettre les contacts à l'âge de 12 et 13 ans, Mario Lemery croit que les équipes pee-wee de l'Outaouais pourront automatiquement traverser la rivière pour évoluer contre des équipes de la région d'Ottawa.

«Le pire, c'est que si nous n'avions pas été forcés de changer de ligue en raison du changement d'âge adopté par Hockey Québec en 2002, nous serions encore en Ontario et nos joueurs joueraient toujours avec contact.»

Catégories harmonisées

Hockey Québec a harmonisé ses catégories d'âge avec le reste du Canada il y a deux ans pour ouvrir la porte au retour des équipes outaouaises dans le circuit de l'AHMO.

Les Olympiques et l'Intrépide bantam AA de même que l'Intrépide midget AA évolueront dans la ligue élite AAA de l'AHMO dès le mois de septembre. «C'est déjà ça de gagner. L'économie de temps et d'argent va être bénéfique pour tout le monde. Je suis content de cette réponse de Hockey Québec. C'était la meilleure décision à prendre dans les circonstances. Nous n'avons pas touché à la structure intégrée de Hockey Québec. Nos équipes seront construites pour continuer à jouer dans des tournois au Québec et elles pourront prendre part au tournoi provincial de la Coupe Dodge à la fin de l'année.»

Depuis 2002, toutes les équipes AA de l'Outaouais évoluaient dans la Ligue de hockey Montréal-Métropolitain. Mario Lemery s'attend à ce que l'Intrépide midget AA soit très compétitif dans la ligue AAA d'Ottawa. L'Intrépide a déjà gagné plusieurs tournois AAA en Ontario au cours des dernières années. Quant aux deux équipes d'âge bantam, Lemery pense qu'elles pourront se maintenir en milieu de peloton de la ligue AAA d'Ottawa.

Le pilote espagnol a connu plusieurs succès et plusieurs épreuves

Alonso, le meilleur atout de Ferrari

MICHEL MAROIS
La Presse

MONTRÉAL — Considéré comme l'un des meilleurs pilotes de la Formule Un, fier et orgueilleux, l'Espagnol Fernando Alonso a remporté le premier Grand Prix de la saison, sa première victoire pour l'équipe Ferrari. Les millions de fans de la Scuderia en espèrent plusieurs autres!

Cela faisait des années qu'on en parlait. Fernando Alonso, double champion du monde de Formule Un en 2005 et 2006, était dans la mire de Ferrari depuis plusieurs saisons, mais le mariage» tardait à se concrétiser.

Finalement conclu l'été dernier, le transfert d'Alonso a coûté très cher à la Scuderia. En plus du salaire de l'Espagnol estimé à plusieurs dizaines de millions d'euros, Ferrari a dû débourser une somme équivalente pour se débarrasser du Finlandais Kimi Raikkonen.

Heureusement, l'équipe italienne en a visiblement pour son argent. Vainqueur du premier Grand Prix de la saison, bien placé au Championnat du monde, Alonso fait des miracles au volant d'une voiture qui n'est certainement pas au niveau des meilleures.

«J'ai toujours rêvé de courir chez Ferrari, mais je souhaitais que ce soit dans les meilleures conditions possibles et ce n'était pas le cas jusqu'à cette année, a expliqué Alonso en entrevue, à Monaco. L'été dernier, j'étais prêt et je crois que la Scuderia était prête pour moi.»

«J'ai conduit pour Renault, pour McLaren, des grandes équipes, mais on ressent vraiment quelque chose de très spécial chez Ferrari. C'est la plus vieille équipe de la Formule, la plus prestigieuse aussi. Je suis très fier d'en faire partie.»



ASSOCIATED PRESS, Archives

Fernando Alonso asperge d'eau de rose le grand patron de Ferrari, Stefano Domenicali, à la suite de sa victoire au Grand Prix de Bahreïn le 14 mars dernier. Felipe Massa, le coéquipier d'écurie d'Alonso, avait terminé deuxième.

Des succès et des épreuves

Brillant en piste, doté d'une grande intelligence de la course, l'Espagnol de 28 ans est aussi orgueilleux et colérique. Vite projeté au premier plan chez Renault, plus jeune champion du monde de l'histoire de la Formule Un en 2005 (Lewis Hamilton a amélioré ce record en 2008), Alonso est un premier pilote et ses coéquipiers sont, au mieux, des faire-valoir.

Son passage chez McLaren en 2007, sa cohabitation houleuse avec Hamilton et le scandale qui a entaché la saison de l'équipe britannique ont évidemment desservi sa réputation, même si on oublie vite qu'Alonso n'a cédé le titre que par un seul point cette saison-là.

Un autre scandale, le «Crashgate», a perturbé son retour chez Renault la saison suivante. Rappelons que son coéquipier Nelson Piquet fils a reconnu être sorti de piste volontairement, à Singapour, pour favoriser la victoire d'Alonso. Le patron de Renault, Flavio Briatore, et le directeur technique, Pat Symonds, ont ensuite été bannis de la Formule Un.

Souvent comparé à Michael Schumacher pour sa précocité et son appétit sans partage pour la victoire, Alonso traîne donc lui aussi quelques «boulets». «Je me suis retrouvé au mauvais endroit, au mauvais moment, réplique l'Espagnol à ceux qui lui rappellent ces incidents.

«J'ai beaucoup appris de ces situations et je crois que cela m'a rendu plus fort encore. Par ailleurs, j'ai chaque fois collaboré entièrement avec les enquêteurs et je sais n'avoir absolument rien à me reprocher.»

Alonso n'hésite d'ailleurs jamais à dire ce qu'il pense, surtout devant les médias espagnols, ce qui n'est pas nécessairement une qualité dans une équipe comme Ferrari où la politique joue un grand rôle.

Après un excellent début de saison, les voitures italiennes ont été moins performantes lors des derniers Grands Prix. Alonso a réussi à limiter les dégâts grâce à quelques coups d'éclat, comme sa deuxième place à Barcelone.

Il a aussi dû prendre des risques supplémentaires, ce qui lui a coûté cher à Monaco alors qu'il a raté les qualifications après une sortie de piste, le samedi matin, en essais libres.

«Nous avons été un peu surpris par les progrès des Red Bull et de McLaren, a convenu l'Espagnol. Alors que nous étions au niveau des meilleurs à Bahreïn, en mars, ce n'est plus le cas depuis Barcelone.

«Nous aurons des améliorations pour le Grand Prix du Canada, puis un nouvel ensemble d'améliorations à Valence (pour le GP d'Europe), a fait savoir Alonso. Cela ne sera peut-être pas suffisant pour combler notre retard, mais nous travaillons d'arrache-pied pour y arriver.»

Malgré ses récents déboires, Alonso est toujours bien placé au Championnat, quatrième à seulement 14 points du meneur, Mark Webber. «Nous sommes encore dans la lutte et rien n'est perdu, a assuré Alonso. Nous n'avons pas la voiture la plus rapide pour l'instant, mais nous sommes quand même un point devant Vettel au Championnat.»

Toujours populaire à Montréal, l'Espagnol le sera d'autant plus cette année qu'il sera au volant d'une Ferrari.

FORMULE UN EN BREF

WEBBER VOIT SON CONTRAT PROLONGÉ

LONDRES — Mark Webber, l'actuel meneur au championnat du monde de Formule Un, a accepté une prolongation de contrat qui lui assurera son volant chez Red Bull la saison prochaine. L'équipe a confirmé l'entente, lundi, ce qui signifie que Webber et Sebastian Vettel continueront de faire équipe en 2011. «Cela a été une décision facile», a confié Webber. Cette annonce survient une semaine après la collision survenue entre les deux pilotes Red Bull alors qu'ils roulaient en tête du Grand Prix de Turquie. Leur mésaventure a permis aux McLaren de Lewis Hamilton et Jenson Button de signer un doublé. Webber mène le championnat avec cinq points d'avance sur Button, 93 à 88. Vettel est cinquième avec 78 points. «Webber est un membre important de notre équipe, a commenté Christian Horner, le directeur de l'écurie.

Associated Press

Le patron de Ferrari sait faire face à la musique

MICHEL MAROIS
La Presse

MONTRÉAL — Ferrari a longtemps confié les rênes de son équipe à des cerveaux étrangers. Comme au temps de l'Empire romain, c'est un triumvirat Michael Schumacher, Jean Todt et Ross Brawn qui a mené la Scuderia à cinq titres mondiaux consécutifs entre 2000 et 2004.

La retraite de Schumacher et les départs de Todt et Brawn ont amené un profond remaniement chez Ferrari. Le président Luca De Mentezemolo a décidé de faire confiance à un Italien, Stefano Domenicali, qui assurait la gestion sportive de l'équipe auparavant.

Domenicali, qui est natif d'Imola et est chez Ferrari depuis 1991, doit donc maintenant faire face aux attentes très élevées des tifosi et des médias italiens. Trois ans après le dernier sacre de la Scuderia (Kimi Raikkonen en 2007), l'arrivée de Fernando Alonso a ravivé les espoirs de titre. Mais la concurrence est vive et l'équipe italienne tarde à retrouver la superbe de son passé récent.

En entrevue à Monaco, Domenicali s'est montré affable devant les journalistes, habile à contourner les embûches et à éviter les controverses, mais aussi capable de répondre sans impatience aux questions sans fin. Bref, il est fait pour son boulot!

Q — Êtes-vous satisfait de la position actuelle de Ferrari au Championnat?

R — Je crois qu'il faut être réaliste quand on observe notre situation. Les dernières courses ont été plus difficiles, c'est certain. Nous devons d'abord bien comprendre pourquoi nous n'avons pas été au niveau que nous attendions, en évitant d'être trop émotifs dans notre évaluation. Cela ne sert à rien de s'énerver et de dévier de notre plan alors que les deux tiers de la saison sont encore devant nous. Pour l'instant, il est surtout évident que nous n'avons pas assez d'appui aérodynamique. C'est le point sur lequel nous travaillons le plus.

Q — Ferrari est-il en mesure de suivre et même de rattraper les Red Bull et les McLaren?

R — Nous étions à leur niveau jusqu'à Monaco et nos pilotes sont encore très bien placés au Championnat. Nous avons mis beaucoup d'énergie à développer notre système F-Duct et cela a peut-être un peu retardé les autres développements. Bien des choses peuvent changer d'une course à l'autre et il n'est évidemment pas question de déprimer et de baisser les bras à Maranello. La dépression, c'est pour ceux qui ne croient pas pouvoir atteindre leurs objectifs. Ce n'est certainement pas le cas chez Ferrari.

Q — Des attentes et des améliorations pour le GP du Canada?

R — Nous avons prévu toute une série d'améliorations pour les prochaines courses. Certaines seront montées sur les voitures au Canada, d'autres, plus importantes, à Valence lors du retour du Championnat en Europe. Pour nos attentes, je ne vois pas pourquoi nous ne serions pas plus compétitifs au Canada. Le circuit Gilles-Villeneuve a toujours souri à Ferrari (10 victoires, dont six de Michael Schumacher) et il met l'accent sur le freinage et l'accélération, deux «qualités» de nos voitures. Il faut quand même attendre de voir ce que les concurrents auront fait. Personne ne chôme en Formule Un!

Entre autres scénarios, il pourrait devenir un adjoint de Martin avec le CH

Boucher dit non aux Blue Jackets

MATHIAS BRUNET
La Presse

MONTRÉAL — Même s'il a refusé l'offre des Blue Jackets de Columbus hier après-midi, il semble que la réflexion de Guy Boucher ne soit pas terminée. C'est du moins ce qu'il laissait entendre hier soir dans un court échange de messages textes. Impossible d'en savoir plus.

L'entraîneur en chef des Bulldogs de Hamilton jongle donc toujours avec plus d'un scénario.

Boucher pourrait demeurer à Hamilton s'il juge qu'il a encore des choses à apprendre dans la Ligue américaine. Il n'a qu'un an d'expérience dans les rangs professionnels, après tout.

Certains, comme Bob McKenzie, de TSN, qui parle de Guy Boucher, 38 ans, comme d'une vedette montante de la LNH dans son domaine, se demandent si le Canadien ne tente pas un échange à l'interne : Kirk Muller à Hamilton à titre d'entraîneur en chef pour acquérir de l'expérience, Guy Boucher à Montréal comme bras droit de Jacques Martin.

Une offre du Lightning ?

Ou bien encore Boucher a-t-il reçu une offre d'un autre club de la LNH. Du Lightning de Tampa Bay par exemple ? Le nouveau DG du Lightning, Steve Yzerman, est toujours en quête d'un entraîneur. Il a travaillé pour Hockey Canada, tout comme Boucher.

Si Yzerman parle à l'actuel entraîneur de son ancienne organisation des Red Wings, Mike Babcock, il entendra beaucoup de choses positives sur Boucher. Les deux sont des anciens de McGill et communiquent à l'occasion.

Arniel, le choix de Howson

Les Devils du New Jersey et les Thrashers d'Atlanta se cherchent eux aussi un nouvel entraîneur. Rick Dudley, directeur général des Thrashers, vient d'interviewer Craig Ramsay. Il a aussi rencontré Scott Arniel (qui sera finalement le nouvel entraîneur des Blue Jackets selon le quotidien *Columbus Post Dispatch*) et Don Lever, l'ancien entraîneur à Hamilton. Il attend la conclusion de la finale de la coupe Stanley pour s'entretenir avec John Torchetti, entraîneur adjoint chez les Blackhawks de Chicago. Selon plusieurs, Torchetti est le favori pour obtenir le poste.

Les Blue Jackets ont de l'avenir avec dans leurs rangs le gardien Steve Mason, Antoine Vermette, Derick Brassard, Jakub Voracek, Nikita Filatov, John Moore, sans oublier le capitaine Rick Nash.

Qui sait cependant comment se sont déroulées les interviews entre Boucher et la direction des Blue Jackets ? Certaines rumeurs ont circulé depuis hier pour tenter d'expliquer le refus du Québécois mais elles sont de l'ordre de spéculations pour l'instant.

Le Lightning montre de belles promesses lui aussi. La situation des gardiens est instable avec le jeune Mike Smith, souvent blessé, mais il y a moyen de bâtir une défensive intéressante autour du jeune géant Victor Hedman, deuxième choix au total en 2009. À l'attaque, les joueurs de talent ne manquent pas avec Steven Stamkos, 20 ans seulement.

Vincent Lecavalier et Martin St-Louis. Yzerman viendrait de piger chez les Red Wings de Détroit en embauchant Pat Verbeek comme recruteur professionnel, laisse entendre le quotidien *St. Petersburg Times*.

En 2008-2009 à Drummondville, Guy Boucher et les Voltigeurs ont maintenu une fiche de 54-10-0, remporté la Coupe du Président et participé à la finale de la Coupe Memorial. À Hamilton, l'an dernier, son équipe a terminé avec la meilleure fiche dans la section ouest de la Ligue américaine, 52-17-3-8.

La suite pique la curiosité.



ARCHIVES, La Presse

Guy Boucher serait toujours en réflexion au sujet de son avenir. Chose certaine, il ne sera pas l'entraîneur-chef des Blue Jackets. Il a refusé l'offre deu directeur général Scott Howson, hier.

Therrien est dans la mire des Devils

NEW YORK — Michel Therrien serait sur les rangs pour devenir l'entraîneur-chef des Devils du New Jersey, selon le New York Post.

Therrien et John MacLean semblent faire figure de favoris tandis que les candidatures de Craig MacTavish et Mike Keenan auraient été écartées.

Therrien, qui a dirigé le Canadien et les Penguins de Pittsburgh, est le choix le plus probable si le directeur général Lou Lamoriello décide d'aller à l'extérieur de son organisation.

MacLean, le choix logique

MacLean, l'entraîneur du club-école des Devils dans la Ligue américaine, constitue toutefois le choix le plus logique. Parmi les autres noms qui circulent, notons ceux de Ken Hitchcock, Kirk Muller et Guy Boucher, qui dirige présentement le club-école du Canadien à Hamilton dans la Ligue américaine.

Lamoriello pourra difficilement ignorer la candidature de MacLean, surtout à la faveur d'un autre candidat dans la LAH. MacLean a accepté d'aller faire ses classes comme entraîneur-chef et il a permis au club-école des Devils d'accéder aux séries éliminatoires pour la première fois depuis des lunes.

MacTavish, qui a dirigé les Oilers et l'équipe canadienne au championnat du monde ce printemps, se veut l'un des jeunes candidats les plus en vue mais il n'est pas dans la course. Kennan fait figure du vétéran et il demeure le seul à avoir mené les Rangers de New York à la conquête de la coupe Stanley en 70 ans.

Lamoriello préfère éviter les annonces importantes pendant la durée des séries éliminatoires. Il pourrait donc attendre quelques jours encore avant de nommer son entraîneur.

La Presse Canadienne

Bettman voit d'un très bon œil la LNH à Winnipeg et à Québec

CHRIS JOHNSTON
La Presse Canadienne

CHICAGO — Gary Bettman semble plus ouvert que jamais à un retour de la LNH à Québec et Winnipeg.

Le commissaire de la LNH a indiqué dernièrement que la ligue était «intéressée» à effectuer un retour dans ces deux villes. Bettman a précisé qu'il était plus préoccupé par les intérêts économiques de la LNH que par son orgueil personnel.

«Je crois que les gens ont tendance à réécrire l'histoire, a déclaré Bettman lors d'une entrevue accordée dimanche soir à *La Presse Canadienne*. Lorsque les Nordiques et les Jets ont quitté, il n'y avait pas d'aréna ni de possibilité d'en construire un. Et personne ne voulait devenir propriétaire d'une concession dans ces régions. Vous ne pouvez conserver une équipe dans son marché dans ces conditions.

«Ces deux facteurs ont apparemment (changé). Dans un cas ils ont renversé la vapeur, et dans l'autre ils tentent de le faire.»

Bettman croit que le MTS Centre de Winnipeg est en mesure d'accueillir une formation de la LNH, et dit que les responsables du projet de Québec lui ont assuré qu'ils souhaitaient la construction d'un nouvel amphithéâtre.

Le commissaire de la LNH a aussi reconnu que plusieurs investisseurs s'étaient montrés intéressés à la possibilité d'acquérir une concession.

Mark Chipman et David Thomson, de True North Sports and Entertainment, ont même participé à une rencontre au cours de laquelle ils ont expliqué les raisons pour lesquelles ils souhaitaient acheter les Coyotes de Phoenix et les ramener à Winnipeg, et Bettman a ajouté qu'il avait été contacté par plus d'un groupe d'investisseurs «substantiels» de Québec.

Chose intéressante, une année difficile pour les amateurs de hockey pourrait ouvrir la porte à un retour du circuit Bettman dans ces deux villes canadiennes. Le commissaire a expliqué que cette situation avait été rendue possible grâce au plafond salarial instauré à l'issue du lock-out de 2004-2005.

Le scénario le plus plausible qui permettrait d'augmenter le nombre de concessions canadiennes au sein de la LNH consisterait à déménager des équipes existantes. M. Bettman a ajouté que la ligue n'était pas intéressée en ce moment à augmenter le nombre de formations au-delà de 30.

Les Coyotes demeurent la première cible en raison de l'incertitude économique entourant l'équipe. Même si le groupe Ice Edge a reçu récemment les droits d'exclusivité des négociations avec la ville de Glendale pour la signature d'un nouveau bail, l'avenir de l'équipe semble toujours précaire.

«Rien n'est encore fait, a confié Bettman. Le processus continue.»

SPORTS

Qui, de Leighton ou de Boucher, affrontera les Blackhawks demain soir ?

Laviolette ne dévoile pas son jeu

PHILADELPHIE — L'entraîneur Peter Laviolette des Flyers de Philadelphie a décidé qui sera son gardien en vue du sixième match de la finale de la coupe Stanley.

Il ne veut tout simplement pas dire si ce sera Michael Leighton ou Brian Boucher.

Leighton a entrepris tous les matches des Flyers depuis le sixième match de la demi-finale de l'Association de l'Est. Il a été remplacé à deux reprises pendant la finale — lors du premier et du cinquième match.

Boucher a été envoyé dans la mêlée au début de la deuxième période, dimanche, alors que les Flyers tiraient de l'arrière 3-0.

Laviolette a précisé, hier, qu'il ne dévoilerait pas l'identité de son gardien partant parce qu'il n'avait pas encore parlé à ses joueurs. Il a donné congé à son équipe, hier, puisque le prochain match contre les Blackhawks de Chicago n'aura lieu que mercredi.

« Peu importe ce qui est le mieux pour notre équipe, et peu importe ce qui nous donnera une meilleure chance de remporter un match de hockey », a-t-il commenté.

Laviolette a toutefois envoyé un message à son équipe avant qu'elle ne quitte pour le congé : le sixième match de mercredi sera seulement le prochain chapitre avant la rencontre ultime.

Les Flyers croient qu'ils ne sont pas finis, puisque leur parcours éliminatoire a été marqué de remontées victorieuses.

« Si une équipe comprend cela, cette équipe le comprend parce que nous nous sommes retrouvés dans cette situation à plusieurs reprises, a confié Laviolette. Encore une fois, nous sommes confortables avec le fait d'être acculés au pied du mur. Je ne doute aucunement que cette équipe répondra de la manière appropriée afin que nous connaissions du succès. »

L'art de la remontée

Les Flyers maîtrisent l'art de la remontée, et cela remonte au dernier match du calendrier régulier lorsqu'ils se sont assurés de participer aux séries éliminatoires en l'emportant en tirs de barrage face aux Rangers de New York.

Ils sont devenus seulement la troisième formation de l'histoire de la LNH à remporter une série après avoir concédé les trois premiers matches face aux Bruins de Boston en demi-finale de l'Association Est, et ont créé l'égalité 2-2 après avoir perdu les deux premières parties de la série finale contre les Blackhawks de Chicago.

Les Flyers ont aussi un as caché dans leur manche. Le sixième match de la série sera disputé à Philadelphie — un avantage énorme lorsqu'on considère que l'équipe locale a remporté chacun des matches dans cette série finale de la coupe Stanley et que les Flyers présentent un dossier de 9-1 au Wachovia Center jusqu'ici en séries éliminatoires.

Ils avaient d'ailleurs hâte de quitter Chicago après la défaite de 7-4, dimanche soir.

« Ils ont été plus intenses, a reconnu Leighton. Pour une raison ou une autre, nous n'étions pas prêts à disputer ce match et ça nous a coûté la victoire. »

Et ça pourrait avoir coûté le poste de partant à Leighton.

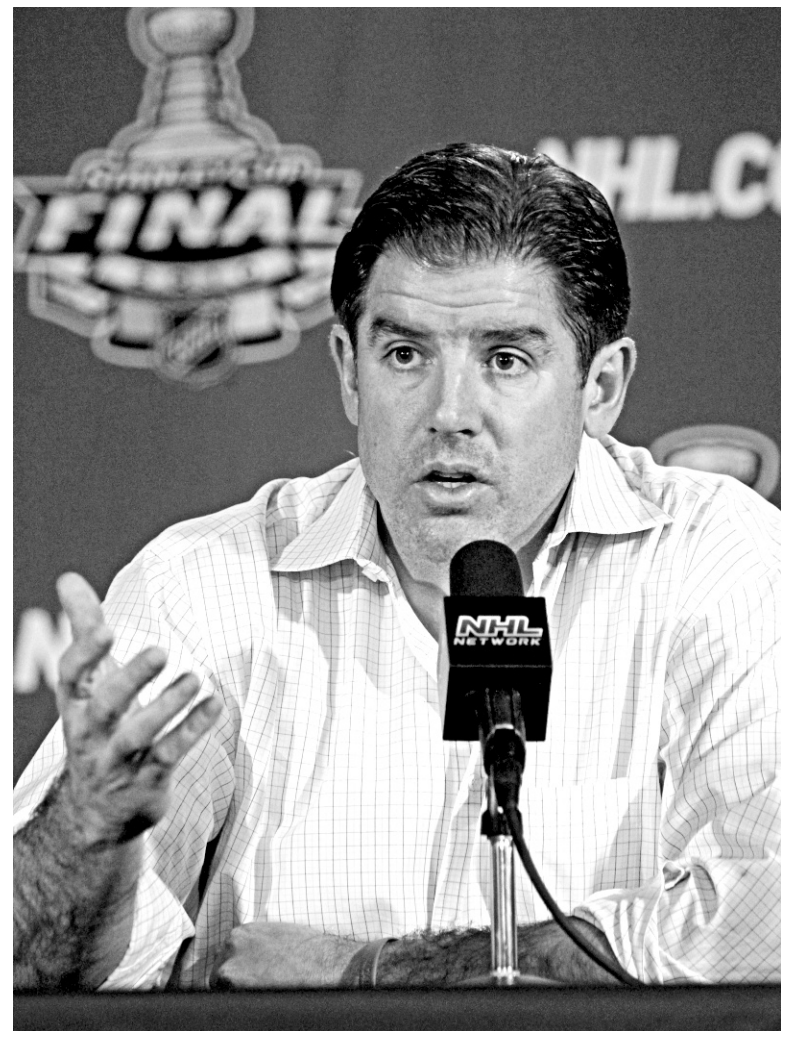
À l'autre bout du corridor, les Blackhawks n'ont besoin que d'une seule autre victoire pour soulever l'un des trophées les plus prestigieux de l'histoire du sport pour la première fois depuis Bobby Hull et Stan Mikita en 1961.

Et les statistiques ne mentent pas. Au cours des 20 dernières séries finales de la coupe Stanley qui étaient égales 2-2, l'équipe qui a remporté le cinquième match a soulevé le précieux trophée 14 fois.

Si vous ajoutez à cela la fiche parfaite des Blackhawks à domicile en séries d'après-saison, vous réalisez que leurs chances d'être sacrés champions sont assez bonnes.

L'entraîneur-chef des Blackhawks Joel Quenneville a cependant rappelé à ses troupiers de demeurer concentrés — comme il l'avait fait pour le cinquième affrontement — et a dit espérer qu'ils suivront son conseil encore une fois à Philadelphie.

« Je ne pense pas que nous allons modifier quelque chose à ce niveau, a-t-il admis. Nous partons à l'étranger. Nous ne voulons pas changer notre approche, nous voulons jouer de la même façon. Avec la même émotion. »



ASSOCIATED PRESS

Peter Laviolette, l'entraîneur-chef des Flyers, a refusé de divulguer son choix de gardien partant contre les Blackhawks demain soir. Il est toutefois convaincu que ses joueurs peuvent remonter la pente dans la série et remporter la coupe Stanley.

Neutraliser Byfuglien demeure tout un défi

Pronger croit que les Flyers se nourriront de l'énergie des partisans

IRA PODELL
Associated Press

PHILADELPHIE — Le sourire ironique et la langue acérée de Chris Pronger laissent à peine entendre qu'il, et les Flyers de Philadelphie, sont ébranlés par le mastodonte Dustin Byfuglien et les tout à coup puissants Blackhawks de Chicago.

Pronger se remettait hier de sa pire performance en carrière — un atroce différentiel de moins-5 en défense dans la défaite de 7-4 des Flyers, dimanche, qui les place au bord de l'élimination après cinq matches.

Les Flyers ont deux journées de récupération avant de se réattaquer au défi de maîtriser de nouveau Byfuglien et les Blackhawks, mercredi. On pourrait croire que les Flyers ont les Hawks en plein là où ils le souhaitent, avant le sixième duel au Wachovia Center, où ils montrent une fiche de 9-1 ce printemps.

« De jouer devant nos partisans, on se nourrit de l'énergie qui se dégage dans l'amphithéâtre, a souligné Pronger. C'est bizarre comment ça se passe en finale, mais l'équipe qui joue à domicile a le meilleur. Vous regardez comment ça s'est déroulé au cours des trois premiers tours des séries éliminatoires, les équipes à domicile se sont fait malmener plus souvent qu'autrement. En finale, ce n'est pas du tout le cas. J'espère que la tendance va se poursuivre dans le sixième match.

« Nous bénéficions de quelques jours de répit afin de rallier les troupes. Nous avons dû nous relever de plusieurs défaites difficiles ce printemps. Nous serons corrects. »

Si les Flyers ne retrouvent pas leur aplomb mercredi, les Blackhawks remporteront la coupe pour la première fois depuis 1961. Si un ultime affrontement s'avérait nécessaire, il aura lieu à Chicago, où les Blackhawks ont déjà remporté leurs trois matches en finale.

À 20 reprises dans l'histoire de la LNH, la finale s'est retrouvée à égalité 2-2. Seulement six fois, l'équipe qui a perdu la cinquième rencontre est venue de l'arrière dans la série pour l'emporter. Les Penguins de Pittsburgh l'ont fait, l'an dernier.

Les Flyers se moquent de l'histoire

Et les Flyers se moquent de l'histoire depuis qu'ils ont obtenu leur place en séries éliminatoires à la toute dernière journée de la saison régulière. Ils ont été la troisième équipe de l'histoire seulement qui a remporté une série après avoir tiré de l'arrière 0-3, quand ils ont fait le coup aux Bruins de Boston au deuxième tour.

« Je ne sais pas si on peut établir un lien avec un retard de 0-3 dans une série, a mentionné Pronger, en comparant les deux situations. C'est la finale de la coupe Stanley. Nous serons chez nous. Nous saisissons parfaitement l'enjeu. Peter est passé par là, auparavant. Il a fait de l'excellent travail jusqu'à maintenant afin que nous restions tous concentrés sur ce que nous devons faire ainsi que sur les ajustements que nous devons apporter à la suite de matches ardus comme celui de dimanche. »

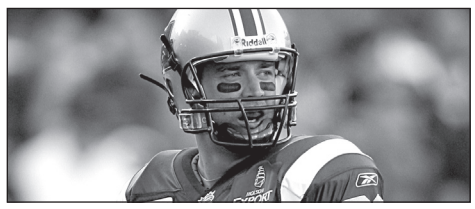
Byfuglien a été muselé par Pronger jusqu'à dimanche, comme les Sharks de San Jose auraient rêvé de le faire en finale de l'Association Ouest. Byfuglien a réussi le but gagnant dans trois des quatre victoires d'affilée des Hawks face aux Sharks.

Mais dimanche, Byfuglien s'est payé la tête du vétéran défenseur qui, à six pieds six pouces et 220 livres, est un des rares qui puissent affronter le gaillard de six pieds quatre pouces et de 257 livres.

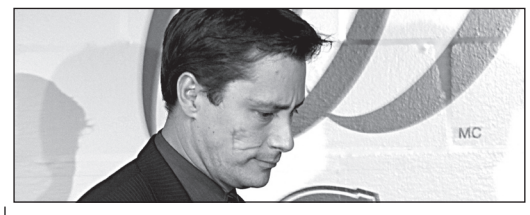
« Si nous nous fions uniquement sur Chris Pronger pour s'acquitter de la tâche, nous serons dans le pétrin, a avancé Laviolette. Tout le monde aurait pu être meilleur individuellement, dimanche.

« Je suis convaincu que Chris aura un gros match et qu'il montrera la voie, mercredi. Mais les autres… nous devons nous assurer d'être tous sur la même longueur d'onde. »

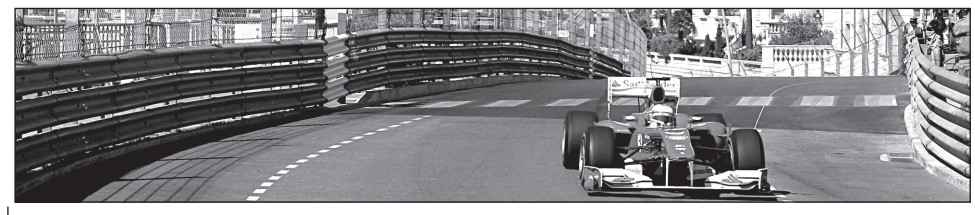
SPORTS



DESLAURIERS VEUT FAIRE SA PLACE 39



BOUCHER DIT NON AUX BLUE JACKETS 40



ALONSO, LE MEILLEUR ATOUT DE FERRARI 40



ASSOCIATED PRESS

Daniel Brière quitte la glace avec l'aide d'un soigneur des Flyers après avoir été atteint à l'oeil droit par le bâton de Duncan Keith, des Blackhawks, en troisième période dimanche soir. Le Gatinois a reçu une dizaine de points de suture. Sa blessure ne l'empêchera pas de disputer le sixième match de la série finale de la coupe Stanley à Philadelphie demain soir.



DANIEL BRIÈRE SPORTS **collaboration spéciale**

Plus de peur que de mal

Je dois vous avouer que j'ai eu une bonne frousse dimanche soir à Chicago quand Duncan Keith m'a atteint avec son bâton élevé tout près de l'œil droit.

Sur le coup, je ne voyais plus rien en raison du choc et parce que du sang s'est retrouvé dans mon oeil.

Finalement, il y a eu plus de peur que de mal, le médecin de l'équipe a pu me « patcher » rapidement pour que je puisse finir la période, et j'en ai été quitte pour une dizaine de points de suture à l'entracte.

C'était un peu enflé hier et j'ai déjà été plus beau, mais ça ne m'empêchera pas de jouer le match de demain. Ça en prendrait beaucoup plus que ça pour je rate ce rendez-vous. Avoir des points de suture, ça fait partie du jeu en séries.

C'est évidemment décevant que les arbitres n'aient pas décerné de punition là-dessus, comme nous avons été déçus de perdre le cinquième match de cette finale.

Nous avons commencé la rencontre sur les talons et on n'a jamais réussi à rattraper notre retard. On a raté quelques chances de marquer qui auraient pu changer l'allure du match.

J'imagine que nous étions dus pour un mauvais match, on n'en avait pas connu un depuis le troisième match de la série précédente contre Montréal.

La bonne chose, c'est que nous avons toujours réussi à rebondir lors du match suivant après une contre-performance et je suis confiant que c'est ce qu'on va faire en revenant devant nos partisans au Wachovia Centre.

Ce sera une nouvelle expérience que de jouer dans un amphithéâtre où se trouve la coupe Stanley, mais on ne peut pas penser au fait que nous ne sommes qu'à deux victoires de la toucher.

Se concentrer sur le match

Ce n'est pas facile et je sais que c'est un cliché, mais on doit se concentrer uniquement sur ce sixième match qu'on doit gagner pour forcer un septième match vendredi à Chicago.

La victoire avec les points

En amassant deux passes dimanche, je totalise maintenant 27 points en séries et on me dit que je ne suis qu'à un point du record d'équipe appartenant à Brian Propp, mais c'est le genre de choses auxquelles je ne pense vraiment pas à ce point-ci. Tout ce qui m'intéresse, c'est de trouver un moyen de gagner mercredi pour forcer la tenue d'une septième partie où tout peut arriver.

Je ne sais pas si le fait d'avoir deux jours entre les matches numéro 5 et 6 est un avantage ou un désavantage. Personnellement, j'aurais préféré retourner sur la glace le plus rapidement possible vu que la rencontre de dimanche a laissé un mauvais goût dans notre bouche. Mais le calendrier est ainsi fait et on ne peut rien y faire.

On va essayer de profiter de ces deux journées de congé pour refaire le plein d'énergie et être prêts à jouer notre meilleur hockey à vie.

Je vous laisse là-dessus. En espérant vous reparler seulement après le septième match de vendredi.

Propos recueillis par Marc Brassard

NOTRE ÉQUIPE

CHEF DE SECTION **Marc Brassard**

JOURNALISTES **Martin Comtois** **Jean-François Plante** **Sylvain St-Laurent**

PUPITREURS **Jonathan Blouin** **Denis Huppé** **Nicolas Tremblay**

STATISTICIENS **Jérôme Carrière** **Jean-François Dugas** **Louis Gagnon**

mazda

ELITE GATINEAU

REDÉFINIR LE SERVICE À LA CLIENTÈLE

ALLOCATION POUR VOTRE ÉCHANGE
TOUTES MARQUES ACCEPTÉES

ÉCHANGE DE	500$	À 5 000$ MINIMUM		500$ DE PLUS
ÉCHANGE DE	5 000$	À 10 000$ MINIMUM		750$ DE PLUS
ÉCHANGE DE	10 000$	À 40 000$ MINIMUM		1 000$ DE PLUS

PRÉSENTEZ CE COUPON LORS DE L'ÉVALUATION DE VOTRE VÉHICULE.

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 72 MOIS
SUR LES MODÈLES LES PLUS POPULAIRE.



MAZDA3
BERLINE GX 2010

15 995$
- 2 000$ REMISE
13 995$
1395$ Frais de transport et inspection avant
15 390$
+ TAXES

105$*/ aux 2 sem.
Taxes Inclus.

*Sujet à l'approbation du crédit. Terme de 96 mois, comptant de 0 $ à 5,75 %.



MAZDA3
SPORT GX 2010

16 995$
REMISE - 2 000$
14 995$
Frais de transport et inspection avant livraison. 1395$
16 390$
+ TAXES

112$*/ aux 2 sem.
Taxes Inclus.

*Sujet à l'approbation du crédit. Terme de 96 mois, comptant de 0 $ à 5,75 %.

RENSEIGNEZ VOUS À PROPOS DE NOTRE OFFRE SPÉCIALE POUR LE RENOUVELLEMENT DE LA CLIENTÈLE MAZDA.

MAZDA6 0% 72 mois



à partir de 23 195$*

MAZDA5 0% 72 mois



à partir de 20 495$*

TRIBUTE 0% 72 mois



à partir de 23 450$*

B4000 0% 72 mois



à partir de 24 395$*

PRÊT À ROULER
NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE. REÇOIT DES PROTÉGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

*Frais de transport et préparation 1595$/Mazda6/mazda5/Tribute/B4000, options, immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM, le cas échéant, en sus. Financement à l'achat aux particuliers de 0 % jusqu'à 72 mois sur tous les modèles Mazda5, Mazda6, MX-5 Miata, RX-8, Série B et Tribute, jusqu'à 60 mois sur tous les Mazda3, CX-7 et CX-9. Financement à l'achat de 15 000$ sur 60 mois avec un taux de financement de 0%, les frais de crédit sont de 0$, les paiements mensuels sont de 250$ pour une obligation totale de 15 000$. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non inclus dans les prix mentionnés. Offres termine le 31 Mai 2010.

VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIERIE. VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.

ÉLITE MAZDA • 1205, BOUL. LA VÉRENDRYE OUEST • GATINEAU
ELITEMAZDA.CA • 819.568.6000

MITSUBISHI MOTORS
Un monde@conduire

Rallye

#1 INCONTESTÉ À GATINEAU/OTTAWA
LIVRAISON DES NOUVEAU VÉHICULES MITSUBISHI EN 2009.



ALLOCATION POUR VOTRE ÉCHANGE
TOUTES MARQUES ACCEPTÉES

ÉCHANGE DE	500$	À 5 000$ MINIMUM		500$ DE PLUS
ÉCHANGE DE	5 000$	À 10 000$ MINIMUM		750$ DE PLUS
ÉCHANGE DE	10 000$	À 40 000$ MINIMUM		1 000$ DE PLUS

PRÉSENTEZ CE COUPON LORS DE L'ÉVALUATION DE VOTRE VÉHICULE.

10 ANS 160 000 km
GARANTIE LIMITÉE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR**
LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE**

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 72 MOIS

OPÉRATION RIGHT TO PLAY 2010
POUR CHAQUE VÉHICULES VENDU, RALLYE VAS DONNER 100$ À OPÉRATION « RIGHT TO PLAY ».

LANCER 2010 0% 72 mois.



À PARTIR DE
15 998$*
OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE SEULEMENT

OU 124$†/ AUX 2 SEM. TOUT INCLUS.
0$ COMPTANT

†Sujet à l'approbation du crédit. Terme de 84 mois à 2,8 %. Transport, préparation et taxes inclus.

OUTLANDER 2010 0% 60 mois.



À PARTIR DE
25 498$*

OU 192$†/ AUX 2 SEM. TOUT INCLUS.
0$ COMPTANT

†Sujet à l'approbation du crédit. Terme de 84 mois à 3,8 %. Transport, préparation et taxes inclus.

2e Anniversaire de vente
Écouter NRJ 104,1 pour détails

RALLYE MITSUBISHI • 1185 BOUL. LA VÉRENDRYE OUEST • GATINEAU • RALLYEMITSUBISHI.CA • 819.568.9999

PROGRAMME AVANTAGES ÉTUDES RABAIS DE 500$

Les clients avisés lisent toujours les petits caractères. Pour toutes les offres de financement à l'achat, le client doit signer le contrat et prendre livraison du véhicule chez le concessionnaire le 31 Juin 2010 au plus tard. *Nouveau prix pour Lancer 2010, plus options, taxes, frais de préparation et immatriculation. †Sujet à l'approbation du crédit. Mode de paiement aux 2 sem. terme de 84 mois à 2.8% pour Lancer 2010 et 3.8% pour Outlander 2010. Transport, préparation et taxes inclus, immatriculation, options et assurance en sus. Offre de financement à l'achat à un TAP de 0 % disponible par l'entremise de la Banque Scotia et la Banque de Montréal pendant une période maximale de 60 mois sur tous les modèles d'Outlander neufs, de 72 mois sur tous les modèles de Lancer DE 2010 et Lancer SE 2010 neufs (à l'exception des modèles Lancer Sportback 2010, Lancer Ralliart 2010 et Lancer Evolution 2010) et de 60 mois sur tous les modèles Endeavor 2010 neufs et Eclipse 2011 neufs. Photos pour but d'illustration seulement. Aucune combinaison d'offres possible. ** L'affirmation « Les véhicules les mieux protégés au monde » ne concerne pas les modèles de la Lancer Évolution et de la Lancer Ralliart. Rendre visite à votre concessionnaire participant pour obtenir les modalités du programme pour diplômés. © MITSUBISHI MOTORS – LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE sont des marques de commerce déposées par Mitsubishi Motors North America, Inc et sont utilisées sous licence.

608548580

LEDROIT, LE MARDI 8 JUIN 2010